

WIRELESS OBD II DIAGNOSTIC SCANNER AUTOPHIX HT100

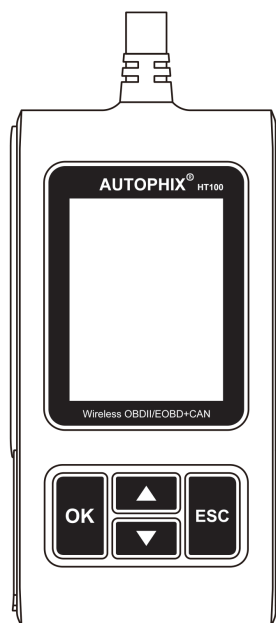
User Guide Multilanguage Edition

Čeština · Slovenčina · Magyar
Română · Deutsch · Български
Polski · Slovenščina · English

BEZDRÁTOVÝ DIAGNOSTICKÝ SKENER OBD II

AUTOPHIX HT100

Wireless OBDII / EOBD + CAN



Uživatelská příručka

Před použitím produktu si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

Obsah

1 Bezpečnostní pokyny	4
2 Uvedení do provozu	4
2.1 Stažení aplikace	4
2.2 Umístění diagnostické zásuvky (DLC)	5
2.3 Postup uvedení do provozu	5
3 Připojení přes Bluetooth	5
3.1 iPhone (iOS)	5
3.2 Android	7
4 Aplikace Hongtool	8
4.1 Začínáme	9
4.2 Automatická kontrola vozidla	9
4.3 Chybové kódy a jejich mazání	10
4.4 Datový tok	11
4.5 Přístrojová deska	12
4.6 Zamrznutý snímek	13
4.7 Lambda sondy	14
4.8 Informace o vozidle	15
4.9 Test výkonu	16
4.10 Záznam jízdy	17
4.11 Připravenost I/M	17
4.12 Kontrola akumulátoru	18
4.13 Diagnostická zpráva	19
4.14 Uživatelské centrum	20
4.15 Nastavení	21
4.16 Zpětná vazba	22
5 Ruční skener HT100	23
5.1 Popis přístroje	23
5.2 Technické parametry	24
5.3 Přepnutí do ručního režimu	24
5.4 Připravenost I/M (I/M)	25
5.5 Měřidla (Meter)	25
5.6 Nastavení přístroje (Setup)	25
5.7 Diagnostika OBDII na přístroji	26
5.7.1 Čtení kódů (Read Codes)	26
5.7.2 Mazání kódů (Erase Codes)	27
5.7.3 Připravenost I/M (I/M Readiness)	28
5.7.4 Datový tok (Data Stream)	29
5.7.5 Zamrznutý snímek (Freeze Frame)	30
5.7.6 Test systému EVAP (Evap System Test)	31
5.7.7 Informace o vozidle (Vehicle Information)	32
6 Aktualizace softwaru	32

7	Časté dotazy	33
7.1	Proč hlásí přístroj chybu spojení s vozidlem?	34
7.2	Proč nelze skener zapnout?	34
7.3	Proč došlo k chybě při obsluze?	34
7.4	Proč se skener HT100 nepřipojí?	34
7.5	Na co si dát pozor?	34
8	Likvidace a shoda	34
9	Výrobce	35

1. Bezpečnostní pokyny

Varování

Abyste předešli zranění osob a poškození vozidla nebo skeneru, přečtěte si nejprve tento návod a při každé práci na vozidle dodržujte následující bezpečnostní opatření.

- Nejprve vypněte zapalování, poté zapojte 16pinový konektor a teprve pak zapalování zapněte.
- Zkoušky na vozidle provádějte vždy v bezpečném prostředí.
- Nepokoušejte se přístroj obsluhovat ani sledovat během jízdy.
- Obsluha přístroje nebo sledování jeho displeje rozptyluje řidiče a může vést ke smrtelné nehodě.
- Používejte ochranné brýle odpovídající normám ANSI.
- Oděv, vlasy, ruce, nářadí i měřicí přístroje udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých a horkých částí motoru.
- Vozidlo provozujte v dobře větraném prostoru – výfukové plyny jsou jedovaté.
- Před hnací kola vložte zakládací klíny a vozidlo během měření nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Buďte krajně opatrní v okolí zapalovací cívky, víka rozdělovače, kabelů zapalování a zapalovacích svíček – za chodu motoru na nich vzniká nebezpečné napětí.
- V dosahu mějte hasicí přístroj vhodný pro hašení benzínu, chemikálií i elektrických zařízení.
- Skener udržujte suchý a čistý, bez oleje, vody a mastnoty. Je-li potřeba jej zvenku otřít, použijte čistý hadřík a jemný čisticí prostředek.

2. Uvedení do provozu

2.1 Stažení aplikace

Skener spolupracuje s aplikací **Hongtool** pro Android i iOS. Naskenováním následujícího QR kódu se dostanete na stránku výrobce, ze které lze aplikaci stáhnout.

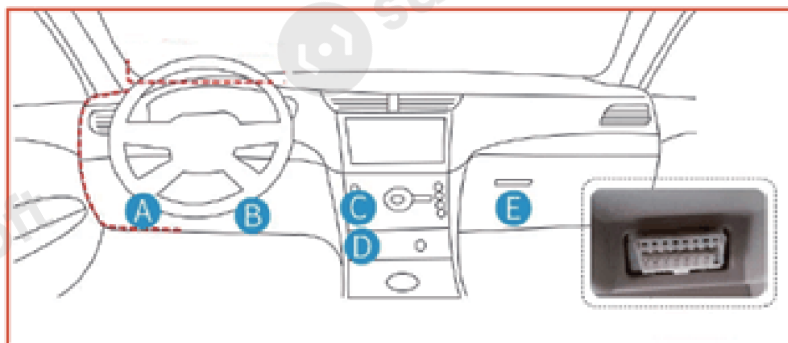


Stažení aplikace Hongtool

- V systému iOS lze aplikaci stáhnout z App Store vyhledáním klíčového slova „Hongtool“.
- V systému Android lze aplikaci stáhnout z Google Play vyhledáním klíčového slova „Hongtool“.

2.2 Umístění diagnostické zásuvky (DLC)

Umístění diagnostické zásuvky (DLC) se u různých vozidel liší. Prohlédněte si následující možná umístění (A-E).



2.3 Postup uvedení do provozu

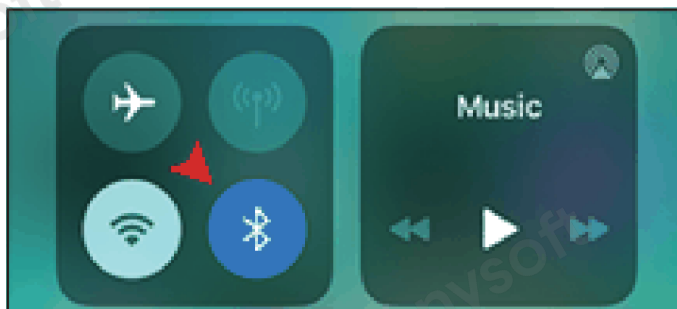
Celý postup od instalace aplikace po diagnostiku má šest kroků:

1. Nainstalujte aplikaci **Hongtool**.
2. Nastartujte vozidlo.
3. Zapojte skener do diagnostické zásuvky vozidla.
4. V telefonu s Androidem zapněte Bluetooth, polohové služby a povolte oprávnění k poloze. V iPhone zapněte Bluetooth; v systému iOS 13 a novějším je nutné Bluetooth povolit také v nastavení soukromí.
5. Spustěte aplikaci – ke skeneru se připojí automaticky a otevře se domovská obrazovka.
6. Použijte standardní funkce OBDII nebo další funkce aplikace.

3. Připojení přes Bluetooth

3.1 iPhone (iOS)

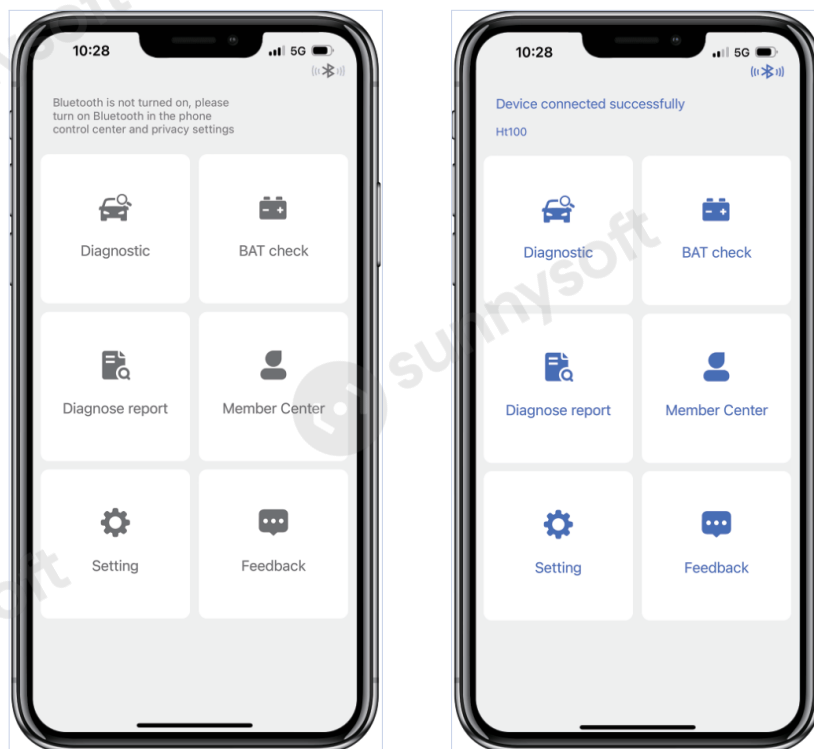
Zapněte v telefonu Bluetooth. Ovládací centrum otevřete tažením od spodního okraje nahoru, případně od pravého horního rohu dolů, a klepněte na ikonu Bluetooth. U telefonů se systémem iOS 13 a novějším je nutné Bluetooth povolit také v nastavení soukromí.



Spusťte aplikaci **Hongtool** a ujistěte se, že je skener v režimu Bluetooth (**Bluetooth Mode**).

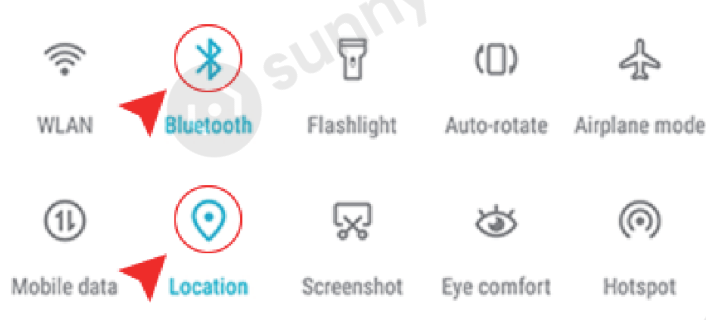


Aplikace se ke skeneru připojí sama. Během připojování nesmí být skener spojený s jiným telefonem. Jakmile se objeví hlášení o úspěšném připojení, je produkt připraven k použití.

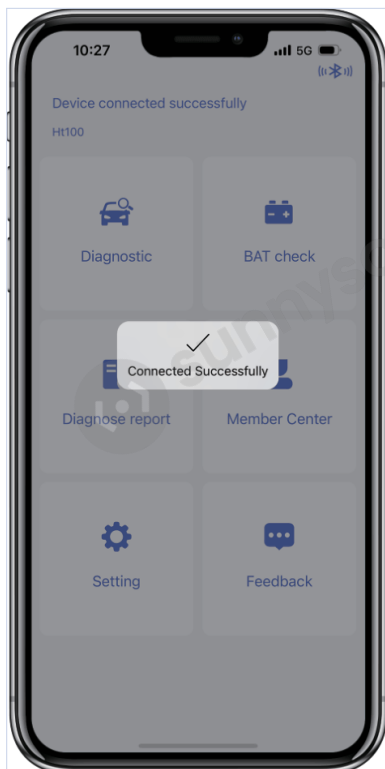


3.2 Android

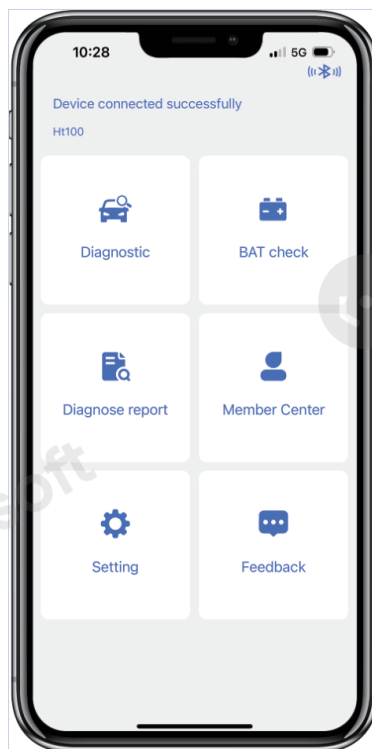
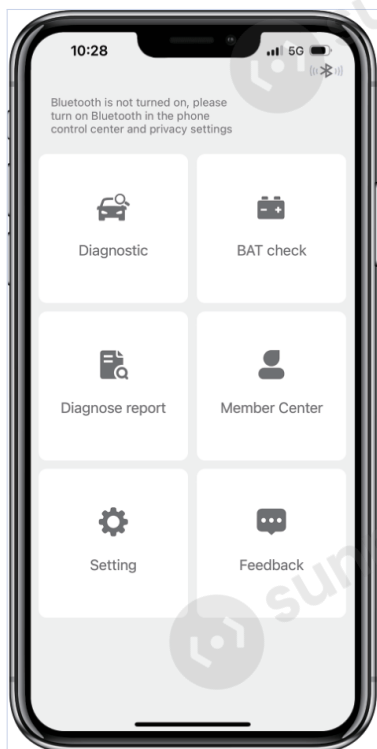
V telefonu zapněte Bluetooth i polohové služby.



Spusťte aplikaci **Hongtool** a ujistěte se, že je skener v režimu Bluetooth (Bluetooth Mode).



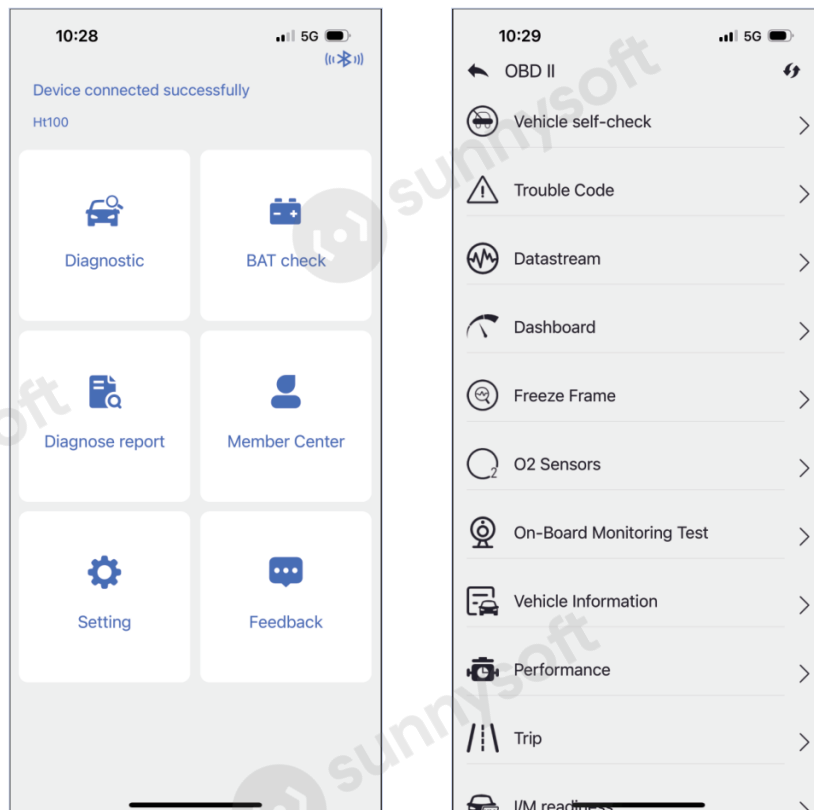
Aplikace se ke skeneru připojí sama. Během připojování nesmí být skener spojený s jiným telefonem. Jakmile se objeví hlášení o úspěšném připojení, je produkt připraven k použití.



4. Aplikace Hongtool

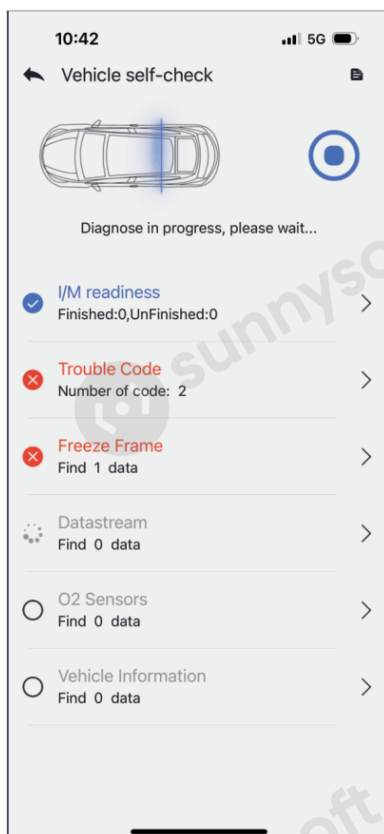
4.1 Začínáme

Po připojení přes Bluetooth se u podporovaného vozidla spustí diagnostický software. K dispozici jsou všechny funkce přístroje – standardní funkce OBDII i funkce ostatní.



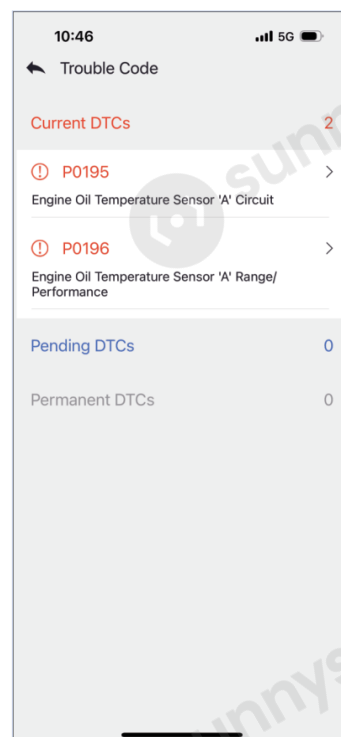
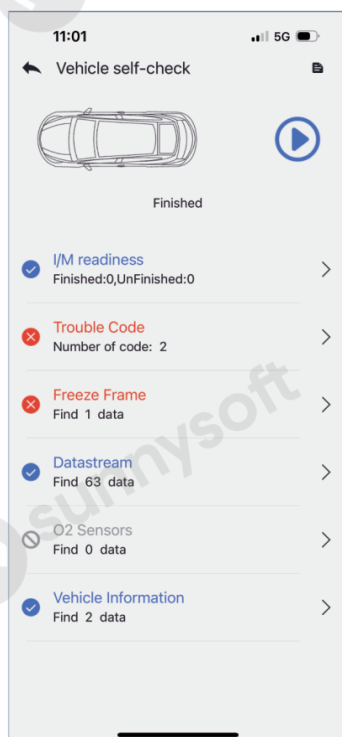
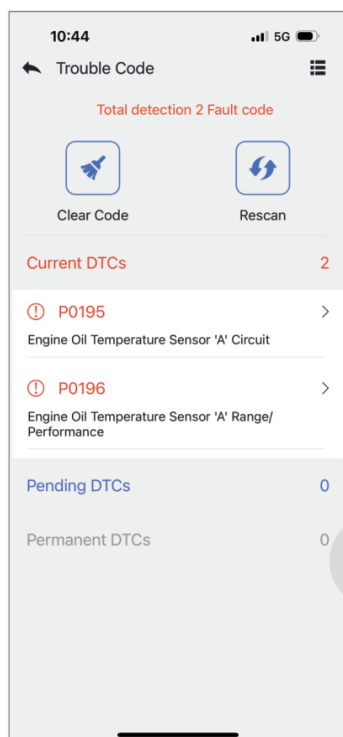
4.2 Automatická kontrola vozidla

Volba **Vehicle self-check** načte jedním klepnutím připravenost I/M, chybové kódy, datový tok a další informace.



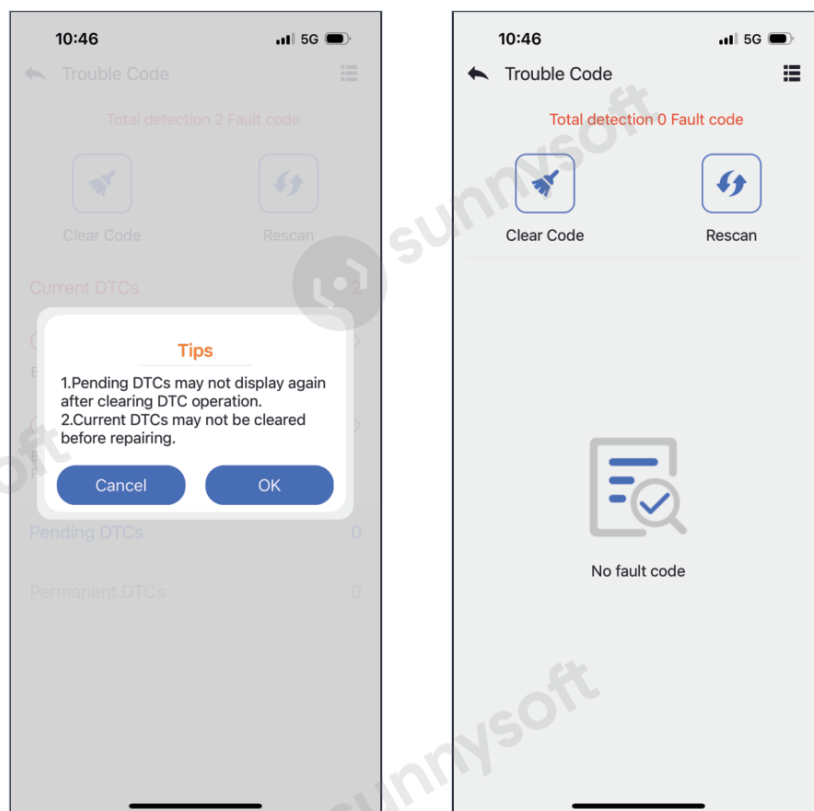
4.3 Chybové kódy a jejich mazání

Volba **Trouble Code** zobrazí nalezené chybové kódy i s podrobným vysvětlením jejich významu.



Tlačítkem **Clear Code** kódy smažete. Aplikace předtím upozorní, že nevyřízené

kódy se po smazání nemusí znovu objevit a že aktuální kódy nelze smazat před opravou závady. Po smazání aplikace oznámí, že žádný chybový kód nenašla.



4.4 Datový tok

Volba **Datastream** zobrazuje data řídicí jednotky vozidla (PID) v reálném čase. Přepínačem **Text / Chart** lze mezi hodnotami a grafem přepínat.



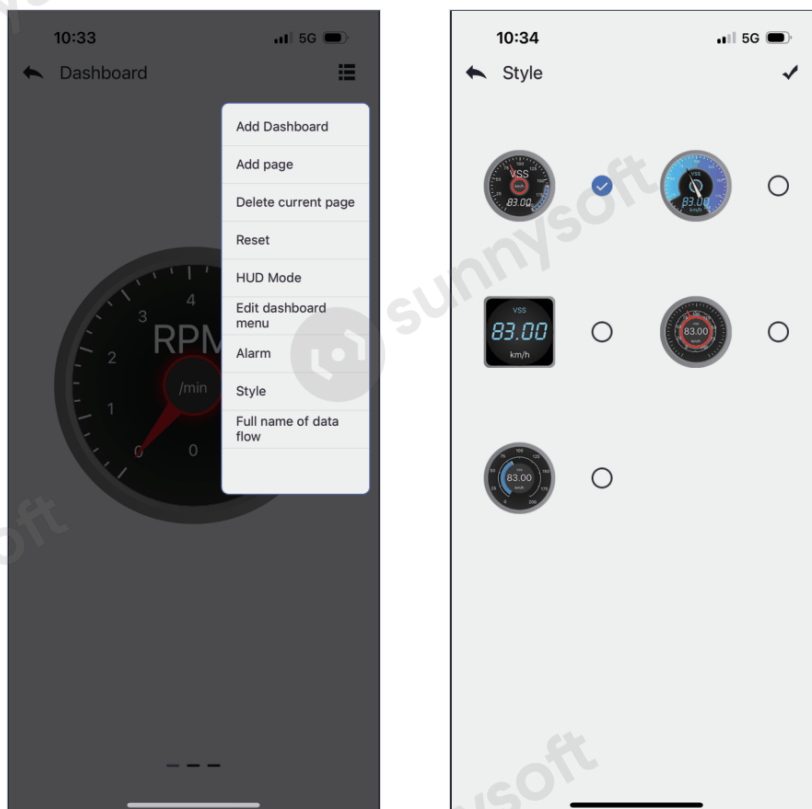
4.5 Přístrojová deska

Volba Dashboard zobrazuje hodnoty názorně – ve třech různých stylech.



Vlastní přístrojovou desku sestavíte takto: **Add page** → vyberte styl → PID → vyberte požadované položky datového toku. Dlouhým stiskem lze ukazatel

přesunout na jiné místo, nebo jej odstranit.



4.6 Zamrznutý snímek

Volba **Freeze Frame** zobrazí snímek klíčových provozních parametrů vozidla, který palubní počítač automaticky uložil v okamžiku zápisu chybového kódu. Je to dobré vodítko při hledání příčiny závady.



4.7 Lambda sondy

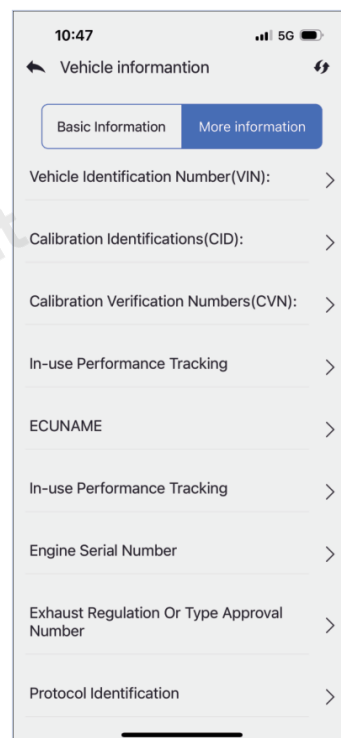
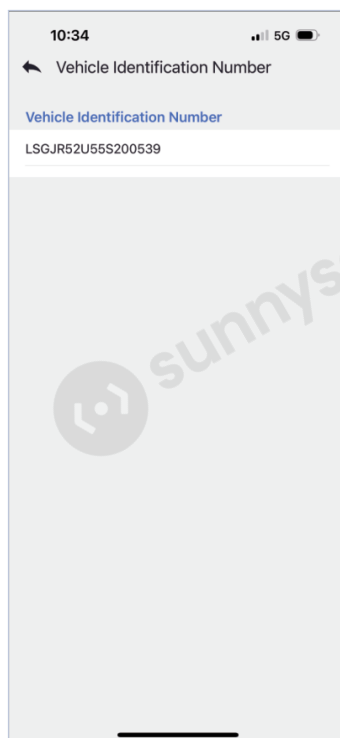
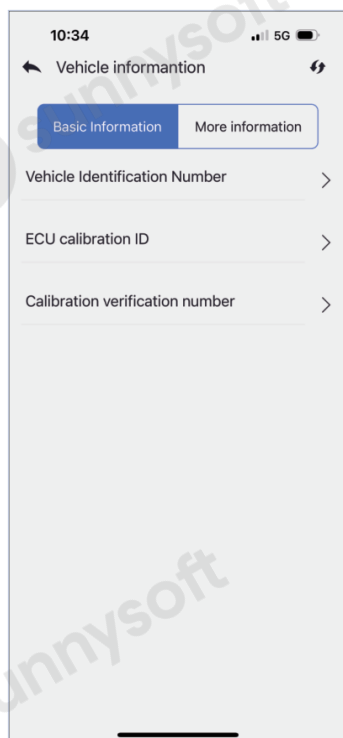
Předpisy OBD II vyžadují, aby příslušná vozidla sledovala a testovala lambda sondy a odhalila tak závady související se spotřebou paliva a emisemi. Volba **02 Sensors** umožňuje zobrazit výsledky těchto testů.



O2 Sensors			
Low sensor voltage#03			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	1.275	V
High sensor voltage#04			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	1.190	1.275	V
Rich to lean sensor time#05			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	10.160	s
Lean to rich sensor time#06			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	10.160	s
TID#70			
Bank1-Sensor1 ✗			

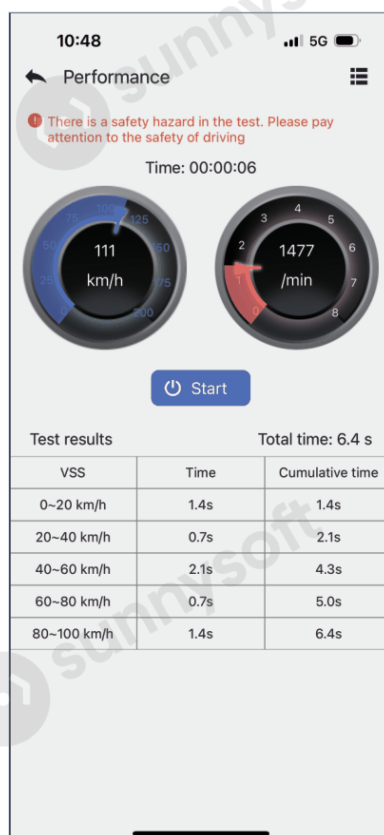
4.8 Informace o vozidle

Volba **Vehicle information** načte identifikační číslo vozidla (VIN), kalibrační identifikaci (CID), která určuje verzi softwaru řídicí jednotky, čísla ověření kalibrace (CVN) a u vozidel od modelového roku 2000 také sledování provozní výkonnosti. Čísla CVN jsou vypočítané hodnoty předepsané normou OBD II a slouží k ověření, zda byly emisní kalibrace změněny. Jedna řídicí jednotka může hlásit více čísel CVN a jejich výpočet může trvat několik minut.



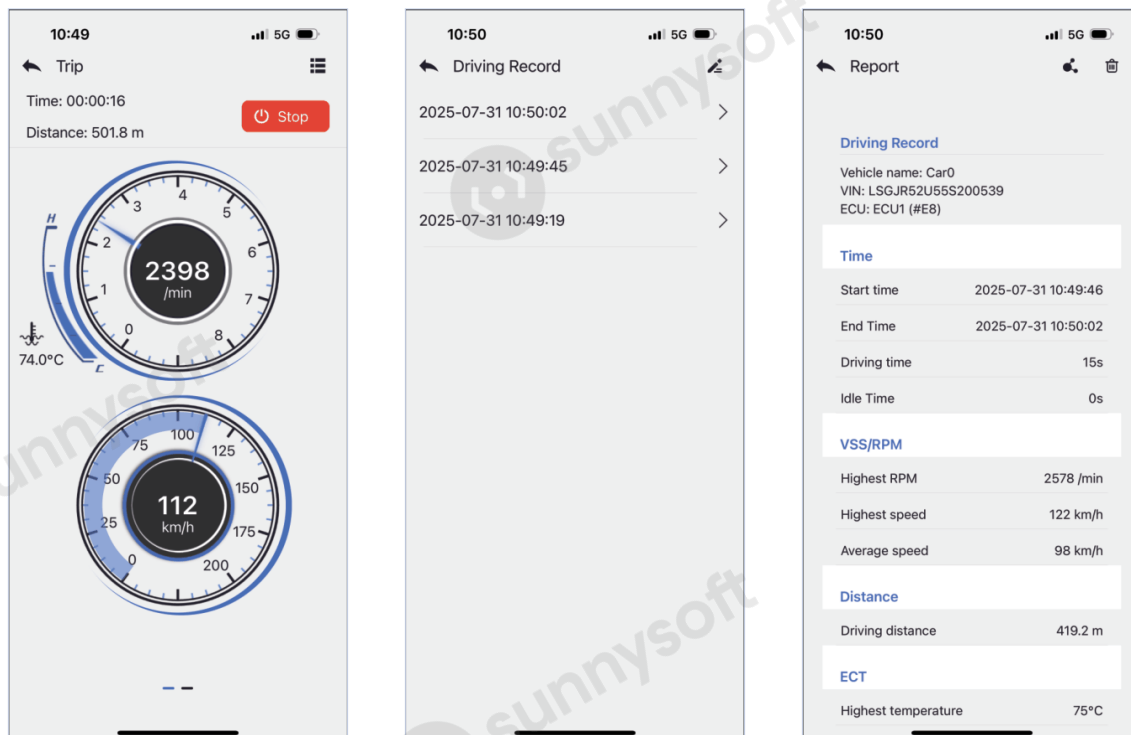
4.9 Test výkonu

Volba Performance změří zrychlení, brzdění a ujetou vzdálenost vozidla.



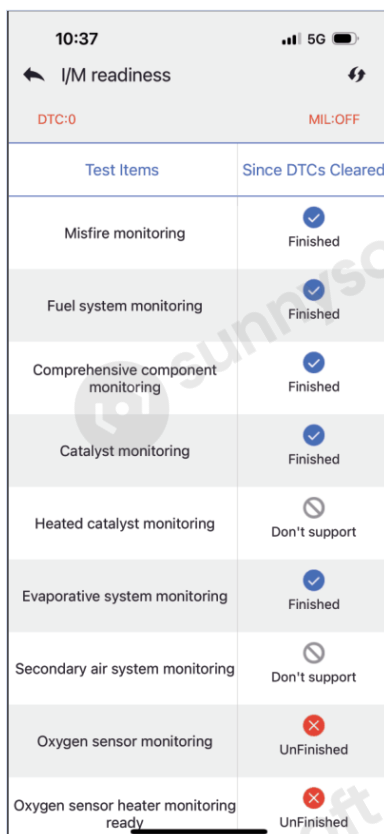
4.10 Záznam jízdy

Volba Trip zaznamená celou jízdu: čas a délku, začátek a dobu trvání, nejvyšší rychlost a otáčky, průměrnou rychlost, nejvyšší a nejnižší teplotu chladicí kapaliny, počet překročení rychlosti a počet prudkých zabrzdění. Záznamy lze ukládat, tisknout a sdílet – pro vlastní rozbor nebo pro mechanika.



4.11 Přípravenost I/M

Volba I/M readiness zobrazí přehled stavu emisních systémů vozidel s OBDII/EOBD.



Test Items	Since DTCs Cleared
Misfire monitoring	Finished
Fuel system monitoring	Finished
Comprehensive component monitoring	Finished
Catalyst monitoring	Finished
Heated catalyst monitoring	Don't support
Evaporative system monitoring	Finished
Secondary air system monitoring	Don't support
Oxygen sensor monitoring	UnFinished
Oxygen sensor heater monitoring ready	UnFinished

Poznámka

Funkce **On-Board Monitoring Test** a **Test or Component** závisí na konkrétním vozidle. Některá vozidla je podporují a software je pak nabídne, jiná je nepodporují a software je nezobrazí.

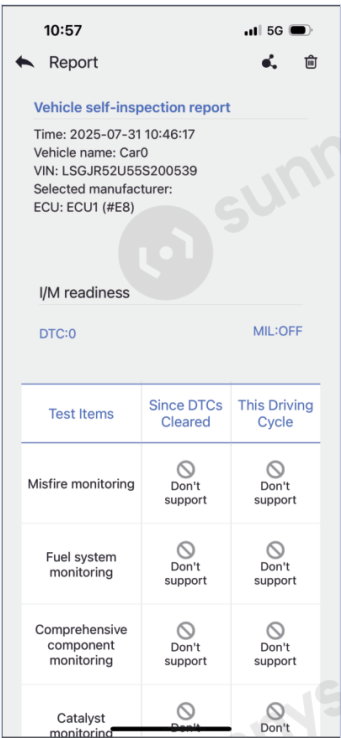
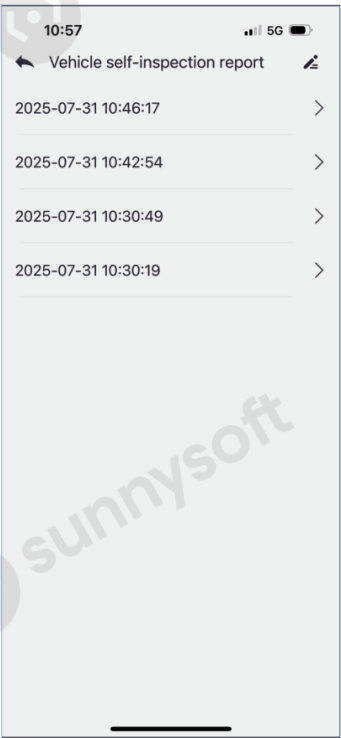
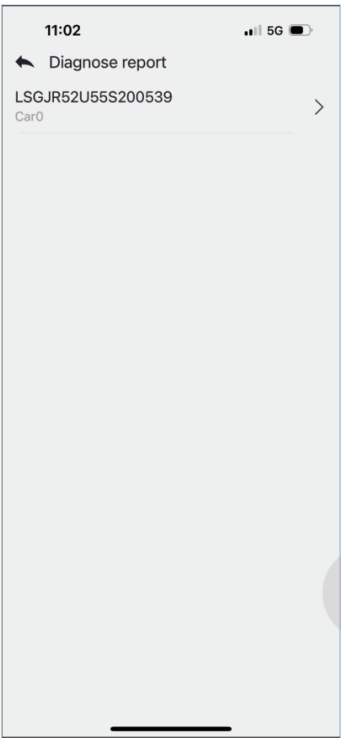
4.12 Kontrola akumulátoru

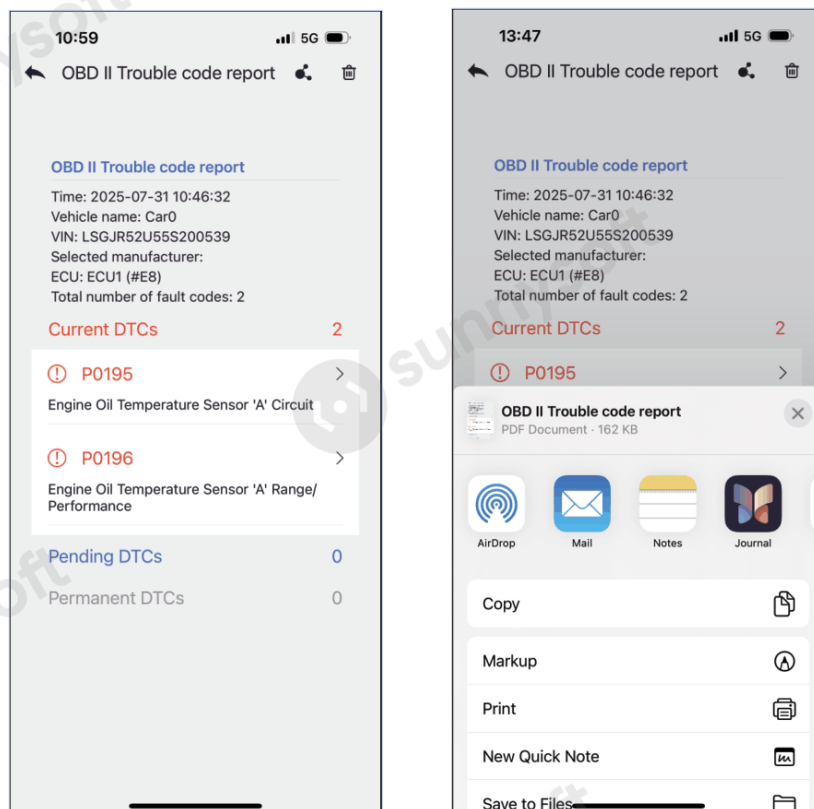
Volba **BAT check** zobrazuje napětí akumulátoru v reálném čase graficky, takže lze sledovat trend jeho životnosti i celkový stav.



4.13 Diagnostická zpráva

Volba Diagnose report umožňuje diagnostické zprávy exportovat a sdílet.

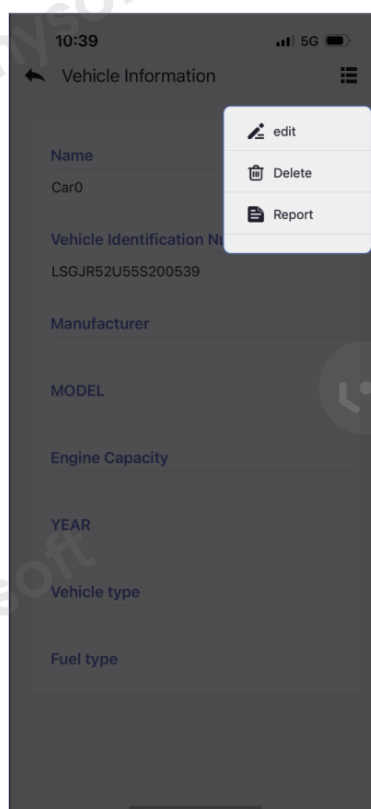
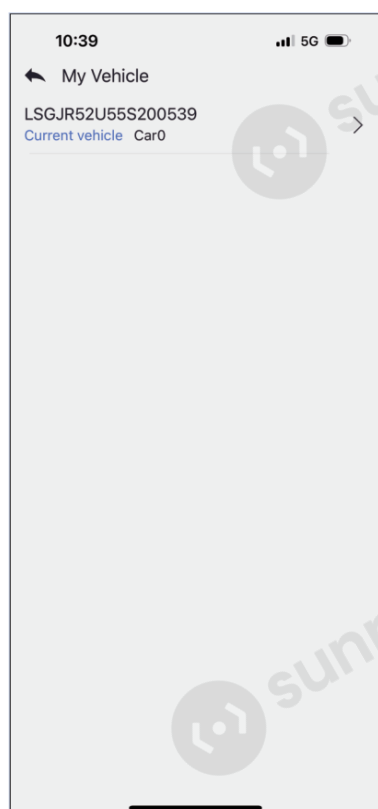
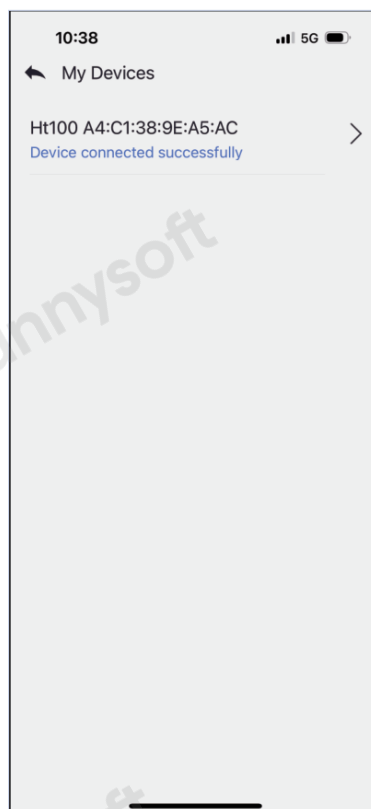
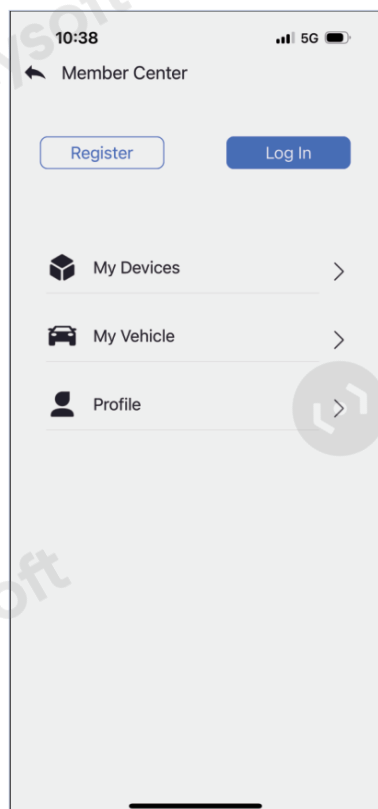




4.14 Uživatelské centrum

Volba **Member Center** umožňuje vybrat nebo odstranit informace o vozidle. Pro přidání nového vozidla platí:

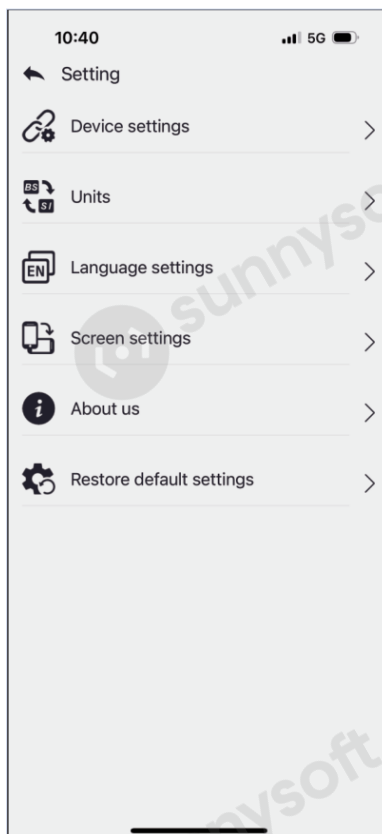
1. Lze-li ve vozidle přečíst kód VIN, vozidlo se přidá automaticky.
2. Nelze-li kód VIN přečíst, zobrazí se při komunikaci s vozidlem zadávací pole a údaje je nutné doplnit ručně.
3. Má-li uživatel jen jedno vozidlo, aplikace přidání dalších vozidel neumožní.



4.15 Nastavení

Volba **Setting** obsahuje nastavení zařízení (**Device settings**), jednotek (**Units**), jazyka (**Language settings**), obrazovky (**Screen settings**), informace o aplikaci

(About us) a obnovení výchozího nastavení (Restore default settings).



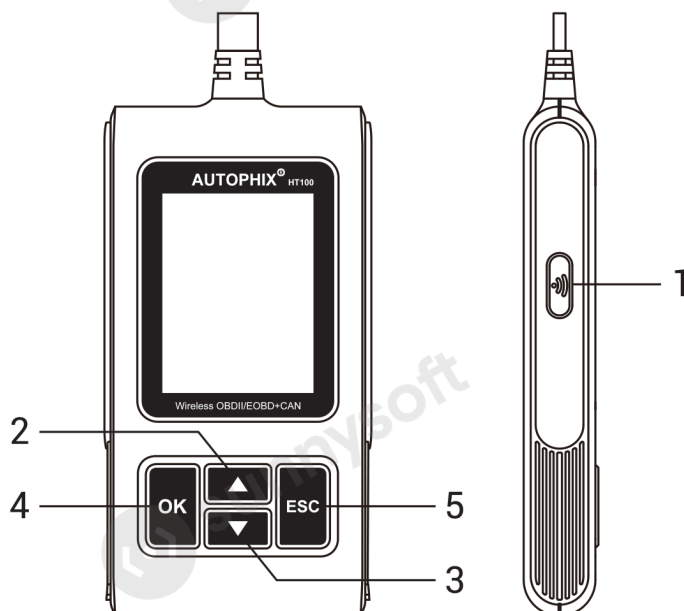
4.16 Zpětná vazba

Narazíte-li při používání na problém, můžete výrobcí poslat zpětnou vazbu – volbou **Feedback** vyplňte a odešlete formulář.

The screenshot shows a mobile app interface for a feedback form. At the top, the status bar shows 10:40, 5G signal, and battery level. The app bar has a back arrow, the word 'Feedback', and a 'Submit' button. The form fields are: '(Require)Email' with a text input; 'Phone number' with a dropdown for '+86' and a text input; '(Require)Problem Description' with a text area and a character count '0/1000'; a '+' button for attachments; 'Vehicle information' section with 'Manufacture/model' and 'YEAR:' fields, each with a dropdown arrow.

5. Ruční skener HT100

5.1 Popis přístroje



1. **Tlačítko přepínání režimu** – přepíná mezi bezdrátovým terminálem a ručním skenerem; slouží také k probuzení Bluetooth.
2. **Tlačítko ▲ (nahoru)** – posouvá výběr v menu nahoru, o jednu položku na

stisk.

3. **Tlačítko ▼ (dolů)** – posouvá výběr v menu dolů, o jednu položku na stisk.
4. **Tlačítko OK** – potvrdí volbu (nebo akci) v menu.
5. **Tlačítko ESC** – zruší volbu (nebo akci) v menu, případně se vrátí do předchozího menu.

5.2 Technické parametry

Displej	barevný TFT LCD 2,4", 65 tisíc barev
Pracovní napětí	DC 8 V – 18 V
Pracovní proud	88 mA při 12 V (v režimu spánku 16 mA)
Provozní teplota	–30 až 70 °C
Skladovací teplota	–40 až 85 °C
Rozměry	130 × 67,8 × 18,75 mm

5.3 Přepnutí do ručního režimu

Skener umí pracovat i samostatně, bez telefonu. Do ručního režimu jej přepnete tlačítkem na boku přístroje.



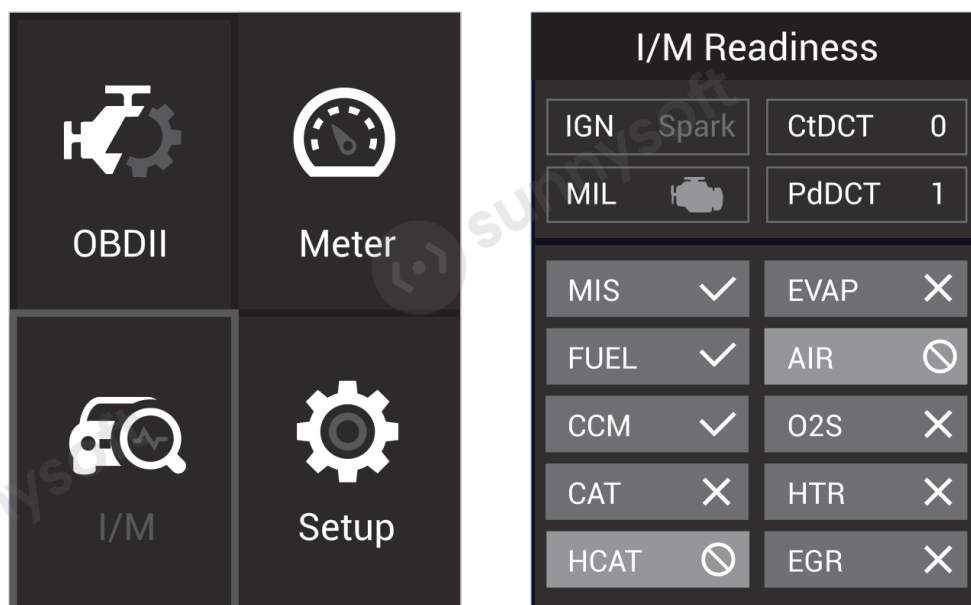
Tlačítko přepínání režimu

Po stisku se na displeji objeví hlavní menu se čtyřmi funkcemi: **OBDII**, **Meter**, **I/M** a **Setup**.



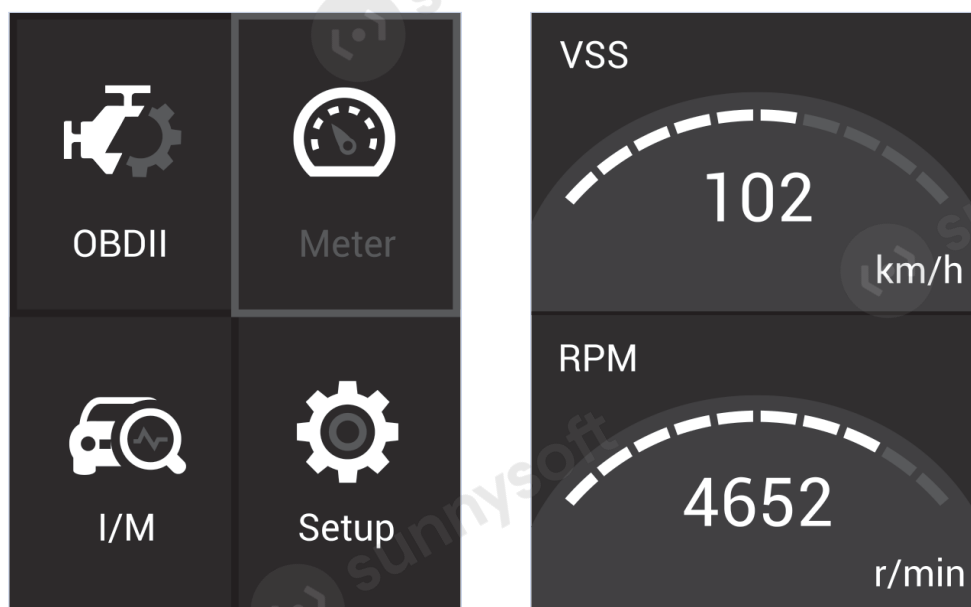
5.4 Přípravenost I/M (I/M)

Volba I/M zobrazí přehled stavu emisních systémů u všech vozidel s OBDII – například sledování vynechávání zážehu nebo emisních systémů.



5.5 Měřidla (Meter)

Volba **Meter** zobrazuje živá data: rychlost vozidla, otáčky motoru, teplotu chladicí kapaliny a oleje, teplotu nasávaného vzduchu a napětí. V hlavním menu vyberte tlačítky ▲ a ▼ položku **Meter** a stiskněte **OK**.

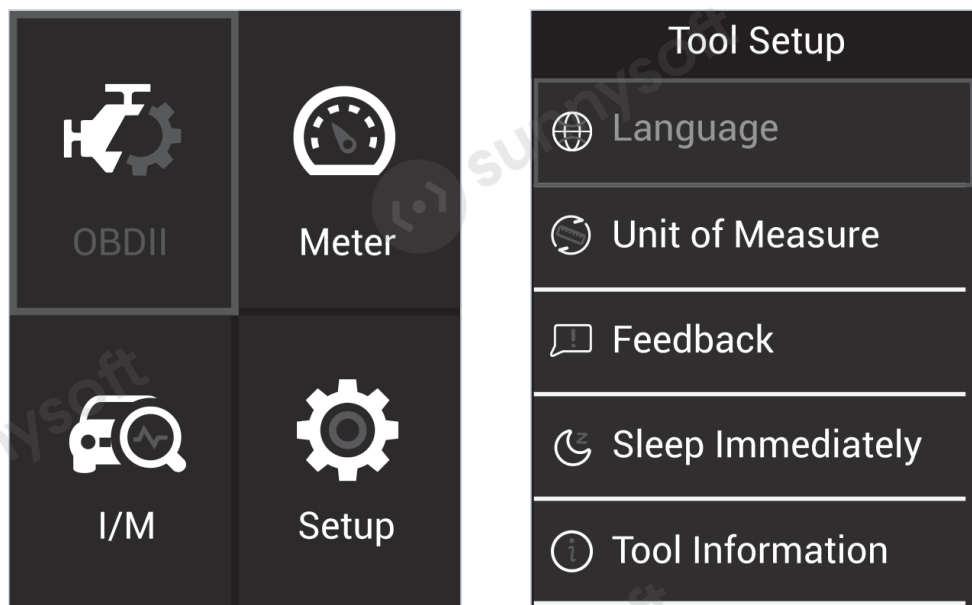


5.6 Nastavení přístroje (Setup)

Volba **Setup** nabízí tato nastavení:

1. **Language** – volba jazyka.
2. **Unit of Measure** – imperiální, nebo metrické jednotky.

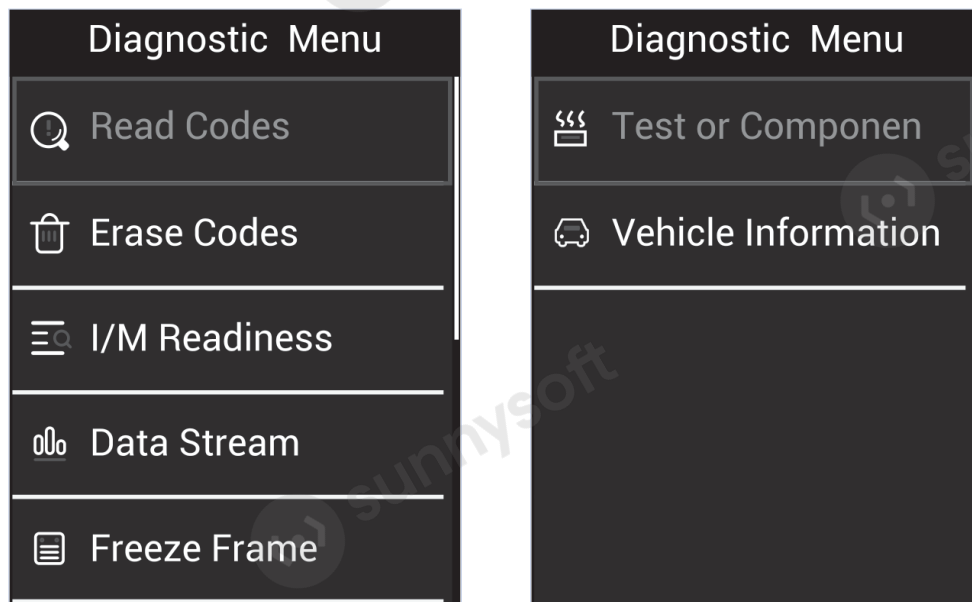
3. Feedback – zpětná vazba.
4. Sleep Immediately – okamžité uspání.
5. Tool Information – informace o přístroji.



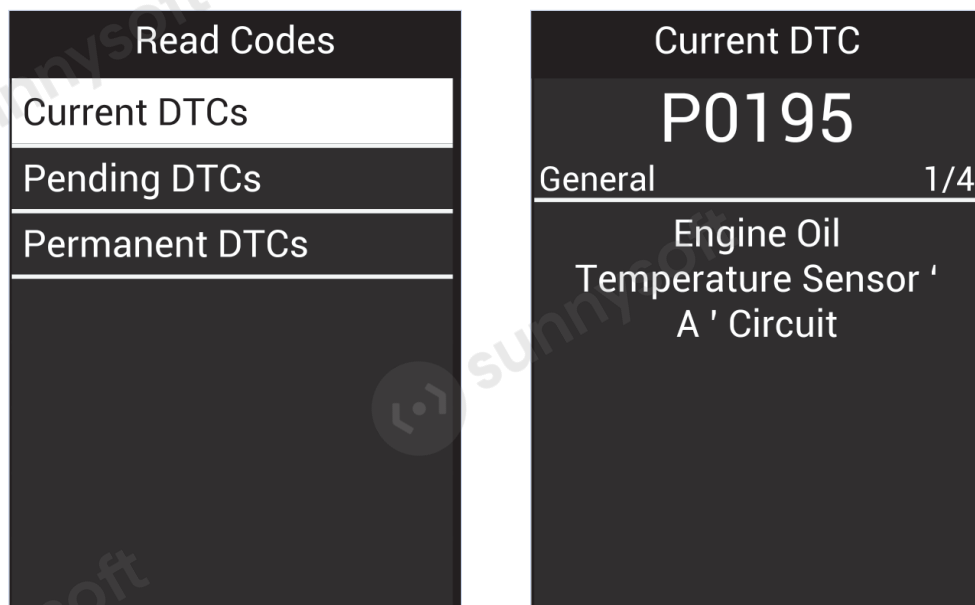
5.7 Diagnostika OBDII na přístroji

5.7.1 Čtení kódů (Read Codes)

V diagnostickém menu vyberte tlačítky ▲ a ▼ položku Read Codes a stiskněte OK.



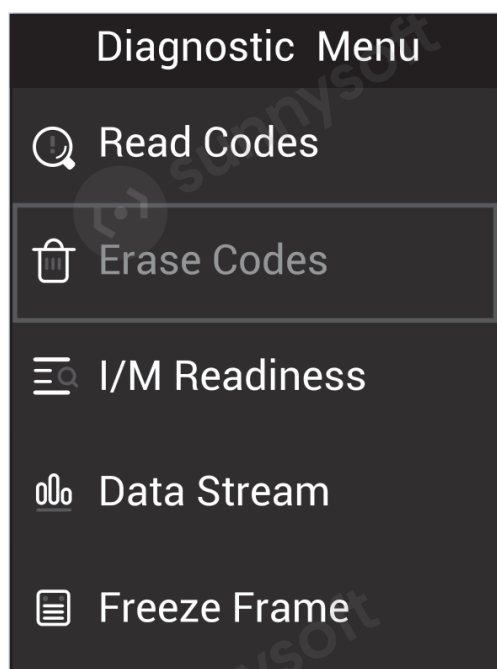
Vyberte druh kódů – aktuální (**Current DTCs**), nevyřízené (**Pending DTCs**) nebo trvalé (**Permanent DTCs**) – a potvrďte tlačítkem **OK**. U každého kódu se zobrazí jeho označení, pořadí a popis závady.



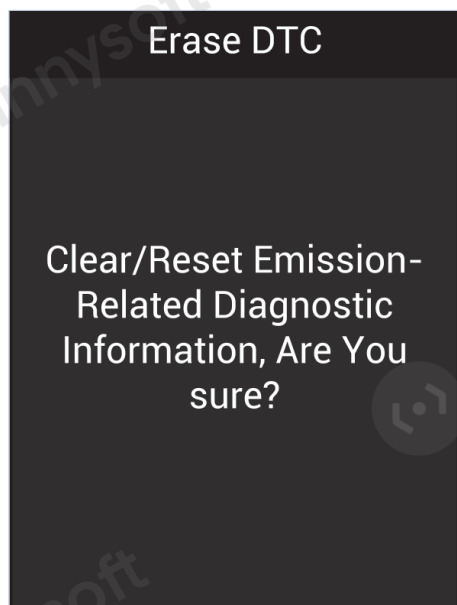
Po prohlédnutí všech kódů se tlačítkem **ESC** vrátíte do předchozího menu.

5.7.2 Mazání kódů (Erase Codes)

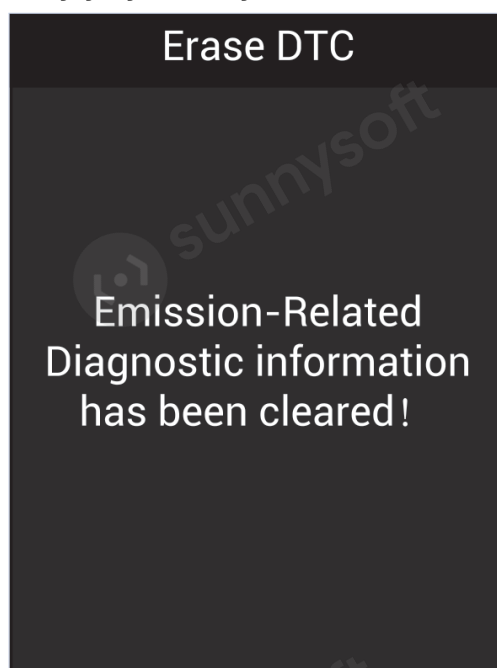
V diagnostickém menu vyberte **Erase Codes**.



Přístroj se zeptá, zda opravdu chcete emisní diagnostické informace smazat, a vyzve k zapnutí zapalování při vypnutém motoru.



Po potvrzení tlačítkem **OK** přístroj kódy smaže a oznámí, že emisní diagnostické informace byly vymazány.

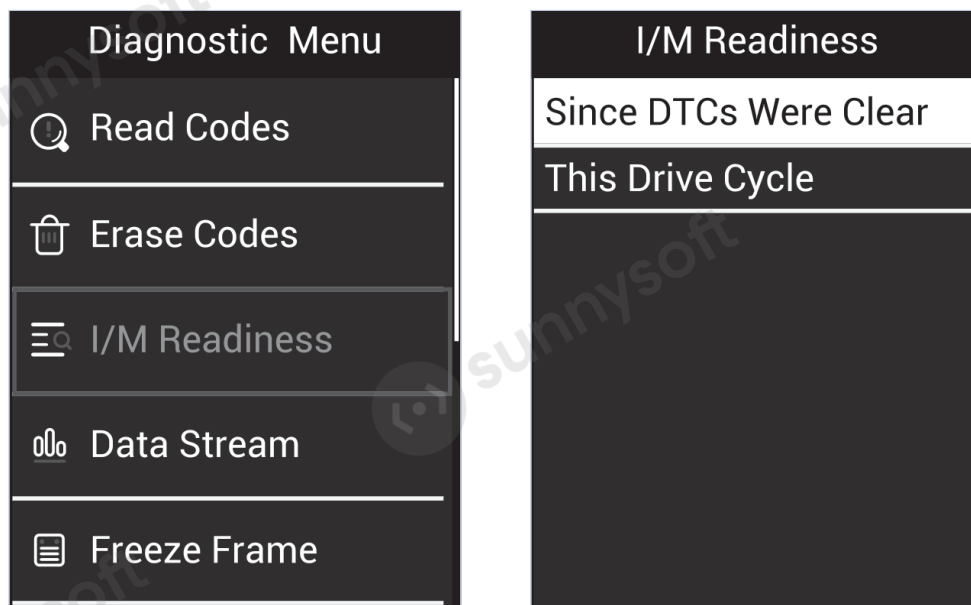


Poznámka

Před mazáním si kódy vždy načtěte a zaznamenejte. Po smazání kódy znovu načtěte, případně vypněte a zapněte zapalování a načtěte je znovu. Zůstávají-li v systému kódy, odstraňte příčinu podle servisní příručky vozidla, teprve poté kódy smažte a znovu zkontrolujte.

5.7.3 Připravenost I/M (I/M Readiness)

V diagnostickém menu vyberte **I/M Readiness** a stiskněte **OK**. Zvolte, zda se má stav vztahovat k období od posledního smazání kódů (**Since DTCs Were Clear**), nebo k aktuálnímu jízděmu cyklu (**This Drive Cycle**).



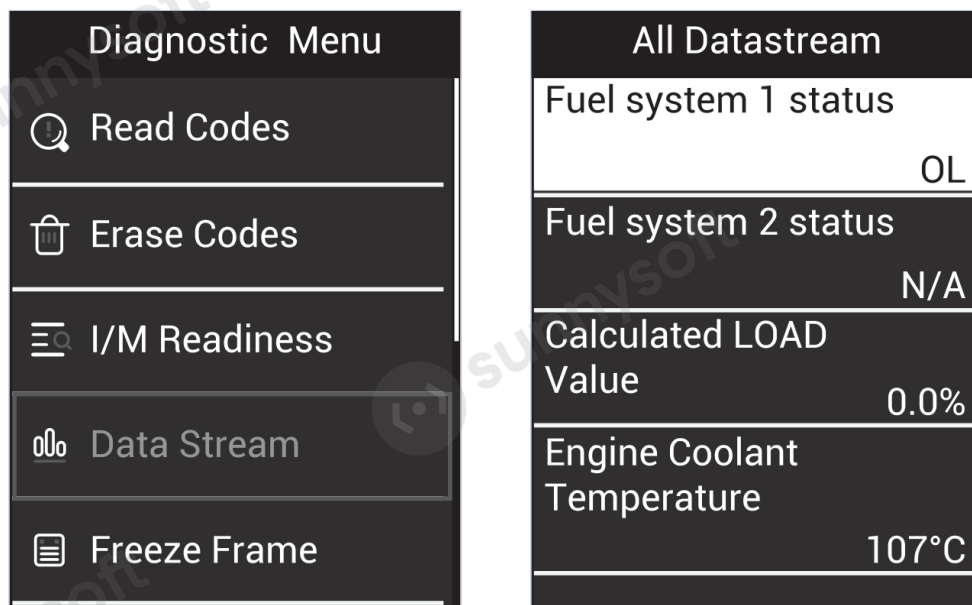
Připravenost I/M zkouší vynechávání zážehu, palivový systém a komplexní součásti.

I/M Readiness	
Misfire monitor	OK
Fuel system monitor	OK
Comprehensive component monitor	OK
Catalyst monitor	INC
Heated catalyst monitor	N/A
1/2	

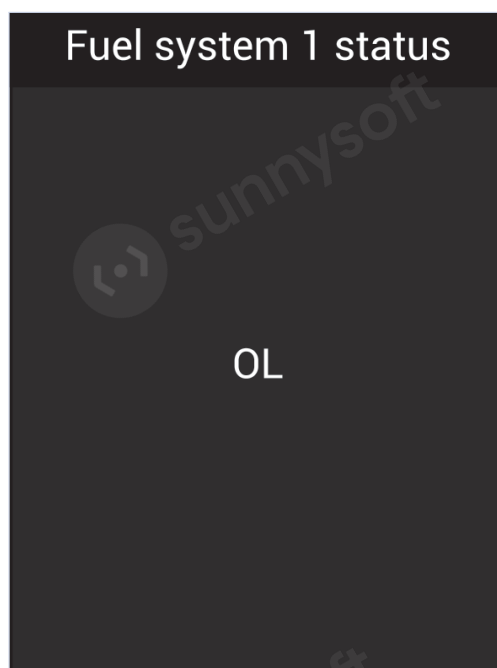
- N/A – monitor není pro dané vozidlo dostupný;
- INC – nedokončeno nebo nepřípraveno;
- OK – dokončeno, monitor je připraven.

5.7.4 Datový tok (Data Stream)

V hlavním menu vyberte tlačítka ▲ a ▼ položku Data Stream a potvrďte tlačítkem OK.



Chcete-li znát význam zkráceného údaje, stiskněte **OK** – přístroj jej zobrazí celý.

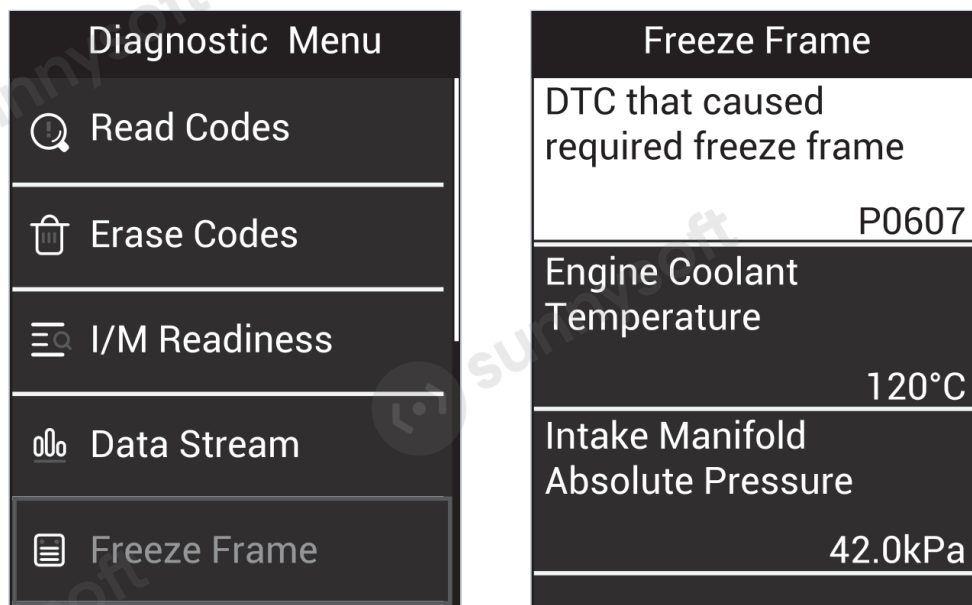


5.7.5 Zamrznutý snímek (Freeze Frame)

Při emisní závadě uloží řídicí jednotka snímek okamžitých parametrů vozidla. V hlavním menu vyberte **Freeze Frame**. Data procházejte tlačítky **▲** a **▼**, tlačítkem **ESC** se vrátíte do diagnostického menu.

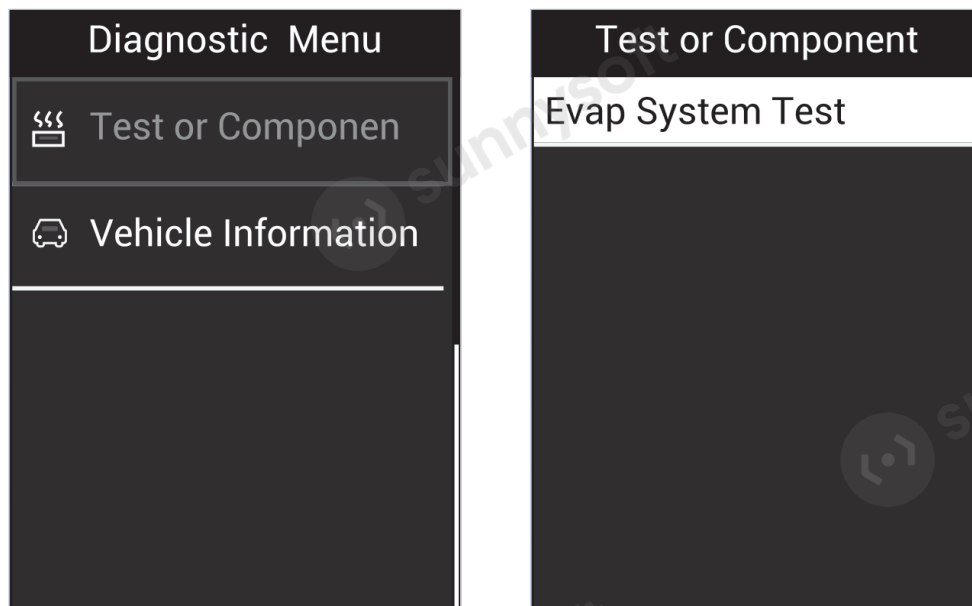
Poznámka

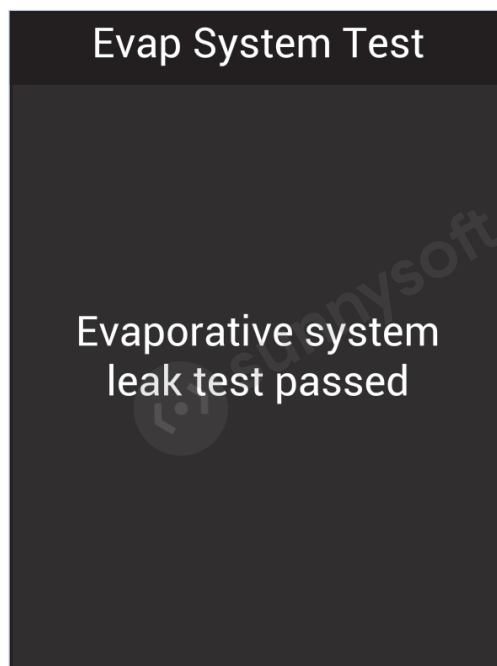
Byly-li chybové kódy smazány, nemusí být snímek zamrznutých dat ve vozidle uložen.



5.7.6 Test systému EVAP (Evap System Test)

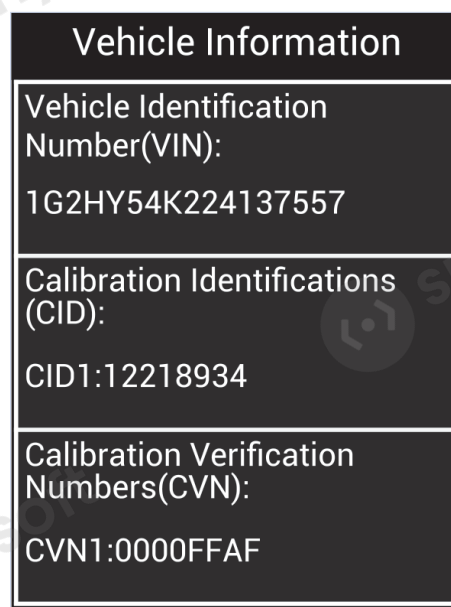
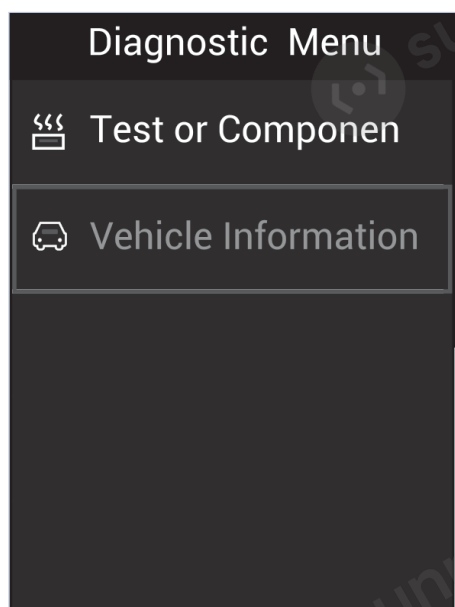
V nabídce **Test or Component** vyberte **Evap System Test** a stiskněte **OK**. Přístroj zobrazí příslušné informace o odpařovacím systému vozidla.





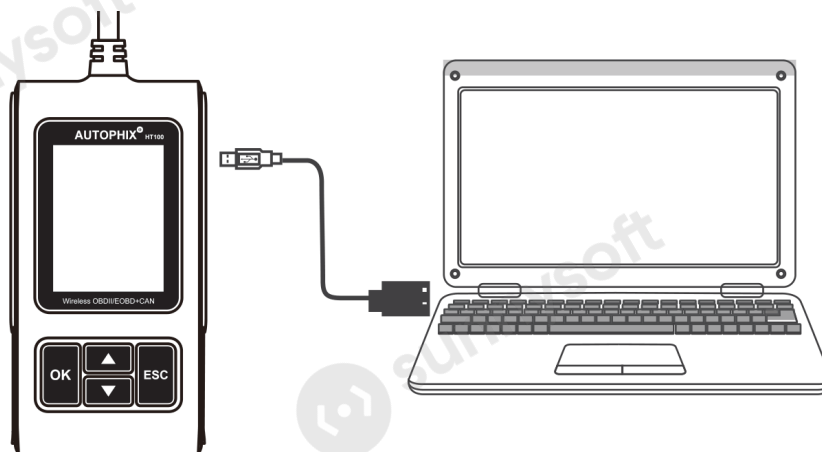
5.7.7 Informace o vozidle (Vehicle Information)

V diagnostickém menu vyberte **Vehicle Information** a stiskněte **OK**. Přístroj zobrazí identifikační číslo vozidla (VIN), kalibrační identifikaci (CID) a číslo ověření kalibrace (CVN). U různých vozidel se údaje liší. Tlačítkem **ESC** se vrátíte do diagnostického menu.

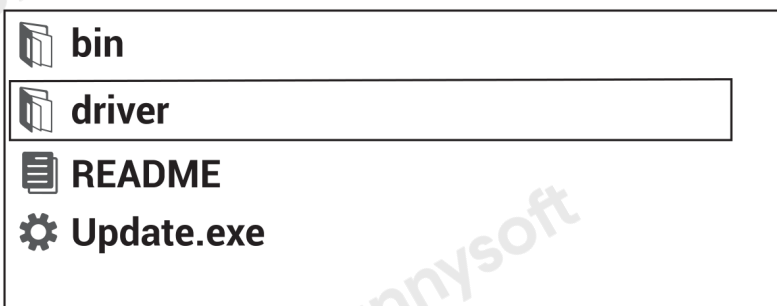


6. Aktualizace softwaru

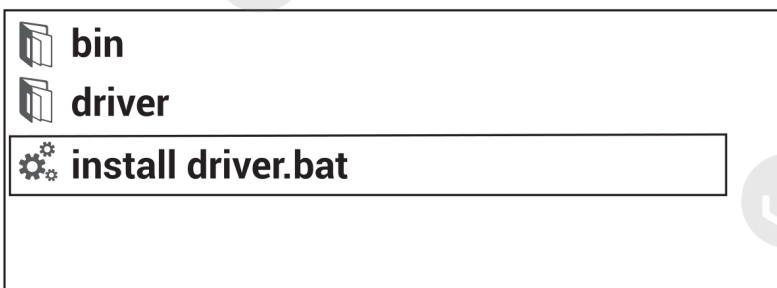
1. Stáhněte aktualizací program.
2. Připojte přístroj kabelem USB k počítači.



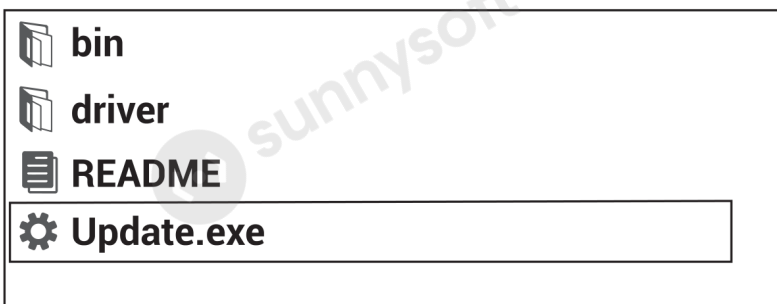
Aktualizační program funguje pouze v systémech Windows 7, 8 a 10.
V rozbaleném balíčku najdete složky **bin** a **driver**, soubor **README** a program **Update.exe**.



Máte-li počítač se systémem Windows 7, spusťte nejprve ve složce **driver** soubor **install driver.bat** a nainstalujte ovladač.



Poté spusťte program **Update.exe**.



7. Časté dotazy

7.1 Proč hlásí přístroj chybu spojení s vozidlem?

Chyba komunikace nastane, když se skener nemůže spojit s řídicí jednotkou vozidla (ECU). Zkontrolujte, že je zapnuté zapalování a že je konektor skeneru pevně zasunutý v diagnostické zásuvce vozidla. Poté zapalování vypněte, počkejte asi 10 sekund, znovu je zapněte a pokračujte v měření. Ověřte také, že řídicí jednotka není vadná.

7.2 Proč nelze skener zapnout?

Nejde-li skener zapnout nebo pracuje-li nesprávně, zkontrolujte, že je konektor pevně zasunutý v diagnostické zásuvce vozidla. Prohlédněte kolíky zásuvky, zda nejsou ohnuté nebo zlomené, a v případě potřeby je očistěte. Ověřte, že akumulátor vozidla má alespoň 8 V.

7.3 Proč došlo k chybě při obsluze?

Ve výjimečných případech může skener přestat reagovat – zamrzne, dojde k výjimce nebo řídicí jednotka vozidla odpovídá na dotazy příliš pomalu. Skener nejprve restartujte, poté vypněte zapalování, počkejte 10 sekund, zapalování znovu zapněte a pokračujte v měření.

7.4 Proč se skener HT100 nepřipojí?

V systému iOS nepřipojujte skener přes Bluetooth v nastavení telefonu – pak se k němu aplikace nedokáže připojit. V systému Android zapněte v telefonu Bluetooth i polohové služby.

7.5 Na co si dát pozor?

Skener HT100 pracuje s vozidly s palubním napětím 12 V a s některými lehkými nákladními vozy; pro nákladní vozidla s napětím 24 V není vhodný. Aktualizační program podporuje pouze Windows 7, 8 a 10 – Windows XP ani počítače Apple aktualizaci neumožňují.

8. Likvidace a shoda



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (WEEE dle směrnice 2012/19/EU), která by neměla být mísená s netříděným domovním odpadem. Chraňte lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním odpadního zařízení na určeném sběrném místě pro recyklaci. Pro více informací o umístění a podmínkách sběrných míst kontaktujte místní úřady.

 Tento produkt splňuje příslušné požadavky Evropské unie (CE) a směrnici RoHS o omezení nebezpečných látek.

9. Výrobce

Výrobce: AUTOPHIX TECH CO., Ltd.

Floor 4, Building 2, Jinxicheng Industry Park, Longhua District, Shenzhen, Čína

Dovozce

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

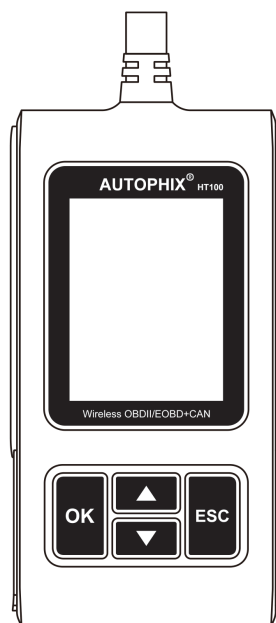
190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.cz

BEZDRÔTOVÝ DIAGNOSTICKÝ SKENER OBD II

AUTOPHIX HT100

Wireless OBDII / EOBD + CAN



Používateľská príručka

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre neskoršiu potrebu.

Obsah

1 Bezpečnostné pokyny	4
2 Uvedenie do prevádzky	4
2.1 Stiahnutie aplikácie	4
2.2 Umiestnenie diagnostickej zásuvky (DLC)	5
2.3 Postup uvedenia do prevádzky	5
3 Pripojenie cez Bluetooth	5
3.1 iPhone (iOS)	5
3.2 Android	7
4 Aplikácia Hongtool	8
4.1 Začíname	9
4.2 Automatická kontrola vozidla	9
4.3 Chybové kódy a ich mazanie	10
4.4 Dátový tok	11
4.5 Prístrojová doska	12
4.6 Zamrznutá snímka	13
4.7 Lambda sondy	14
4.8 Informácie o vozidle	15
4.9 Test výkonu	16
4.10 Záznam jazdy	17
4.11 Pripravenosť I/M	17
4.12 Kontrola akumulátora	18
4.13 Diagnostická správa	19
4.14 Používateľské centrum	20
4.15 Nastavenie	21
4.16 Spätná väzba	22
5 Ručný skener HT100	23
5.1 Popis prístroja	23
5.2 Technické parametre	24
5.3 Prepnutie do ručného režimu	24
5.4 Pripravenosť I/M (I/M)	25
5.5 Meradlá (Meter)	25
5.6 Nastavenie prístroja (Setup)	25
5.7 Diagnostika OBDII na prístroji	26
5.7.1 Čítanie kódov (Read Codes)	26
5.7.2 Mazanie kódov (Erase Codes)	27
5.7.3 Pripravenosť I/M (I/M Readiness)	28
5.7.4 Dátový tok (Data Stream)	29
5.7.5 Zamrznutá snímka (Freeze Frame)	30
5.7.6 Test systému EVAP (Evap System Test)	31
5.7.7 Informácie o vozidle (Vehicle Information)	32
6 Aktualizácia softvéru	32

7	Časté otázky	33
7.1	Prečo hlási prístroj chybu spojenia s vozidlom?	34
7.2	Prečo nemožno skener zapnúť?	34
7.3	Prečo došlo k chybe pri obsluhu?	34
7.4	Prečo sa skener HT100 nepripojí?	34
7.5	Na čo si dať pozor?	34
8	Likvidácia a zhoda	34
9	Výrobca	35

1. Bezpečnostné pokyny

Varovanie

Aby ste predišli zraneniu osôb a poškodeniu vozidla alebo skenera, prečítajte si najprv tento návod a pri každej práci na vozidle dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

- Najprv vypnite zapaľovanie, potom zapojte 16-pinový konektor a až potom zapaľovanie zapnite.
- Skúšky na vozidle vykonávajte vždy v bezpečnom prostredí.
- Nepokúšajte sa prístroj obsluhovať ani sledovať počas jazdy.
- Obsluha prístroja alebo sledovanie jeho displeja rozptyľuje vodiča a môže viesť k smrteľnej nehode.
- Používajte ochranné okuliare zodpovedajúce normám ANSI.
- Odev, vlasy, ruky, náradie i meracie prístroje udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých a horúcich častí motora.
- Vozidlo prevádzkujte v dobre vetranom priestore – výfukové plyny sú jedovaté.
- Pred hnacie kolesá vložte zakladacie klíny a vozidlo počas merania nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Buďte krajne opatrní v okolí zapaľovacej cievky, veka rozdeľovača, káblov zapaľovania a zapaľovacích sviečok – za chodu motora na nich vzniká nebezpečné napätie.
- V dosahu majte hasiaci prístroj vhodný na hasenie benzínu, chemikálií i elektrických zariadení.
- Skener udržiavajte suchý a čistý, bez oleja, vody a mastnoty. Ak je potrebné utrieť ho zvonku, použite čistú handričku a jemný čistiaci prostriedok.

2. Uvedenie do prevádzky

2.1 Stiahnutie aplikácie

Skener spolupracuje s aplikáciou **Hongtool** pre Android i iOS. Naskenovaním nasledujúceho QR kódu sa dostanete na stránku výrobcu, z ktorej možno aplikáciu stiahnuť.

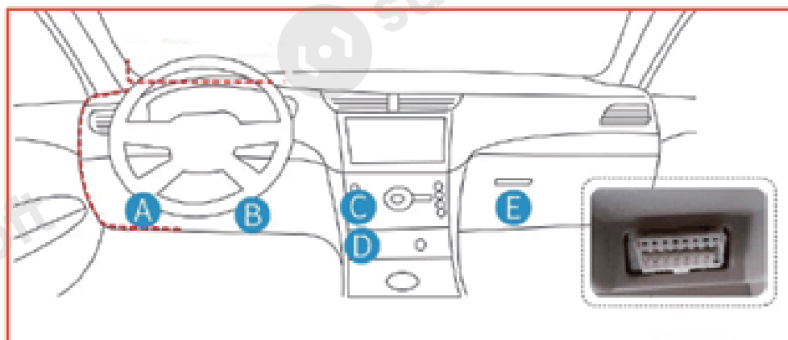


Stiahnutie aplikácie Hongtool

- V systéme iOS možno aplikáciu stiahnuť z App Store vyhľadáním kľúčového slova „Hongtool“.
- V systéme Android možno aplikáciu stiahnuť z Google Play vyhľadáním kľúčového slova „Hongtool“.

2.2 Umiestnenie diagnostickej zásuvky (DLC)

Umiestnenie diagnostickej zásuvky (DLC) sa pri rôznych vozidlách líši. Prezrite si nasledujúce možné umiestnenia (A–E).



2.3 Postup uvedenia do prevádzky

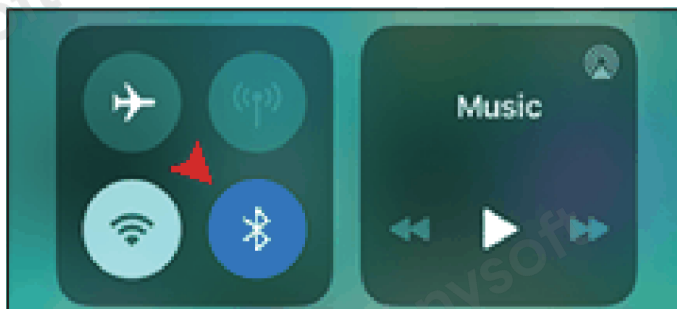
Celý postup od inštalácie aplikácie po diagnostiku má šesť krokov:

1. Nainštalujte aplikáciu Hongtool.
2. Naštartujte vozidlo.
3. Zapojte skener do diagnostickej zásuvky vozidla.
4. V telefóne s Androidom zapnite Bluetooth, polohové služby a povoľte oprávnenie na polohu. V iPhone zapnite Bluetooth; v systéme iOS 13 a novšom je nutné Bluetooth povoliť aj v nastavení súkromia.
5. Spustíte aplikáciu – k skeneru sa pripojí automaticky a otvorí sa domovská obrazovka.
6. Použijete štandardné funkcie OBDII alebo ďalšie funkcie aplikácie.

3. Pripojenie cez Bluetooth

3.1 iPhone (iOS)

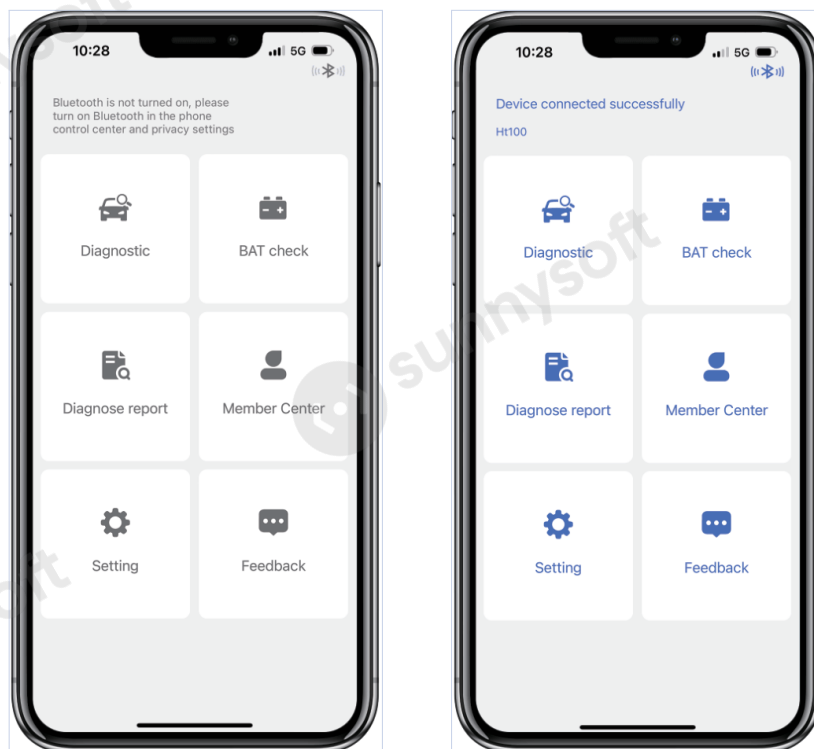
Zapnite v telefóne Bluetooth. Ovládacie centrum otvoríte potiahnutím od spodného okraja nahor, prípadne od pravého horného rohu nadol, a ťuknite na ikonu Bluetooth. Pri telefónoch so systémom iOS 13 a novším je nutné Bluetooth povoliť aj v nastavení súkromia.



Spustíte aplikáciu **Hongtool** a uistíte sa, že je skener v režime Bluetooth (**Bluetooth Mode**).

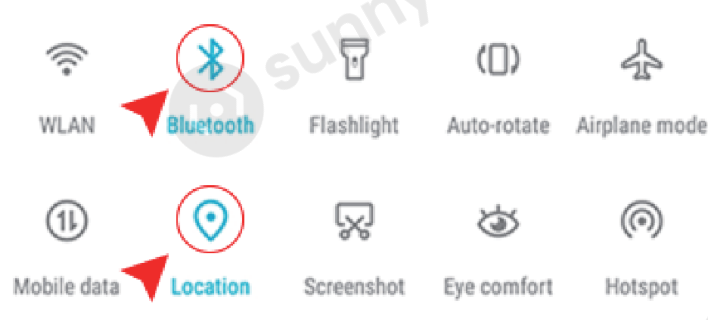


Aplikácia sa k skeneru pripojí sama. Počas pripájania nesmie byť skener spojený s iným telefónom. Len čo sa objaví hlásenie o úspešnom pripojení, je produkt pripravený na použitie.

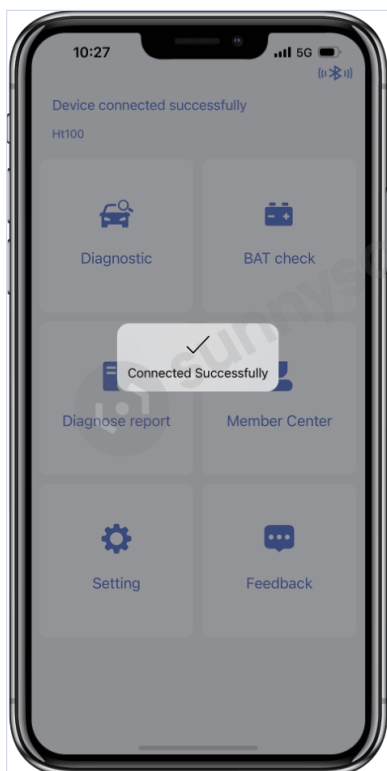


3.2 Android

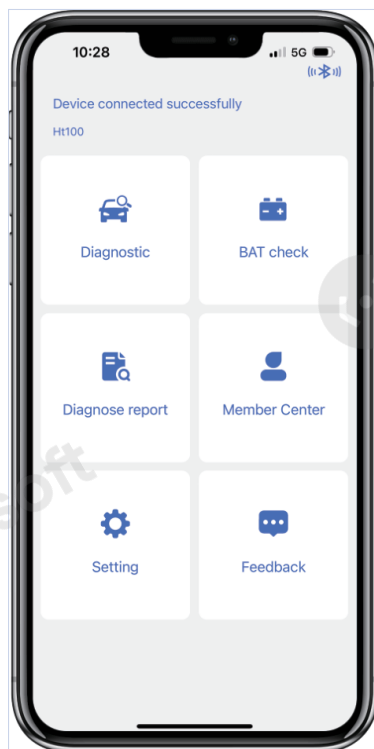
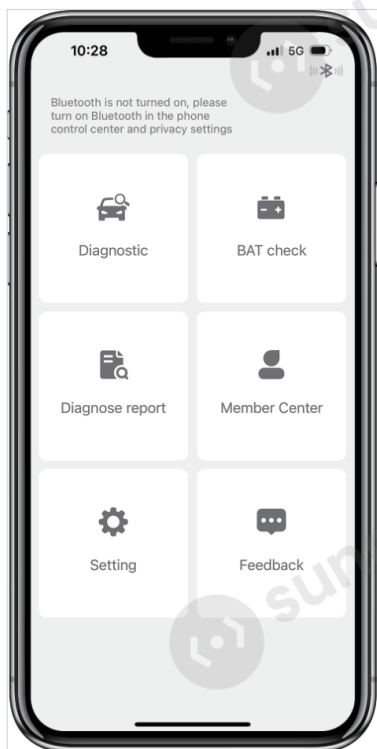
V telefóne zapnite Bluetooth i polohové služby.



Spustíte aplikáciu **Hongtool** a uistíte sa, že je skener v režime Bluetooth (Bluetooth Mode).



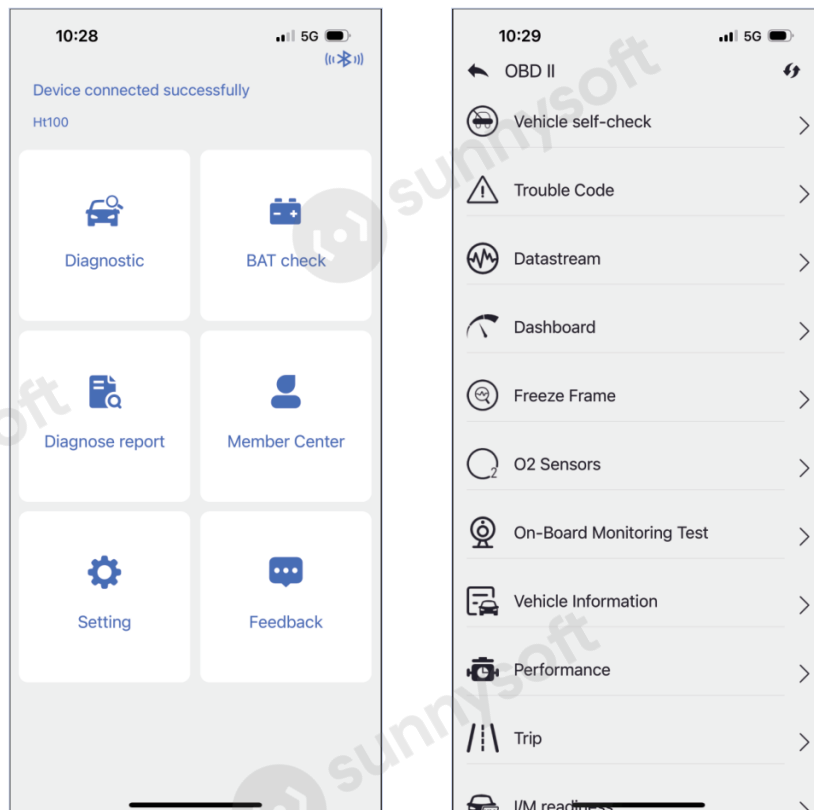
Aplikácia sa k skeneru pripojí sama. Počas pripájania nesmie byť skener spojený s iným telefónom. Len čo sa objaví hlásenie o úspešnom pripojení, je produkt pripravený na použitie.



4. Aplikácia Hongtool

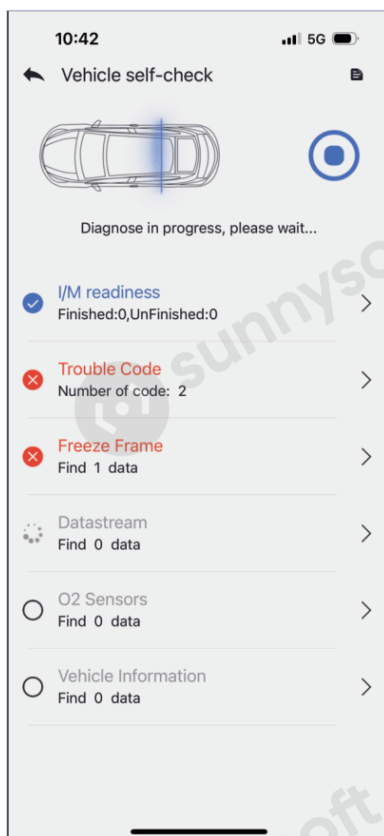
4.1 Začíname

Po pripojení cez Bluetooth sa pri podporovanom vozidle spustí diagnostický softvér. K dispozícii sú všetky funkcie prístroja – štandardné funkcie OBDII i funkcie ostatné.



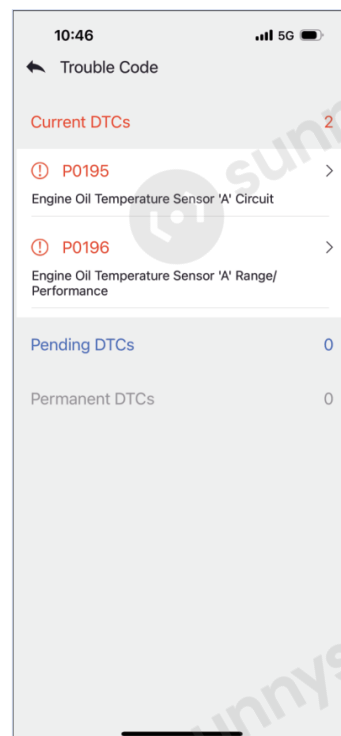
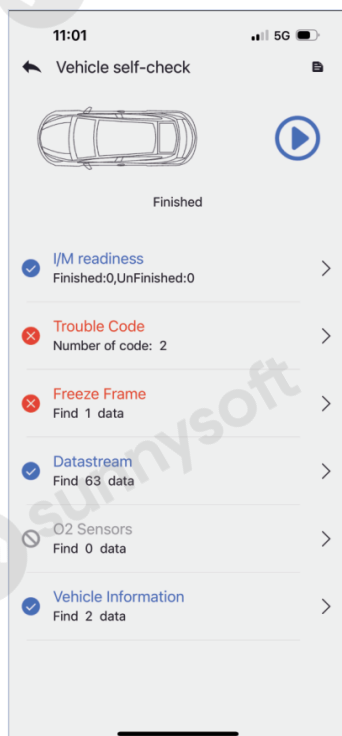
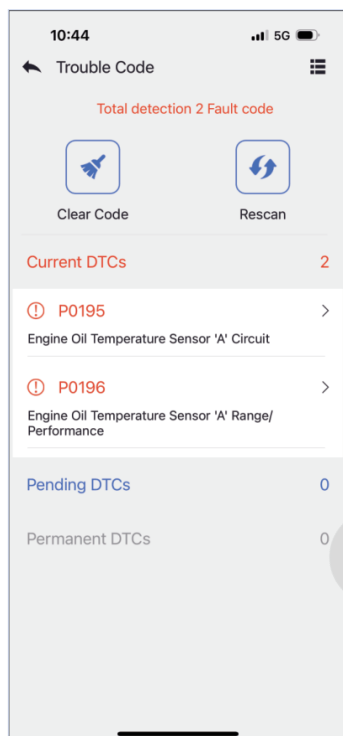
4.2 Automatická kontrola vozidla

Voľba **Vehicle self-check** načíta jedným ťuknutím pripravenosť I/M, chybové kódy, dátový tok a ďalšie informácie.



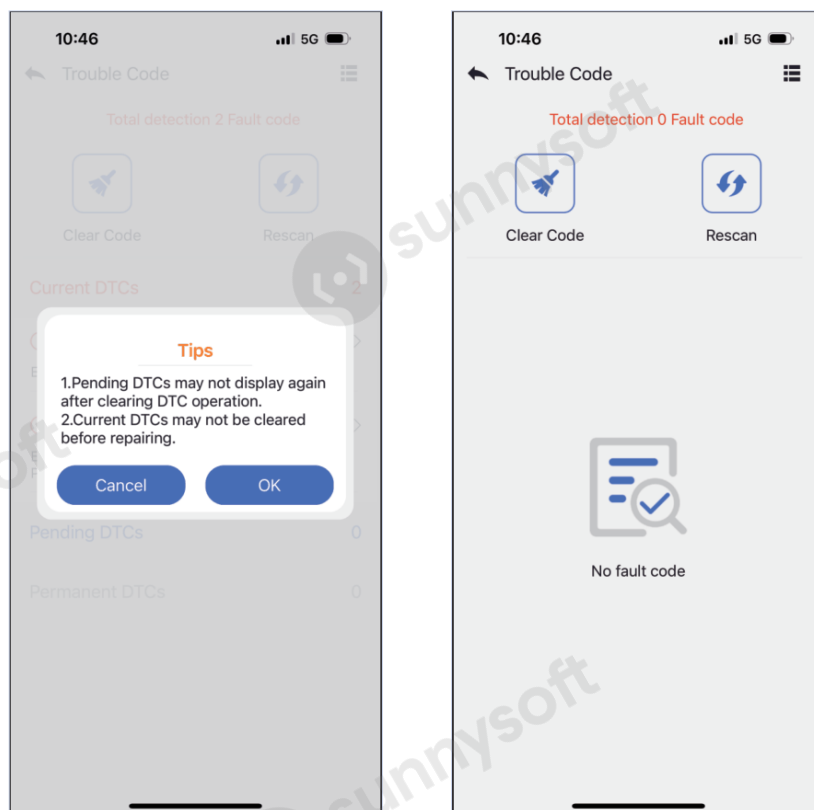
4.3 Chybové kódy a ich mazanie

Voľba Trouble Code zobrazí nájdené chybové kódy aj s podrobným vysvetlením ich významu.



Tlačidlom **Clear Code** kódy zmažete. Aplikácia predtým upozorní, že

nevybavené kódy sa po zmazaní nemusia znovu objaviť a že aktuálne kódy nemožno zmazať pred opravou poruchy. Po zmazaní aplikácia oznámi, že žiadny chybový kód nenašla.



4.4 Dátový tok

Voľba **Datastream** zobrazuje dáta riadiacej jednotky vozidla (PID) v reálnom čase. Prepínačom **Text / Chart** možno medzi hodnotami a grafom prepínať.



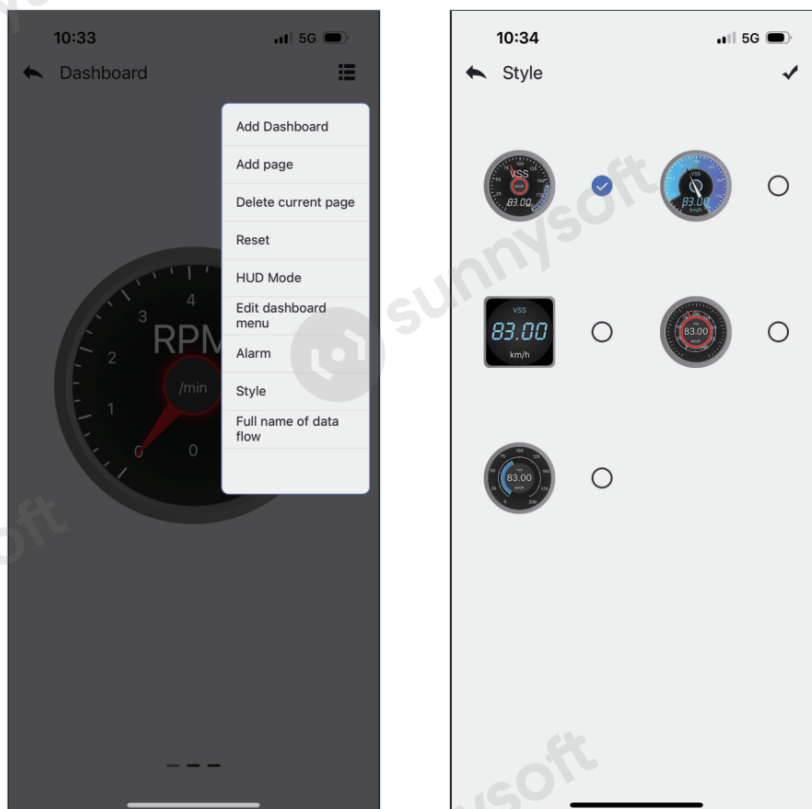
4.5 Prístrojová doska

Voľba Dashboard zobrazuje hodnoty názorne – v troch rôznych štýloch.



Vlastnú prístrojovú dosku zostavíte takto: **Add page** → vyberte štýl → **PID** → vyberte požadované položky dátového toku. Dlhým stlačením možno

ukazovateľ presunúť na iné miesto alebo ho odstrániť.



4.6 Zamrznutá snímka

Voľba **Freeze Frame** zobrazí snímku kľúčových prevádzkových parametrov vozidla, ktorú palubný počítač automaticky uložil v okamihu zápisu chybového kódu. Je to dobré vodidlo pri hľadaní príčiny poruchy.



4.7 Lambda sondy

Predpisy OBD II vyžadujú, aby príslušné vozidlá sledovali a testovali lambda sondy a odhalili tak poruchy súvisiace so spotrebou paliva a emisiami. Voľba **02 Sensors** umožňuje zobrazíť výsledky týchto testov.



Low sensor voltage#03			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	1.275	V

High sensor voltage#04			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	1.190	1.275	V

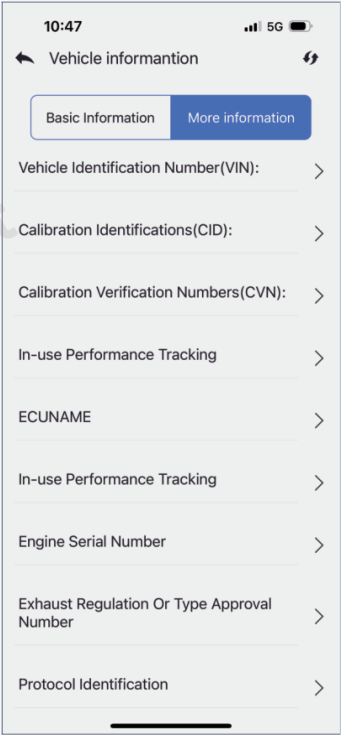
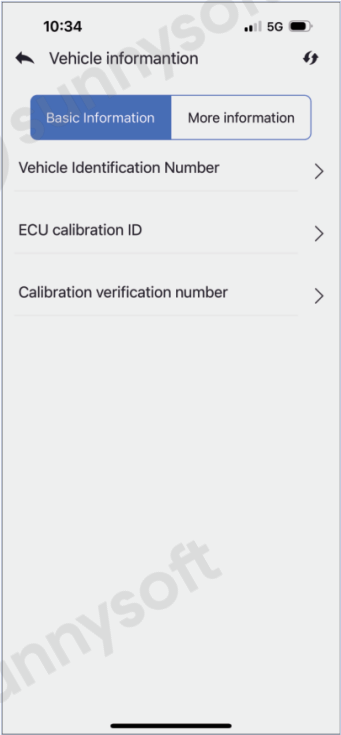
Rich to lean sensor time#05			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	10.160	s

Lean to rich sensor time#06			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	10.160	s

TID#70			
Bank1-Sensor1 ✗			

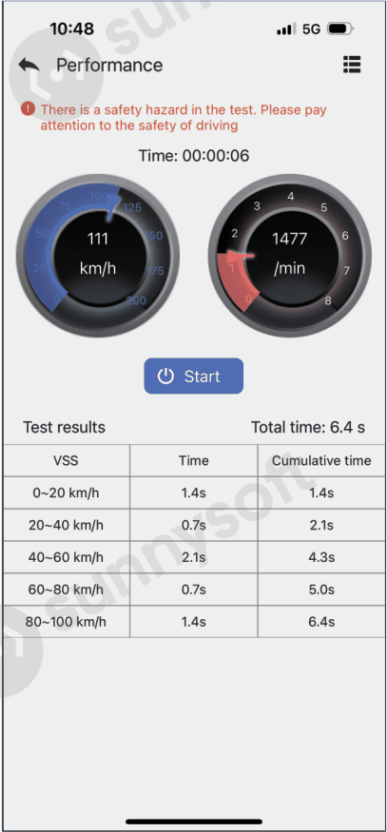
4.8 Informácie o vozidle

Voľba **Vehicle information** načíta identifikačné číslo vozidla (VIN), kalibračnú identifikáciu (CID), ktorá určuje verziu softvéru riadiacej jednotky, čísla overenia kalibrácie (CVN) a pri vozidlách od modelového roku 2000 tiež sledovanie prevádzkovej výkonnosti. Čísla CVN sú vypočítané hodnoty predpísané normou OBD II a slúžia na overenie, či boli emisné kalibrácie zmenené. Jedna riadiaca jednotka môže hlásiť viac čísel CVN a ich výpočet môže trvať niekoľko minút.



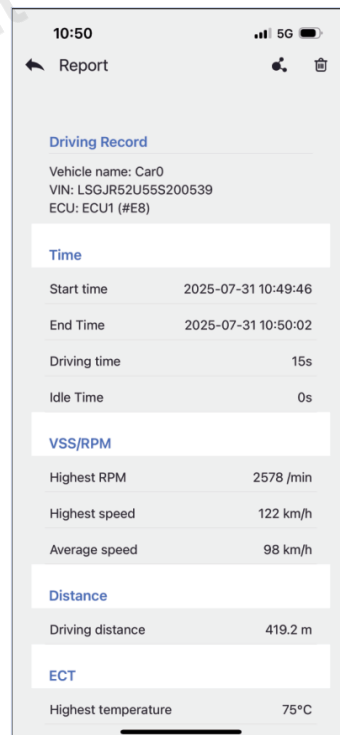
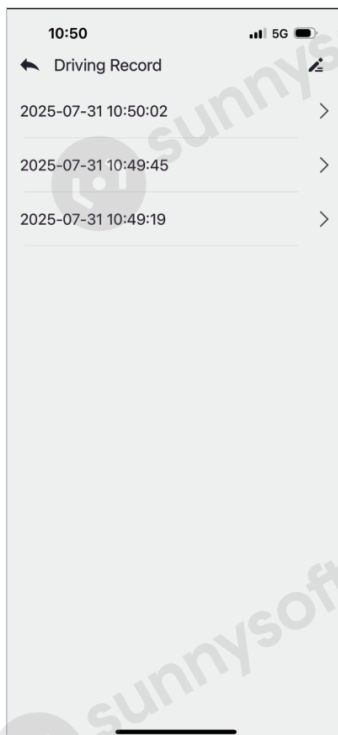
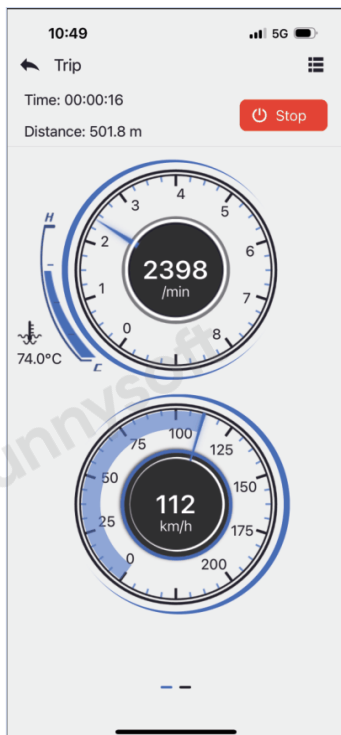
4.9 Test výkonu

Voľba Performance zmeria zrýchlenie, brzdenie a prejdenú vzdialenosť vozidla.



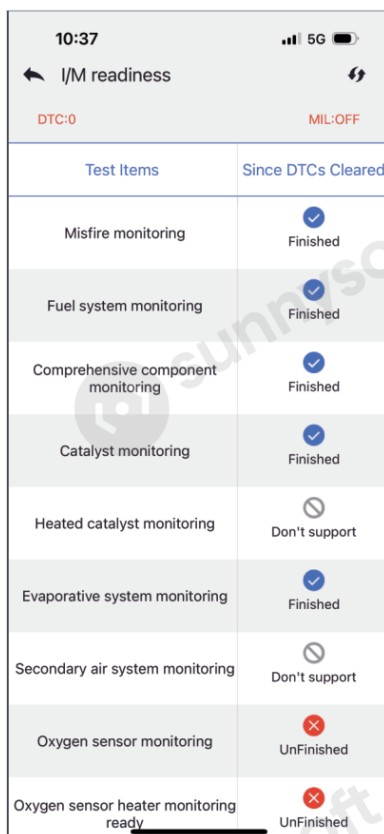
4.10 Záznam jazdy

Voľba Trip zaznamená celú jazdu: čas a dĺžku, začiatok a trvanie, najvyššiu rýchlosť a otáčky, priemernú rýchlosť, najvyššiu a najnižšiu teplotu chladiacej kvapaliny, počet prekročení rýchlosti a počet prudkých zabrzdení. Záznamy možno ukladať, tlačiť a zdieľať – pre vlastný rozbor alebo pre mechanika.



4.11 Pripravenosť I/M

Voľba I/M readiness zobrazí prehľad stavu emisných systémov vozidiel s OBDII/EOBD.



Test Items	Since DTCs Cleared
Misfire monitoring	Finished
Fuel system monitoring	Finished
Comprehensive component monitoring	Finished
Catalyst monitoring	Finished
Heated catalyst monitoring	Don't support
Evaporative system monitoring	Finished
Secondary air system monitoring	Don't support
Oxygen sensor monitoring	UnFinished
Oxygen sensor heater monitoring ready	UnFinished

Poznámka

Funkcie **On-Board Monitoring Test** a **Test or Component** závisia od konkrétneho vozidla. Niektoré vozidlá ich podporujú a softvér ich potom ponúkne, iné ich nepodporujú a softvér ich nezobrazí.

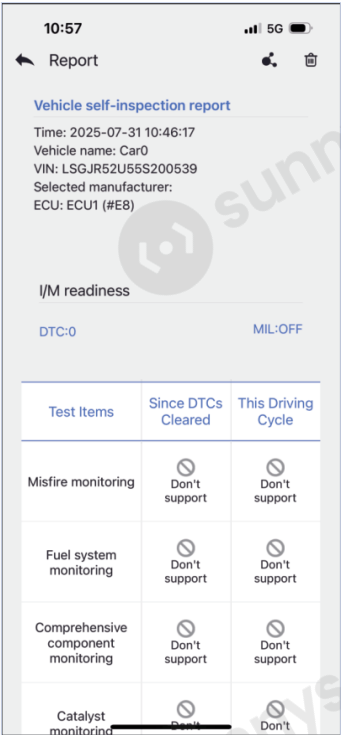
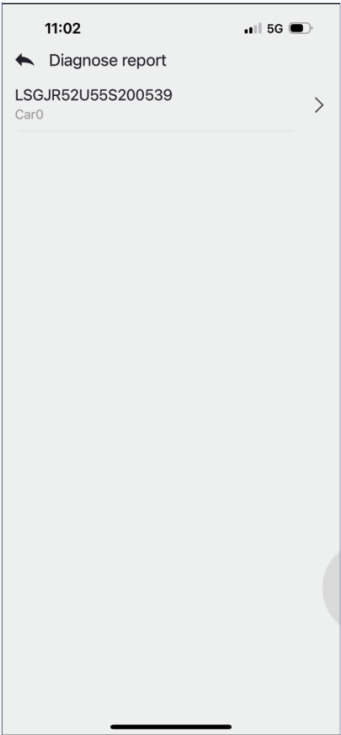
4.12 Kontrola akumulátora

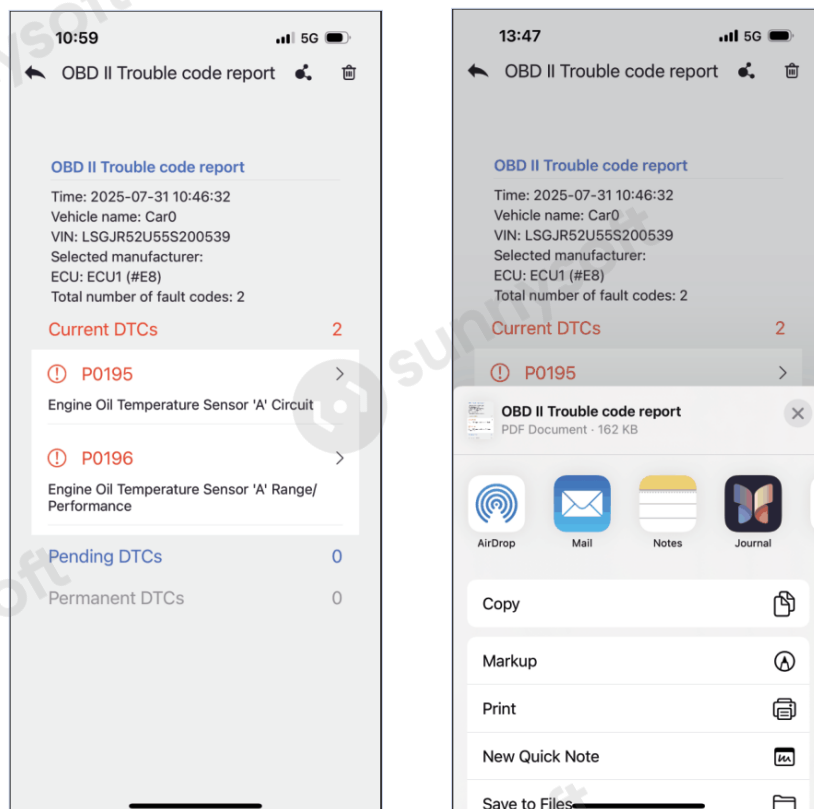
Voľba **BAT check** zobrazuje napätie akumulátora v reálnom čase graficky, takže možno sledovať trend jeho životnosti i celkový stav.



4.13 Diagnostická správa

Voľba Diagnose report umožňuje diagnostické správy exportovať a zdieľať.

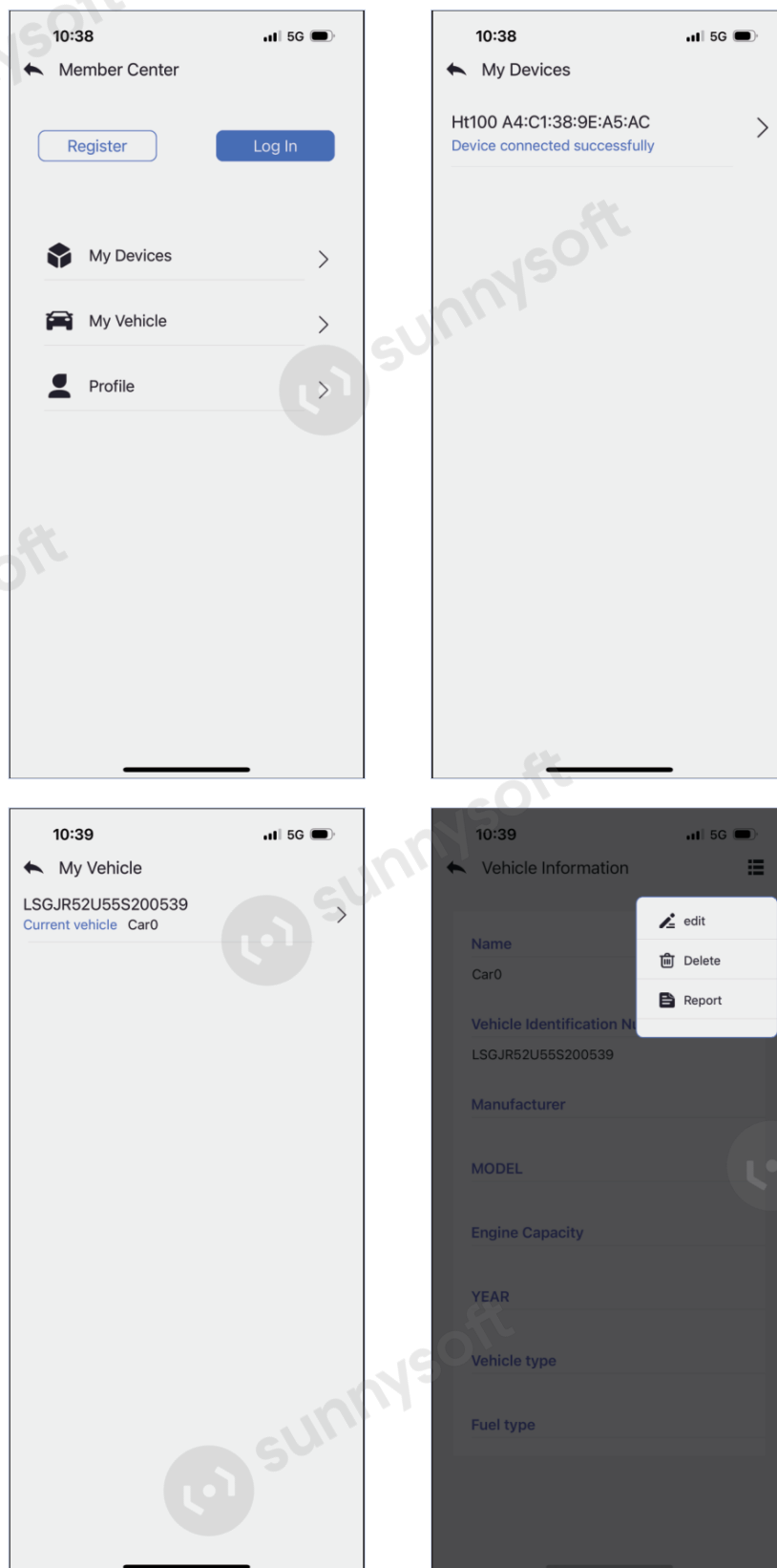




4.14 Používateľské centrum

Voľba **Member Center** umožňuje vybrať alebo odstrániť informácie o vozidle. Pre pridanie nového vozidla platí:

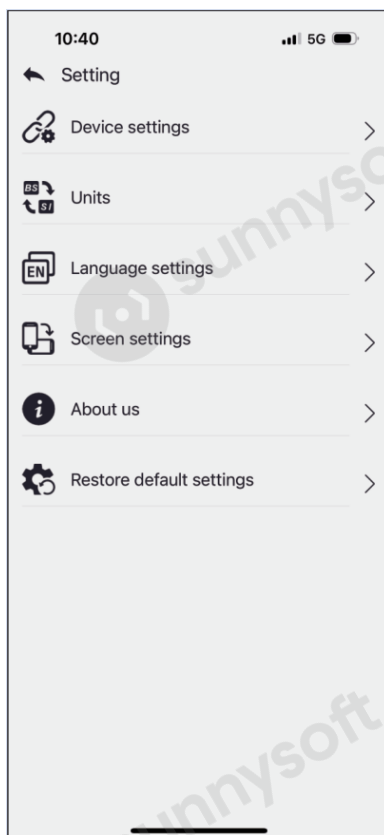
1. Ak možno vo vozidle prečítať kód VIN, vozidlo sa pridá automaticky.
2. Ak kód VIN prečítať nemožno, zobrazí sa pri komunikácii s vozidlom zadávacie pole a údaje je nutné doplniť ručne.
3. Ak má používateľ len jedno vozidlo, aplikácia pridanie ďalších vozidiel neumožní.



4.15 Nastavenie

Voľba **Setting** obsahuje nastavenie zariadenia (**Device settings**), jednotiek (**Units**), jazyka (**Language settings**), obrazovky (**Screen settings**), informácie

o aplikácii (About us) a obnovenie predvoleného nastavenia (Restore default settings).



4.16 Spätná väzba

Ak pri používaní narazíte na problém, môžete výrobcovi poslať spätnú väzbu – voľbou **Feedback** vyplňte a odošlite formulár.

10:40 5G

Feedback Submit

(Require)Email

Phone number

+86 >

(Require)Problem Description

Please fill in the problem description

0/1000

+

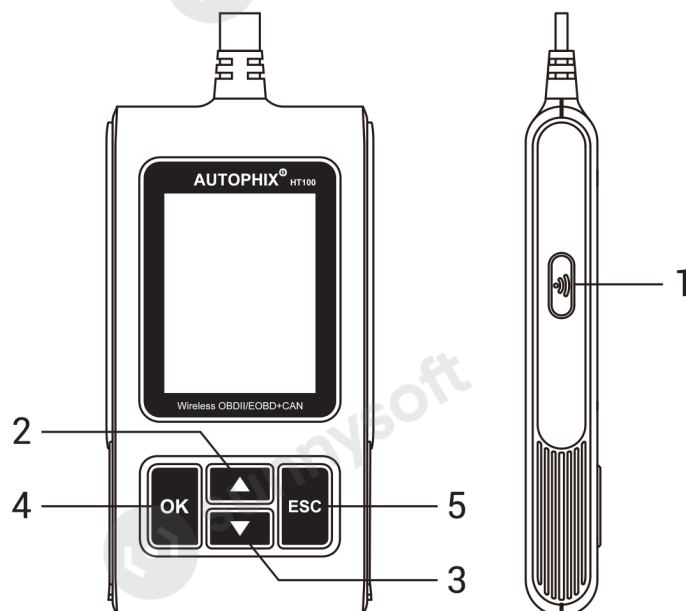
Vehicle information

Manufacture/model

YEAR: >

5. Ručný skener HT100

5.1 Popis prístroja



1. **Tlačidlo prepínania režimu** – prepína medzi bezdrôtovým terminálom a ručným skenerom; slúži tiež na prebudenie Bluetooth.
2. **Tlačidlo ▲ (nahor)** – posúva výber v menu nahor, o jednu položku na

stlačenie.

3. **Tlačidlo ▼ (nadol)** – posúva výber v menu nadol, o jednu položku na stlačenie.
4. **Tlačidlo OK** – potvrdí voľbu (alebo akciu) v menu.
5. **Tlačidlo ESC** – zruší voľbu (alebo akciu) v menu, prípadne sa vráti do predchádzajúceho menu.

5.2 Technické parametre

Displej	farebný TFT LCD 2,4", 65 tisíc farieb
Pracovné napätie	DC 8 V – 18 V
Pracovný prúd	88 mA pri 12 V (v režime spánku 16 mA)
Prevádzková teplota	–30 až 70 °C
Skladovacia teplota	–40 až 85 °C
Rozmery	130 × 67,8 × 18,75 mm

5.3 Prepnutie do ručného režimu

Skener vie pracovať aj samostatne, bez telefónu. Do ručného režimu ho prepnete tlačidlom na boku prístroja.



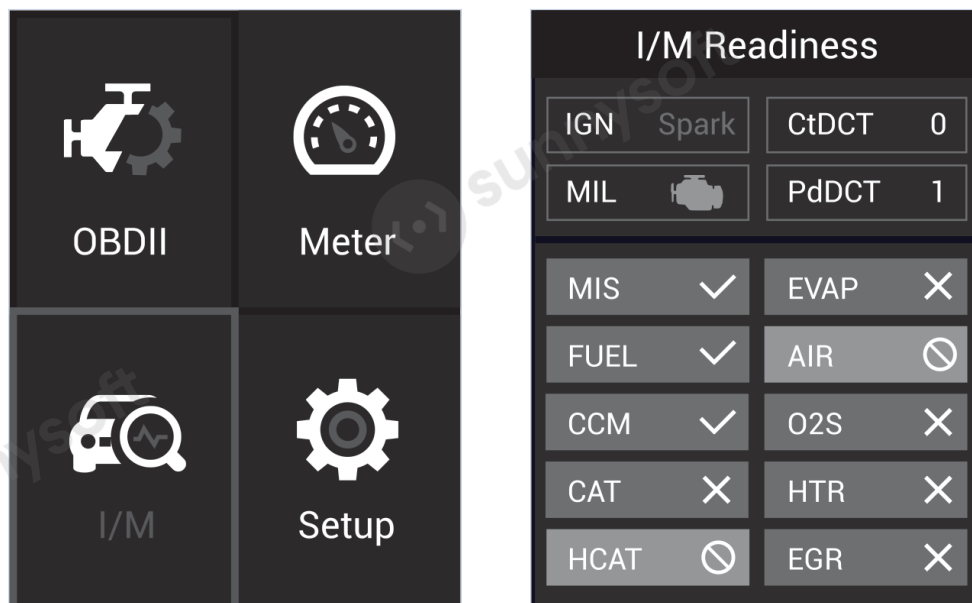
Tlačidlo prepínania režimu

Po stlačení sa na displeji objaví hlavné menu so štyrmi funkciami: **OBDII**, **Meter**, **I/M** a **Setup**.



5.4 Pripravenosť I/M (I/M)

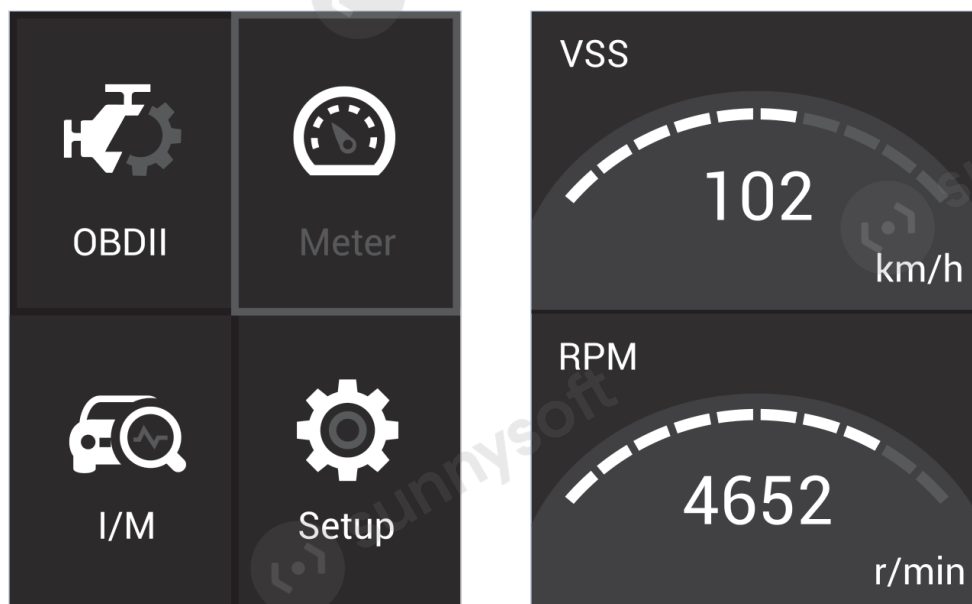
Voľba I/M zobrazí prehľad stavu emisných systémov pri všetkých vozidlách s OBDII – napríklad sledovanie vynechávania zážihu alebo emisných systémov.



5.5 Meradlá (Meter)

Voľba **Meter** zobrazuje živé dáta: rýchlosť vozidla, otáčky motora, teplotu chladiacej kvapaliny a oleja, teplotu nasávaného vzduchu a napätie.

V hlavnom menu vyberte tlačidlami ▲ a ▼ položku **Meter** a stlačte OK.

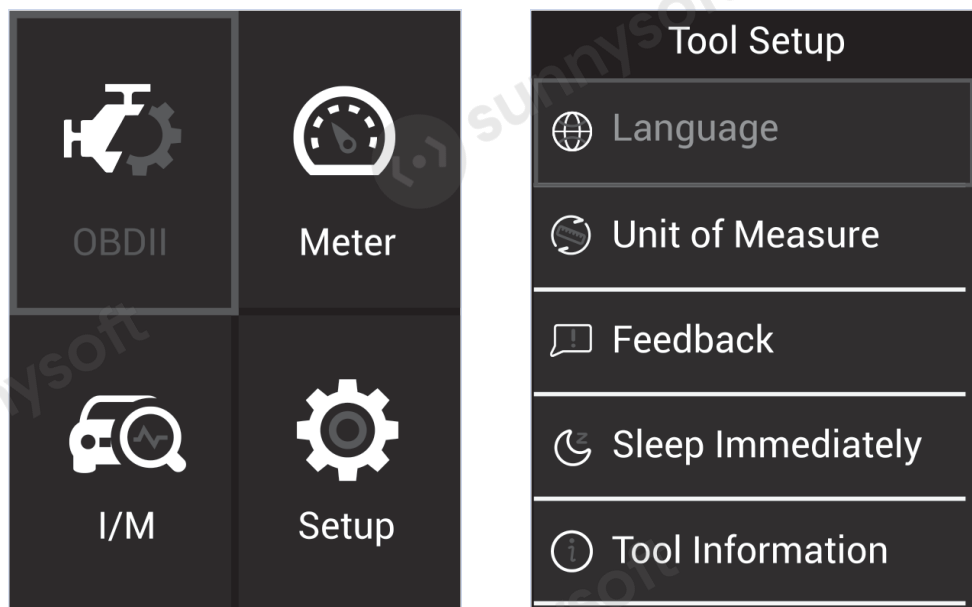


5.6 Nastavenie prístroja (Setup)

Voľba **Setup** ponúka tieto nastavenia:

1. Language – voľba jazyka.

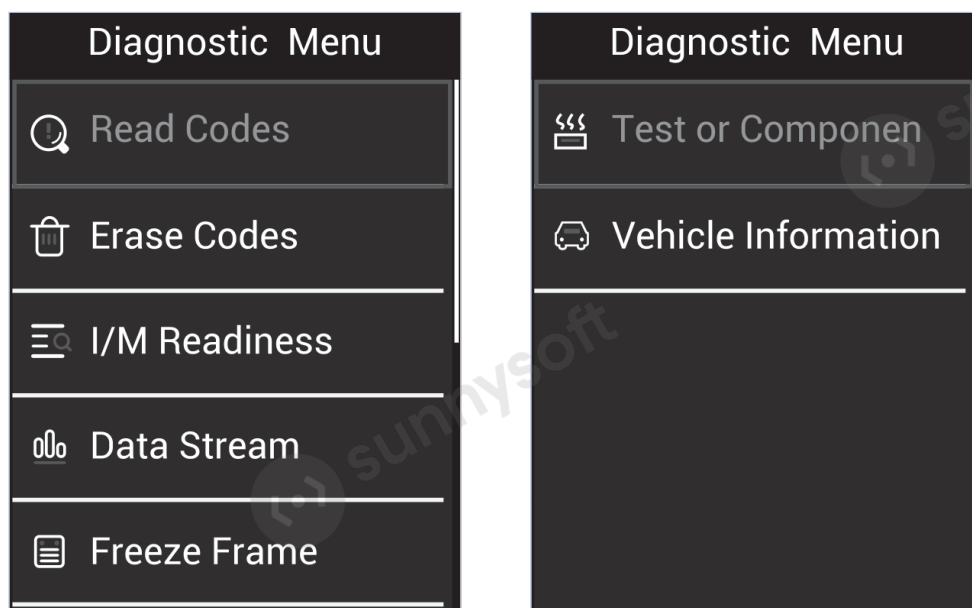
2. **Unit of Measure** – imperiálne alebo metrické jednotky.
3. **Feedback** – spätná väzba.
4. **Sleep Immediately** – okamžité uspanie.
5. **Tool Information** – informácie o prístroji.



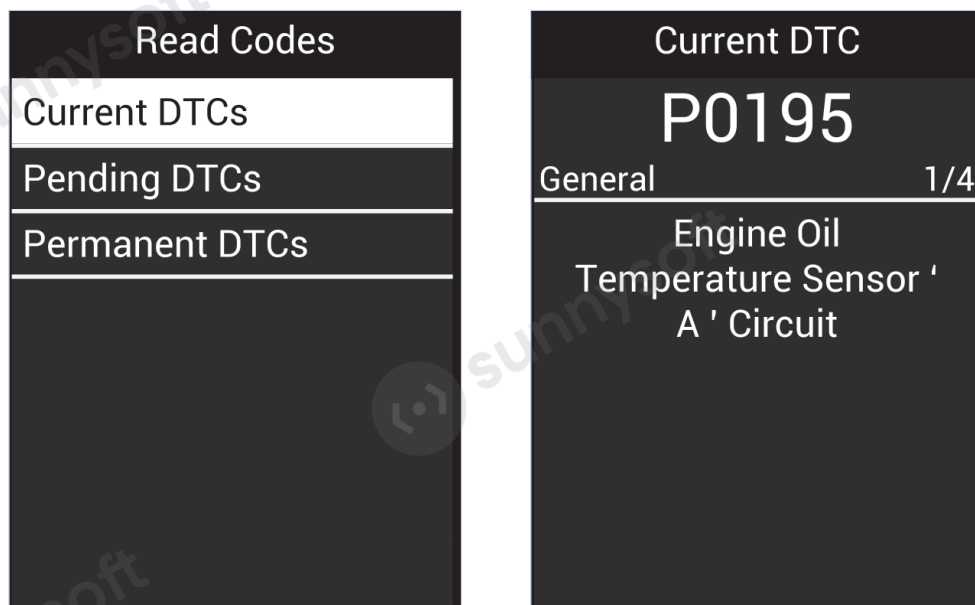
5.7 Diagnostika OBDII na prístroji

5.7.1 Čítanie kódov (Read Codes)

V diagnostickom menu vyberte tlačidlami ▲ a ▼ položku Read Codes a stlačte OK.



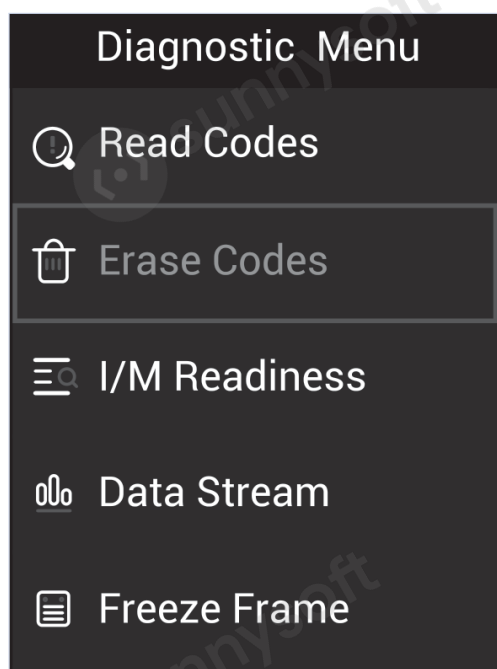
Vyberte druh kódov – aktuálne (**Current DTCs**), nevybavené (**Pending DTCs**) alebo trvalé (**Permanent DTCs**) – a potvrdte tlačidlom OK. Pri každom kóde sa zobrazí jeho označenie, poradie a popis poruchy.



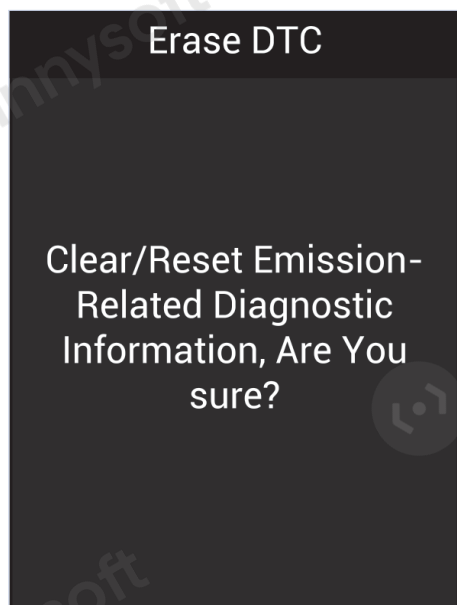
Po prezretí všetkých kódov sa tlačidlom **ESC** vrátite do predchádzajúceho menu.

5.7.2 Mazanie kódov (Erase Codes)

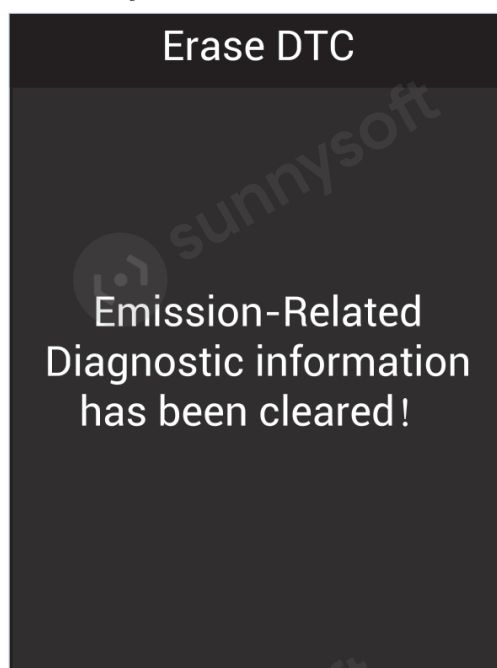
V diagnostickom menu vyberte **Erase Codes**.



Prístroj sa spýta, či naozaj chcete emisné diagnostické informácie zmazať, a vyzve na zapnutie zapalovania pri vypnutom motore.



Po potvrdení tlačidlom **OK** prístroj kódy zmaže a oznámi, že emisné diagnostické informácie boli vymazané.

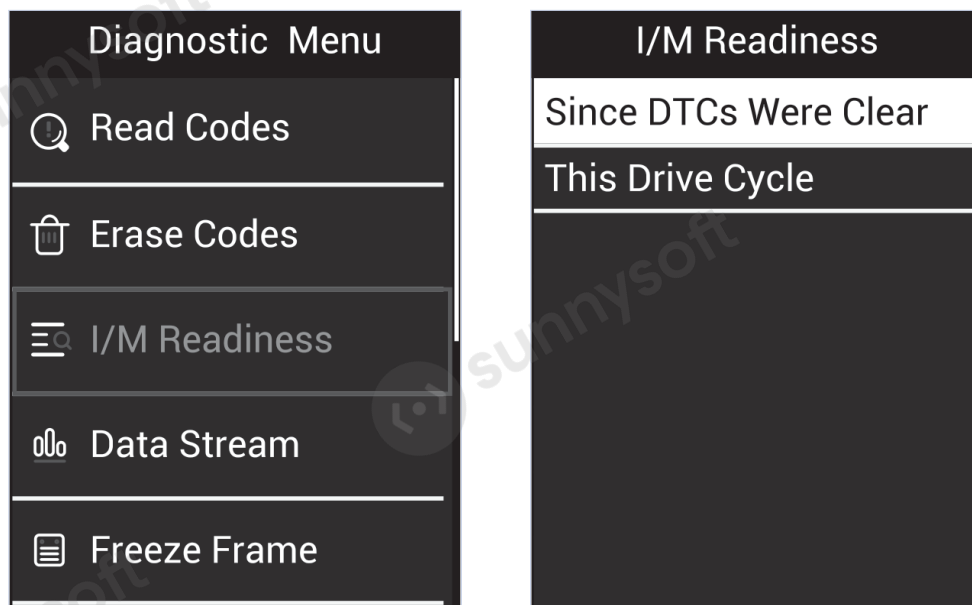


Poznámka

Pred mazaním si kódy vždy načítajte a zaznamenajte. Po zmazaní kódy znovu načítajte, prípadne vypnite a zapnite zapalovanie a načítajte ich znovu. Ak v systéme zostávajú kódy, odstráňte príčinu podľa servisnej príručky vozidla, až potom kódy zmažte a znovu skontrolujte.

5.7.3 Pripravenosť I/M (I/M Readiness)

V diagnostickom menu vyberte **I/M Readiness** a stlačte **OK**. Zvoľte, či sa má stav vzťahovať na obdobie od posledného zmazania kódov (**Since DTCs Were Clear**), alebo na aktuálny jazdný cyklus (**This Drive Cycle**).



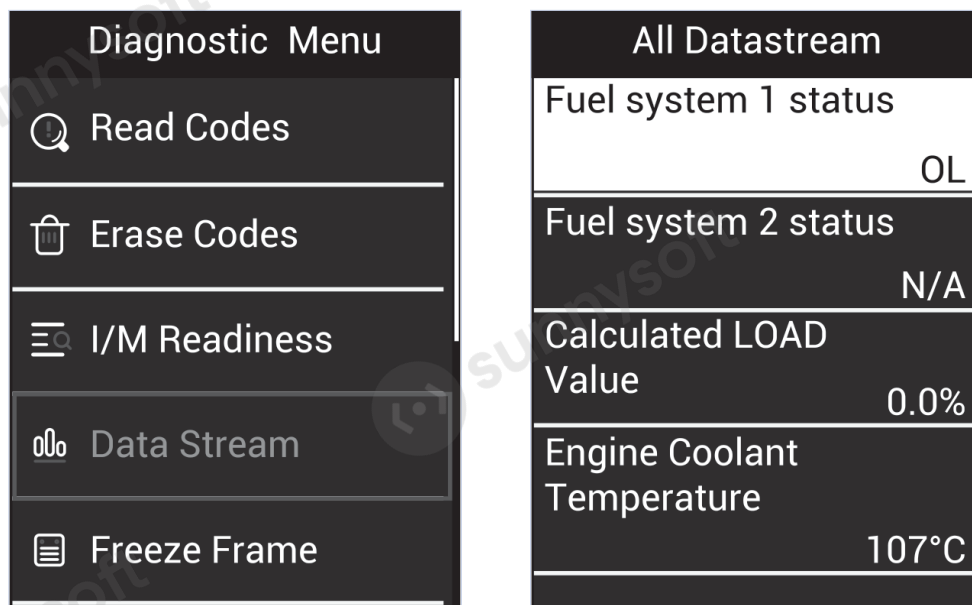
Pripravenosť I/M skúša vynechávajúce zážihu, palivový systém a komplexné súčasti.

I/M Readiness	
Misfire monitor	OK
Fuel system monitor	OK
Comprehensive component monitor	OK
Catalyst monitor	INC
Heated catalyst monitor	N/A
	1/2

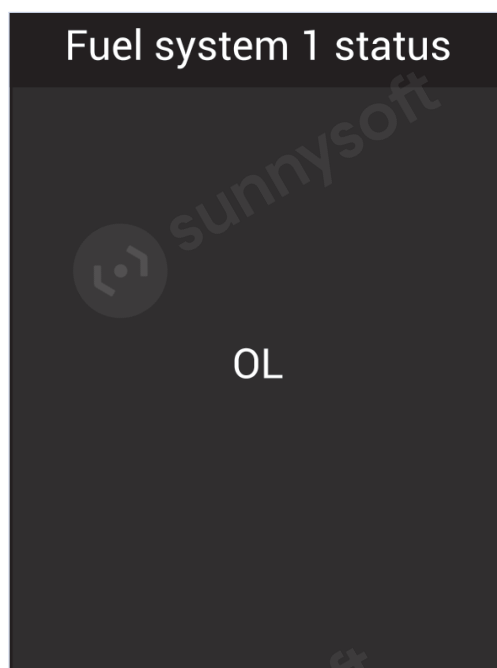
- N/A – monitor nie je pre dané vozidlo dostupný;
- INC – nedokončené alebo nepripravené;
- OK – dokončené, monitor je pripravený.

5.7.4 Dátový tok (Data Stream)

V hlavnom menu vyberte tlačidlami ▲ a ▼ položku Data Stream a potvrdte tlačidlom OK.



Ak chcete poznať význam skráteného údaj, stlačte **OK** – prístroj ho zobrazí celý.

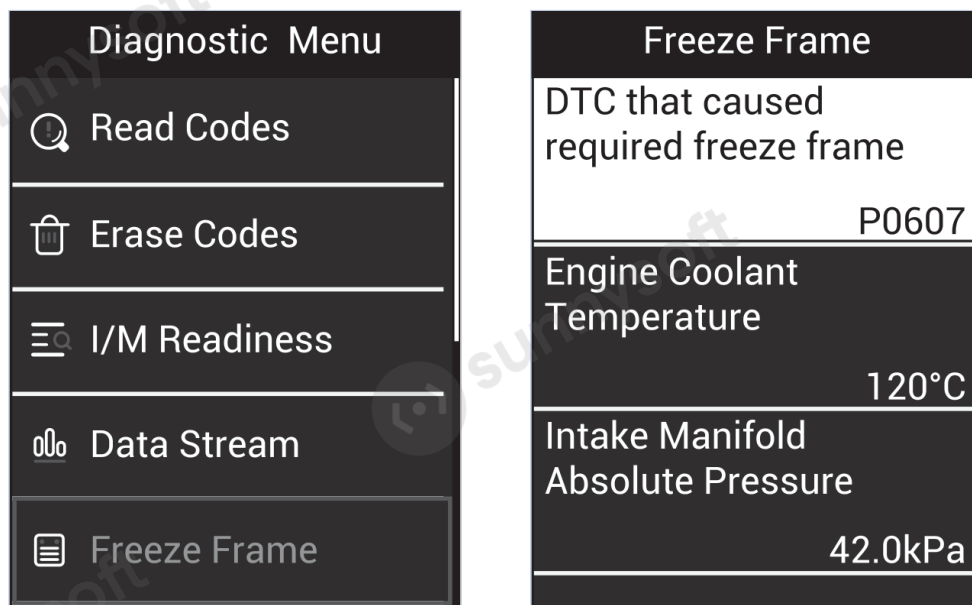


5.7.5 Zamrznutá snímka (Freeze Frame)

Pri emisnej poruche uloží riadiaca jednotka snímku okamžitých parametrov vozidla. V hlavnom menu vyberte **Freeze Frame**. Dáta prechádzajte tlačidlami **▲** a **▼**, tlačidlom **ESC** sa vrátite do diagnostického menu.

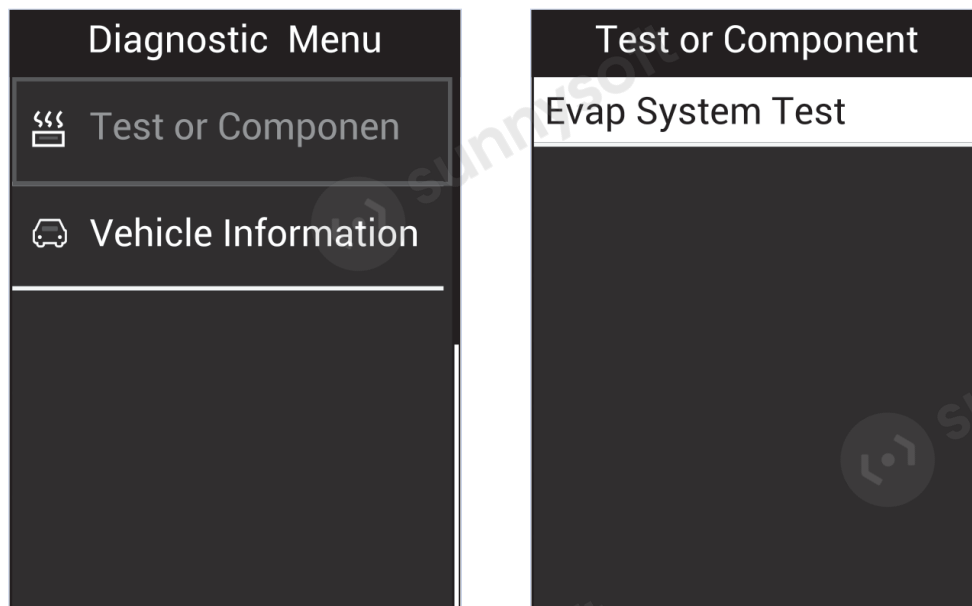
Poznámka

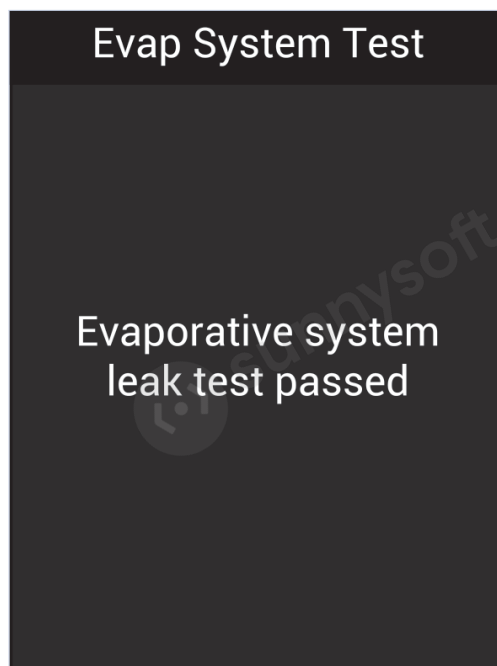
Ak boli chybové kódy zmazané, nemusí byť snímka zamrznutých dát vo vozidle uložená.



5.7.6 Test systému EVAP (Evap System Test)

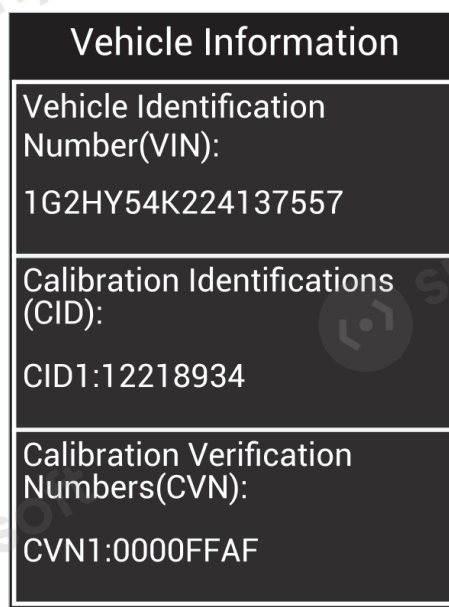
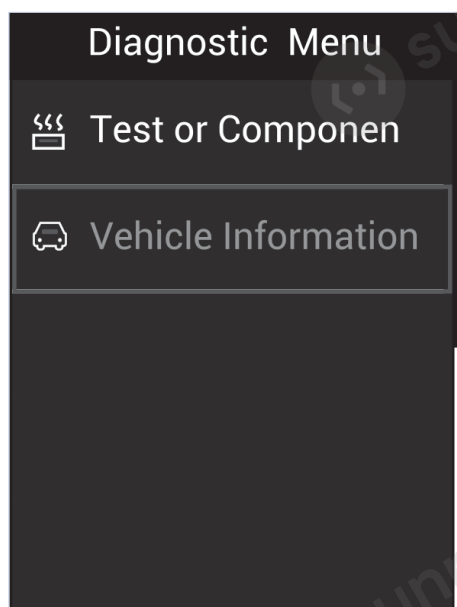
V ponuke Test or Component vyberte Evap System Test a stlačte OK. Prístroj zobrazí príslušné informácie o odparovacom systéme vozidla.





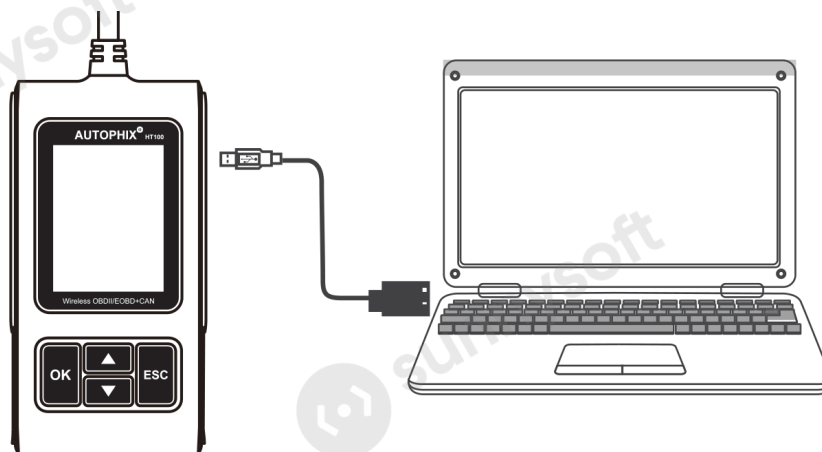
5.7.7 Informácie o vozidle (Vehicle Information)

V diagnostickom menu vyberte **Vehicle Information** a stlačte **OK**. Prístroj zobrazí identifikačné číslo vozidla (VIN), kalibračnú identifikáciu (CID) a číslo overenia kalibrácie (CVN). Pri rôznych vozidlách sa údaje líšia. Tlačidlom **ESC** sa vrátite do diagnostického menu.

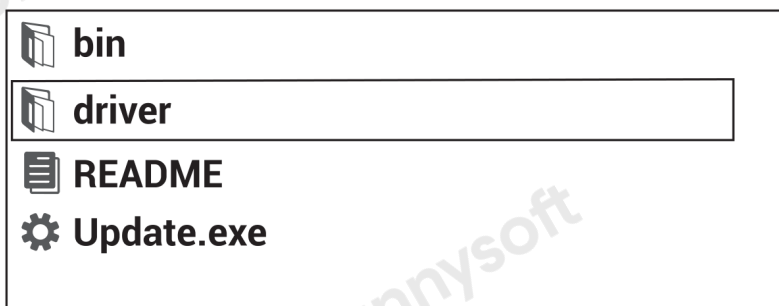


6. Aktualizácia softvéru

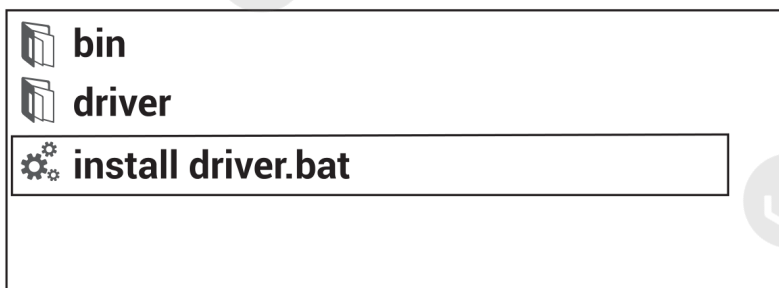
1. Stiahnite aktualizáciu programu.
2. Pripojte prístroj káblom USB k počítaču.



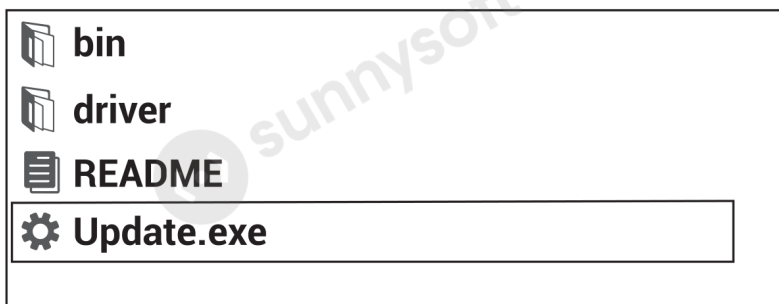
Aktualizačný program funguje iba v systémoch Windows 7, 8 a 10.
V rozbalenom balíčku nájdete priečinky **bin** a **driver**, súbor **README** a program **Update.exe**.



Ak máte počítač so systémom Windows 7, spustíte najprv v priečinku **driver** súbor **install driver.bat** a nainštalujete ovládač.



Potom spustíte program **Update.exe**.



7. Časté otázky

7.1 Prečo hlási prístroj chybu spojenia s vozidlom?

Chyba komunikácie nastane, keď sa skener nemôže spojiť s riadiacou jednotkou vozidla (ECU). Skontrolujte, či je zapnuté zapáľovanie a či je konektor skenera pevne zasunutý v diagnostickej zásuvke vozidla. Potom zapáľovanie vypnite, počkajte asi 10 sekúnd, znovu ho zapnite a pokračujte v meraní. Overte tiež, že riadiaca jednotka nie je chybná.

7.2 Prečo nemožno skener zapnúť?

Ak sa skener nedá zapnúť alebo pracuje nesprávne, skontrolujte, či je konektor pevne zasunutý v diagnostickej zásuvke vozidla. Prezrite kolíky zásuvky, či nie sú ohnuté alebo zlomené, a v prípade potreby ich očistite. Overte, že akumulátor vozidla má aspoň 8 V.

7.3 Prečo došlo k chybe pri obsluhu?

Vo výnimočných prípadoch môže skener prestať reagovať – zamrzne, dôjde k výnimke alebo riadiaca jednotka vozidla odpovedá na otázky príliš pomaly. Skener najprv reštartujte, potom vypnite zapáľovanie, počkajte 10 sekúnd, zapáľovanie znovu zapnite a pokračujte v meraní.

7.4 Prečo sa skener HT100 nepripojí?

V systéme iOS nepripájajte skener cez Bluetooth v nastavení telefónu – potom sa k nemu aplikácia nedokáže pripojiť. V systéme Android zapnite v telefóne Bluetooth i polohové služby.

7.5 Na čo si dať pozor?

Skener HT100 pracuje s vozidlami s palubným napätím 12 V a s niektorými ľahkými nákladnými vozmi; pre nákladné vozidlá s napätím 24 V nie je vhodný. Aktualizačný program podporuje iba Windows 7, 8 a 10 – Windows XP ani počítače Apple aktualizáciu neumožňujú.

8. Likvidácia a zhoda

 Všetky výrobky označené týmto symbolom sú odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE podľa smernice 2012/19/EÚ), ktoré by sa nemali miešať s netriedeným domovým odpadom. Chráňte ľudské zdravie a životné prostredie odovzdaním odpadového zariadenia na určenom zbernom mieste na recykláciu. Pre viac informácií o umiestnení a podmienkach zberných miest kontaktujte miestne úrady.

 Tento produkt spĺňa príslušné požiadavky Európskej únie (CE) a smernicu RoHS o obmedzení nebezpečných látok.

9. Výrobca

Výrobca: AUTOPHIX TECH CO., Ltd.

Floor 4, Building 2, Jinxicheng Industry Park, Longhua District, Shenzhen, Čína

Dovozca

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

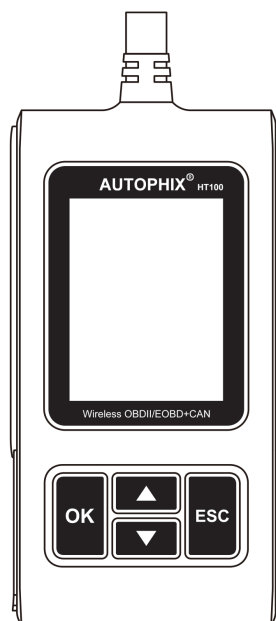
190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.sk

VEZETÉK NÉLKÜLI OBD II DIAGNOSZTIKAI SZKENNER

AUTOPHIX HT100

Wireless OBDII / EOBD + CAN



Használati útmutató

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi tájékozódás céljából.

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági előírások	4
2. Üzembe helyezés	4
2.1. Az alkalmazás letöltése	4
2.2. A diagnosztikai csatlakozó (DLC) elhelyezkedése	5
2.3. Az üzembe helyezés menete	5
3. Bluetooth kapcsolat	5
3.1. iPhone (iOS)	5
3.2. Android	7
4. A Hongtool alkalmazás	8
4.1. Kezdő lépések	9
4.2. A jármű automatikus ellenőrzése	9
4.3. Hibakódok és törlésük	10
4.4. Adatfolyam	11
4.5. Műszerfal	12
4.6. Pillanatkép	13
4.7. Lambdaszondák	14
4.8. Járműinformációk	15
4.9. Teljesítményteszt	16
4.10. Útnyilvántartás	17
4.11. I/M készenlét	17
4.12. Akkumulátor-ellenőrzés	18
4.13. Diagnosztikai jelentés	19
4.14. Felhasználói központ	20
4.15. Beállítások	21
4.16. Visszajelzés	22
5. A HT100 kézi szkennер	23
5.1. A készülék leírása	23
5.2. Műszaki adatok	24
5.3. Átváltás kézi üzemmódba	24
5.4. I/M készenlét (I/M)	25
5.5. Mérőórák (Meter)	25
5.6. A készülék beállításai (Setup)	25
5.7. OBDII diagnosztika a készüléken	26
5.7.1. Kódok kiolvasása (Read Codes)	26
5.7.2. Kódok törlése (Erase Codes)	27
5.7.3. I/M készenlét (I/M Readiness)	28
5.7.4. Adatfolyam (Data Stream)	29
5.7.5. Pillanatkép (Freeze Frame)	30
5.7.6. EVAP rendszerteszt (Evap System Test)	31
5.7.7. Járműinformációk (Vehicle Information)	32
6. Szoftverfrissítés	32

7. Gyakori kérdések	33
7.1. Miért jelez a készülék kapcsolódási hibát a járművel?	34
7.2. Miért nem lehet a szkennert bekapcsolni?	34
7.3. Miért történt kezelési hiba?	34
7.4. Miért nem csatlakozik a HT100 szkennert?	34
7.5. Mire kell figyelni?	34
8. Ártalmatlanítás és megfelelés	34
9. Gyártó	35

1. Biztonsági előírások

Figyelmeztetés

A sérülések, valamint a jármű vagy a szkenner károsodásának elkerülése érdekében először olvassa el ezt az útmutatót, és a járművön végzett minden munka során tartsa be az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.

- Először kapcsolja ki a gyújtást, csatlakoztassa a 16 tűs csatlakozót, és csak ezután kapcsolja be a gyújtást.
- A járművön végzett vizsgálatokat mindig biztonságos környezetben végezze.
- Ne próbálja a készüléket vezetés közben kezelni vagy figyelni.
- A készülék kezelése vagy kijelzőjének figyelése elvonja a vezető figyelmét, és halálos balesetet okozhat.
- Viseljen az ANSI szabványoknak megfelelő védőszemüveget.
- A ruházatot, haját, kezét, szerszámokat és mérőeszközöket tartsa távol a motor minden mozgó és forró részétől.
- A járművet jól szellőző térben üzemeltesse – a kipufogógázok mérgezőek.
- A hajtott kerekek elé tegyen ékeket, és a mérés közben soha ne hagyja a járművet felügyelet nélkül.
- Legyen rendkívül óvatos a gyújtótekerecs, az elosztófedél, a gyújtókábelek és a gyújtógyertyák közelében – járó motornál veszélyes feszültség keletkezik rajtuk.
- Legyen kéznél benzin, vegyszer és elektromos berendezés oltására alkalmas tűzoltó készülék.
- A szkennert tartsa szárazon és tisztán, olajtól, víztől és zsírtól mentesen. Ha kívülről meg kell tisztítani, használjon tiszta kendőt és enyhe tisztítószer.

2. Üzembe helyezés

2.1 Az alkalmazás letöltése

A szkenner a **Hongtool** alkalmazással működik együtt Androidon és iOS-en. Az alábbi QR kód beolvasásával a gyártó oldalára jut, ahonnan az alkalmazás letölthető.

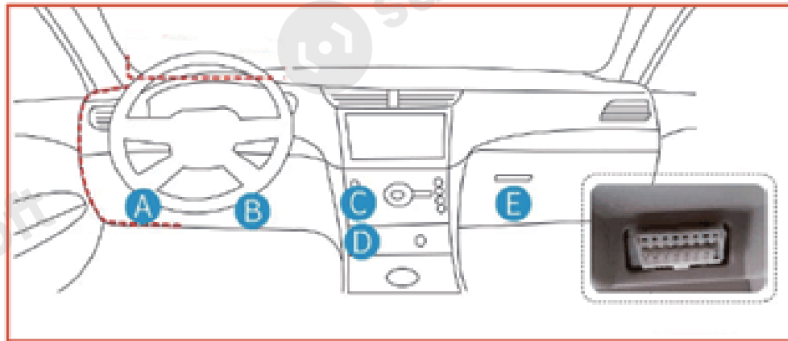


A Hongtool alkalmazás letöltése

- iOS rendszeren az alkalmazás az App Store-ból tölthető le a „Hongtool” kulcsszóra keresve.
- Android rendszeren az alkalmazás a Google Play-ből tölthető le a „Hongtool” kulcsszóra keresve.

2.2 A diagnosztikai csatlakozó (DLC) elhelyezkedése

A diagnosztikai csatlakozó (DLC) helye járművenként eltér. Tekintse át az alábbi lehetséges helyeket (A–E).



2.3 Az üzembe helyezés menete

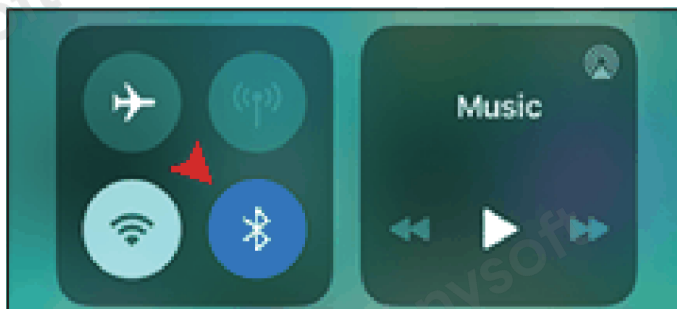
A teljes folyamat az alkalmazás telepítésétől a diagnosztikáig hat lépésből áll:

1. Telepítse a **Hongtool** alkalmazást.
2. Indítsa el a járművet.
3. Csatlakoztassa a szkennert a jármű diagnosztikai csatlakozójába.
4. Android telefonon kapcsolja be a Bluetooth-t és a helymeghatározást, és engedélyezze a helyhozzáférést. iPhone-on kapcsolja be a Bluetooth-t; iOS 13 és újabb rendszeren a Bluetooth-t az adatvédelmi beállításokban is engedélyezni kell.
5. Indítsa el az alkalmazást – automatikusan csatlakozik a szkennerekhez, és megnyílik a kezdőképernyő.
6. Használja a szabványos OBDII funkciókat vagy az alkalmazás további funkcióit.

3. Bluetooth kapcsolat

3.1 iPhone (iOS)

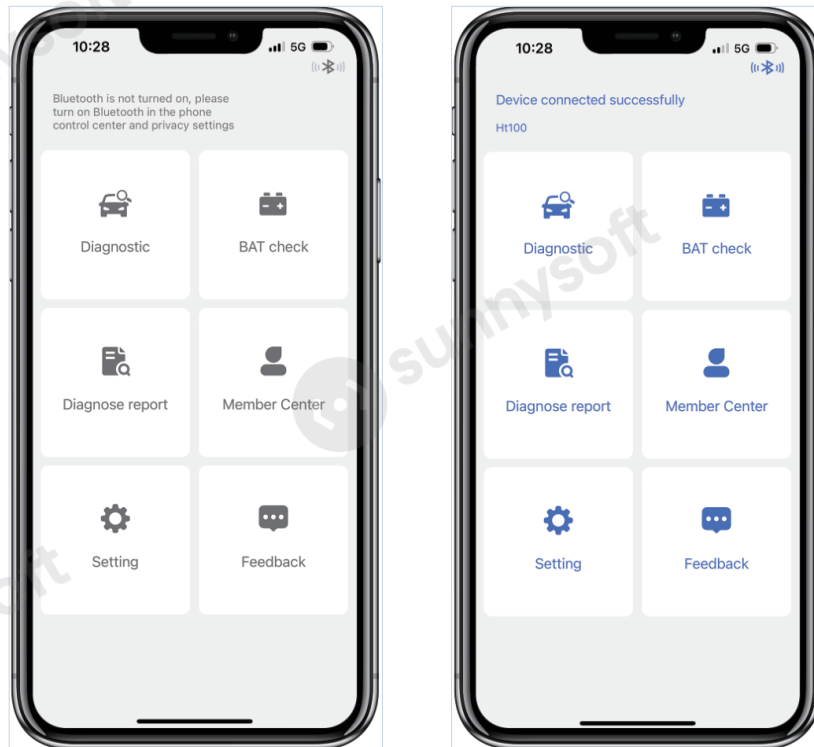
Kapcsolja be a telefonon a Bluetooth-t. A vezérlőközpontot a képernyő aljáról felfelé, illetve a jobb felső sarokból lefelé húzva nyithatja meg; ott koppintson a Bluetooth ikonra. Az iOS 13 és újabb rendszerű telefonokon a Bluetooth-t az adatvédelmi beállításokban is engedélyezni kell.



Nyissa meg a **Hongtool** alkalmazást, és győződjön meg róla, hogy a szkenner Bluetooth módban van (**Bluetooth Mode**).

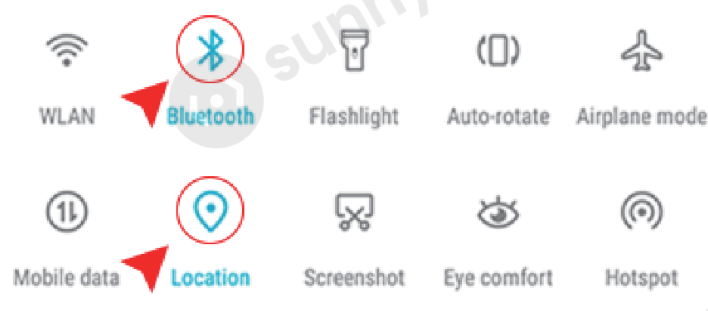


Az alkalmazás magától csatlakozik a szkennerhez. A csatlakozás alatt más telefon nem lehet a szkennerhez kapcsolva. Amint megjelenik a sikeres csatlakozásról szóló üzenet, a termék használatra kész.

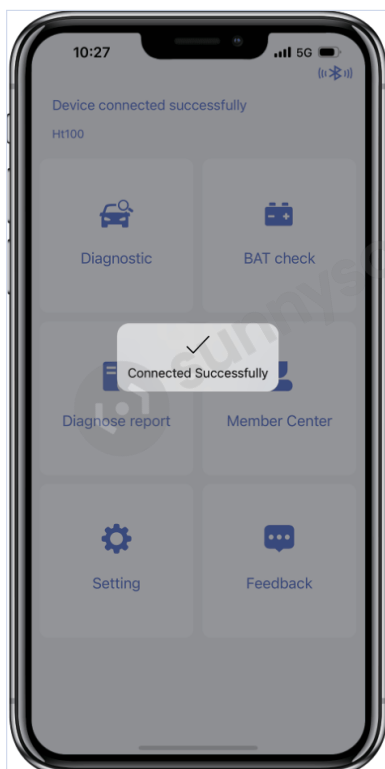


3.2 Android

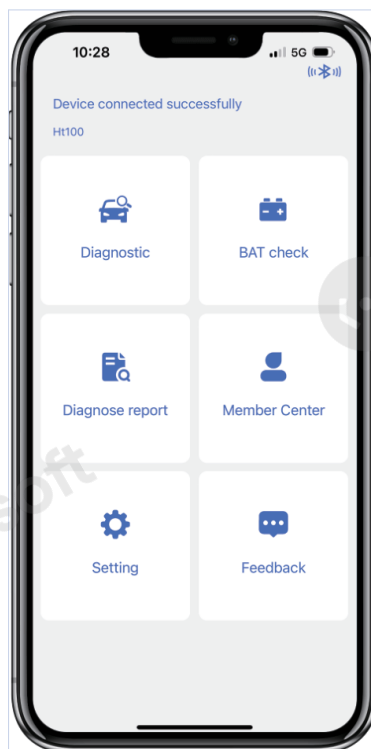
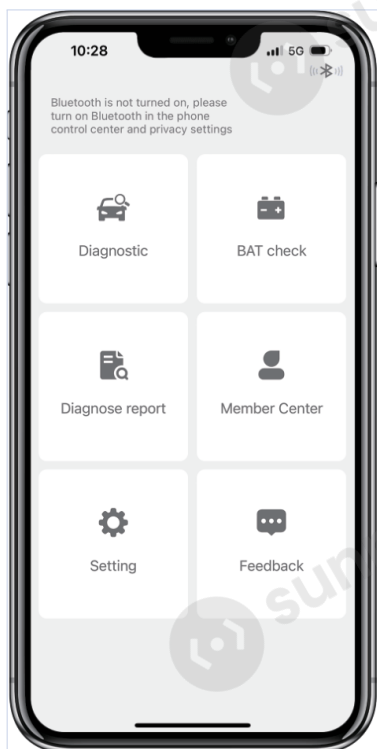
Kapcsolja be a telefonon a Bluetooth-t és a helymeghatározást is.



Nyissa meg a **Hongtool** alkalmazást, és győződjön meg róla, hogy a szkennel Bluetooth módban van (**Bluetooth Mode**).



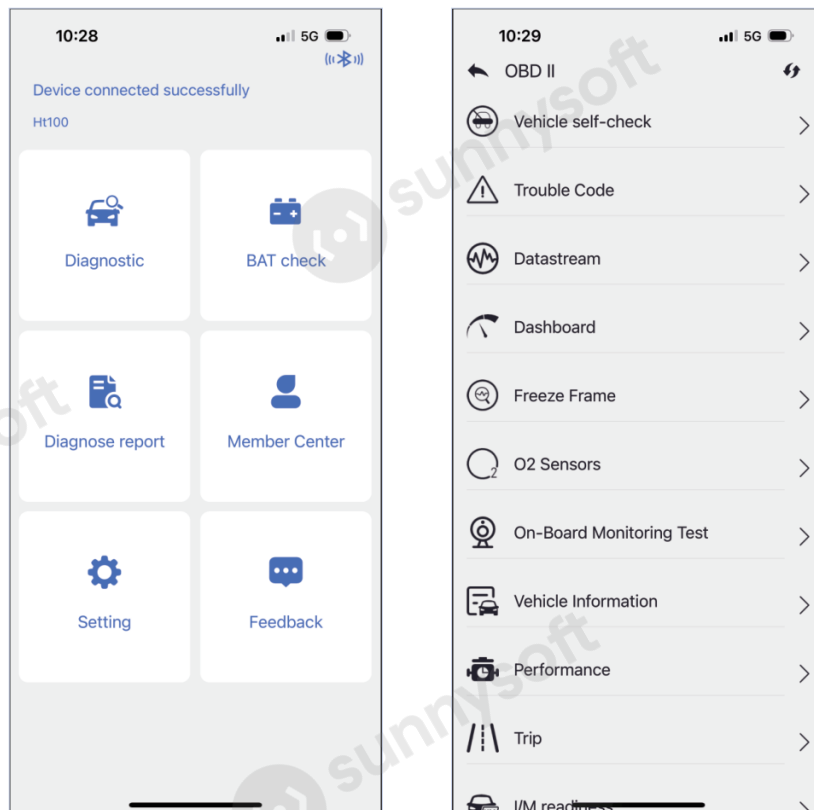
Az alkalmazás magától csatlakozik a szkennerekhez. A csatlakozás alatt más telefon nem lehet a szkennerekhez kapcsolva. Amint megjelenik a sikeres csatlakozásról szóló üzenet, a termék használatra kész.



4. A Hongtool alkalmazás

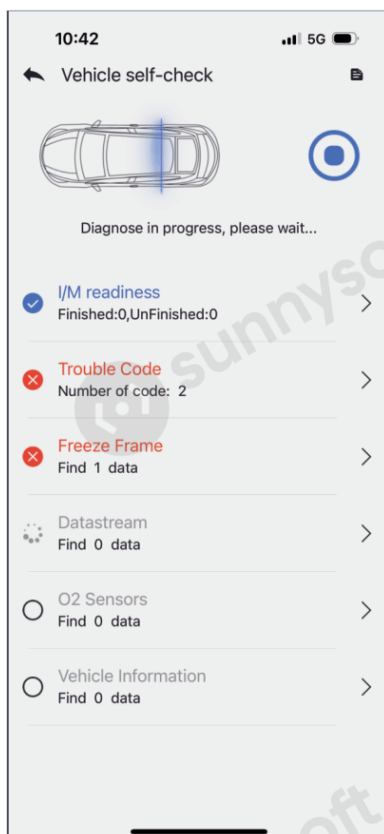
4.1 Kezdő lépések

A Bluetooth kapcsolat létrejötte után támogatott járműnél elindul a diagnosztikai szoftver. A készülék minden funkciója elérhető – a szabványos OBDII funkciók és a többi funkció is.



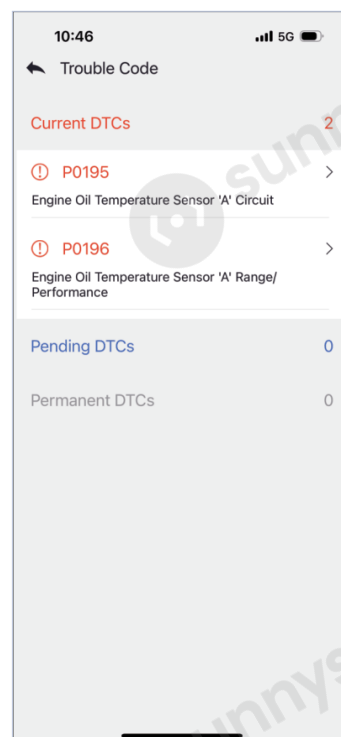
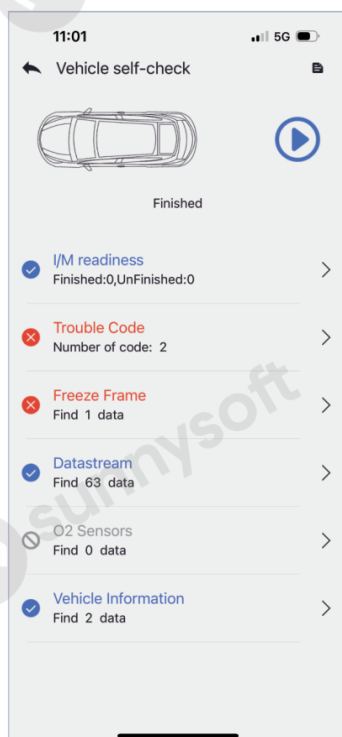
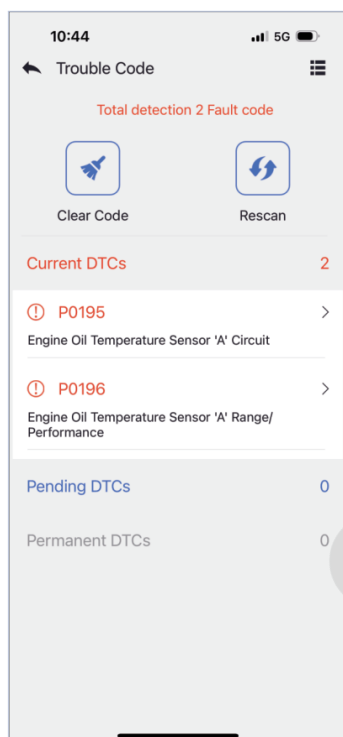
4.2 A jármű automatikus ellenőrzése

A **Vehicle self-check** egyetlen koppintással beolvassa az I/M készenlétet, a hibakódokat, az adatfolyamot és további információkat.



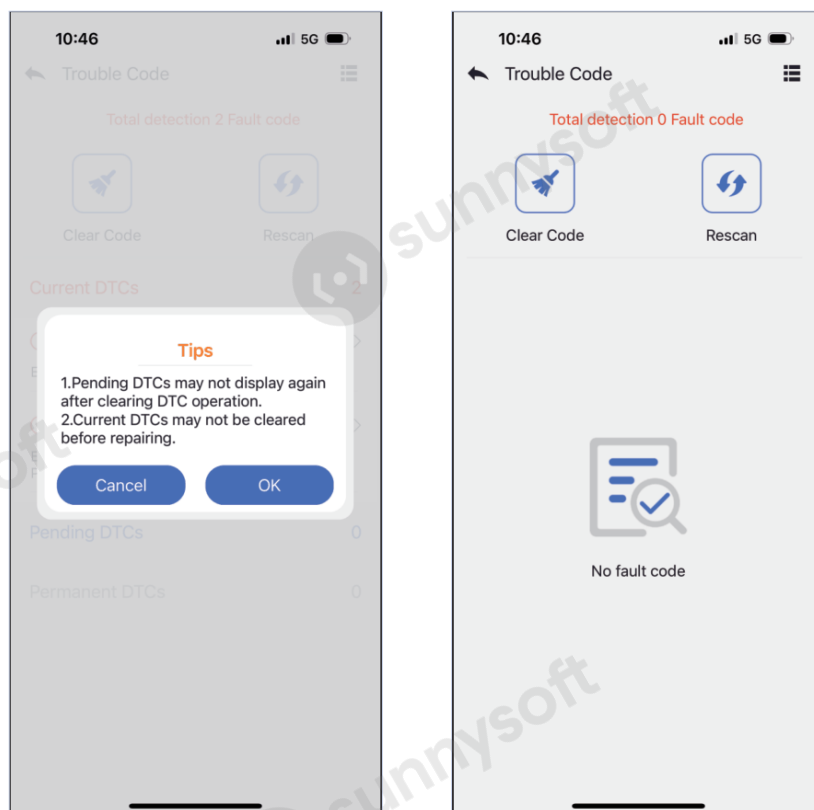
4.3 Hibakódok és törlésük

A Trouble Code megjeleníti a megtalált hibakódokat, a jelentésük részletes magyarázatával együtt.



A Clear Code gombbal törli a kódokat. Az alkalmazás előtte figyelmeztet,

hogy a függőben lévő kódok a törlés után esetleg nem jelennek meg újra, és hogy az aktuális kódok a hiba javítása előtt nem törölhetők. A törlés után az alkalmazás közli, hogy nem talált hibakódot.



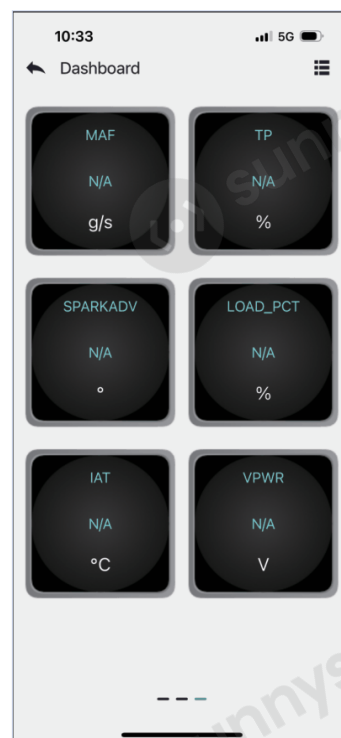
4.4 Adatfolyam

A Datastream valós időben mutatja a jármű vezérlőegységének adatait (PID). A Text / Chart kapcsolóval lehet az értékek és a grafikon között váltani.



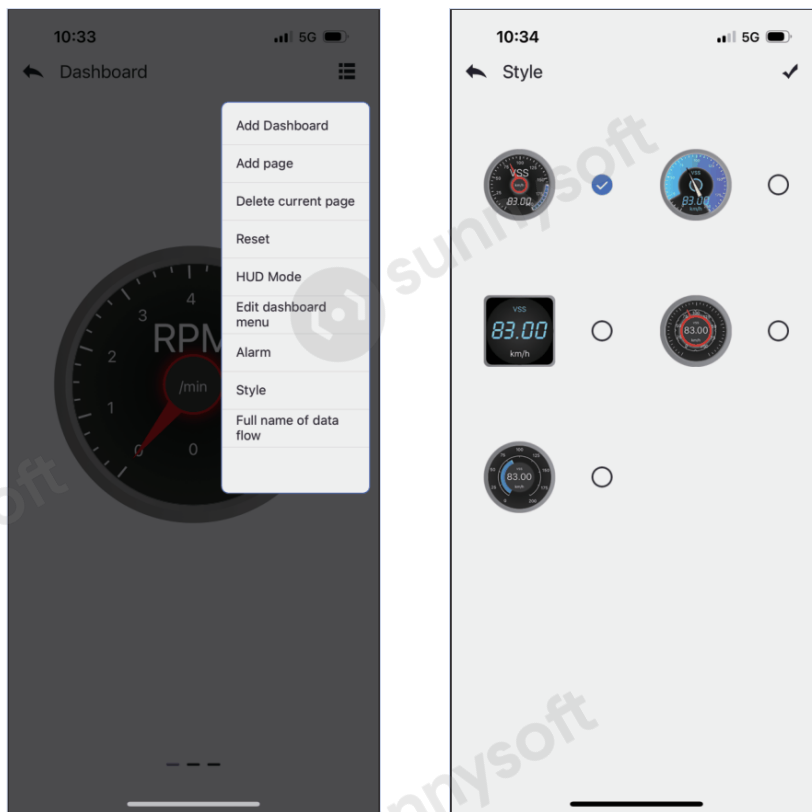
4.5 Műszerfal

A Dashboard szemléletesen jeleníti meg az értékeket – három különböző stílusban.



Saját műszerfalát így állíthatja össze: Add page → válasszon stílust → PID →

válassza ki a kívánt adatfolyam-tételeket. Hosszan nyomva a mutató más helyre húzható vagy törölhető.



4.6 Pillanatkép

A Freeze Frame megmutatja a jármű legfontosabb üzemi paramétereinek pillanatképét, amelyet a fedélzeti számítógép a hibakód eltárolásának pillanatában automatikusan rögzített. Jó támpont a hiba okának keresésekor.



4.7 Lambdaszondák

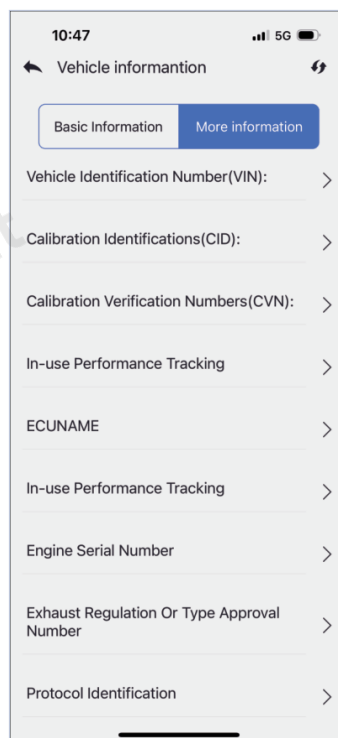
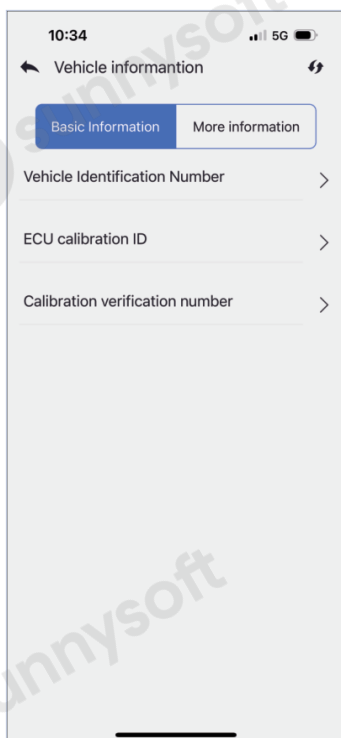
Az OBD II előírások megkövetelik, hogy az érintett járművek figyeljék és teszteljék a lambdaszondákat, és így feltárják az üzemanyag-fogyasztással és a kibocsátással összefüggő hibákat. Az **02 Sensors** lehetővé teszi e tesztek eredményeinek megjelenítését.



10:34 5G				
← O2 Sensors →				
Low sensor voltage#03				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	1.275	V	
High sensor voltage#04				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	1.190	1.275	V	
Rich to lean sensor time#05				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	10.160	s	
Lean to rich sensor time#06				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	10.160	s	
TID#70				
Bank1-Sensor1 ✗				

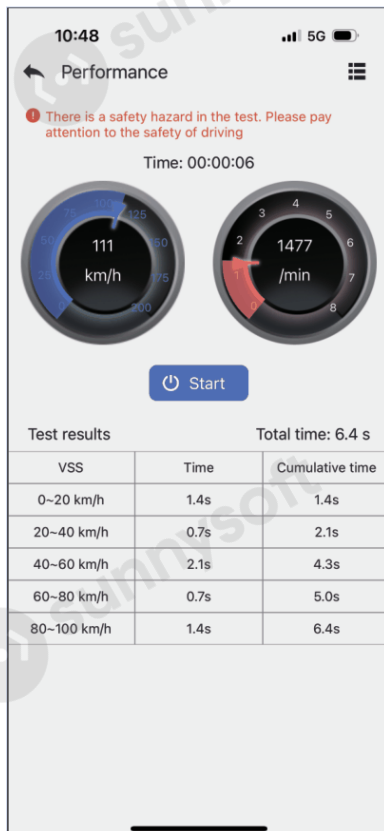
4.8 Járműinformációk

A **Vehicle information** beolvassa a jármű azonosító számát (VIN), a kalibrációs azonosítót (CID), amely a vezérlőegység szoftververzióját jelöli, a kalibráció-ellenőrző számokat (CVN), a 2000-es modellévtől kezdve pedig az üzemi teljesítmény követését is. A CVN az OBD II által előírt számított érték, amely annak ellenőrzésére szolgál, hogy módosították-e a kibocsátással kapcsolatos kalibrációkat. Egy vezérlőegység több CVN-t is jelenthet, és kiszámításuk több percig tarthat.



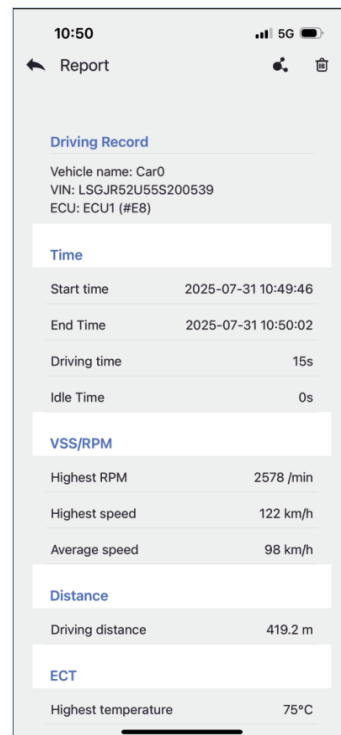
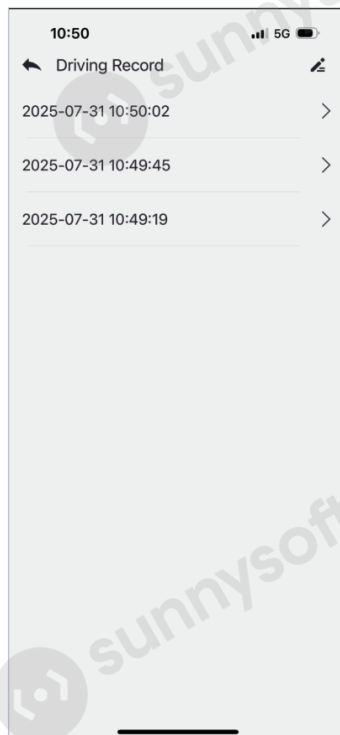
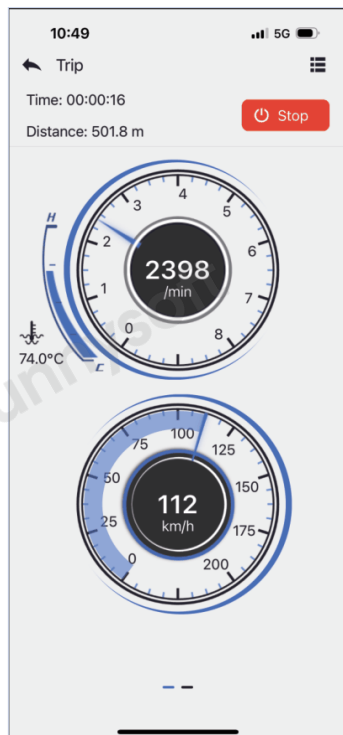
4.9 Teljesítményteszt

A Performance megméri a jármű gyorsulását, fékezését és megtett távolságát.



4.10 Útnyilvántartás

A Trip rögzíti a teljes utat: az időt és a távolságot, az indulást és az utazás időtartamát, a legnagyobb sebességet és fordulatszámot, az átlagsebességet, a hűtőfolyadék legmagasabb és legalacsonyabb hőmérsékletét, a gyorsajtások és a hirtelen fékezések számát. A felvételek menthetők, nyomtathatók és megoszthatók – saját elemzéshez vagy a szerelőnek.



4.11 I/M készenlét

Az I/M readiness funkció áttekintést ad az OBDII/EODB járművek kipufogórendszerének állapotáról.

10:37 5G	
I/M readiness	
DTC:0 MIL:OFF	
Test Items	Since DTCs Cleared
Misfire monitoring	Finished
Fuel system monitoring	Finished
Comprehensive component monitoring	Finished
Catalyst monitoring	Finished
Heated catalyst monitoring	Don't support
Evaporative system monitoring	Finished
Secondary air system monitoring	Don't support
Oxygen sensor monitoring	UnFinished
Oxygen sensor heater monitoring ready	UnFinished

Megjegyzés

Az **On-Board Monitoring Test** és a **Test or Component** funkció az adott járműtől függ. Egyes járművek támogatják őket, és a szoftver ekkor felkínálja őket, mások nem támogatják, és a szoftver nem jeleníti meg őket.

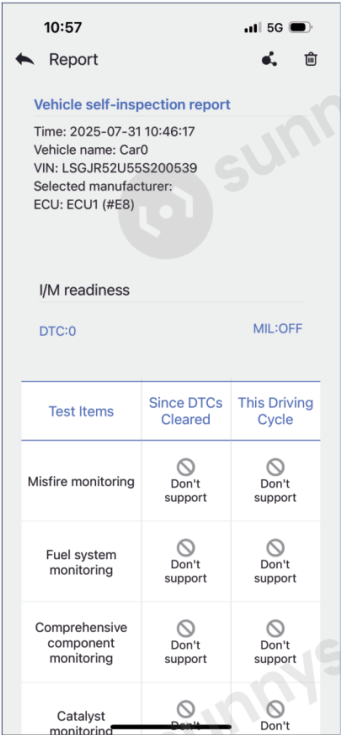
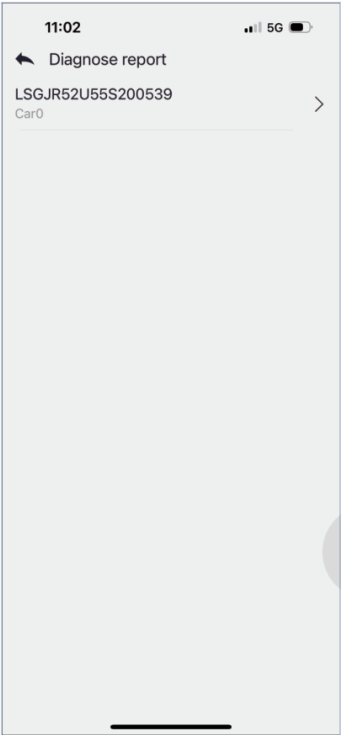
4.12 Akkumulátor-ellenőrzés

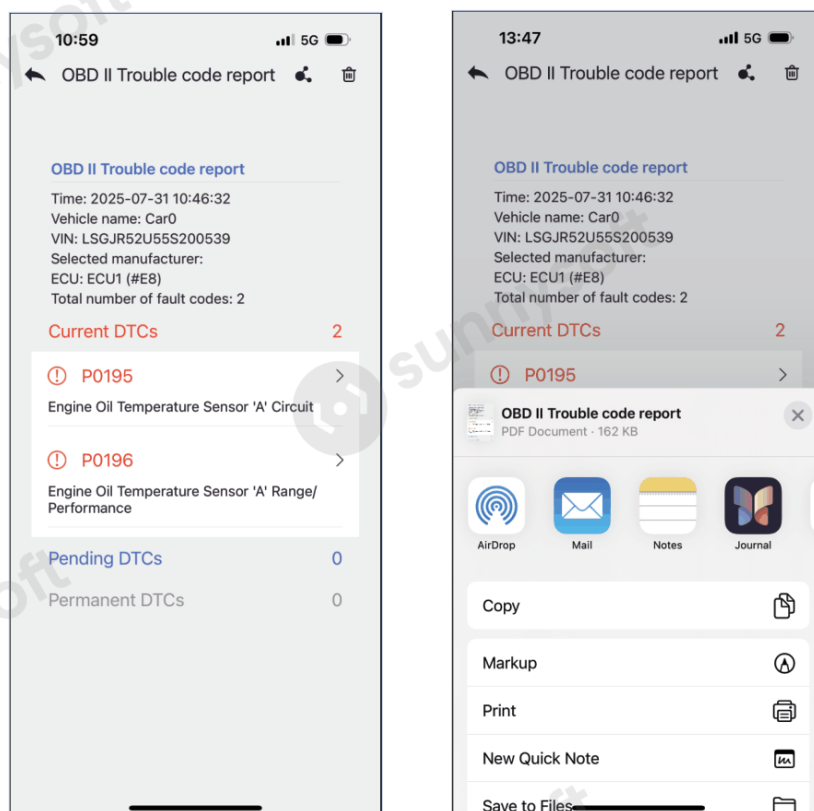
A **BAT check** valós időben, grafikusan mutatja az akkumulátor feszültségét, így követhető az élettartamának alakulása és általános állapota.



4.13 Diagnosztikai jelentés

A Diagnose report lehetővé teszi a diagnosztikai jelentések exportálását és megosztását.

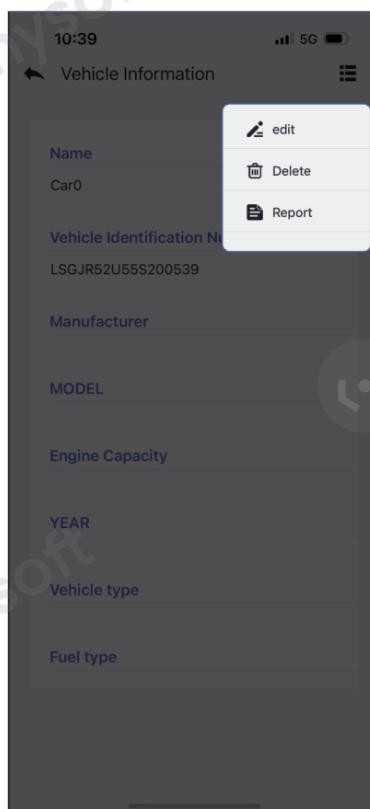
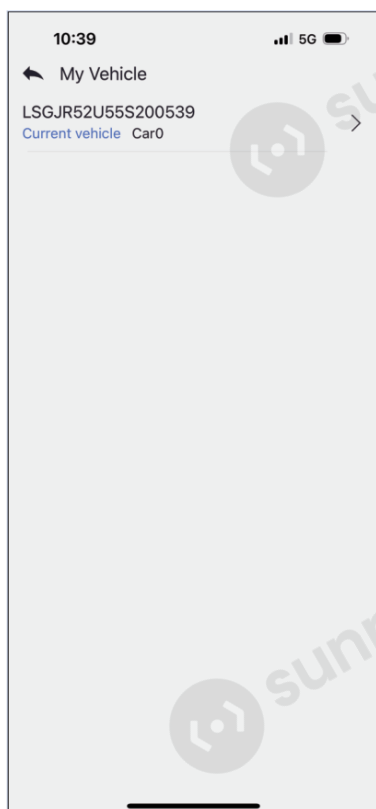
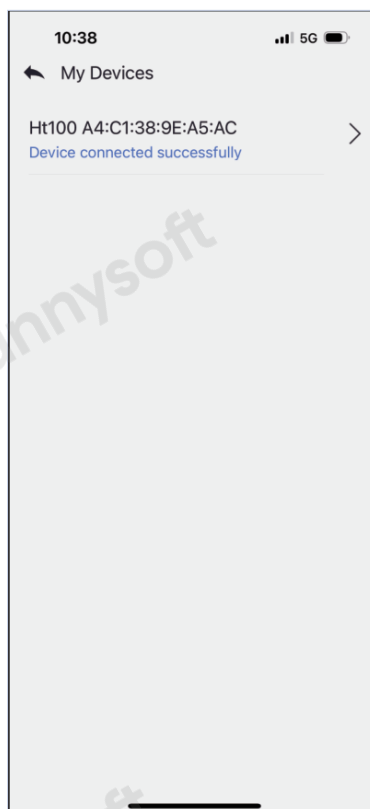
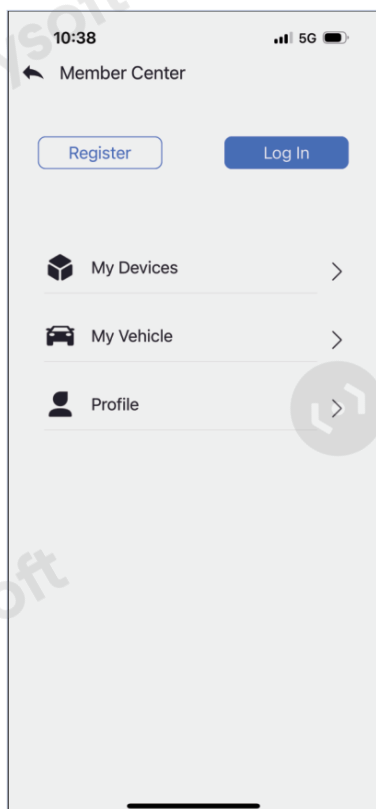




4.14 Felhasználói központ

A **Member Center** lehetővé teszi a jármű adatainak kiválasztását vagy törlését. Új jármű hozzáadására a következők érvényesek:

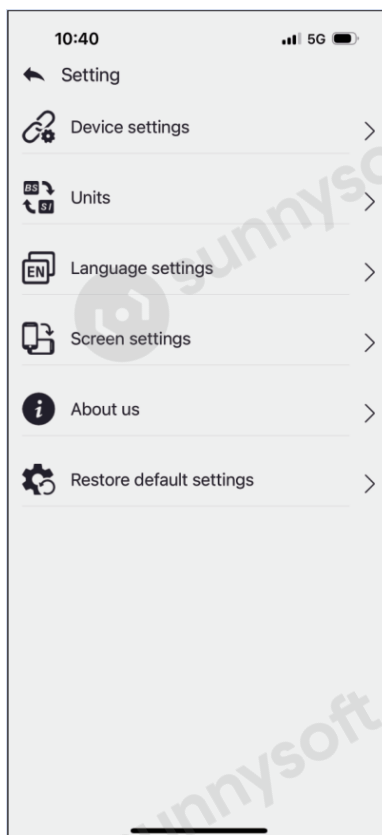
1. Ha a jármű VIN kódja beolvasható, a jármű automatikusan hozzáadódik.
2. Ha a VIN kód nem olvasható be, a járművel való kommunikáció közben beviteli mező jelenik meg, és az adatokat kézzel kell megadni.
3. Ha a felhasználónak csak egy járműve van, az alkalmazás nem engedi további járművek hozzáadását.



4.15 Beállítások

A **Setting** tartalmazza a készülék beállításait (**Device settings**), a mértékegységeket (**Units**), a nyelvet (**Language settings**), a képernyőt

(Screen settings), az alkalmazás adatait (About us) és az alapértelmezett beállítások visszaállítását (Restore default settings).



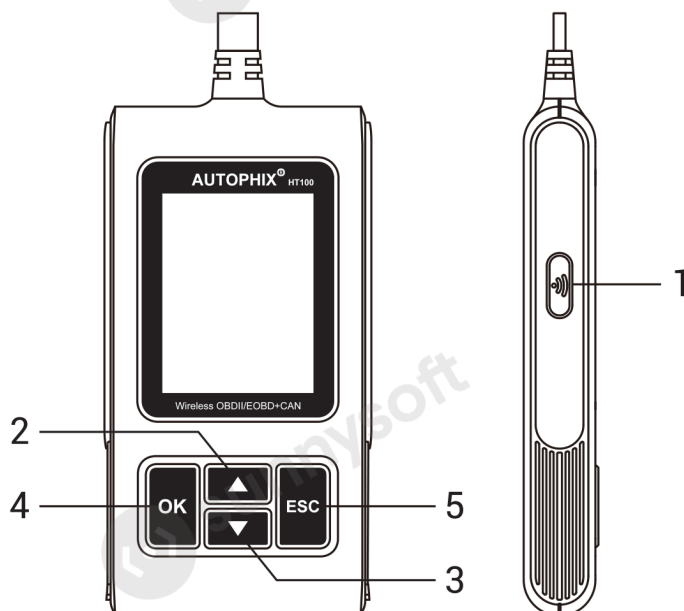
4.16 Visszajelzés

Ha használat közben problémába ütközik, küldhet visszajelzést a gyártónak – a **Feedback** lehetőséggel töltsse ki és küldje el az űrlapot.

The screenshot shows a mobile app interface for a feedback form. At the top, the status bar shows 10:40, 5G signal, and battery level. The app bar has a back arrow, the word 'Feedback', and a 'Submit' button. The form fields are: '(Require)Email' with a text input; 'Phone number' with a dropdown for country code (currently '+86') and a text input; '(Require)Problem Description' with a text area and a character count '0/1000'; a '+' button for additional information; 'Vehicle information' section with 'Manufacture/model' and 'YEAR:' fields, each with a text input and a right arrow.

5. A HT100 kézi szkennер

5.1 A készülék leírása



1. **Üzem módváltó gomb** – a vezeték nélküli Bluetooth terminál és a kézi szkennер között vált; a Bluetooth felébresztésére is szolgál.
2. **▲ (fel) gomb** – felfelé lépteti a kijelölést a menüben, gombnyomásonként

egy tétellel.

3. **▼ (le) gomb** – lefelé lépteti a kijelölést a menüben, gombnyomásonként egy tétellel.
4. **OK gomb** – megerősíti a menüben tett választást (vagy műveletet).
5. **ESC gomb** – megszakítja a menüben tett választást (vagy műveletet), illetve visszatér az előző menübe.

5.2 Műszaki adatok

Kijelző	színes TFT LCD 2,4", 65 ezer szín
Üzemi feszültség	DC 8 V – 18 V
Üzemi áram	88 mA 12 V mellett (alvó üzemmódban 16 mA)
Üzemi hőmérséklet	–30 és 70 °C között
Tárolási hőmérséklet	–40 és 85 °C között
Méret	130 × 67,8 × 18,75 mm

5.3 Átváltás kézi üzemmódba

A szkenner önállóan, telefon nélkül is képes dolgozni. Kézi üzemmódba a készülék oldalán lévő gombbal kapcsolható.



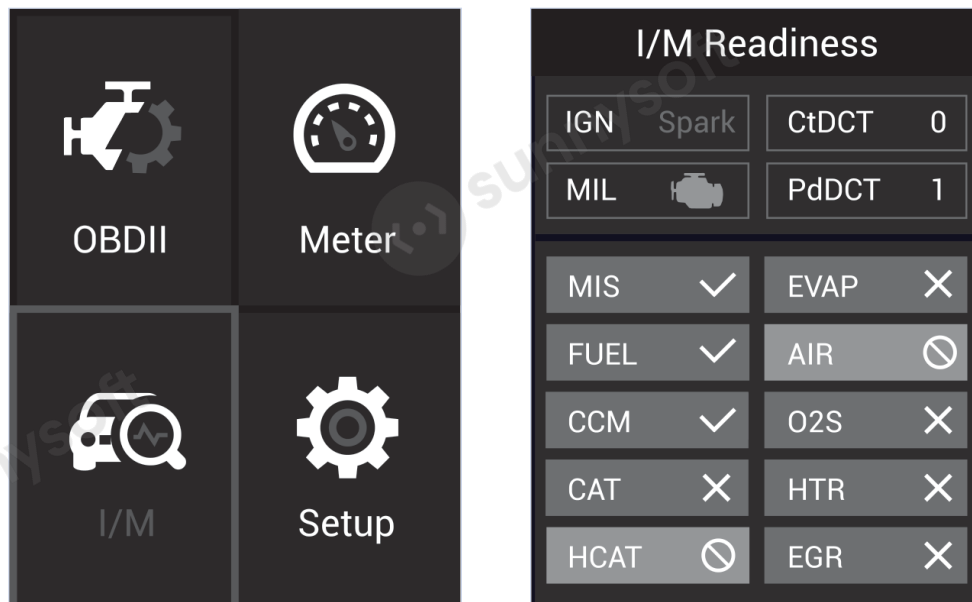
Üzem módváltó gomb

Megnyomása után a kijelzőn megjelenik a főmenü négy funkcióval: **OBDII**, **Meter**, **I/M** és **Setup**.



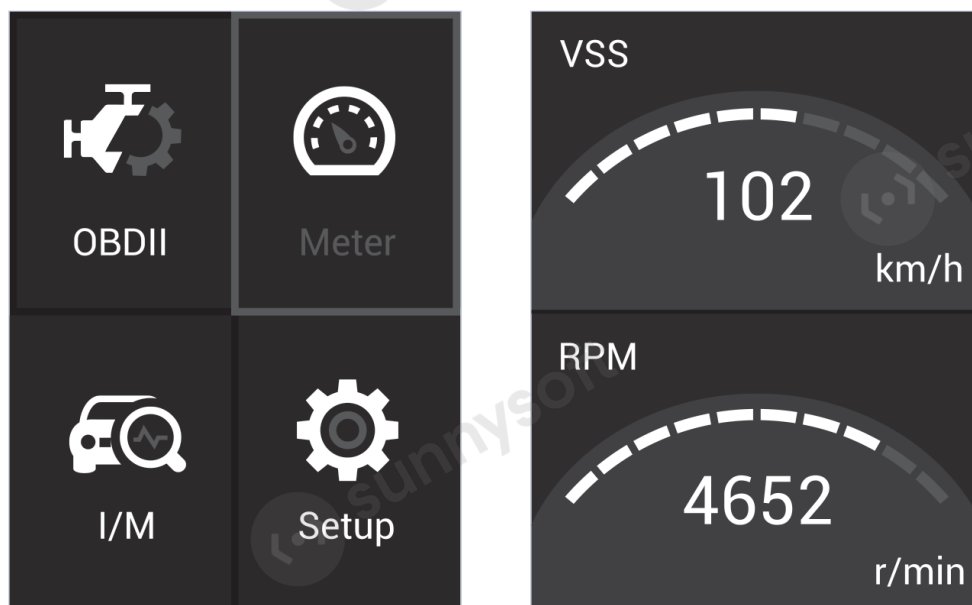
5.4 I/M készenlét (I/M)

Az I/M áttekintést ad az összes OBDII jármű kipufogórendszereinek állapotáról – például a gyújtáskimaradás vagy a kibocsátási rendszerek megfigyeléséről.



5.5 Mérőórák (Meter)

A Meter élő adatokat jelenít meg: a jármű sebességét, a motor fordulatszámát, a hűtőfolyadék és az olaj hőmérsékletét, a szívott levegő hőmérsékletét és a feszültséget. A főmenüben a ▲ és a ▼ gombbal válassza ki a Meter pontot, és nyomja meg az OK gombot.

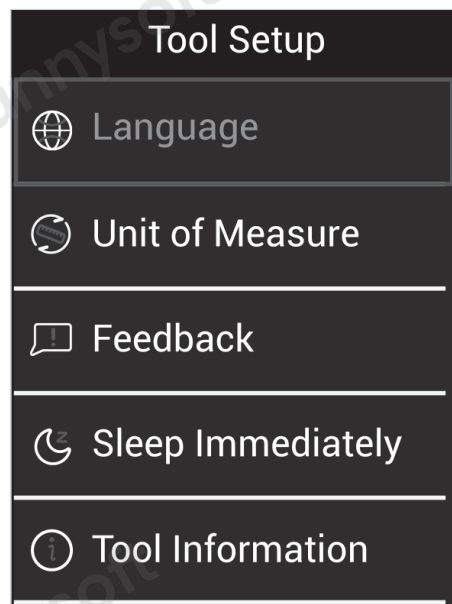


5.6 A készülék beállításai (Setup)

A Setup a következő beállításokat kínálja:

1. Language – nyelvválasztás.

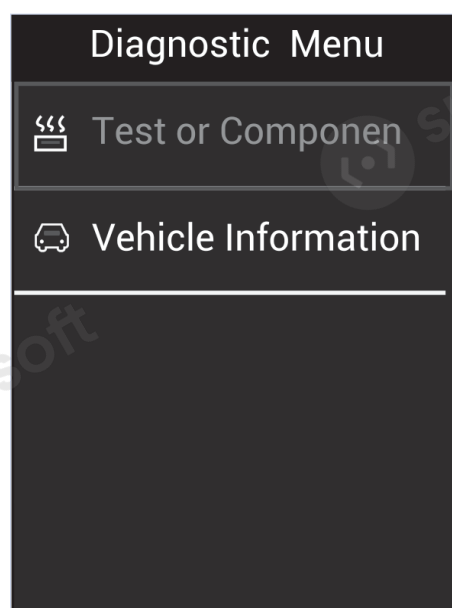
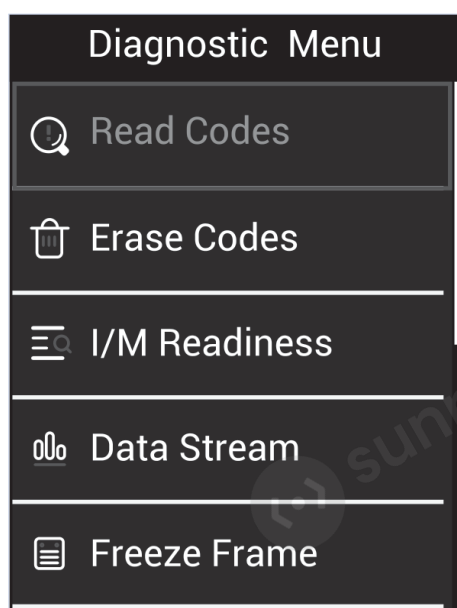
2. **Unit of Measure** – angolszász vagy metrikus mértékegységek.
3. **Feedback** – visszajelzés.
4. **Sleep Immediately** – azonnali alvó üzemmód.
5. **Tool Information** – készülékadatok.



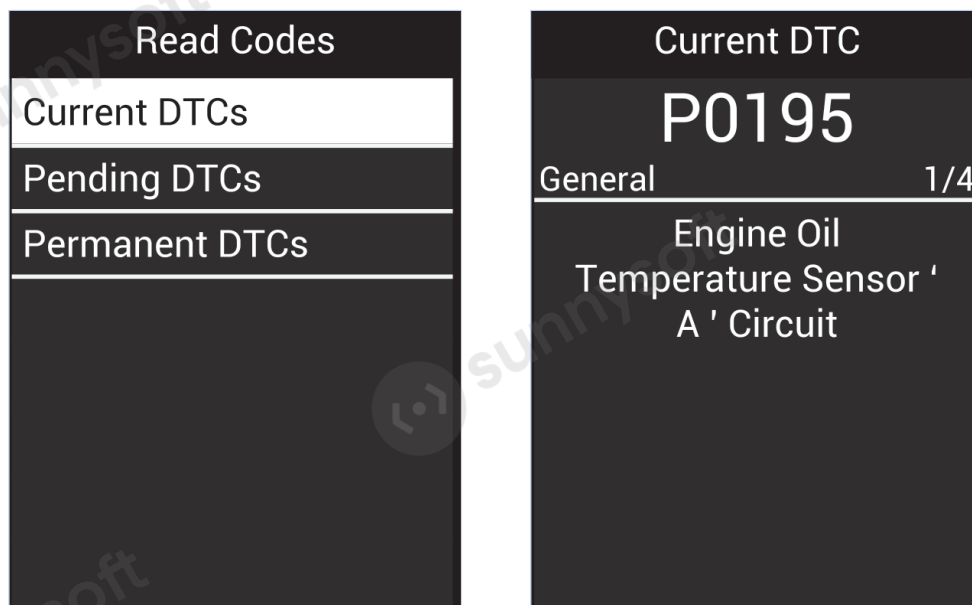
5.7 OBDII diagnosztika a készüléken

5.7.1 Kódok kiolvasása (Read Codes)

A diagnosztikai menüben a ▲ és a ▼ gombbal válassza ki a Read Codes pontot, és nyomja meg az OK gombot.



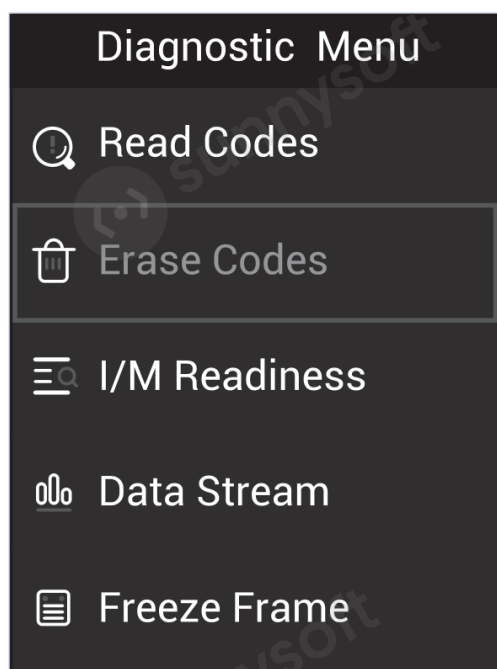
Válassza ki a kódok fajtáját – aktuális (**Current DTCs**), függőben lévő (**Pending DTCs**) vagy állandó (**Permanent DTCs**) –, majd erősítse meg az OK gombbal. Minden kódnál megjelenik a jelölése, a sorszáma és a hiba leírása.



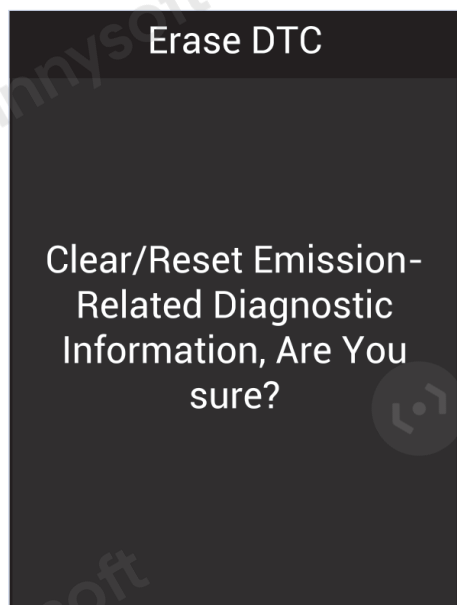
Az összes kód megtekintése után az **ESC** gombbal tér vissza az előző menübe.

5.7.2 Kódok törlése (Erase Codes)

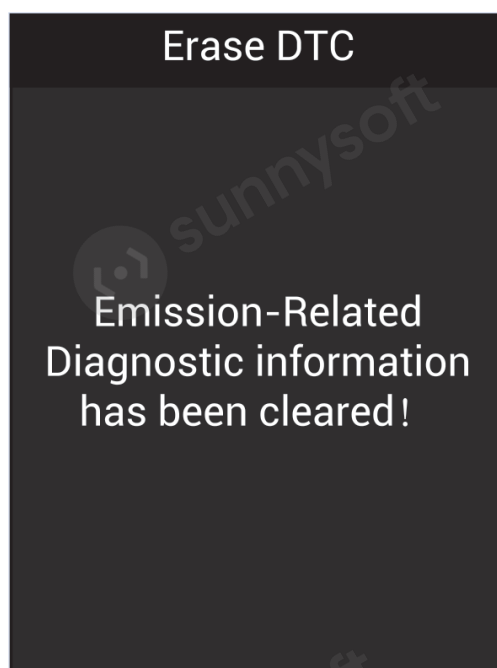
A diagnosztikai menüben válassza az **Erase Codes** pontot.



A készülék megkérdezi, valóban törölni kívánja-e a kibocsátással kapcsolatos diagnosztikai információkat, és felszólít a gyújtás bekapcsolására leállított motor mellett.



Az OK gombbal való megerősítés után a készülék törli a kódokat, és közli, hogy a kibocsátással kapcsolatos diagnosztikai információk törlődtek.



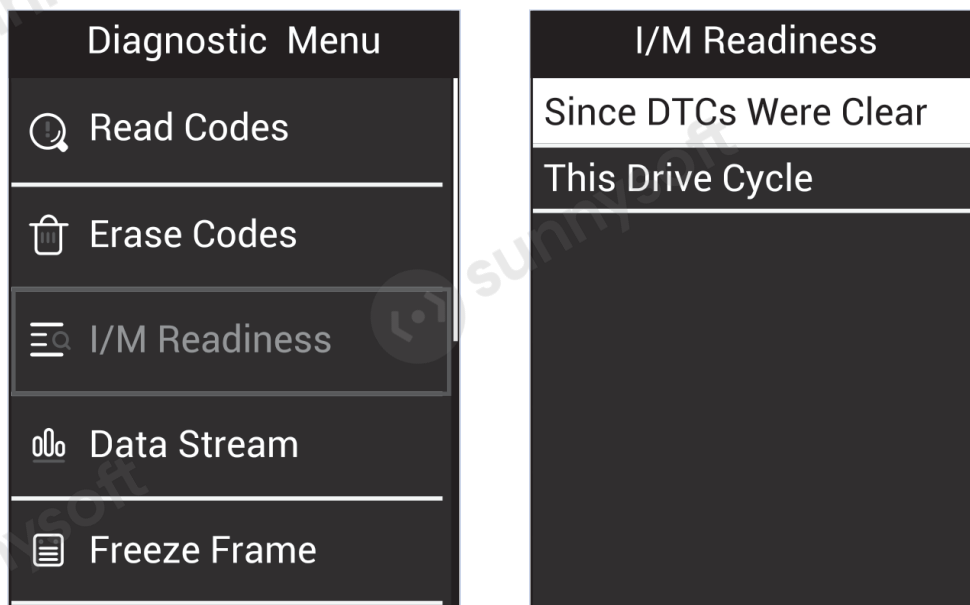
Megjegyzés

Törlés előtt mindig olvassa ki és jegyezze fel a kódokat. Törlés után olvassa ki őket ismét, vagy kapcsolja ki és be a gyújtást, és olvassa ki újra. Ha a rendszerben kódok maradnak, szüntesse meg az okot a jármű szervizkönyve szerint, és csak azután törölje a kódokat, majd ellenőrizze újra.

5.7.3 I/M készenlét (I/M Readiness)

A diagnosztikai menüben válassza az I/M Readiness pontot, és nyomja meg az OK gombot. Válassza ki, hogy az állapot a kódok utolsó törlése óta eltelt

időszakra (Since DTCs Were Clear) vagy az aktuális menetciklusra (This Drive Cycle) vonatkozzon.



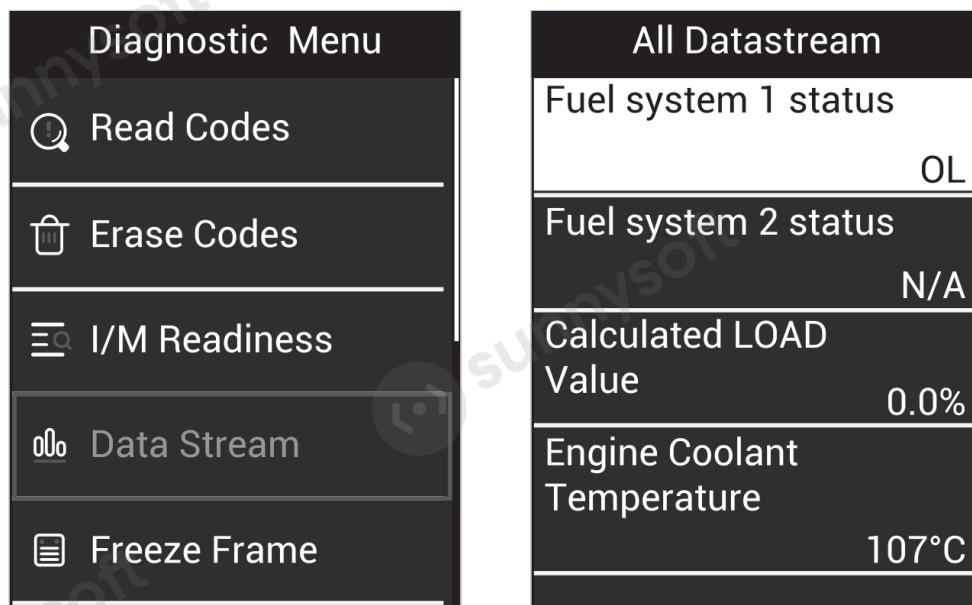
Az I/M készlet a gyújtáskimaradást, az üzemanyagrendszert és az összetett alkatrészeket vizsgálja.

I/M Readiness	
Misfire monitor	OK
Fuel system monitor	OK
Comprehensive component monitor	OK
Catalyst monitor	INC
Heated catalyst monitor	N/A
1/2	

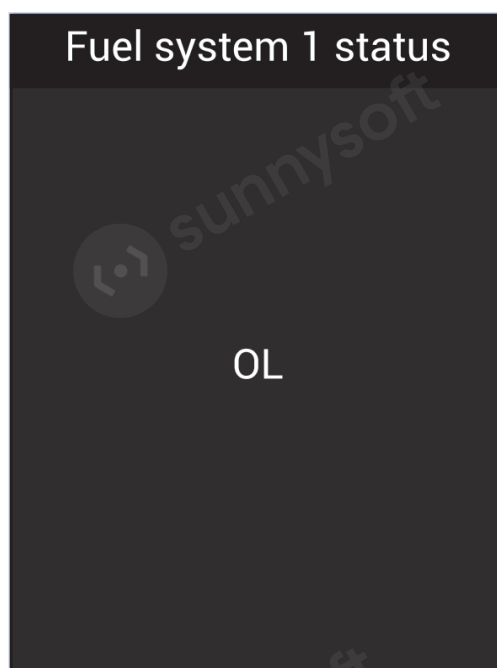
- N/A – ehhez a járműhöz nem elérhető;
- INC – befejezetlen vagy nem áll készen;
- OK – befejezett, a monitor készen áll.

5.7.4 Adatfolyam (Data Stream)

A főmenüben a ▲ és a ▼ gombbal válassza ki a Data Stream pontot, és erősítse meg az OK gombbal.



Ha kíváncsi egy rövidített adat jelentésére, nyomja meg az **OK** gombot – a készülék teljes egészében megjeleníti.

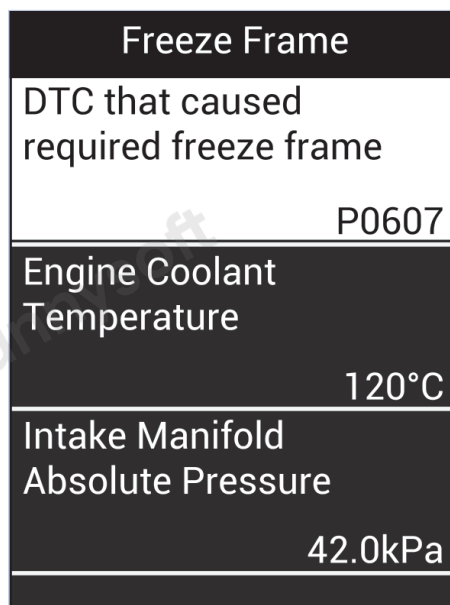
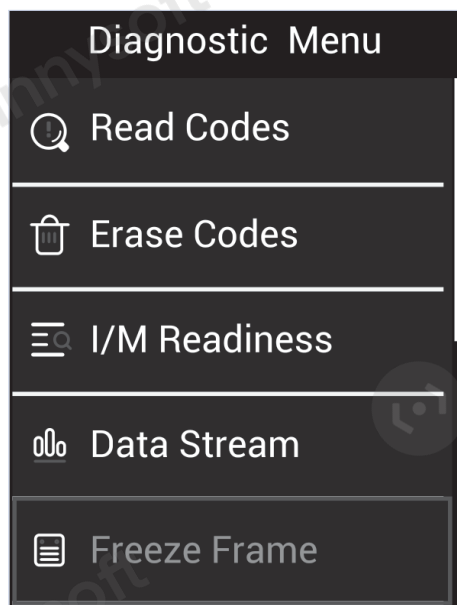


5.7.5 Pillanatkép (Freeze Frame)

Kibocsátással összefüggő hiba esetén a vezérlőegység pillanatképet ment a jármű aktuális paramétereiről. A főmenüben válassza a **Freeze Frame** pontot. Az adatokat a ▲ és a ▼ gombbal lapozhatja, az **ESC** gombbal tér vissza a diagnosztikai menübe.

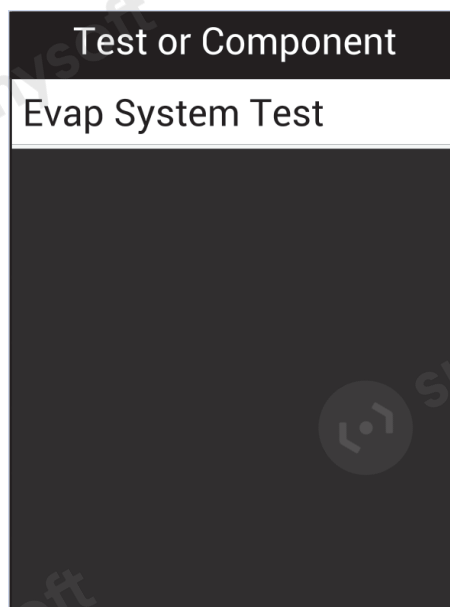
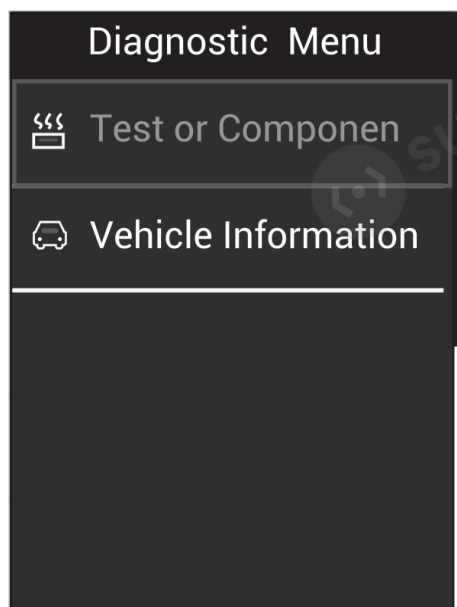
Megjegyzés

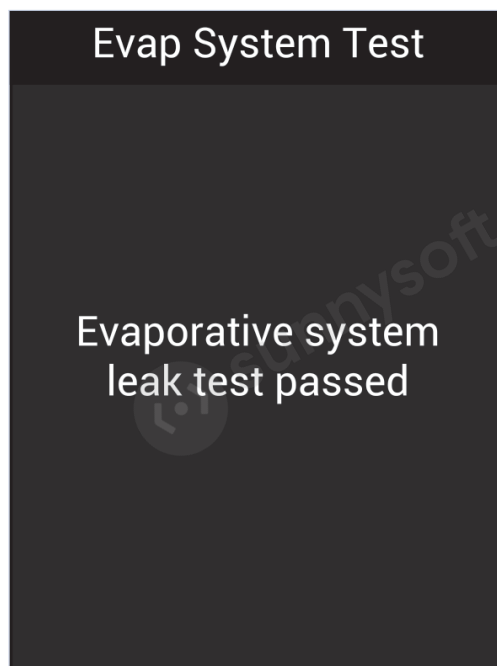
Ha a hibakódokat törölték, a pillanatkép adatai már nem biztos, hogy tárolva vannak a járműben.



5.7.6 EVAP rendszerteszt (Evap System Test)

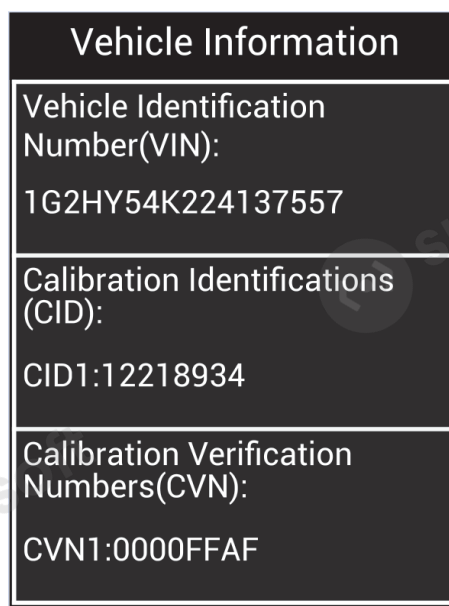
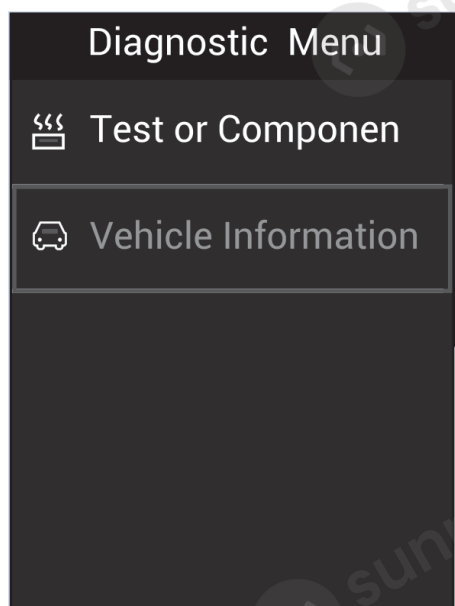
A Test or Component menüben válassza az Evap System Test pontot, és nyomja meg az OK gombot. A készülék megjeleníti a jármű üzemanyagpára-rendszerére vonatkozó információkat.





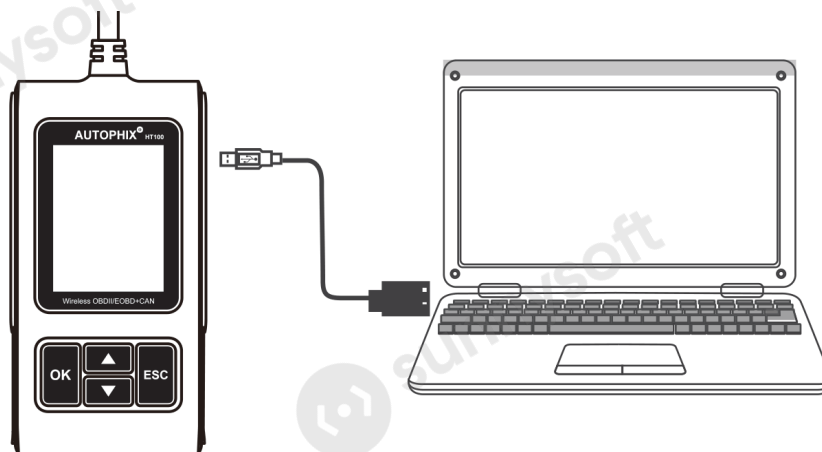
5.7.7 Járműinformációk (Vehicle Information)

A diagnosztikai menüben válassza a **Vehicle Information** pontot, és nyomja meg az **OK** gombot. A készülék megjeleníti a jármű azonosító számát (VIN), a kalibrációs azonosítót (CID) és a kalibráció-ellenőrző számot (CVN). Különböző járműveknél az adatok eltérnek. Az **ESC** gombbal tér vissza a diagnosztikai menübe.

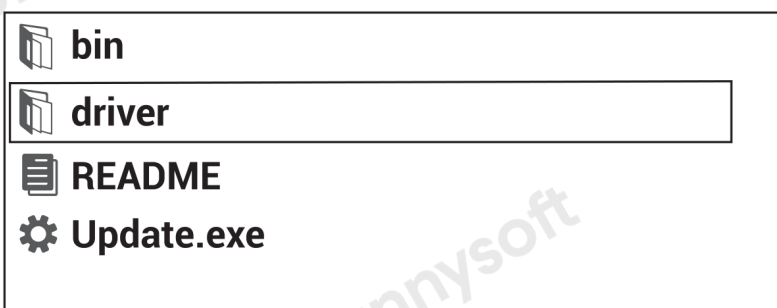


6. Szoftverfrissítés

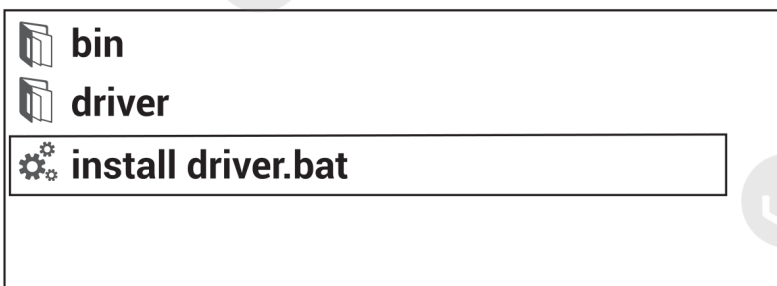
1. Töltse le a frissítőprogramot.
2. Csatlakoztassa a készüléket USB-kábellel a számítógéphez.



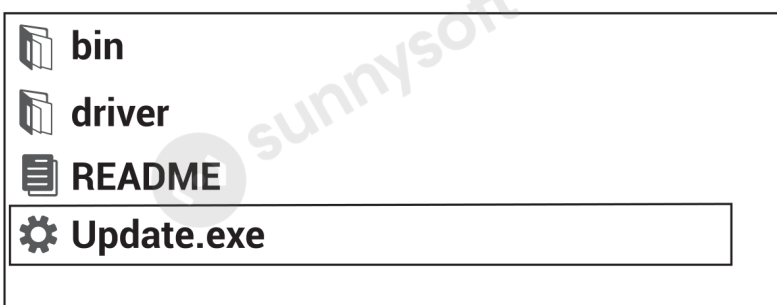
A frissítőprogram csak Windows 7, 8 és 10 rendszeren működik. A kicsomagolt csomagban a **bin** és a **driver** mappát, a **README** fájlt és az **Update.exe** programot találja.



Ha a számítógépén Windows 7 fut, előbb futtassa a **driver** mappában az **install driver.bat** fájlt, és telepítse az illesztőprogramot.



Ezután indítsa el az **Update.exe** programot.



7. Gyakori kérdések

7.1 Miért jelez a készülék kapcsolódási hibát a járművel?

Kommunikációs hiba akkor lép fel, ha a szkennert nem tud kapcsolatba létesíteni a jármű vezérlőegységével (ECU). Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a gyújtás, és hogy a szkennert csatlakozója szilárdan ül-e a jármű diagnosztikai csatlakozójában. Ezután kapcsolja ki a gyújtást, várjon körülbelül 10 másodpercet, kapcsolja be újra, és folytassa a mérést. Ellenőrizze azt is, hogy a vezérlőegység nem hibás-e.

7.2 Miért nem lehet a szkennert bekapcsolni?

Ha a szkennert nem kapcsolható be, vagy hibásan működik, ellenőrizze, hogy a csatlakozó szilárdan ül-e a jármű diagnosztikai csatlakozójában. Nézze meg, nem hajlottak vagy törtek-e el az aljzat érintkezői, és szükség esetén tisztítsa meg őket. Ellenőrizze, hogy a jármű akkumulátorán van-e legalább 8 V.

7.3 Miért történt kezelési hiba?

Ritka esetben a szkennert nem reagál – lefagy, kivétel lép fel, vagy a jármű vezérlőegysége túl lassan válaszol a kérdésekre. Először indítsa újra a szkennert, majd kapcsolja ki a gyújtást, várjon 10 másodpercet, kapcsolja be újra a gyújtást, és folytassa a mérést.

7.4 Miért nem csatlakozik a HT100 szkennert?

iOS rendszeren ne csatlakoztassa a szkennert Bluetooth-on a telefon beállításában – az alkalmazás ekkor nem tud hozzá kapcsolódni. Android rendszeren kapcsolja be a telefonon a Bluetooth-t és a helymeghatározást is.

7.5 Mire kell figyelni?

A HT100 szkennert 12 V fedélzeti feszültségű járművekkel és egyes könnyű tehergépkocsikkal működik; a 24 V-os tehergépjárművekhez nem alkalmas. A frissítőprogram csak a Windows 7, 8 és 10 rendszert támogatja – a Windows XP és az Apple számítógépek nem teszik lehetővé a frissítést.

8. Ártalmatlanítás és megfelelés

 Minden ezzel a jelöléssel ellátott termék elektromos és elektronikus berendezések hulladéka (WEEE a 2012/19/EU irányelv szerint), amelyet nem szabad a válogatatlan háztartási hulladékkal keverni. Óvja az emberi egészséget és a környezetet azzal, hogy a hulladékká vált készüléket egy erre kijelölt gyűjtőhelyen adja le újrahasznosításra. A gyűjtőhelyek helyével és feltételeivel kapcsolatos további információért forduljon a helyi hatóságokhoz.

 Ez a termék megfelel az Európai Unió vonatkozó követelményeinek (CE) és a veszélyes anyagok korlátozásáról szóló RoHS irányelvnek.

9. Gyártó

Gyártó: AUTOPHIX TECH CO., Ltd.

Floor 4, Building 2, Jinxicheng Industry Park, Longhua District, Shenzhen, Kína

Importőr

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

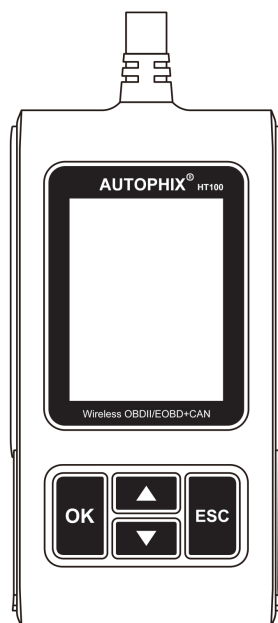
190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.hu

SCANER DE DIAGNOSTICARE OBD II FĂRĂ FIR

AUTOPHIX HT100

Wireless OBDII / EOBD + CAN



Manual de utilizare

Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Cuprins

1	Măsuri de siguranță	4
2	Punerea în funcțiune	4
2.1	Descărcarea aplicației	4
2.2	Amplasarea prizei de diagnosticare (DLC)	5
2.3	Etapile punerii în funcțiune	5
3	Conectarea prin Bluetooth	5
3.1	iPhone (iOS)	5
3.2	Android	7
4	Aplicația Hongtool	8
4.1	Primii pași	9
4.2	Verificarea automată a vehiculului	9
4.3	Codurile de eroare și ștergerea lor	10
4.4	Flux de date	11
4.5	Panou de bord	12
4.6	Cadru înghețat	13
4.7	Sonde lambda	14
4.8	Informații despre vehicul	15
4.9	Test de performanță	16
4.10	Înregistrarea călătoriei	17
4.11	Pregătirea I/M	17
4.12	Verificarea bateriei	18
4.13	Raport de diagnosticare	19
4.14	Centrul de utilizator	20
4.15	Setări	21
4.16	Feedback	22
5	Scanerul portabil HT100	23
5.1	Descrierea aparatului	23
5.2	Parametri tehnici	24
5.3	Trecerea în modul portabil	24
5.4	Pregătirea I/M (I/M)	25
5.5	Instrumente (Meter)	25
5.6	Setările aparatului (Setup)	25
5.7	Diagnosticare OBDII pe aparat	26
5.7.1	Citirea codurilor (Read Codes)	26
5.7.2	Ștergerea codurilor (Erase Codes)	27
5.7.3	Pregătirea I/M (I/M Readiness)	28
5.7.4	Flux de date (Data Stream)	29
5.7.5	Cadru înghețat (Freeze Frame)	30
5.7.6	Testul sistemului EVAP (Evap System Test)	31
5.7.7	Informații despre vehicul (Vehicle Information)	32
6	Actualizarea software-ului	32

7	Întrebări frecvente	33
7.1	De ce semnalează aparatul o eroare de conectare cu vehiculul?	34
7.2	De ce nu poate fi pornit scanerul?	34
7.3	De ce a apărut o eroare de utilizare?	34
7.4	De ce nu se conectează scanerul HT100?	34
7.5	La ce trebuie să fiți atenți?	34
8	Eliminare și conformitate	34
9	Producător	35

1. Măsuri de siguranță

Avertisment

Pentru a evita rănirea persoanelor și deteriorarea vehiculului sau a scannerului, citiți mai întâi acest manual și respectați, la fiecare lucrare pe vehicul, următoarele măsuri de siguranță.

- Opriți mai întâi contactul, conectați mufa cu 16 pini și abia apoi puneți contactul.
- Efectuați testele pe vehicul întotdeauna într-un mediu sigur.
- Nu încercați să folosiți sau să urmăriți aparatul în timpul mersului.
- Utilizarea aparatului sau urmărirea afișajului distrage atenția șoferului și poate duce la un accident mortal.
- Purtați ochelari de protecție conformi cu standardele ANSI.
- Țineți îmbrăcămintea, părul, mâinile, sculele și aparatele de măsură departe de toate piesele mobile și fierbinți ale motorului.
- Utilizați vehiculul într-un spațiu bine ventilat – gazele de eșapament sunt toxice.
- Puneți cale în fața roților motoare și nu lăsați niciodată vehiculul nesupravegheat în timpul măsurătorii.
- Fiți extrem de atenți în apropierea bobinei de inducție, a capacului distribuitorului, a fișelor și a bujiilor – cu motorul pornit apar pe acestea tensiuni periculoase.
- Aveți la îndemână un stingător potrivit pentru incendii de benzină, substanțe chimice și echipamente electrice.
- Păstrați scannerul uscat și curat, ferit de ulei, apă și grăsime. Dacă trebuie curățat la exterior, folosiți o lavetă curată și un detergent slab.

2. Punerea în funcțiune

2.1 Descărcarea aplicației

Scannerul funcționează cu aplicația **Hongtool** pentru Android și iOS. Scanând codul QR de mai jos ajungeți pe pagina producătorului, de unde aplicația poate fi descărcată.

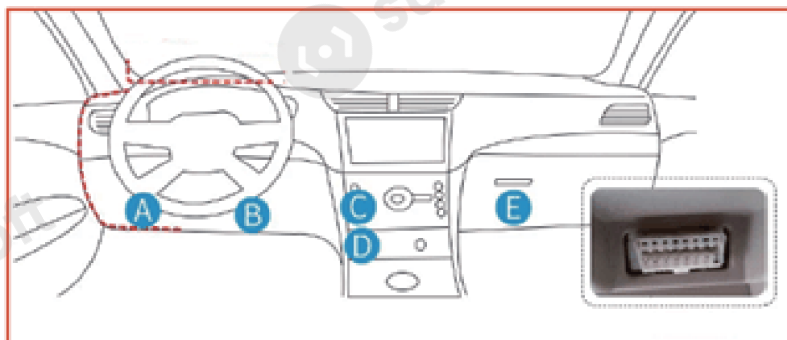


Descărcarea aplicației Hongtool

- Pe iOS aplicația poate fi descărcată din App Store căutând cuvântul-cheie „Hongtool”.
- Pe Android aplicația poate fi descărcată din Google Play căutând cuvântul-cheie „Hongtool”.

2.2 Amplasarea prizei de diagnosticare (DLC)

Amplasarea prizei de diagnosticare (DLC) diferă de la un vehicul la altul. Consultați pozițiile posibile de mai jos (A–E).



2.3 Etapele punerii în funcțiune

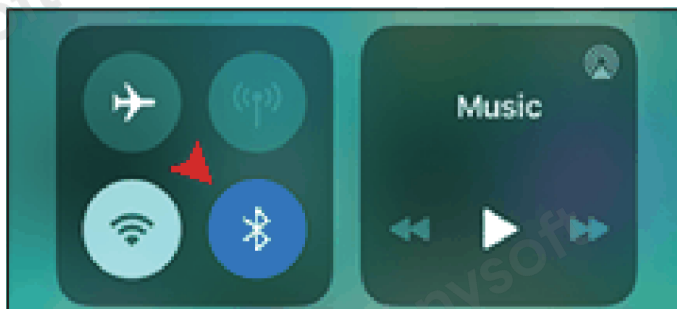
Întreaga procedură, de la instalarea aplicației până la diagnosticare, are șase pași:

1. Instalați aplicația **Hongtool**.
2. Porniți vehiculul.
3. Conectați scannerul la priza de diagnosticare a vehiculului.
4. Pe un telefon cu Android activați Bluetooth, serviciile de localizare și permiteți accesul la locație. Pe iPhone activați Bluetooth; pe iOS 13 și mai nou, Bluetooth trebuie activat și în setările de confidențialitate.
5. Porniți aplicația – se conectează automat la scanner și se deschide ecranul principal.
6. Folosiți funcțiile standard OBDII sau celelalte funcții ale aplicației.

3. Conectarea prin Bluetooth

3.1 iPhone (iOS)

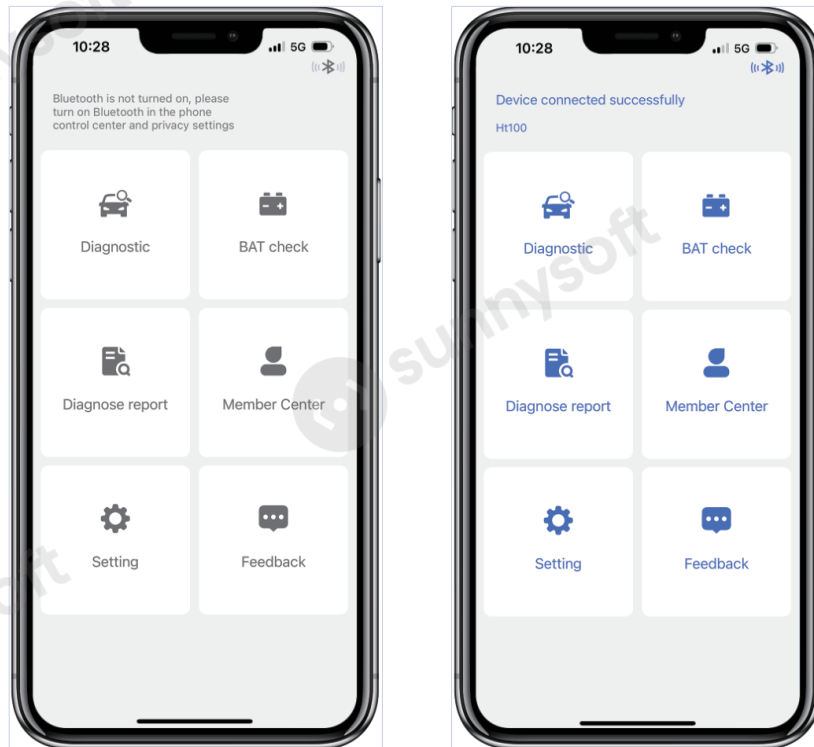
Activați Bluetooth pe telefon. Centrul de control se deschide trăgând de la marginea de jos în sus sau din colțul din dreapta sus în jos; atingeți apoi pictograma Bluetooth. La telefoanele cu iOS 13 și mai nou, Bluetooth trebuie activat și în setările de confidențialitate ale sistemului.



Deschideți aplicația **Hongtool** și asigurați-vă că scannerul este în modul Bluetooth (**Bluetooth Mode**).

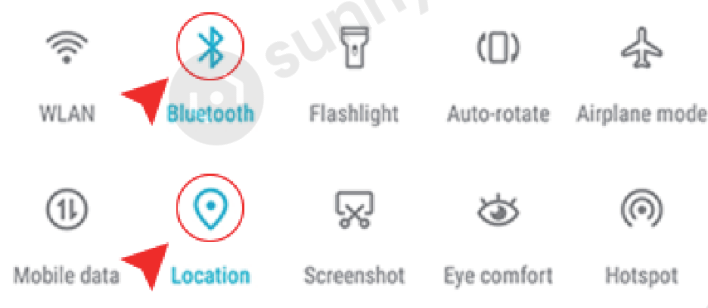


Aplicația se conectează singură la scanner. În timpul conectării, niciun alt telefon nu trebuie să fie conectat la scanner. De îndată ce apare mesajul despre conectarea reușită, produsul este gata de utilizare.

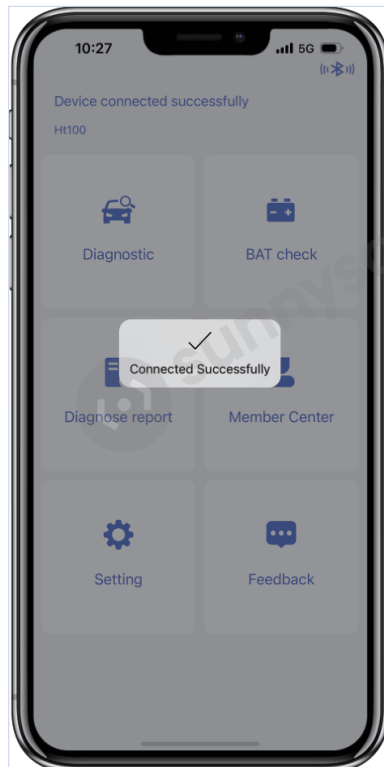


3.2 Android

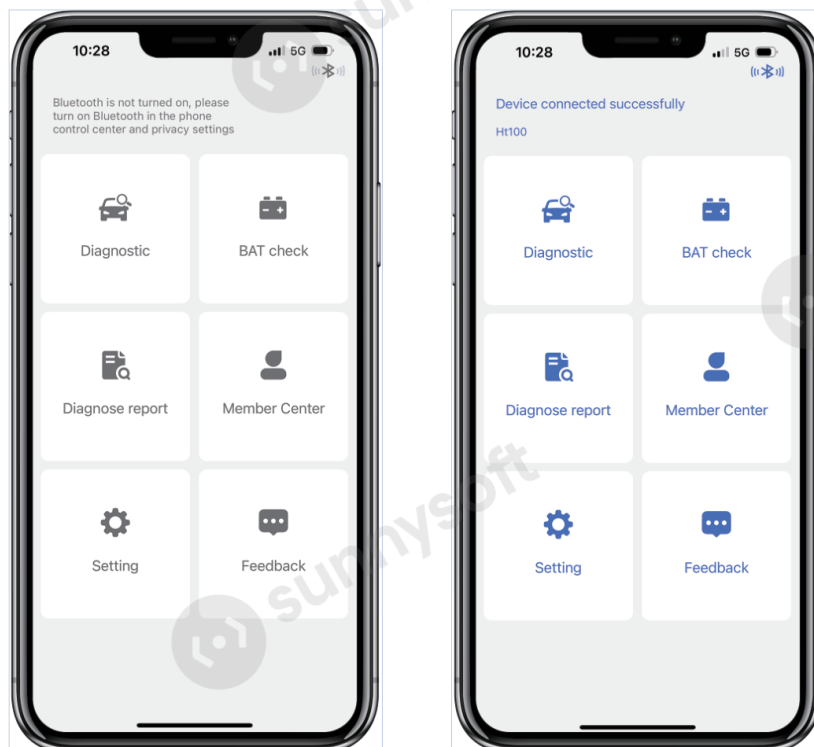
Activați pe telefon atât Bluetooth, cât și serviciile de localizare.



Deschideți aplicația **Hongtool** și asigurați-vă că scannerul este în modul Bluetooth (**Bluetooth Mode**).



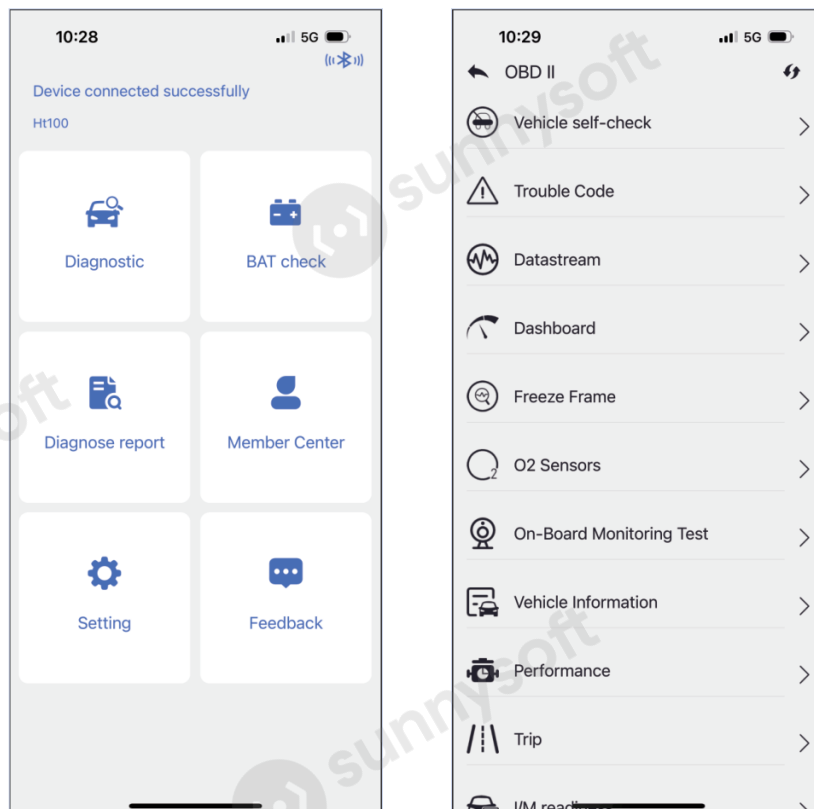
Aplicația se conectează singură la scanner. În timpul conectării, niciun alt telefon nu trebuie să fie conectat la scanner. De îndată ce apare mesajul despre conectarea reușită, produsul este gata de utilizare.



4. Aplicația Hongtool

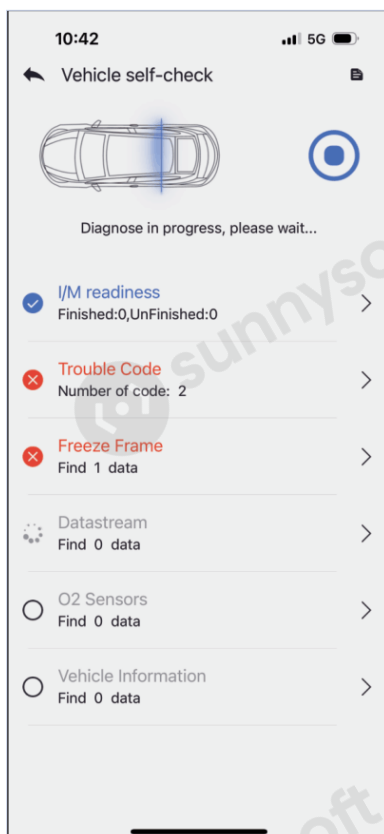
4.1 Primii pași

După conectarea prin Bluetooth, la un vehicul compatibil pornește software-ul de diagnosticare. Sunt disponibile toate funcțiile aparatului – funcțiile standard OBDII și celelalte funcții.



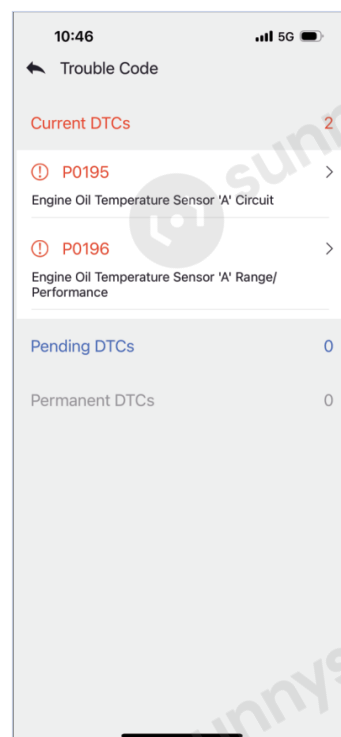
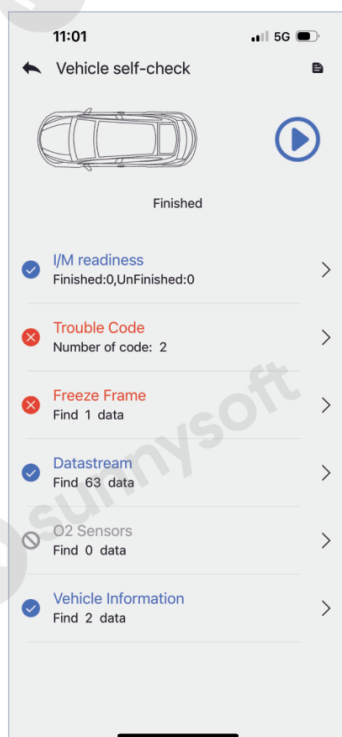
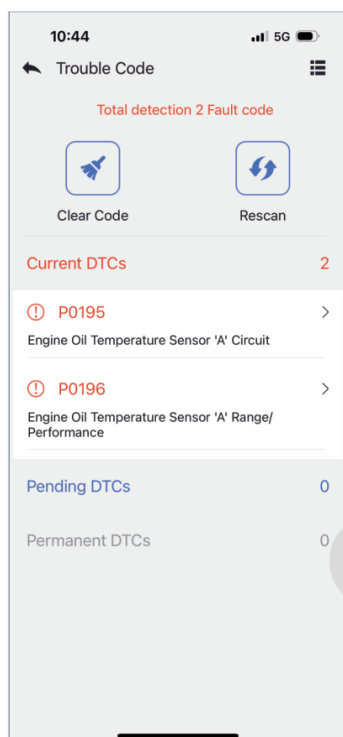
4.2 Verificarea automată a vehiculului

Opțiunea **Vehicle self-check** citește dintr-o singură atingere pregătirea I/M, codurile de eroare, fluxul de date și alte informații.



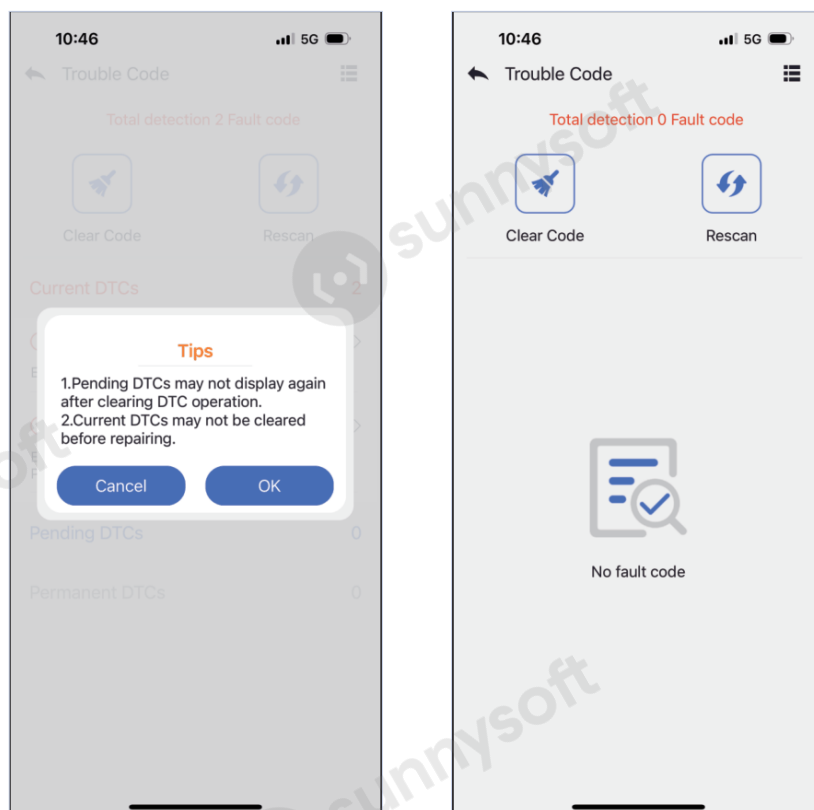
4.3 Codurile de eroare și ștergerea lor

Opțiunea **Trouble Code** afișează codurile de eroare găsite, împreună cu explicația detaliată a semnificației lor.



Cu butonul **Clear Code** ștergeți codurile. Aplicația avertizează în prealabil că,

după ștergere, codurile în așteptare s-ar putea să nu mai apară și că codurile curente nu pot fi șterse înainte de repararea defectului. După ștergere, aplicația anunță că nu a găsit niciun cod de eroare.



4.4 Flux de date

Opțiunea **Datastream** afișează în timp real datele calculatorului vehiculului (PID). Cu comutatorul **Text / Chart** se poate trece de la valori la grafic.



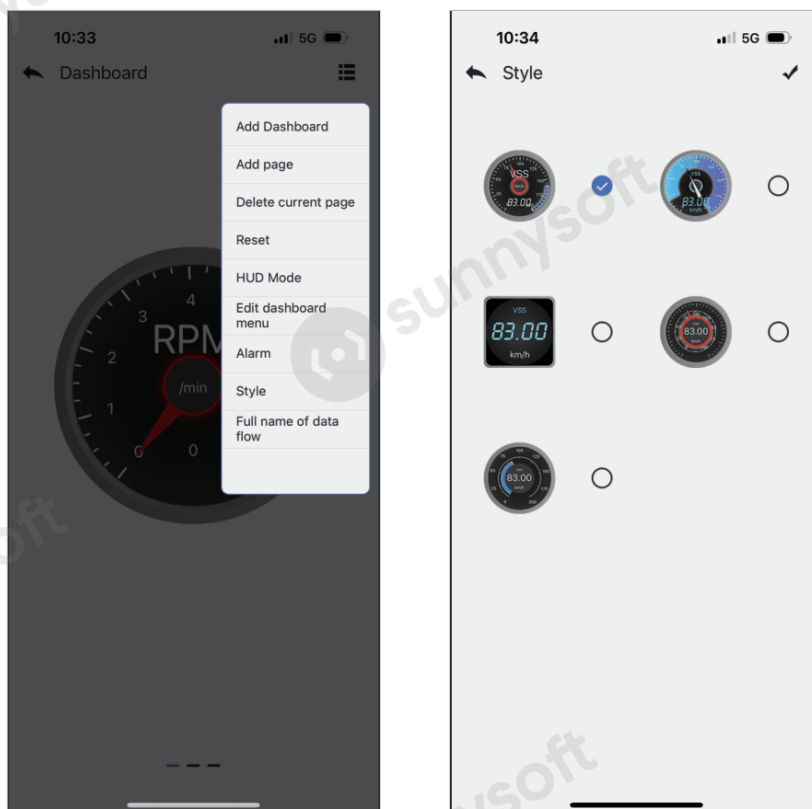
4.5 Panou de bord

Opțiunea **Dashboard** prezintă valorile sugestiv – în trei stiluri diferite.



Propriul panou de bord îl alcătuiți astfel: **Add page** → alegeți stilul → **PID** → alegeți elementele dorite din fluxul de date. Cu o apăsare lungă, indicatorul

poate fi mutat în alt loc sau șters.



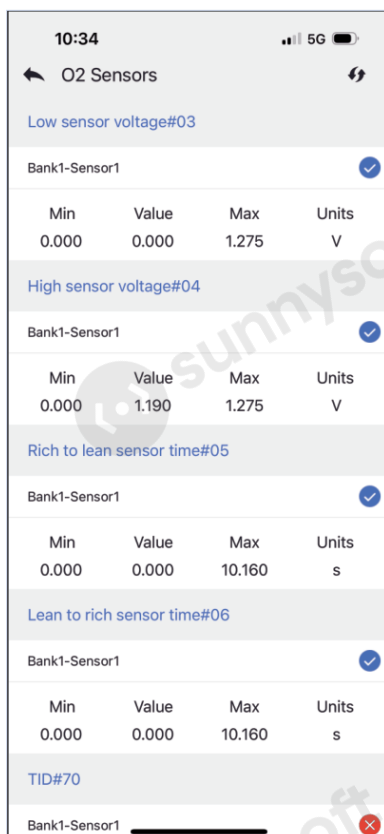
4.6 Cadru înghețat

Opțiunea **Freeze Frame** arată o captură a parametrilor esențiali de funcționare ai vehiculului, pe care calculatorul de bord a înregistrat-o automat în momentul memorării codului de eroare. Este un bun indiciu la căutarea cauzei defectului.



4.7 Sonde lambda

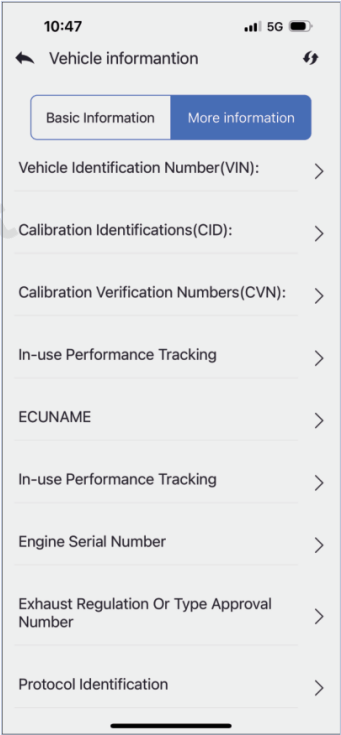
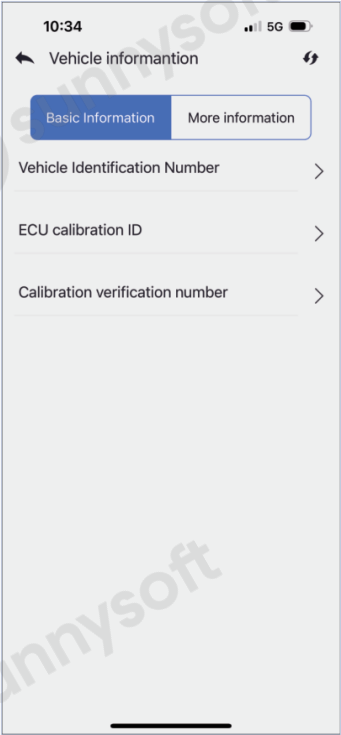
Reglementările OBD II cer ca vehiculele respective să monitorizeze și să testeze sondele lambda pentru a depista defectele legate de consumul de combustibil și de emisii. Opțiunea **02 Sensors** permite afișarea rezultatelor acestor teste.



10:34 5G			
← O2 Sensors →			
Low sensor voltage#03			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	1.275	V
High sensor voltage#04			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	1.190	1.275	V
Rich to lean sensor time#05			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	10.160	s
Lean to rich sensor time#06			
Bank1-Sensor1 ✓			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	10.160	s
TID#70			
Bank1-Sensor1 ✗			

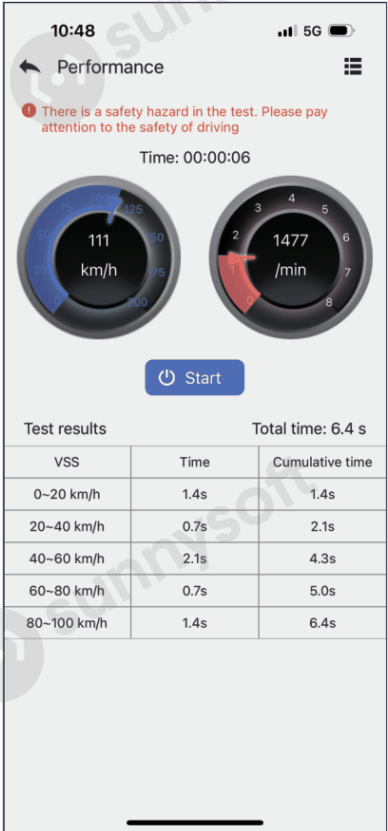
4.8 Informații despre vehicul

Opțiunea **Vehicle information** citește numărul de identificare al vehiculului (VIN), identificarea calibrării (CID), care indică versiunea software a calculatorului, numerele de verificare a calibrării (CVN) și, la vehiculele din anul de fabricație 2000 și mai noi, urmărirea performanței în exploatare. Numerele CVN sunt valori calculate impuse de OBD II și servesc la verificarea faptului dacă au fost modificate calibrările legate de emisii. Un calculator poate raporta mai multe numere CVN, iar calcularea lor poate dura câteva minute.



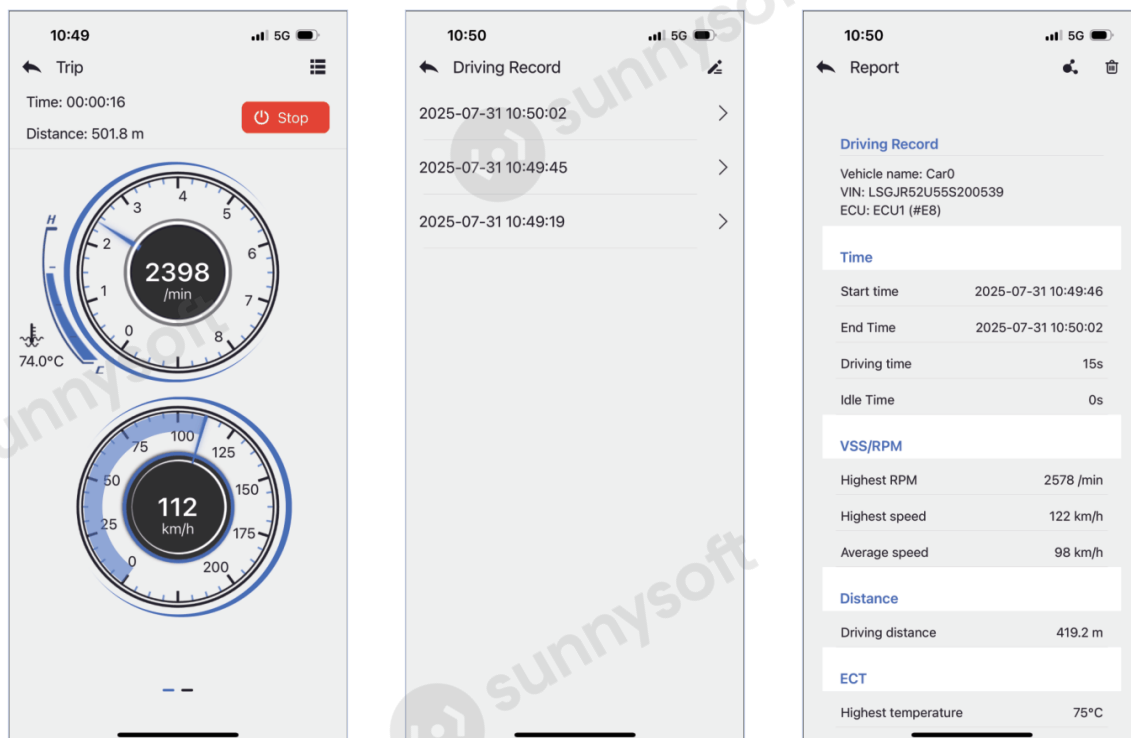
4.9 Test de performanță

Opțiunea Performance măsoară accelerarea, frânarea și distanța parcursă de vehicul.



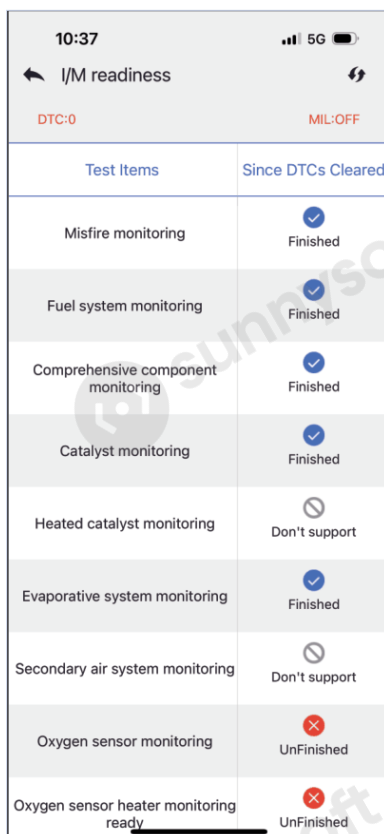
4.10 Înregistrarea călătoriei

Opțiunea Trip înregistrează întreaga călătorie: timpul și distanța, ora de început și durata, viteza maximă și turația maximă, viteza medie, temperatura cea mai mare și cea mai mică a lichidului de răcire, numărul depășirilor de viteză și numărul frânelor bruște. Înregistrările pot fi salvate, tipărite și partajate – pentru analiza proprie sau pentru mecanic.



4.11 Pregătirea I/M

Opțiunea I/M readiness afișează o prezentare a stării sistemelor de evacuare la vehiculele cu OBDII/EODB.



Test Items	Since DTCs Cleared
Misfire monitoring	Finished
Fuel system monitoring	Finished
Comprehensive component monitoring	Finished
Catalyst monitoring	Finished
Heated catalyst monitoring	Don't support
Evaporative system monitoring	Finished
Secondary air system monitoring	Don't support
Oxygen sensor monitoring	UnFinished
Oxygen sensor heater monitoring ready	UnFinished

Notă

Funcțiile **On-Board Monitoring Test** și **Test or Component** depind de vehiculul concret. Unele vehicule le acceptă și software-ul le oferă atunci, altele nu le acceptă și software-ul nu le afișează.

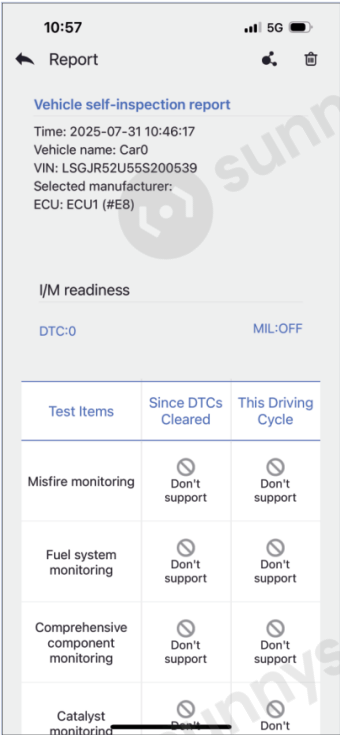
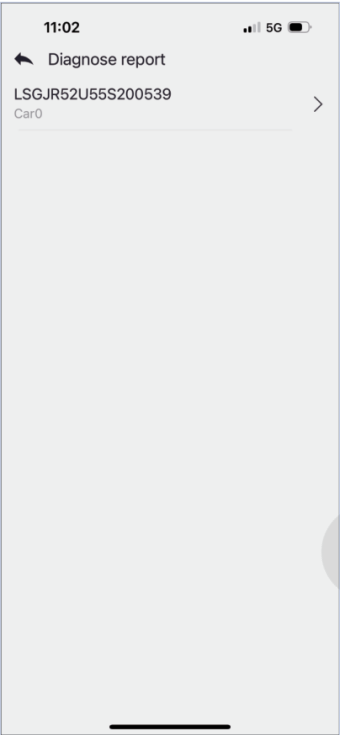
4.12 Verificarea bateriei

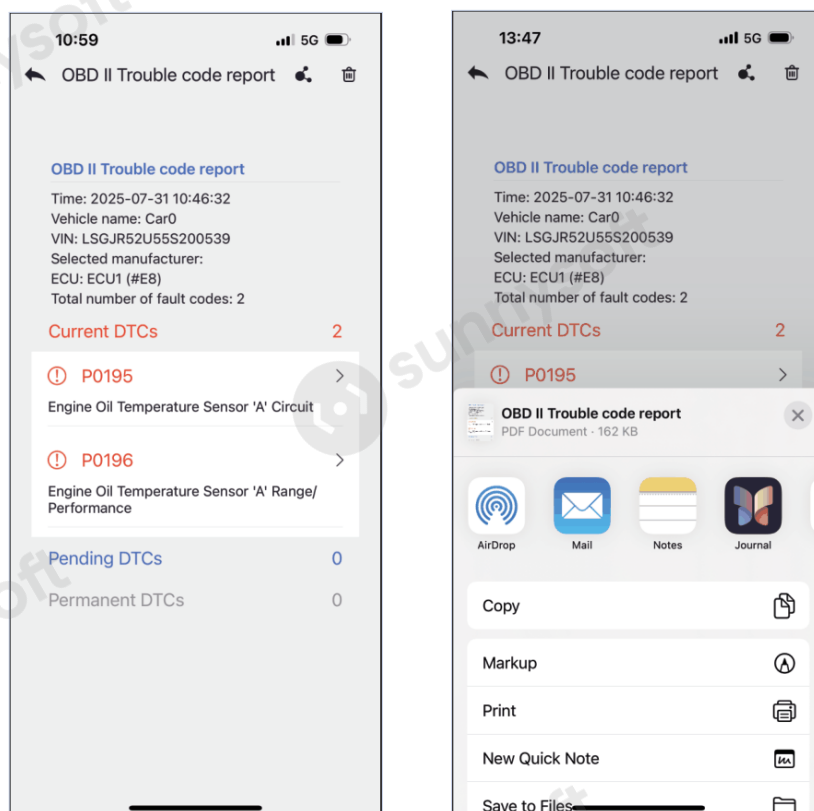
Opțiunea **BAT check** afișează grafic, în timp real, tensiunea bateriei, astfel încât se poate urmări tendința duratei ei de viață și starea generală.



4.13 Raport de diagnosticare

Opțiunea **Diagnose report** permite exportarea și partajarea rapoartelor de diagnosticare.

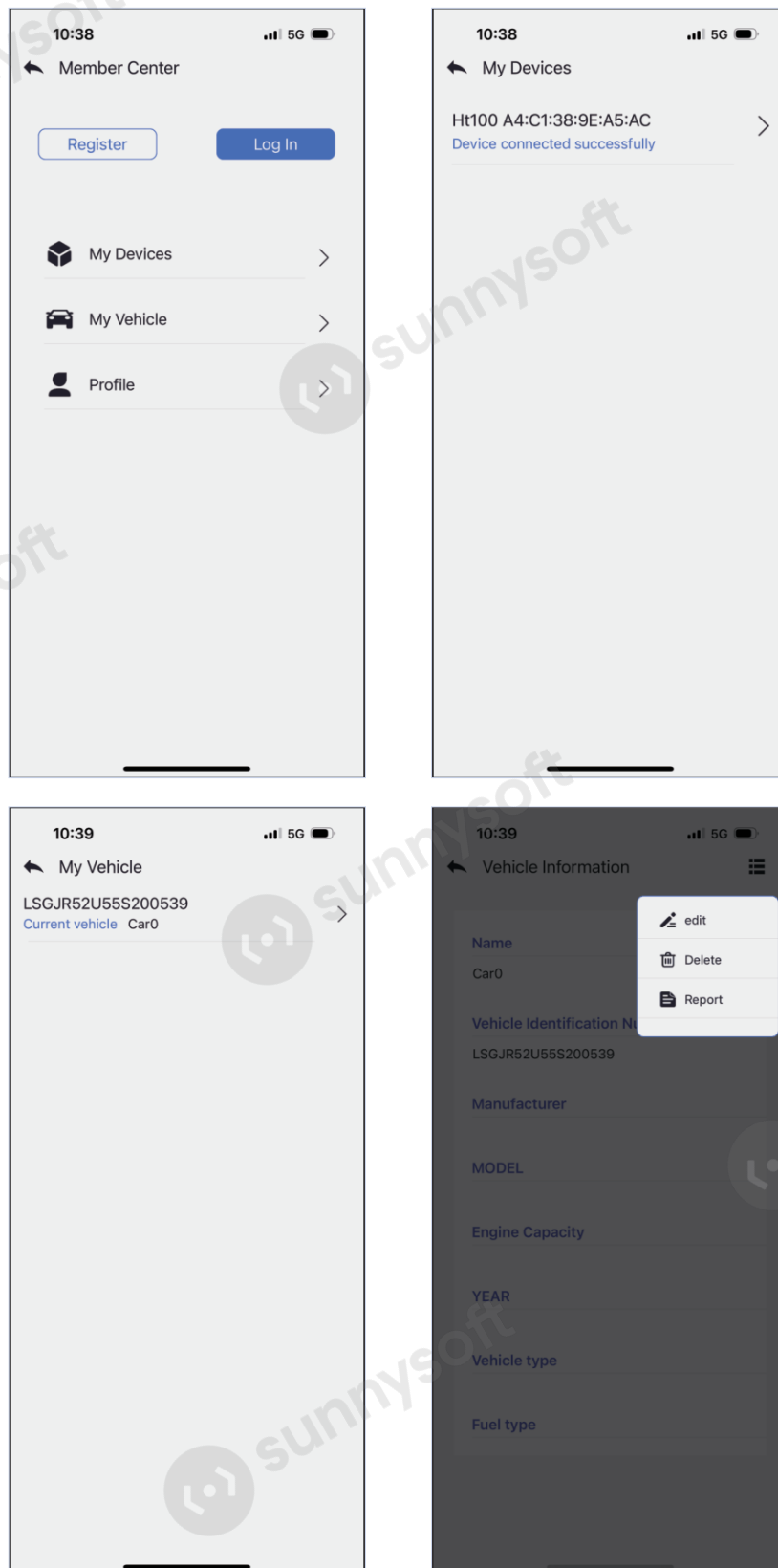




4.14 Centrul de utilizator

Opțiunea **Member Center** permite selectarea sau ștergerea informațiilor despre vehicul. Pentru adăugarea unui vehicul nou se aplică:

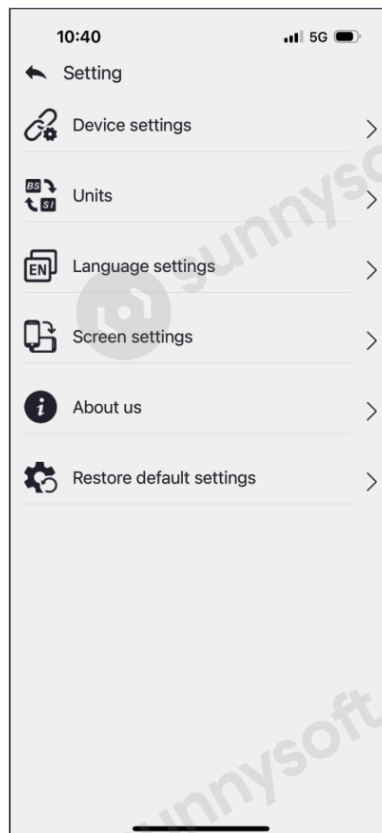
1. Dacă în vehicul poate fi citit codul VIN, vehiculul se adaugă automat.
2. Dacă codul VIN nu poate fi citit, în timpul comunicării cu vehiculul apare o casetă de introducere și datele trebuie completate manual.
3. Dacă utilizatorul are un singur vehicul, aplicația nu permite adăugarea altora.



4.15 Setări

Opțiunea **Setting** cuprinde setările aparatului (**Device settings**), unitățile (**Units**), limba (**Language settings**), ecranul (**Screen settings**), informațiile

despre aplicație (**About us**) și restabilirea setărilor implicite (**Restore default settings**).



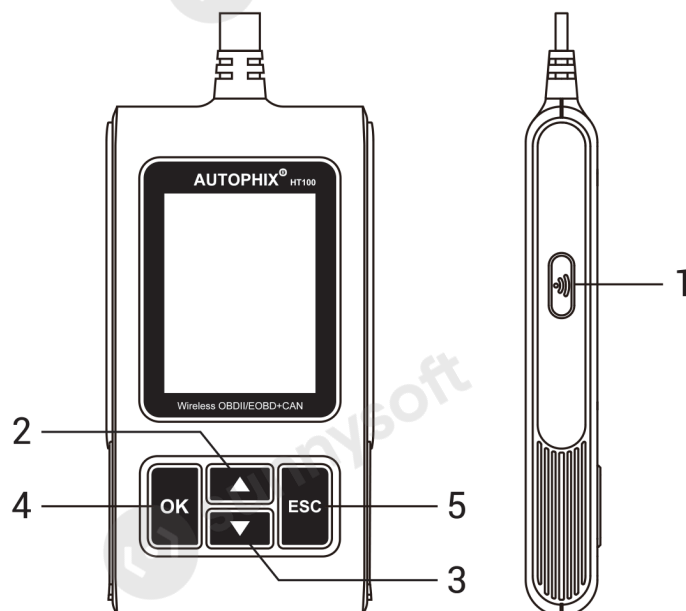
4.16 Feedback

Dacă întâmpinați o problemă în timpul utilizării, puteți trimite producătorului un feedback – cu opțiunea **Feedback** completați și trimiteți formularul.

The screenshot shows a mobile app interface for a feedback form. At the top, the status bar shows the time 10:40, 5G signal, and battery level. The app header has a back arrow, the word 'Feedback', and a 'Submit' button. The form fields are: '(Require)Email' with a text input; 'Phone number' with a dropdown for country code (currently '+86') and a text input; '(Require)Problem Description' with a text area and a character count '0/1000'; a '+' button for attachments; 'Vehicle information' section with 'Manufacture/model' and 'YEAR:' fields, each with a text input and a right arrow.

5. Scanerul portabil HT100

5.1 Descrierea aparatului



1. **Buton de comutare a modului** – comută între terminalul Bluetooth fără fir și scanerul portabil; servește totodată la trezirea funcției Bluetooth.
2. **Tasta ▲ (sus)** – mută selecția în meniu în sus, cu o poziție la fiecare

apăsare.

3. **Tasta ▼ (jos)** – mută selecția în meniu în jos, cu o poziție la fiecare apăsare.
4. **Tasta OK** – confirmă o alegere (sau o acțiune) din meniu.
5. **Tasta ESC** – anulează o alegere (sau o acțiune) din meniu ori revine la meniul anterior.

5.2 Parametri tehnici

Afișaj	LCD TFT color 2,4", 65 de mii de culori
Tensiune de lucru	DC 8 V – 18 V
Curent de lucru	88 mA la 12 V (în repaus 16 mA)
Temperatură de funcționare	–30 până la 70 °C
Temperatură de depozitare	–40 până la 85 °C
Dimensiuni	130 × 67,8 × 18,75 mm

5.3 Trecerea în modul portabil

Scannerul poate funcționa și singur, fără telefon. În modul portabil îl comutați cu butonul de pe laterală aparatului.



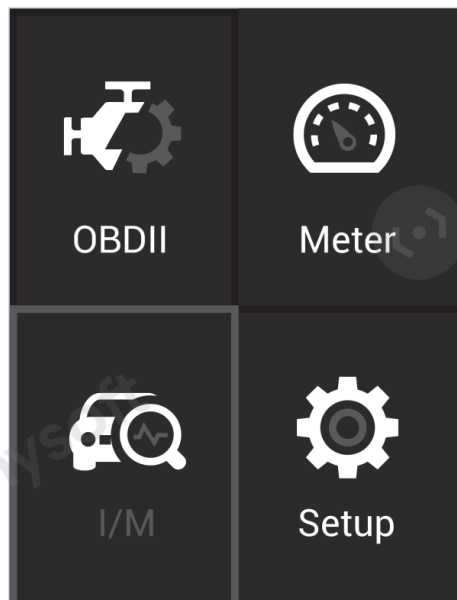
Buton de comutare a modului

După apăsare, pe afișaj apare meniul principal cu patru funcții: **OBDII**, **Meter**, **I/M** și **Setup**.



5.4 Pregătirea I/M (I/M)

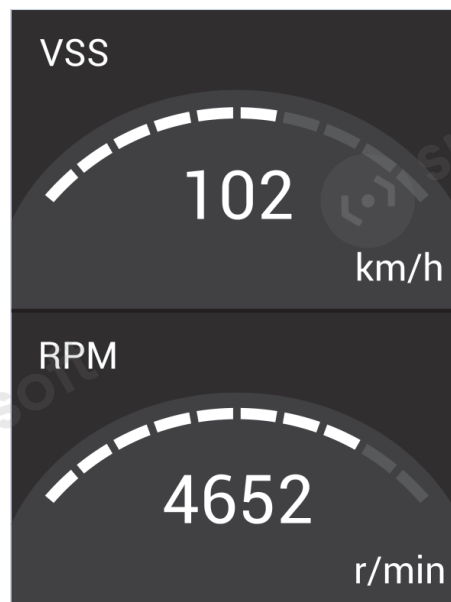
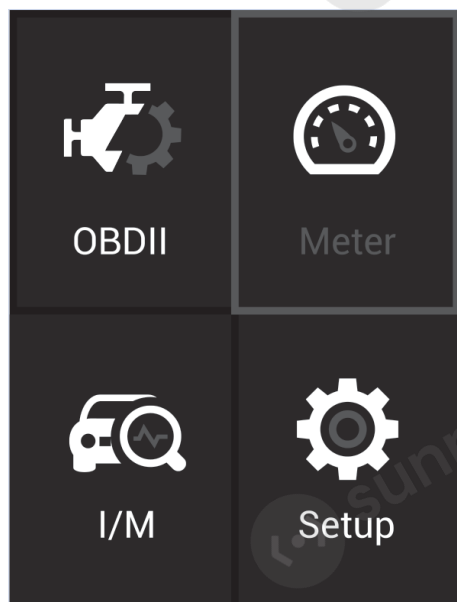
Opțiunea I/M afișează o prezentare a stării sistemelor de evacuare la toate vehiculele cu OBDII – de exemplu monitorizarea rateurilor de aprindere sau a sistemelor de emisii.



I/M Readiness			
IGN	Spark	CtDCT	0
MIL		PdDCT	1
MIS	✓	EVAP	✗
FUEL	✓	AIR	⊘
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✗	HTR	✗
HCAT	⊘	EGR	✗

5.5 Instrumente (Meter)

Opțiunea Meter afișează date în timp real: viteza vehiculului, turația motorului, temperatura lichidului de răcire și a uleiului, temperatura aerului admis și tensiunea. În meniul principal alegeți cu tastele ▲ și ▼ opțiunea Meter și apăsați OK.

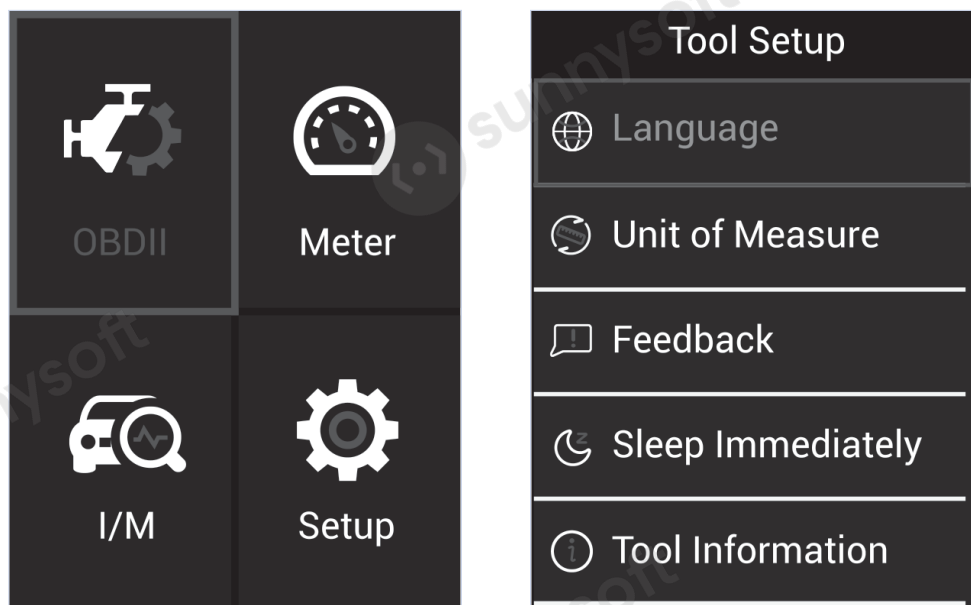


5.6 Setările aparatului (Setup)

Opțiunea Setup oferă următoarele setări:

1. Language – alegerea limbii.

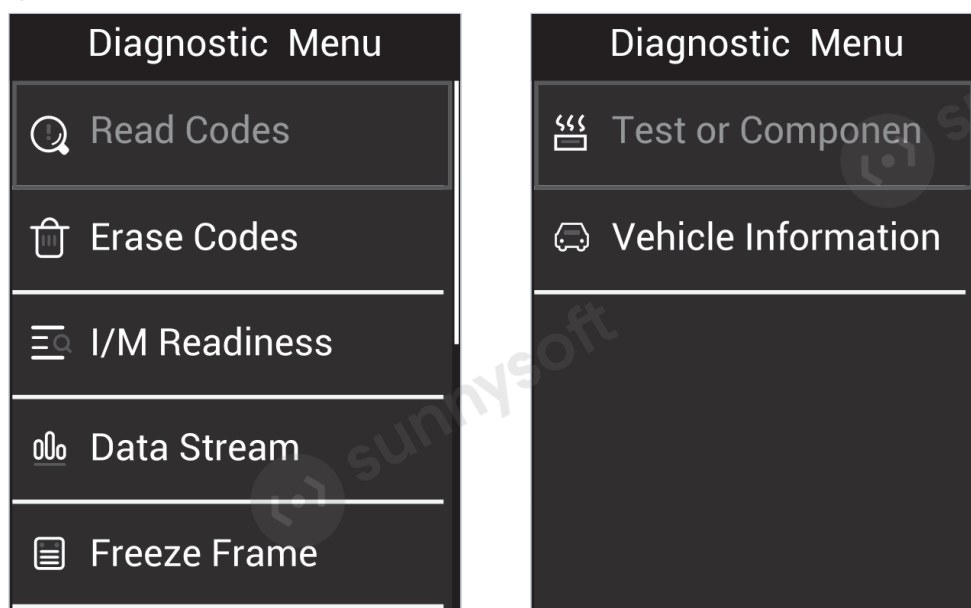
2. **Unit of Measure** – unități imperiale sau metrice.
3. **Feedback** – feedback.
4. **Sleep Immediately** – trecerea imediată în repaus.
5. **Tool Information** – informații despre aparat.



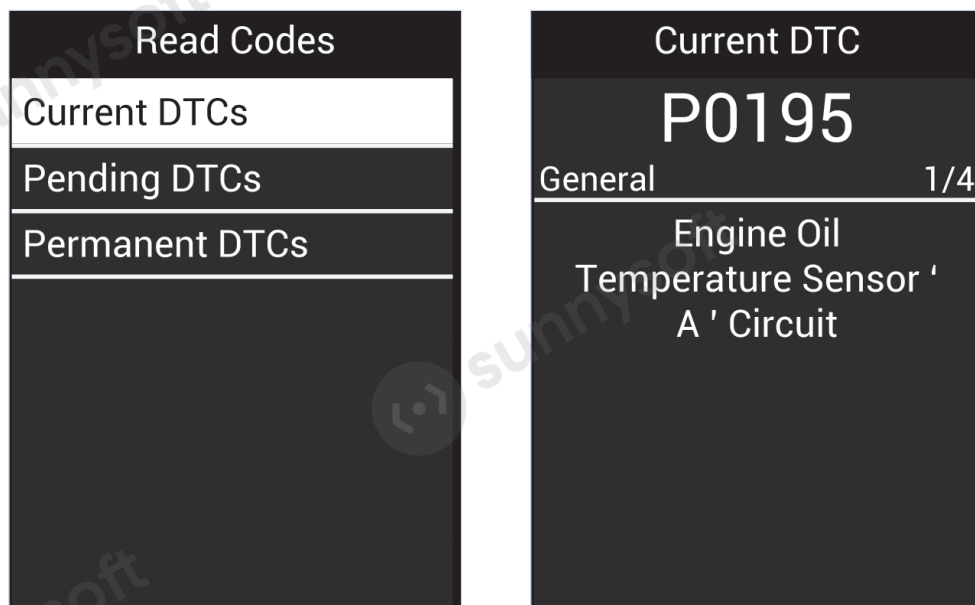
5.7 Diagnosticare OBDII pe aparat

5.7.1 Citirea codurilor (Read Codes)

În meniul de diagnosticare alegeți cu tastele ▲ și ▼ opțiunea **Read Codes** și apăsați OK.



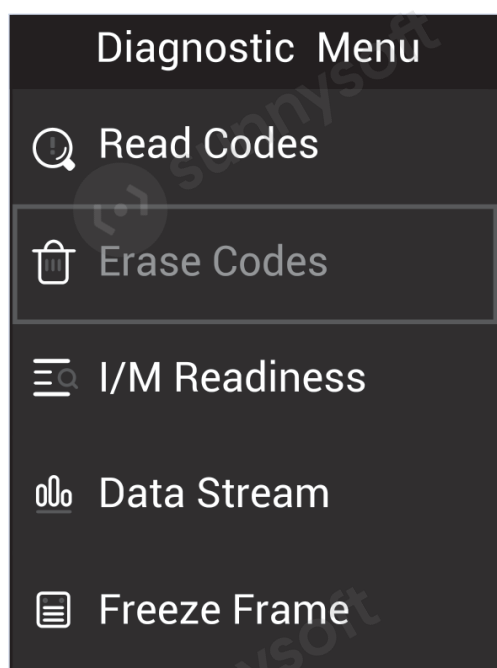
Alegeți tipul codurilor – curente (**Current DTCs**), în așteptare (**Pending DTCs**) sau permanente (**Permanent DTCs**) – și confirmați cu tasta **OK**. La fiecare cod se afișează denumirea, numărul de ordine și descrierea defecțiunii.



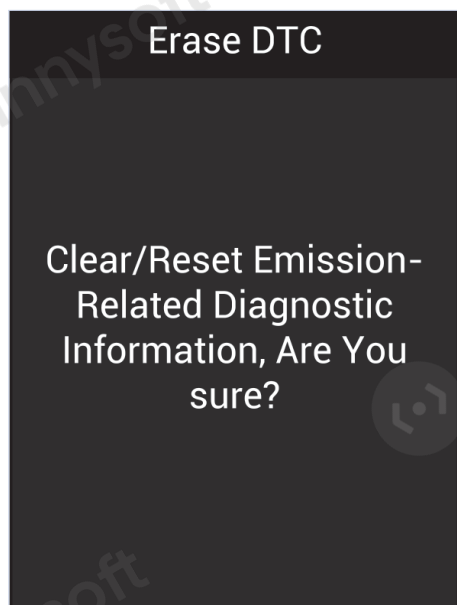
După ce ați parcurs toate codurile, reveniți cu tasta **ESC** la meniul anterior.

5.7.2 Ștergerea codurilor (Erase Codes)

În meniul de diagnosticare alegeți **Erase Codes**.



Aparatul întreabă dacă doriți într-adevăr să ștergeți informațiile de diagnosticare privind emisiile și solicită punerea contactului cu motorul oprit.



După confirmarea cu tasta **OK**, aparatul șterge codurile și anunță că informațiile de diagnosticare privind emisiile au fost șterse.

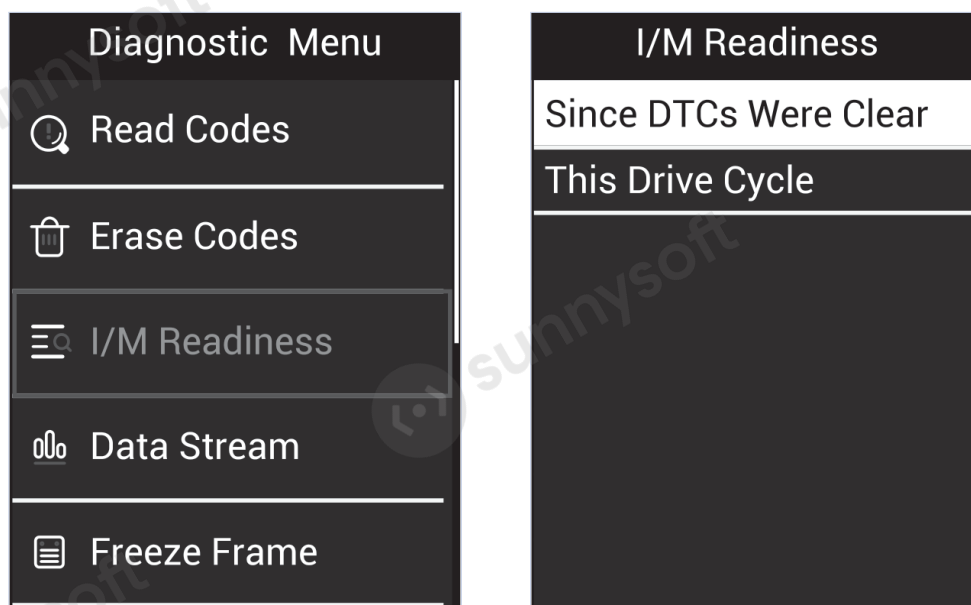


Notă

Înainte de ștergere, citiți și notați întotdeauna codurile. După ștergere, citiți codurile din nou sau opriți și porniți contactul și citiți-le încă o dată. Dacă în sistem rămân coduri, înlăturați cauza conform manualului de service al vehiculului și abia apoi ștergeți codurile și verificați din nou.

5.7.3 Pregătirea I/M (I/M Readiness)

În meniul de diagnosticare alegeți **I/M Readiness** și apăsați **OK**. Alegeți dacă starea trebuie să se refere la perioada de la ultima ștergere a codurilor (**Since DTCs Were Clear**) sau la ciclul de rulare curent (**This Drive Cycle**).



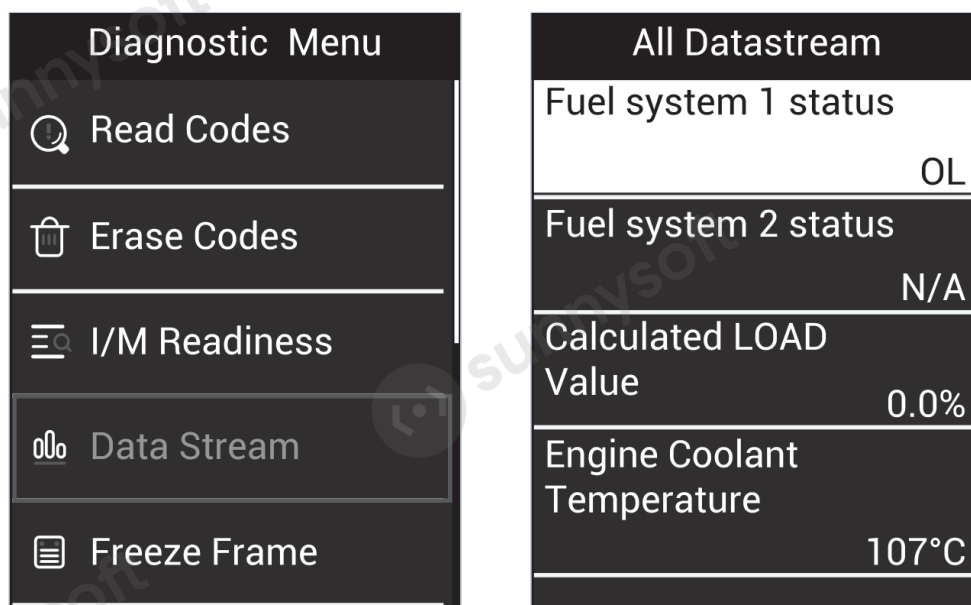
Pregătirea I/M testează rateurile de aprindere, sistemul de alimentare și componentele complexe.

I/M Readiness	
Misfire monitor	OK
Fuel system monitor	OK
Comprehensive component monitor	OK
Catalyst monitor	INC
Heated catalyst monitor	N/A
1/2	

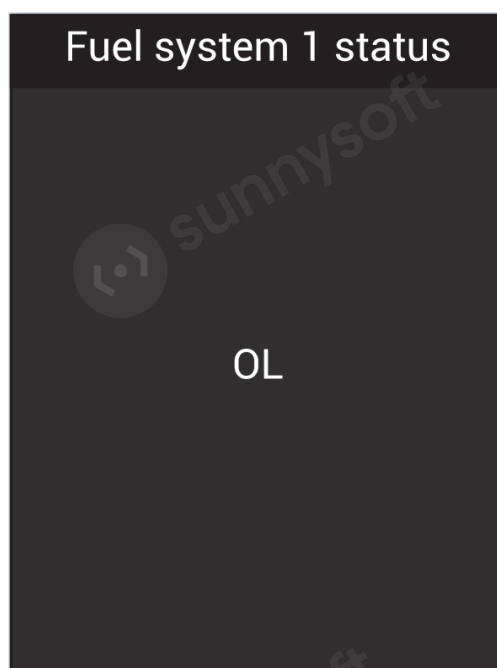
- N/A – nu este disponibil pentru acest vehicul;
- INC – neîncheiat sau nepregătit;
- OK – încheiat, monitorul este pregătit.

5.7.4 Flux de date (Data Stream)

În meniul principal alegeți cu tastele ▲ și ▼ opțiunea **Data Stream** și confirmați cu tasta OK.



Dacă doriți să aflați semnificația unei prescurtări, apăsați **OK** – aparatul o afișează în întregime.

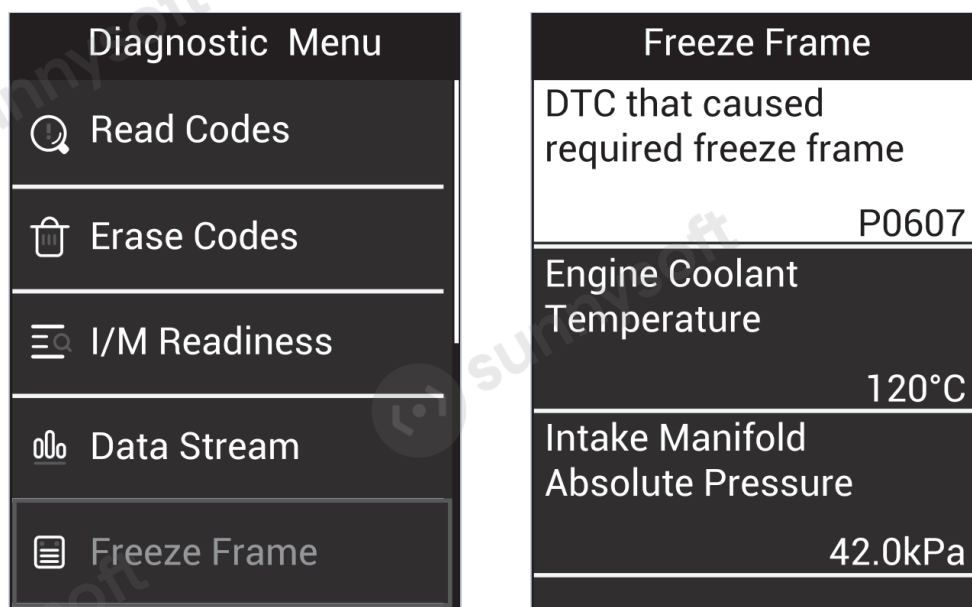


5.7.5 Cadru înghețat (Freeze Frame)

La un defect legat de emisii, unitatea de comandă memorează o captură a parametrilor momentani ai vehiculului. În meniul principal alegeți **Freeze Frame**. Parcurgeți datele cu tastele **▲** și **▼**; cu tasta **ESC** reveniți la meniul de diagnosticare.

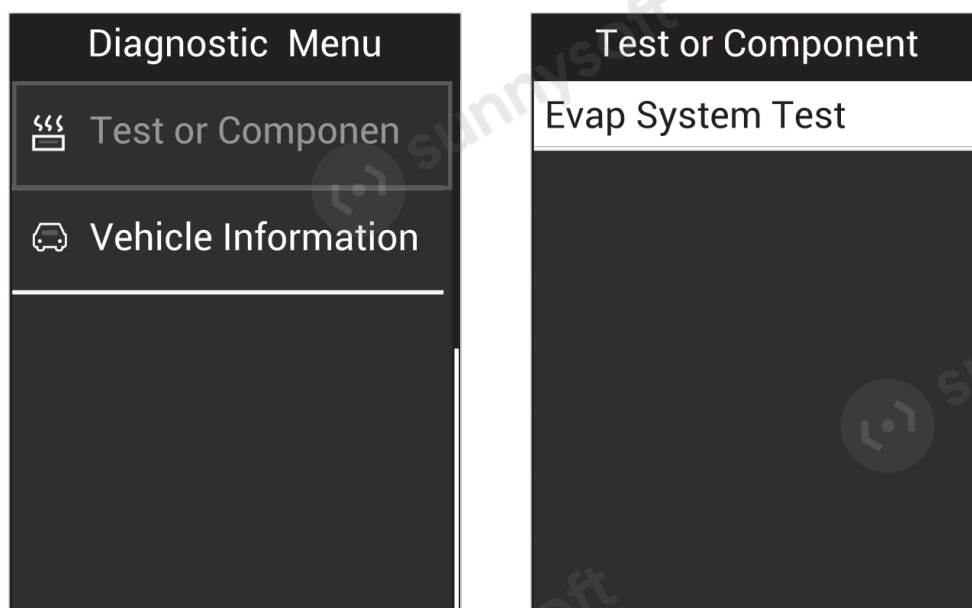
Notă

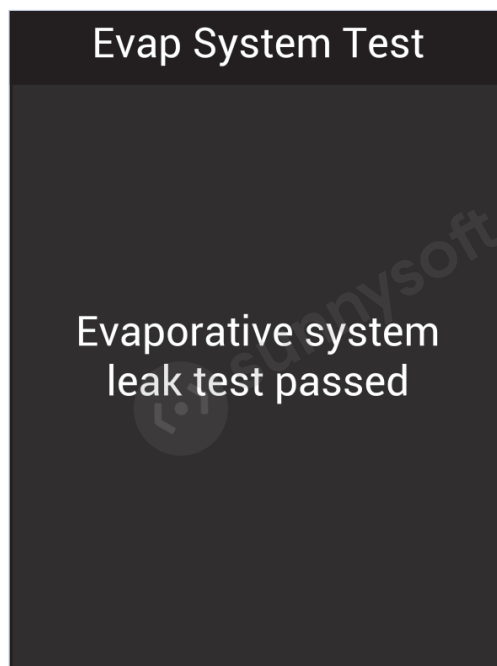
Dacă au fost șterse codurile de defecțiune, captura datelor înghețate s-ar putea să nu mai fie memorată în vehicul.



5.7.6 Testul sistemului EVAP (Evap System Test)

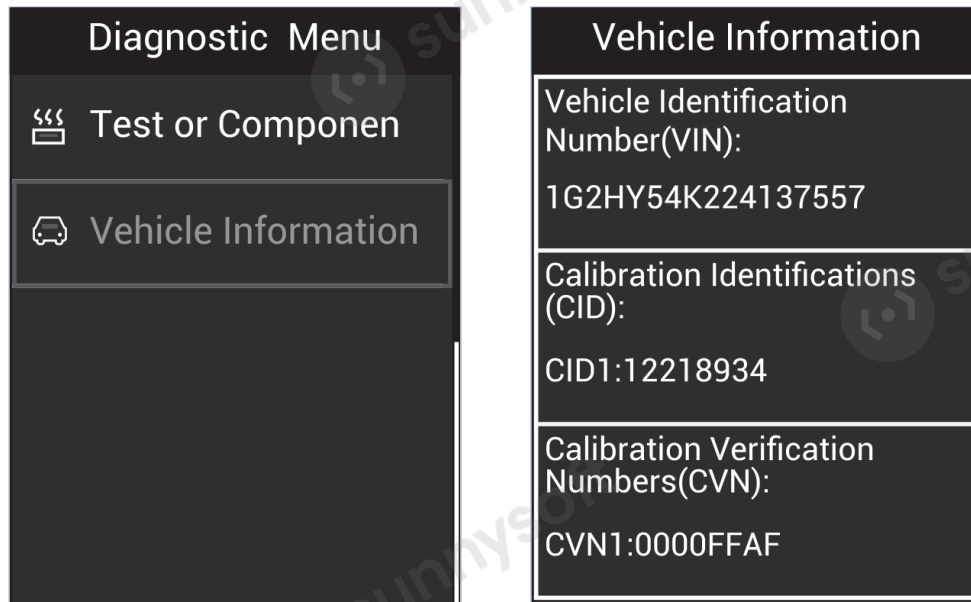
În meniul **Test or Component** alegeți **Evap System Test** și apăsați **OK**. Aparatul afișează informațiile corespunzătoare despre sistemul de evaporare al vehiculului.





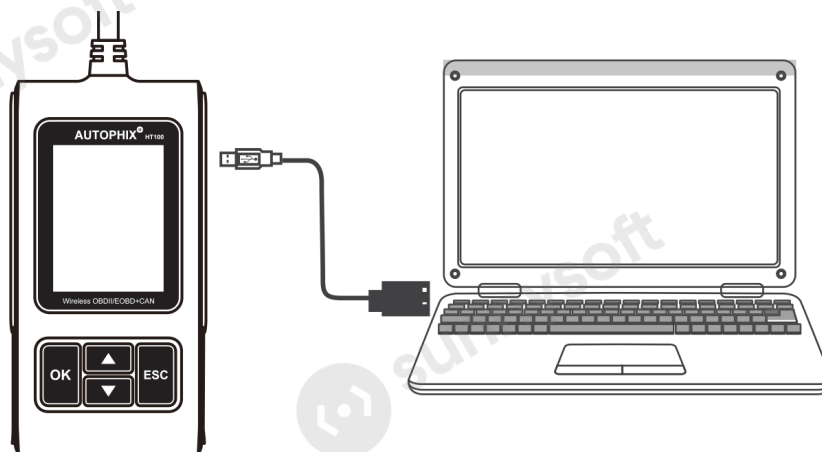
5.7.7 Informații despre vehicul (Vehicle Information)

În meniul de diagnosticare alegeți **Vehicle Information** și apăsați **OK**. Aparatul afișează numărul de identificare al vehiculului (VIN), identificarea calibrării (CID) și numărul de verificare a calibrării (CVN). La vehicule diferite, datele diferă. Cu tasta **ESC** reveniți la meniul de diagnosticare.

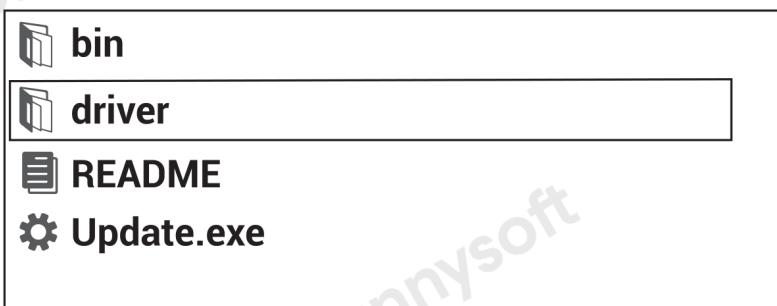


6. Actualizarea software-ului

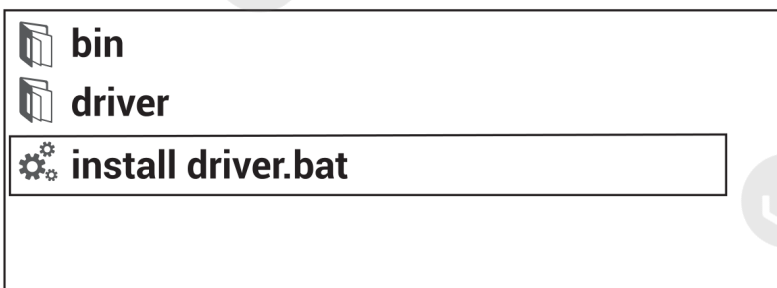
1. Descărcați programul de actualizare.
2. Conectați aparatul la calculator cu cablul USB.



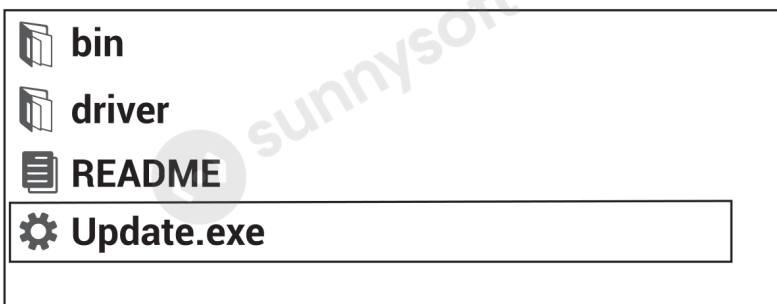
Programul de actualizare funcționează numai pe Windows 7, 8 și 10. În pachetul dezarhivat găsiți folderele **bin** și **driver**, fișierul **README** și programul **Update.exe**.



Dacă aveți un calculator cu Windows 7, rulați mai întâi în folderul **driver** fișierul **install driver.bat** și instalați driverul.



Apoi porniți programul **Update.exe**.



7. Întrebări frecvente

7.1 De ce semnalează aparatul o eroare de conectare cu vehiculul?

O eroare de comunicație apare când scanerul nu se poate conecta la unitatea de comandă a vehiculului (ECU). Verificați dacă este pus contactul și dacă mufa scanerului este bine fixată în priza de diagnosticare a vehiculului. Apoi opriți contactul, așteptați circa 10 secunde, puneți-l din nou și continuați măsurătoarea. Verificați de asemenea dacă unitatea de comandă nu este defectă.

7.2 De ce nu poate fi pornit scanerul?

Dacă scanerul nu poate fi pornit sau funcționează incorect, verificați dacă mufa este bine fixată în priza de diagnosticare a vehiculului. Uitați-vă dacă pinii prizei nu sunt îndoiți sau rușiți și curățați-i dacă este necesar. Verificați dacă bateria vehiculului mai are cel puțin 8 V.

7.3 De ce a apărut o eroare de utilizare?

În cazuri rare, scanerul poate înceta să răspundă – se blochează, apare o excepție sau unitatea de comandă a vehiculului răspunde prea încet la cereri. Resetați mai întâi scanerul, apoi opriți contactul, așteptați 10 secunde, puneți din nou contactul și continuați măsurătoarea.

7.4 De ce nu se conectează scanerul HT100?

Pe iOS nu conectați scanerul prin Bluetooth din setările telefonului – aplicația nu va reuși apoi să se conecteze la el. Pe Android activați pe telefon atât Bluetooth, cât și serviciile de localizare.

7.5 La ce trebuie să fiți atenți?

Scanerul HT100 funcționează cu vehicule cu tensiune de bord de 12 V și cu unele autoutilitare ușoare; pentru camioane cu 24 V nu este potrivit. Programul de actualizare acceptă numai Windows 7, 8 și 10 – Windows XP și calculatoarele Apple nu permit actualizarea.

8. Eliminare și conformitate

 Toate produsele marcate cu acest simbol sunt deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Protejați sănătatea umană și mediul predând echipamentul uzat la un punct de colectare desemnat pentru reciclare. Pentru mai multe informații despre amplasarea și condițiile punctelor de colectare, contactați autoritățile locale.

 Acest produs îndeplinește cerințele relevante ale Uniunii Europene (CE) și Directiva RoHS privind restricționarea substanțelor periculoase.

9. Producător

Producător: AUTOPHIX TECH CO., Ltd.

Floor 4, Building 2, Jinxicheng Industry Park, Longhua District, Shenzhen,
China

Importator

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

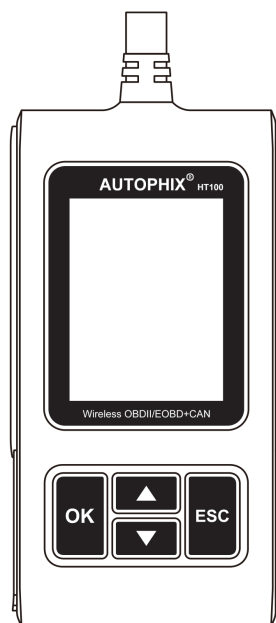
190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.ro

KABELLOSES OBD-II-DIAGNOSEGERÄT

AUTOPHIX HT100

Wireless OBDII / EOBD + CAN



Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	4
2	Inbetriebnahme	4
2.1	App herunterladen	4
2.2	Lage des Diagnoseanschlusses (DLC)	5
2.3	Ablauf der Inbetriebnahme	5
3	Bluetooth-Verbindung	6
3.1	iPhone (iOS)	6
3.2	Android	7
4	Die App Hongtool	8
4.1	Erste Schritte	9
4.2	Fahrzeug-Selbsttest	9
4.3	Fehlercodes und ihr Löschen	10
4.4	Datenstrom	11
4.5	Armaturenbrett	12
4.6	Standbild	13
4.7	Lamhdasonden	14
4.8	Fahrzeuginformationen	15
4.9	Leistungstest	16
4.10	Fahrtaufzeichnung	17
4.11	I/M-Bereitschaft	17
4.12	Batterieprüfung	18
4.13	Diagnosebericht	19
4.14	Nutzerbereich	20
4.15	Einstellungen	21
4.16	Feedback	22
5	Das Handgerät HT100	23
5.1	Gerätebeschreibung	23
5.2	Technische Daten	24
5.3	Umschalten in den Handbetrieb	24
5.4	I/M-Bereitschaft (I/M)	25
5.5	Anzeigen (Meter)	25
5.6	Geräteeinstellungen (Setup)	25
5.7	OBDII-Diagnose am Gerät	26
5.7.1	Codes auslesen (Read Codes)	26
5.7.2	Codes löschen (Erase Codes)	27
5.7.3	I/M-Bereitschaft (I/M Readiness)	28
5.7.4	Datenstrom (Data Stream)	29
5.7.5	Standbild (Freeze Frame)	30
5.7.6	EVAP-Systemtest (Evap System Test)	31
5.7.7	Fahrzeuginformationen (Vehicle Information)	32
6	Software-Aktualisierung	32

7 Häufige Fragen	33
7.1 Warum meldet das Gerät einen Verbindungsfehler mit dem Fahrzeug? . .	34
7.2 Warum lässt sich das Gerät nicht einschalten?	34
7.3 Warum kam es zu einem Bedienfehler?	34
7.4 Warum verbindet sich das HT100 nicht?	34
7.5 Worauf ist zu achten?	34
8 Entsorgung und Konformität	34
9 Hersteller	35

1. Sicherheitshinweise

Warnung

Um Verletzungen sowie Schäden am Fahrzeug oder am Diagnosegerät zu vermeiden, lesen Sie zuerst diese Anleitung und beachten Sie bei jeder Arbeit am Fahrzeug die folgenden Sicherheitsvorkehrungen.

- Schalten Sie zuerst die Zündung aus, stecken Sie den 16-poligen Stecker ein und schalten Sie erst dann die Zündung ein.
- Führen Sie Prüfungen am Fahrzeug immer in einer sicheren Umgebung durch.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät während der Fahrt zu bedienen oder zu beobachten.
- Das Bedienen oder Beobachten des Geräts lenkt den Fahrer ab und kann zu einem tödlichen Unfall führen.
- Tragen Sie eine Schutzbrille nach ANSI-Norm.
- Halten Sie Kleidung, Haare, Hände, Werkzeug und Messgeräte von allen beweglichen und heißen Motorteilen fern.
- Betreiben Sie das Fahrzeug in einem gut belüfteten Bereich – Abgase sind giftig.
- Legen Sie Unterlegkeile vor die Antriebsräder und lassen Sie das Fahrzeug während der Messung nie unbeaufsichtigt.
- Seien Sie in der Nähe von Zündspule, Verteilerkappe, Zündkabeln und Zündkerzen äußerst vorsichtig – bei laufendem Motor entstehen dort gefährliche Spannungen.
- Halten Sie einen Feuerlöscher bereit, der für Benzin-, Chemikalien- und Elektrobrände geeignet ist.
- Halten Sie das Gerät trocken und sauber, frei von Öl, Wasser und Fett. Muss es von außen gereinigt werden, verwenden Sie ein sauberes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.

2. Inbetriebnahme

2.1 App herunterladen

Das Diagnosegerät arbeitet mit der App **Hongtool** für Android und iOS. Über den folgenden QR-Code gelangen Sie auf die Seite des Herstellers, von der die App heruntergeladen werden kann.

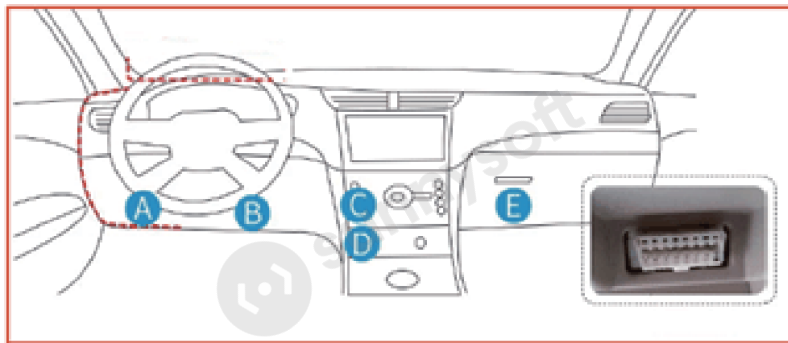


App Hongtool herunterladen

- Unter iOS lässt sich die App im App Store über das Stichwort „Hongtool“ finden und herunterladen.
- Unter Android lässt sich die App bei Google Play über das Stichwort „Hongtool“ finden und herunterladen.

2.2 Lage des Diagnoseanschlusses (DLC)

Die Lage des Diagnoseanschlusses (DLC) ist von Fahrzeug zu Fahrzeug unterschiedlich. Sehen Sie sich die folgenden möglichen Positionen an (A–E).



2.3 Ablauf der Inbetriebnahme

Der gesamte Ablauf von der Installation der App bis zur Diagnose umfasst sechs Schritte:

1. Installieren Sie die App Hongtool.
2. Starten Sie das Fahrzeug.
3. Stecken Sie das Gerät in die Diagnosebuchse des Fahrzeugs.
4. Schalten Sie auf einem Android-Telefon Bluetooth und die Ortungsdienste ein und erteilen Sie die Standortberechtigung. Auf einem iPhone schalten Sie Bluetooth ein; ab iOS 13 muss Bluetooth zusätzlich in den Datenschutzeinstellungen freigegeben werden.
5. Starten Sie die App – sie verbindet sich automatisch mit dem Gerät und der Startbildschirm öffnet sich.
6. Nutzen Sie die standardmäßigen OBDII-Funktionen oder die weiteren Funktionen der App.

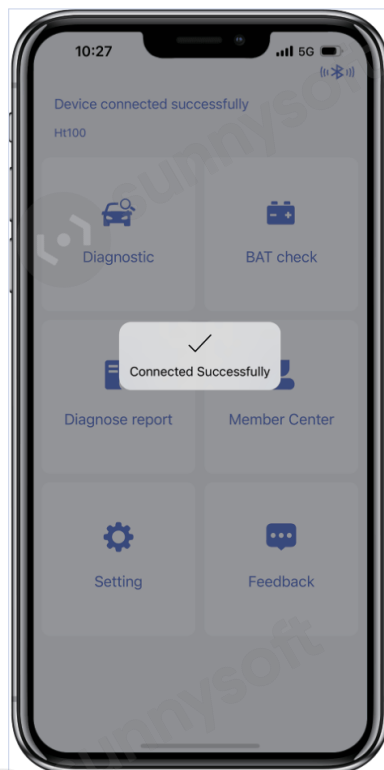
3. Bluetooth-Verbindung

3.1 iPhone (iOS)

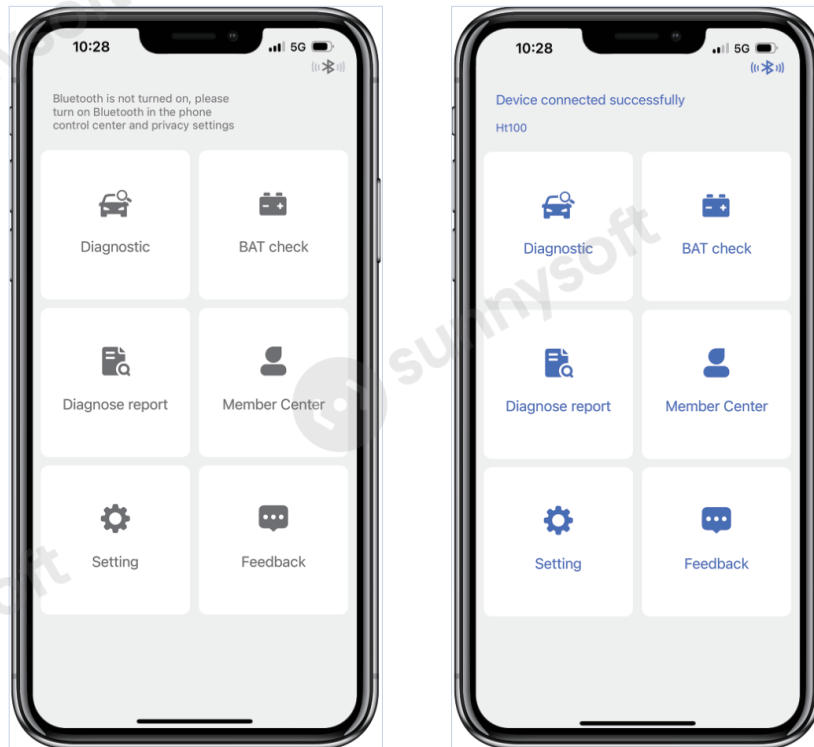
Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein. Das Kontrollzentrum öffnen Sie, indem Sie vom unteren Rand nach oben oder von der rechten oberen Ecke nach unten wischen; tippen Sie dann auf das Bluetooth-Symbol. Bei Telefonen ab iOS 13 muss Bluetooth zusätzlich in den Datenschutzeinstellungen freigegeben werden.



Öffnen Sie die App **Hongtool** und vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät im Bluetooth-Modus (**Bluetooth Mode**) befindet.

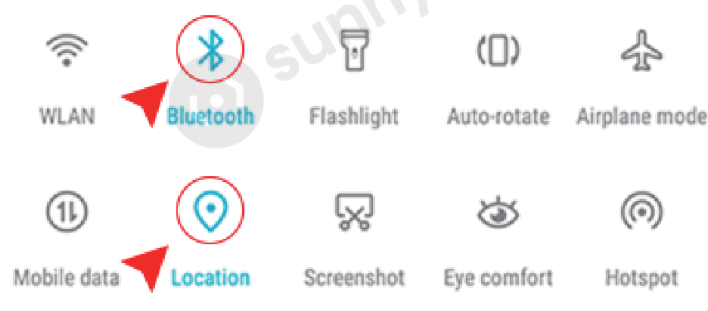


Die App verbindet sich selbst mit dem Gerät. Während des Verbindens darf kein anderes Telefon mit dem Gerät verbunden sein. Sobald die Meldung über die erfolgreiche Verbindung erscheint, ist das Produkt einsatzbereit.

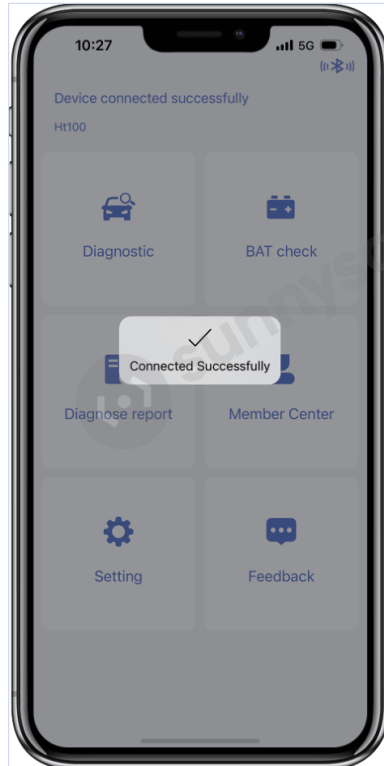


3.2 Android

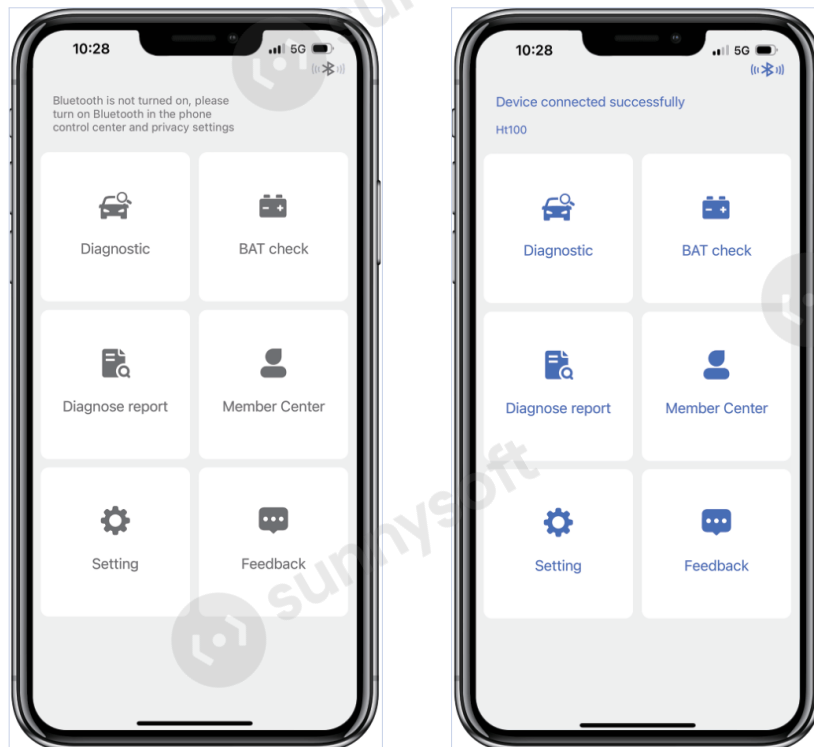
Schalten Sie am Telefon sowohl Bluetooth als auch die Ortungsdienste ein.



Öffnen Sie die App **Hongtool** und vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät im Bluetooth-Modus (**Bluetooth Mode**) befindet.



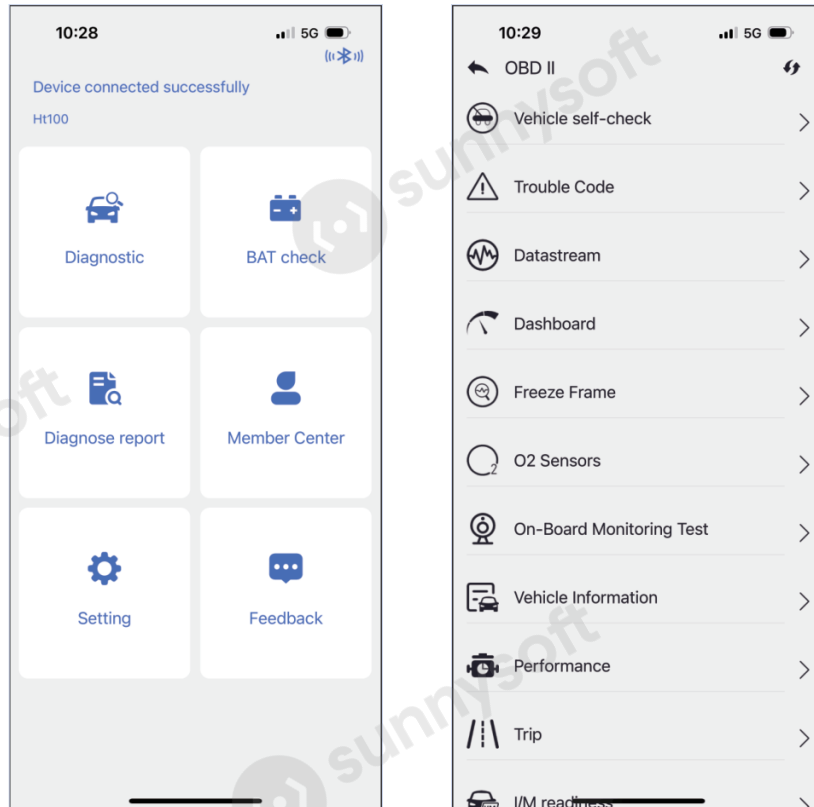
Die App verbindet sich selbst mit dem Gerät. Während des Verbindens darf kein anderes Telefon mit dem Gerät verbunden sein. Sobald die Meldung über die erfolgreiche Verbindung erscheint, ist das Produkt einsatzbereit.



4. Die App Hongtool

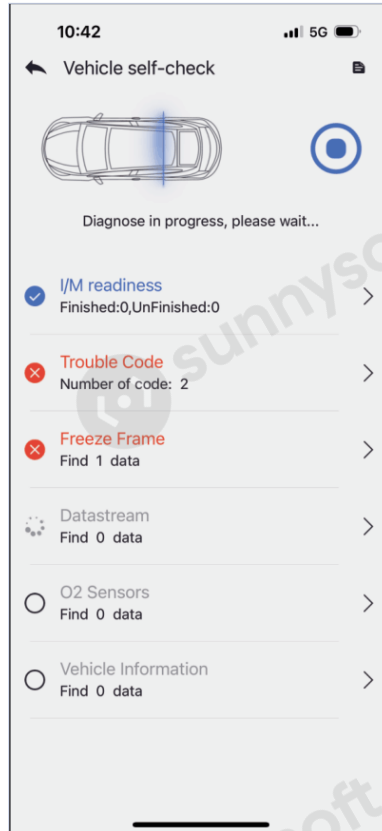
4.1 Erste Schritte

Nach der Bluetooth-Verbindung startet bei einem unterstützten Fahrzeug die Diagnosesoftware. Es stehen alle Funktionen des Geräts zur Verfügung – die standardmäßigen OBDII-Funktionen und die übrigen Funktionen.



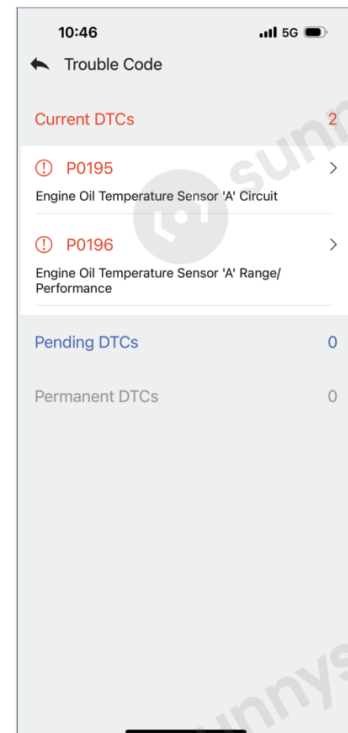
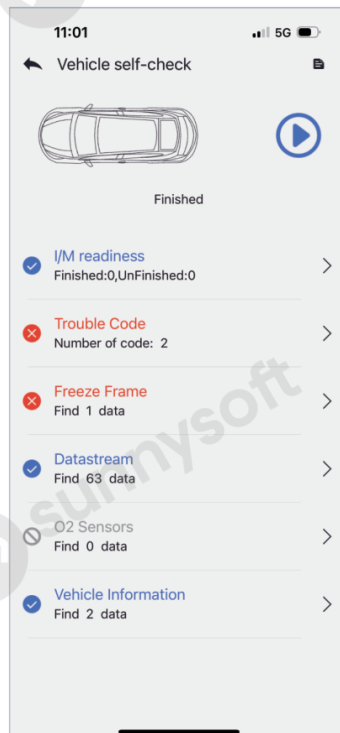
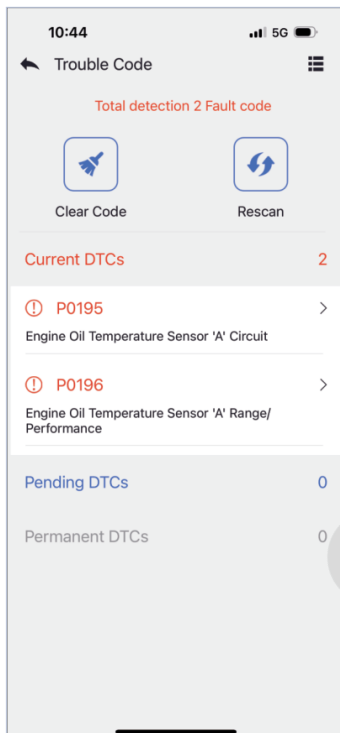
4.2 Fahrzeug-Selbsttest

Vehicle self-check liest mit einem Tippen die I/M-Bereitschaft, die Fehlercodes, den Datenstrom und weitere Angaben aus.



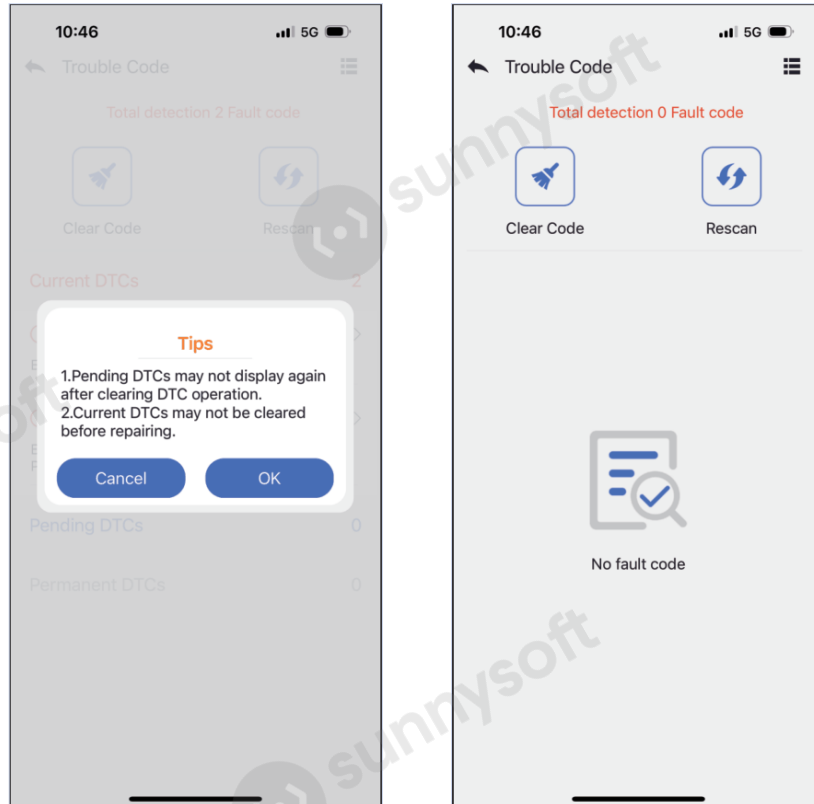
4.3 Fehlercodes und ihr Löschen

Trouble Code zeigt die gefundenen Fehlercodes zusammen mit einer ausführlichen Erläuterung ihrer Bedeutung an.



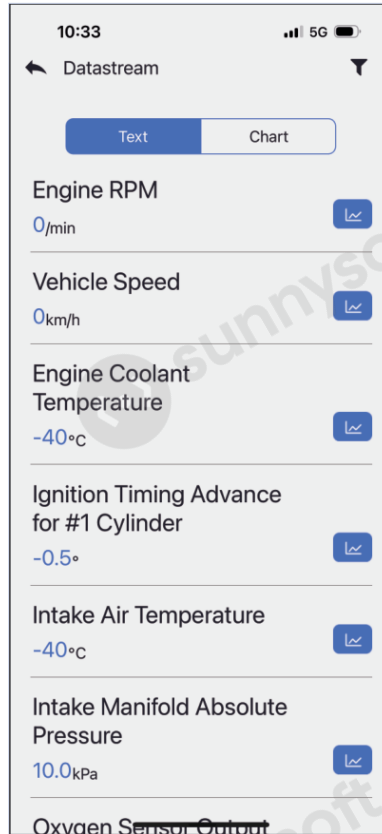
Mit der Schaltfläche **Clear Code** löschen Sie die Codes. Die App weist vorher

darauf hin, dass anstehende Codes nach dem Löschen möglicherweise nicht wieder erscheinen und dass aktuelle Codes vor der Reparatur nicht gelöscht werden können. Nach dem Löschen meldet die App, dass sie keinen Fehlercode gefunden hat.



4.4 Datenstrom

Datastream zeigt die PID-Daten des Steuergeräts in Echtzeit an. Mit dem Schalter **Text / Chart** wechseln Sie zwischen Werten und Diagramm.



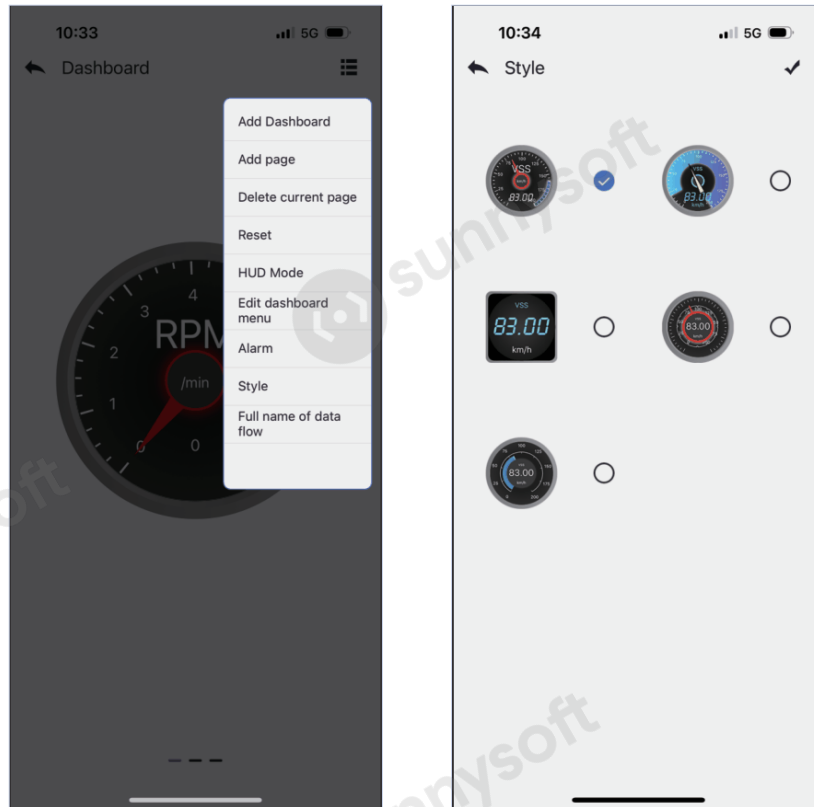
4.5 Armaturenbrett

Dashboard stellt die Werte anschaulich dar – in drei verschiedenen Stilen.



So stellen Sie sich ein eigenes Armaturenbrett zusammen: **Add page** → gewünschten Stil wählen → **PID** → die benötigten Positionen des Datenstroms

auswählen. Mit einem langen Druck lässt sich eine Anzeige an eine andere Stelle ziehen oder entfernen.



4.6 Standbild

Freeze Frame zeigt eine Momentaufnahme der wichtigsten Betriebswerte des Fahrzeugs, die der Bordcomputer im Augenblick der Speicherung des Fehlercodes automatisch aufgezeichnet hat. Das ist ein guter Anhaltspunkt bei der Suche nach der Ursache der Störung.



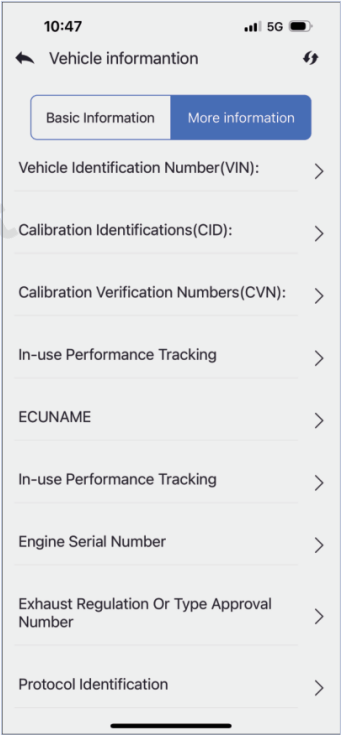
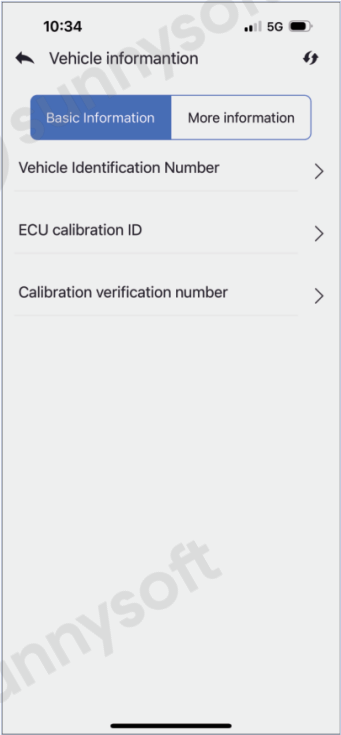
4.7 Lambdasonden

Die OBD-II-Vorschriften verlangen, dass die betreffenden Fahrzeuge die Lambdasonden überwachen und prüfen, um Störungen bei Kraftstoffverbrauch und Abgaswerten zu erkennen. Mit **02 Sensors** lassen sich die Ergebnisse dieser Prüfungen anzeigen.

O2 Sensors				
Low sensor voltage#03				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	1.275	V	
High sensor voltage#04				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	1.190	1.275	V	
Rich to lean sensor time#05				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	10.160	s	
Lean to rich sensor time#06				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	10.160	s	
TID#70				
Bank1-Sensor1 ✗				

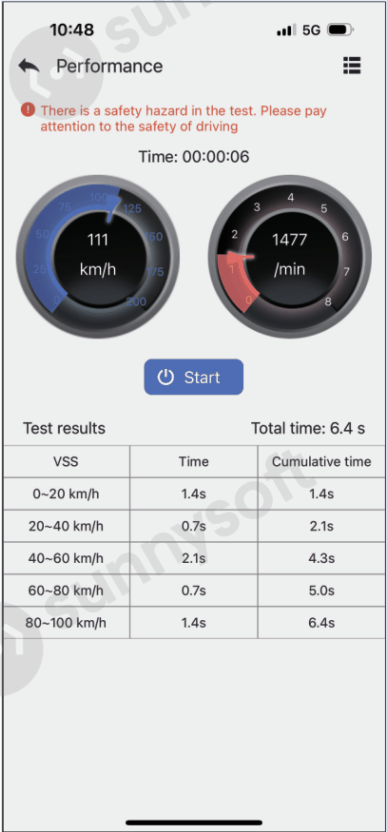
4.8 Fahrzeuginformationen

Vehicle information liest die Fahrzeug-Identifizierungsnummer (VIN), die Kalibrierungs-Identifikation (CID), die die Softwareversion des Steuergeräts kennzeichnet, die Kalibrierungs-Prüfnummern (CVN) und bei Fahrzeugen ab Modelljahr 2000 auch die Überwachung der Betriebsleistung aus. Die CVN sind von OBD II vorgeschriebene Rechenwerte; sie dienen dem Nachweis, ob abgasrelevante Kalibrierungen geändert wurden. Ein Steuergerät kann mehrere CVN melden, und ihre Berechnung kann einige Minuten dauern.



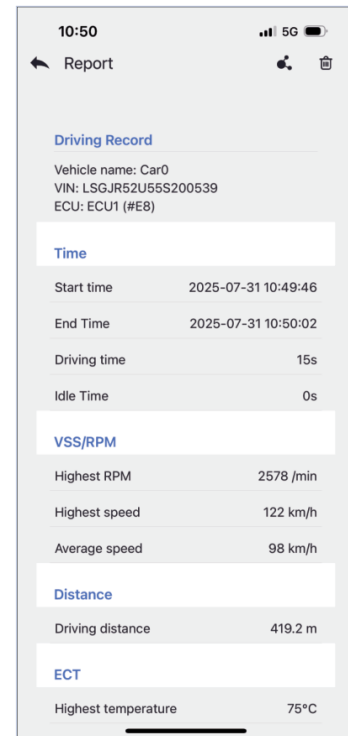
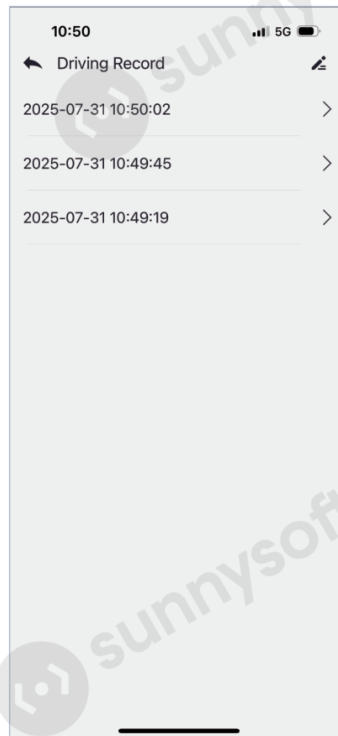
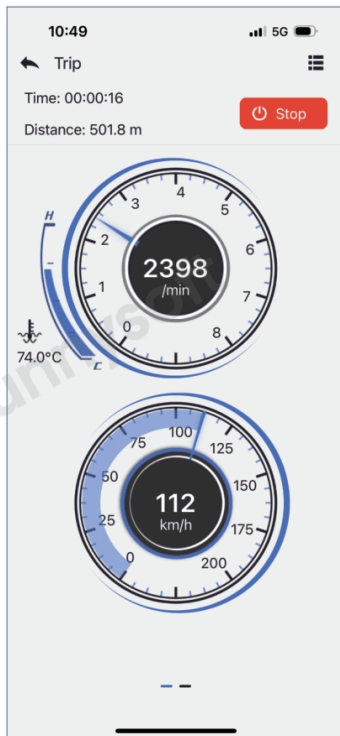
4.9 Leistungstest

Performance misst Beschleunigung, Bremsverhalten und zurückgelegte Strecke Ihres Fahrzeugs.



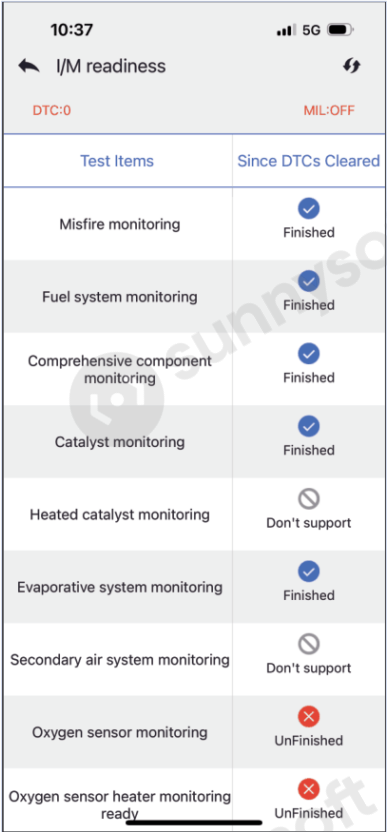
4.10 Fahrtaufzeichnung

Trip zeichnet die gesamte Fahrt auf: Zeit und Strecke, Beginn und Dauer, Höchstgeschwindigkeit und Höchstdrehzahl, Durchschnittsgeschwindigkeit, die höchste und die niedrigste Kühlmitteltemperatur, Anzahl der Geschwindigkeitsüberschreitungen und Anzahl der starken Bremsungen. Die Aufzeichnungen lassen sich speichern, drucken und teilen – für die eigene Auswertung oder für die Werkstatt.



4.11 I/M-Bereitschaft

I/M readiness zeigt eine Übersicht über den Zustand der Abgassysteme bei Fahrzeugen mit OBDII/EOBD.



Test Items	Since DTCs Cleared
Misfire monitoring	Finished
Fuel system monitoring	Finished
Comprehensive component monitoring	Finished
Catalyst monitoring	Finished
Heated catalyst monitoring	Don't support
Evaporative system monitoring	Finished
Secondary air system monitoring	Don't support
Oxygen sensor monitoring	UnFinished
Oxygen sensor heater monitoring ready	UnFinished

Hinweis

Die Funktionen **On-Board Monitoring Test** und **Test or Component** hängen vom jeweiligen Fahrzeug ab. Manche Fahrzeuge unterstützen sie und die Software bietet sie dann an, andere unterstützen sie nicht und die Software zeigt sie nicht an.

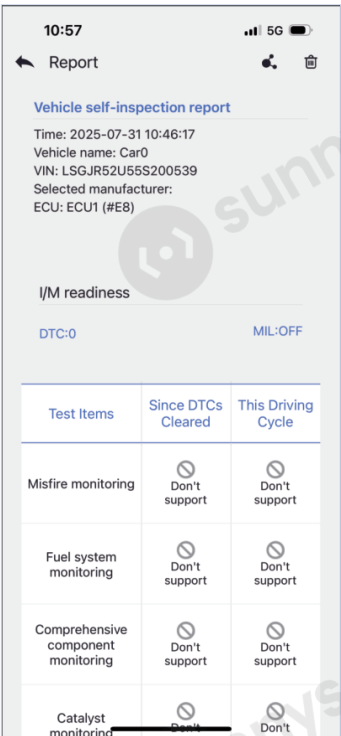
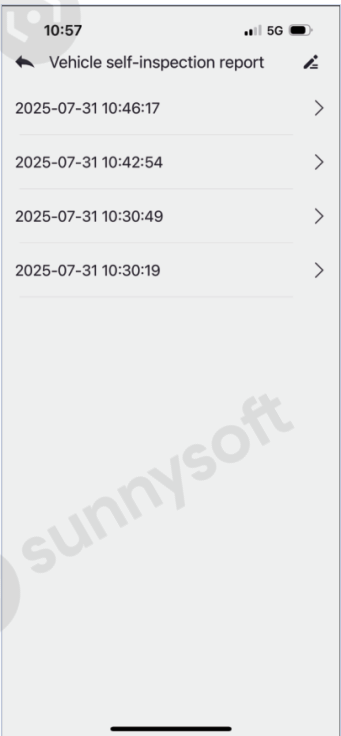
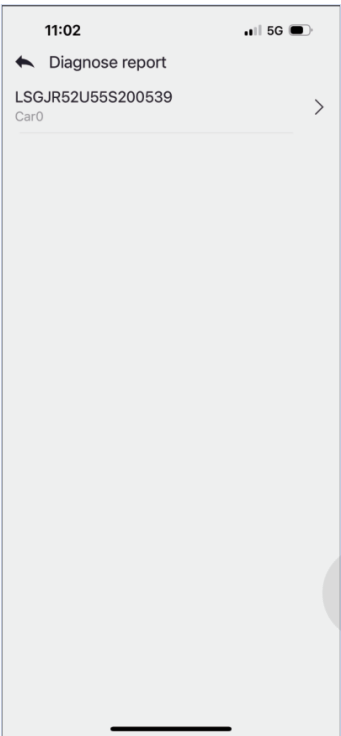
4.12 Batterieprüfung

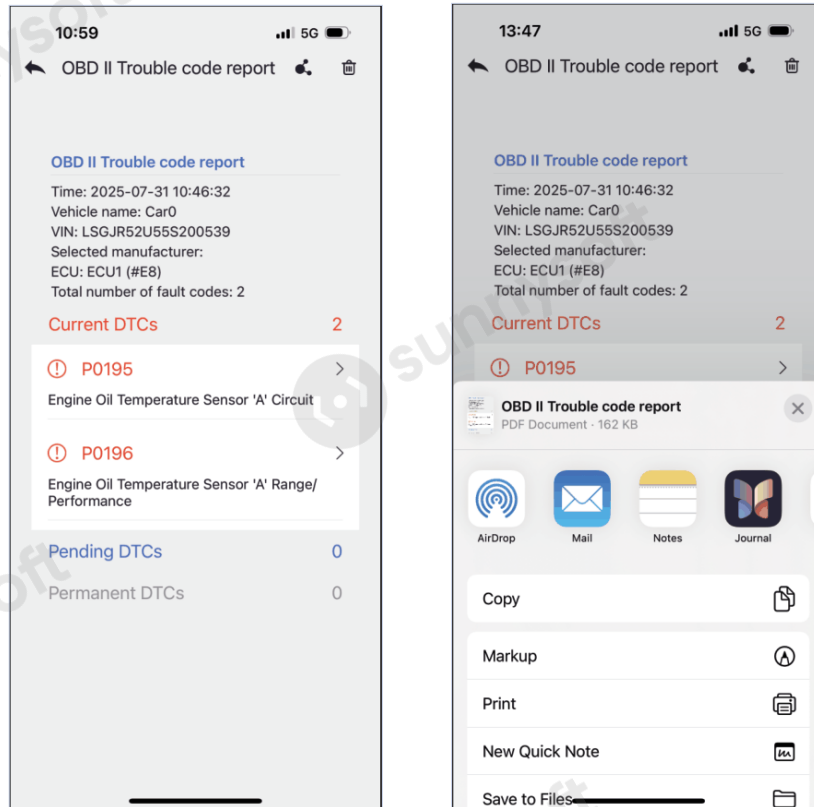
BAT check zeigt die Batteriespannung in Echtzeit grafisch an, sodass sich der Trend ihrer Lebensdauer und ihr Gesamtzustand verfolgen lassen.



4.13 Diagnosebericht

Mit Diagnose report lassen sich Diagnoseberichte exportieren und teilen.

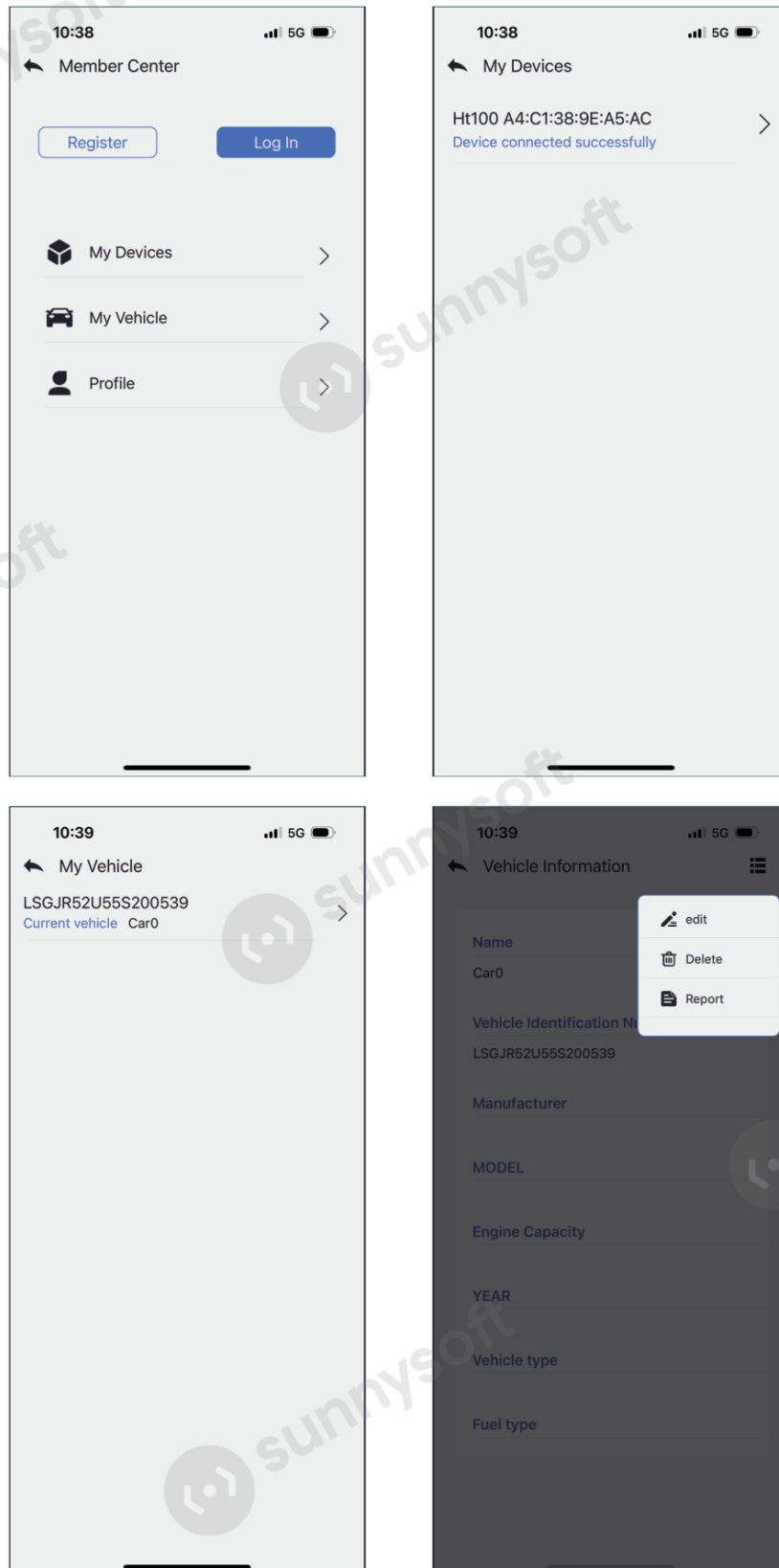




4.14 Nutzerbereich

Im **Member Center** lassen sich die Angaben zum Fahrzeug auswählen oder löschen. Für das Hinzufügen eines neuen Fahrzeugs gilt:

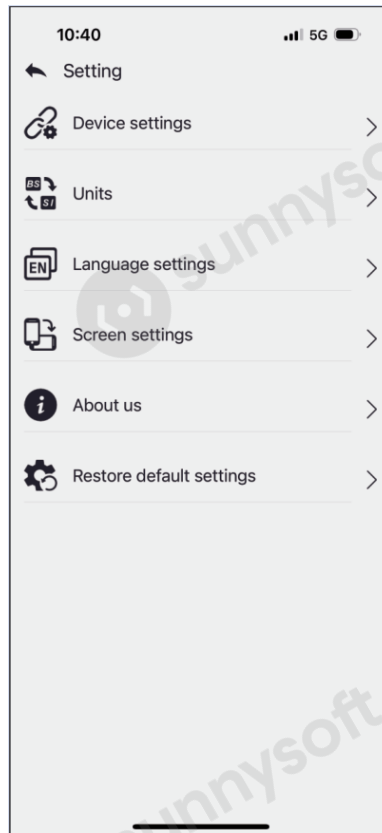
1. Lässt sich der VIN-Code des Fahrzeugs auslesen, wird das Fahrzeug automatisch hinzugefügt.
2. Lässt sich der VIN-Code nicht auslesen, erscheint während der Kommunikation mit dem Fahrzeug ein Eingabefeld und die Angaben müssen von Hand ergänzt werden.
3. Hat der Nutzer nur ein Fahrzeug, erlaubt die App das Hinzufügen weiterer Fahrzeuge nicht.



4.15 Einstellungen

Setting umfasst die Geräteeinstellungen (**Device settings**), die Einheiten (**Units**), die Sprache (**Language settings**), den Bildschirm (**Screen settings**),

Angaben zur App (**About us**) und das Zurücksetzen auf die Voreinstellungen (**Restore default settings**).



4.16 Feedback

Stoßen Sie bei der Verwendung auf ein Problem, können Sie dem Hersteller ein Feedback senden – wählen Sie **Feedback**, füllen Sie das Formular aus und senden Sie es ab.

10:40 5G

Feedback Submit

(Require)Email

Phone number

+86 >

(Require)Problem Description

Please fill in the problem description

0/1000

+

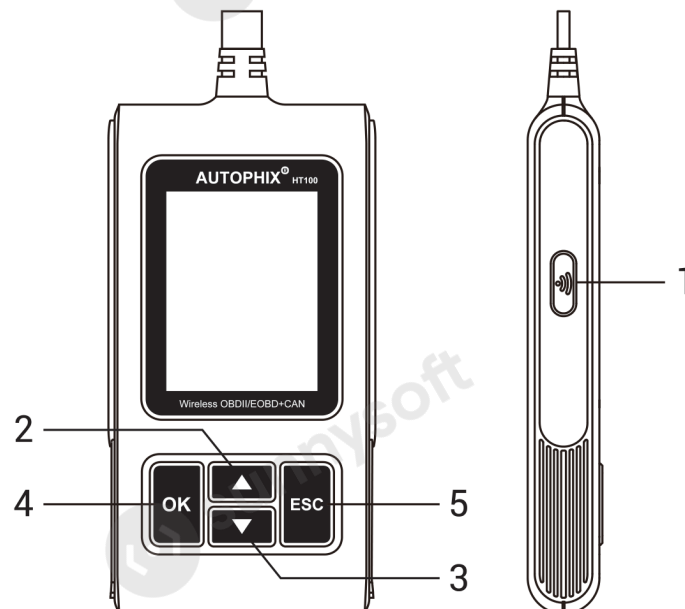
Vehicle information

Manufacture/model

YEAR: >

5. Das Handgerät HT100

5.1 Gerätebeschreibung



1. **Taste zum Moduswechsel** – schaltet zwischen dem kabellosen Bluetooth-Terminal und dem Handgerät um; sie weckt außerdem Bluetooth auf.
2. **Taste ▲ (nach oben)** – bewegt die Auswahl im Menü nach oben, ein Eintrag

pro Druck.

3. **Taste ▼ (nach unten)** – bewegt die Auswahl im Menü nach unten, ein Eintrag pro Druck.
4. **Taste OK** – bestätigt eine Auswahl (oder Aktion) im Menü.
5. **Taste ESC** – bricht eine Auswahl (oder Aktion) im Menü ab oder kehrt ins vorherige Menü zurück.

5.2 Technische Daten

Display	TFT-Farb-LCD 2,4", 65 Tausend Farben
Betriebsspannung	DC 8 V – 18 V
Betriebsstrom	88 mA bei 12 V (im Schlafmodus 16 mA)
Betriebstemperatur	–30 bis 70 °C
Lagertemperatur	–40 bis 85 °C
Abmessungen	130 × 67,8 × 18,75 mm

5.3 Umschalten in den Handbetrieb

Das Gerät kann auch allein arbeiten, ohne Telefon. In den Handbetrieb schalten Sie es mit der Taste an der Seite des Geräts.



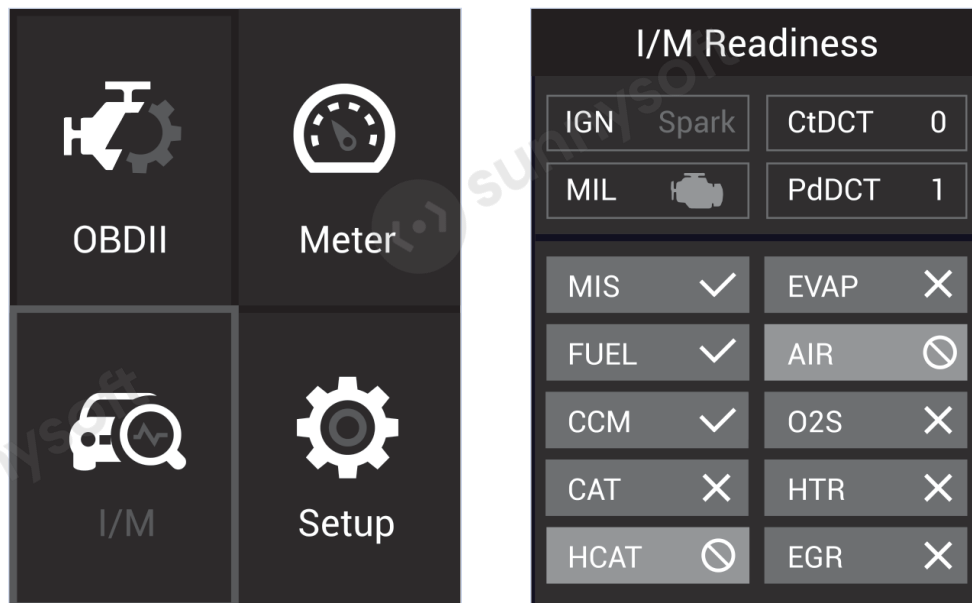
Taste zum Moduswechsel

Nach dem Druck erscheint im Display das Hauptmenü mit vier Funktionen: OBDII, Meter, I/M und Setup.



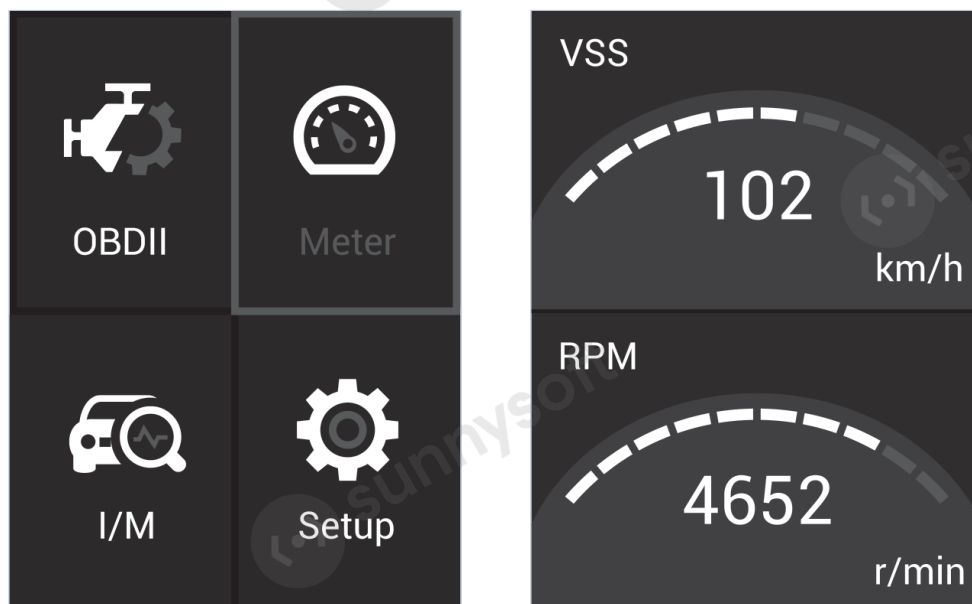
5.4 I/M-Bereitschaft (I/M)

I/M zeigt eine Übersicht über den Zustand der Abgassysteme bei allen OBDII-Fahrzeugen – etwa die Überwachung von Zündaussetzern oder der Abgassysteme.



5.5 Anzeigen (Meter)

Meter zeigt Live-Daten an: Fahrzeuggeschwindigkeit, Motordrehzahl, Kühlmittel- und Öltemperatur, Ansauglufttemperatur und Spannung. Wählen Sie im Hauptmenü mit den Tasten ▲ und ▼ den Punkt **Meter** und drücken Sie OK.

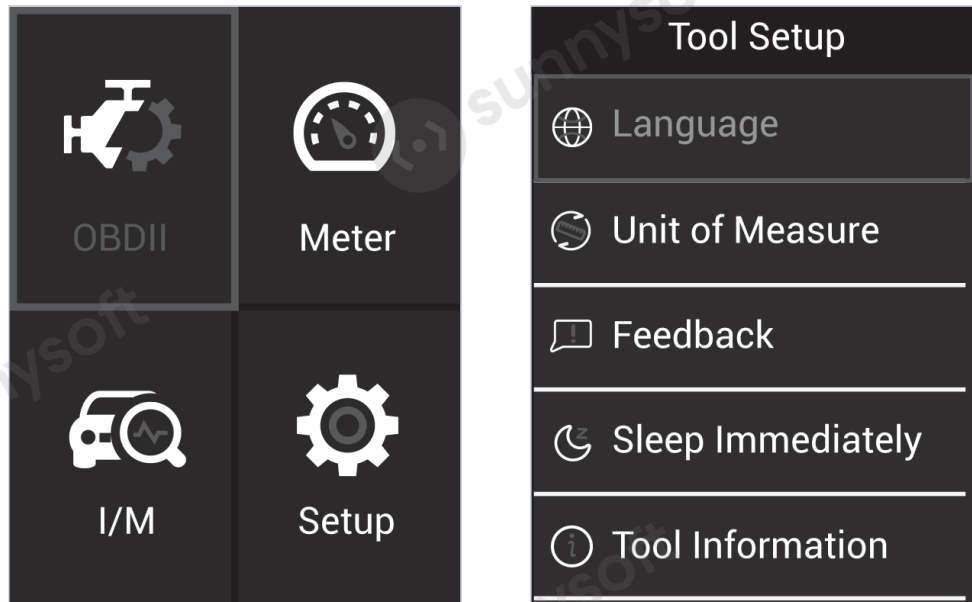


5.6 Geräteeinstellungen (Setup)

Setup bietet folgende Einstellungen:

1. Language – Sprachwahl.

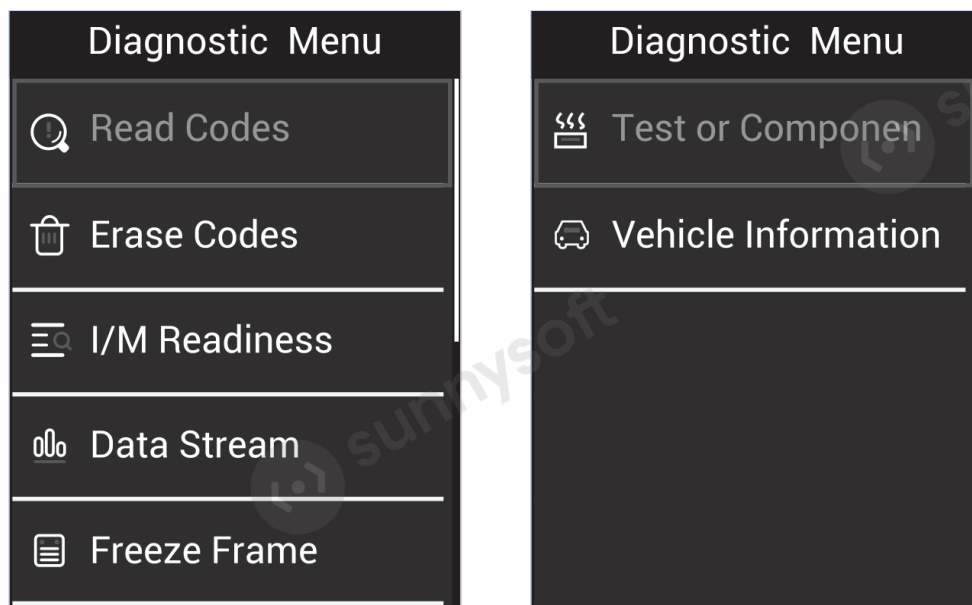
2. **Unit of Measure** – imperiale oder metrische Einheiten.
3. **Feedback**.
4. **Sleep Immediately** – sofortiger Ruhezustand.
5. **Tool Information** – Angaben zum Gerät.



5.7 OBDII-Diagnose am Gerät

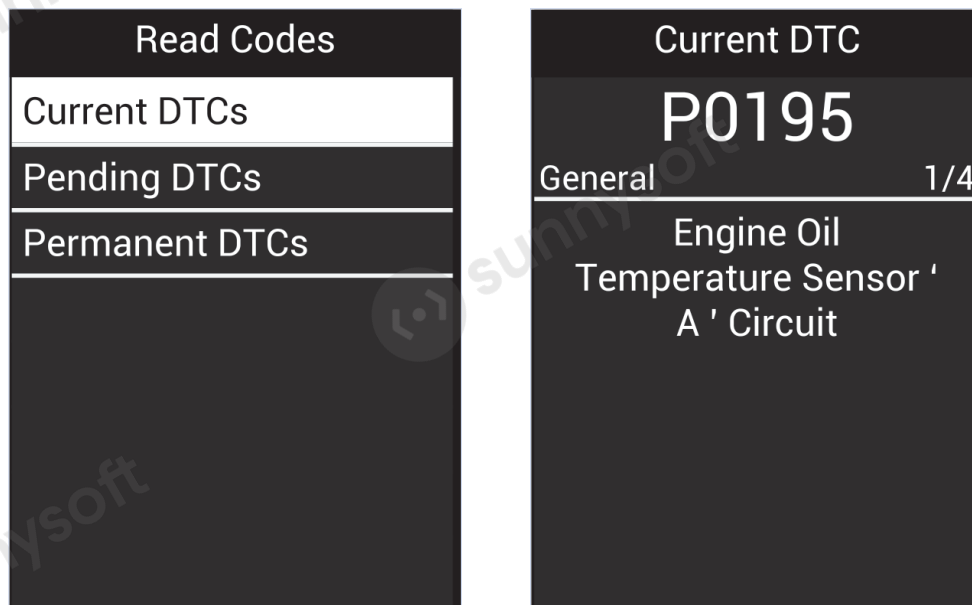
5.7.1 Codes auslesen (Read Codes)

Wählen Sie im Diagnosemenü mit den Tasten ▲ und ▼ den Punkt **Read Codes** und drücken Sie **OK**.



Wählen Sie die Art der Codes – aktuelle (**Current DTCs**), anstehende (**Pending DTCs**) oder dauerhafte (**Permanent DTCs**) – und bestätigen Sie mit **OK**. Zu

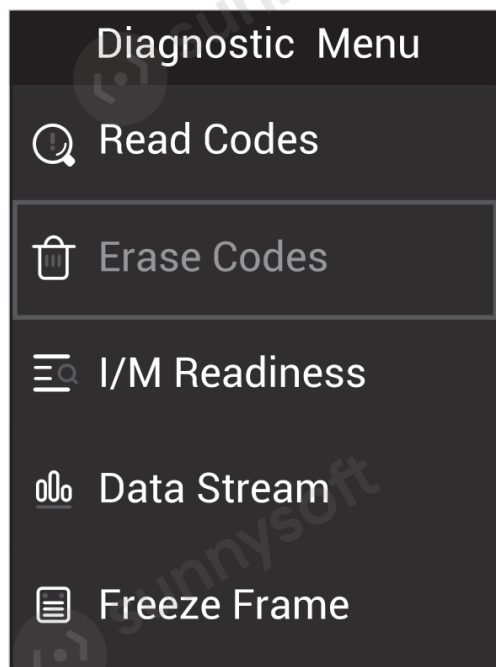
jedem Code werden seine Bezeichnung, seine Position und eine Beschreibung der Störung angezeigt.



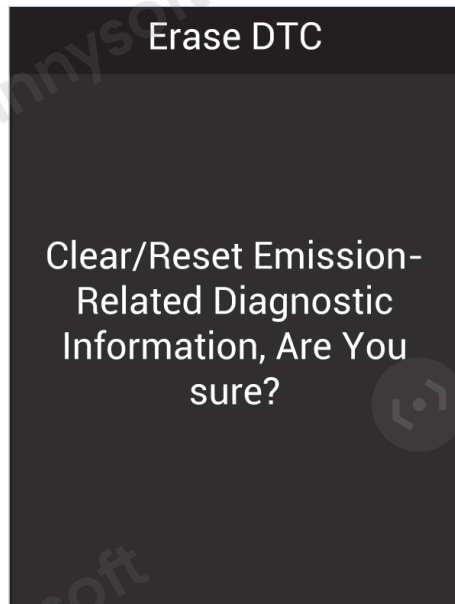
Nachdem Sie alle Codes gesehen haben, kehren Sie mit **ESC** ins vorherige Menü zurück.

5.7.2 Codes löschen (Erase Codes)

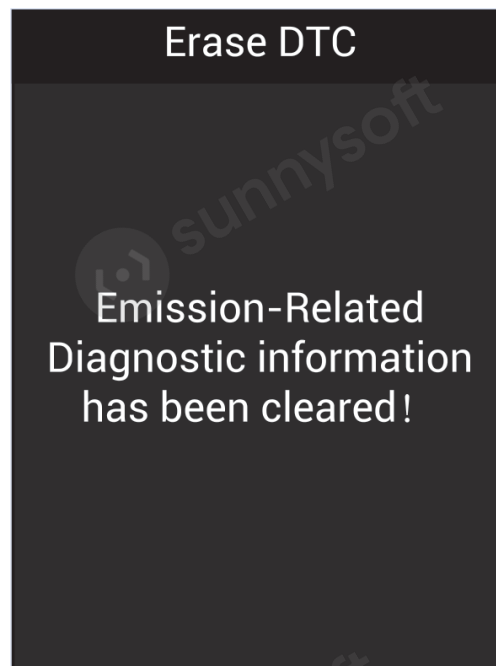
Wählen Sie im Diagnosemenü **Erase Codes**.



Das Gerät fragt, ob die abgasrelevanten Diagnoseinformationen wirklich gelöscht werden sollen, und fordert dazu auf, die Zündung bei ausgeschaltetem Motor einzuschalten.



Nach der Bestätigung mit **OK** löscht das Gerät die Codes und meldet, dass die abgasrelevanten Diagnoseinformationen gelöscht wurden.

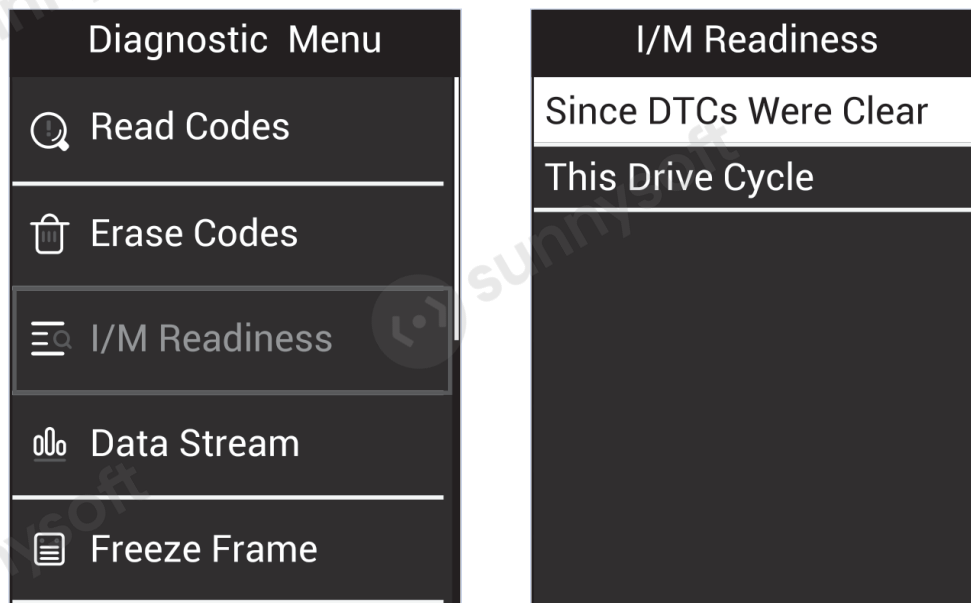


Hinweis
Lesen Sie die Codes vor dem Löschen immer aus und notieren Sie sie. Lesen Sie die Codes nach dem Löschen erneut aus, oder schalten Sie die Zündung aus und wieder ein und lesen Sie sie nochmals. Bleiben Codes im System, beheben Sie die Ursache nach dem Werkstatthandbuch des Fahrzeugs, löschen Sie erst dann die Codes und prüfen Sie erneut.

5.7.3 I/M-Bereitschaft (I/M Readiness)

Wählen Sie im Diagnosemenü **I/M Readiness** und drücken Sie **OK**. Wählen Sie, ob sich der Status auf den Zeitraum seit dem letzten Löschen der Codes

(Since DTCs Were Clear) oder auf den aktuellen Fahrzyklus (This Drive Cycle) beziehen soll.



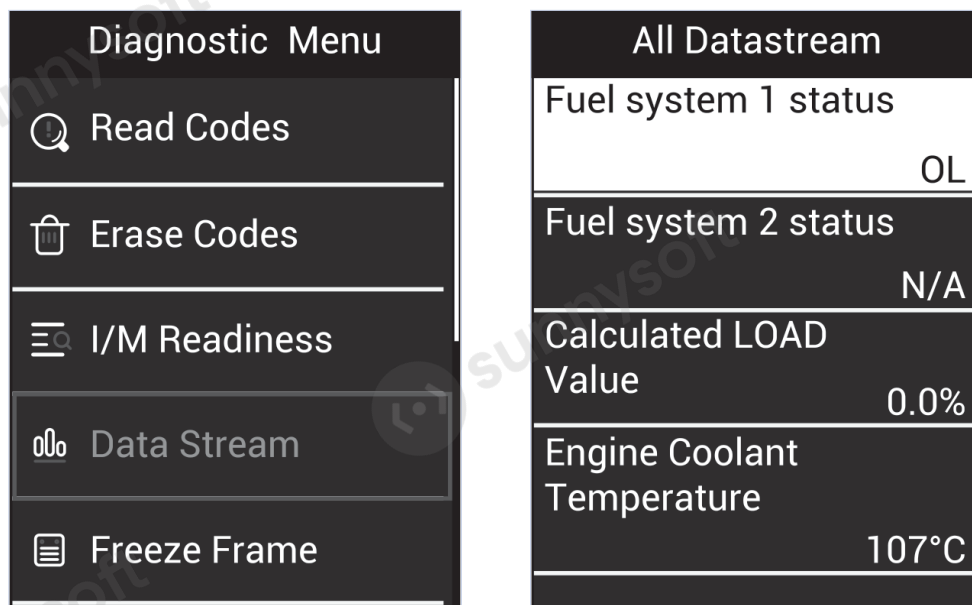
Die I/M-Bereitschaft prüft Zündaussetzer, das Kraftstoffsystem und komplexe Komponenten.

I/M Readiness	
Misfire monitor	OK
Fuel system monitor	OK
Comprehensive component monitor	OK
Catalyst monitor	INC
Heated catalyst monitor	N/A
1/2	

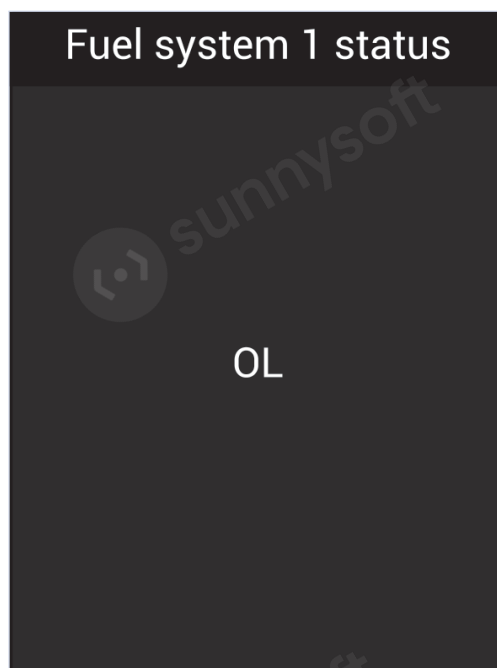
- N/A – für dieses Fahrzeug nicht verfügbar;
- INC – nicht abgeschlossen oder nicht bereit;
- OK – abgeschlossen, der Monitor ist bereit.

5.7.4 Datenstrom (Data Stream)

Wählen Sie im Hauptmenü mit den Tasten ▲ und ▼ den Punkt **Data Stream** und bestätigen Sie mit **OK**.



Möchten Sie die Bedeutung einer Abkürzung wissen, drücken Sie **OK** – das Gerät schreibt sie aus.

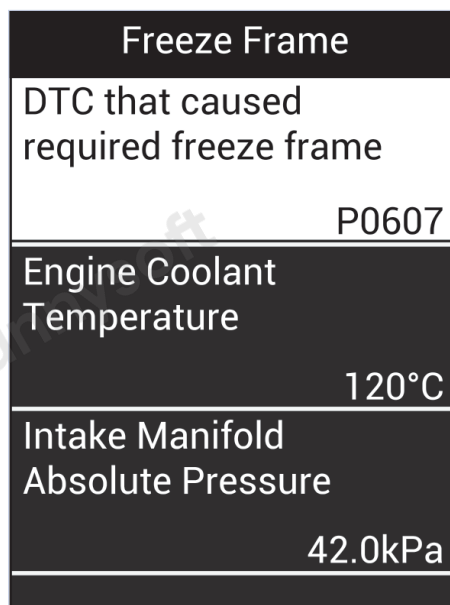
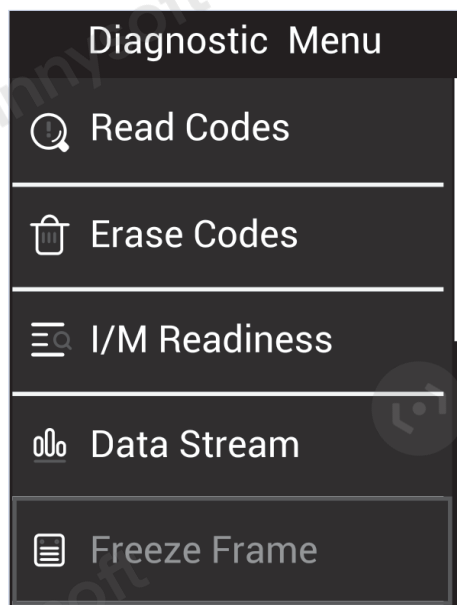


5.7.5 Standbild (Freeze Frame)

Bei einer abgasrelevanten Störung speichert das Steuergerät eine Momentaufnahme der aktuellen Fahrzeugparameter. Wählen Sie im Hauptmenü **Freeze Frame**. Blättern Sie mit den Tasten **▲** und **▼** durch die Daten; mit **ESC** kehren Sie ins Diagnosemenü zurück.

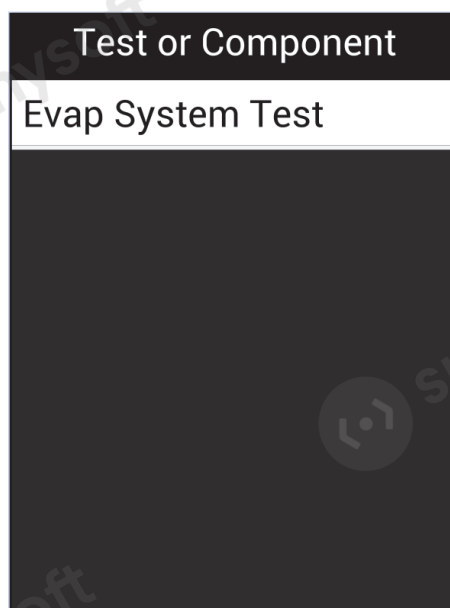
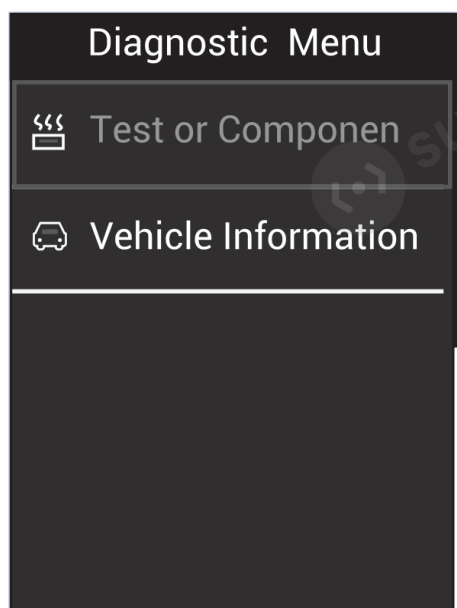
Hinweis

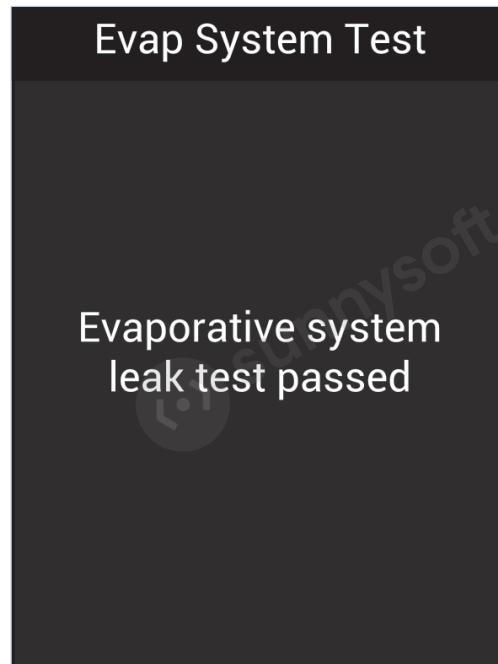
Wurden die Fehlercodes gelöscht, ist das Standbild im Fahrzeug möglicherweise nicht mehr gespeichert.



5.7.6 EVAP-Systemtest (Evap System Test)

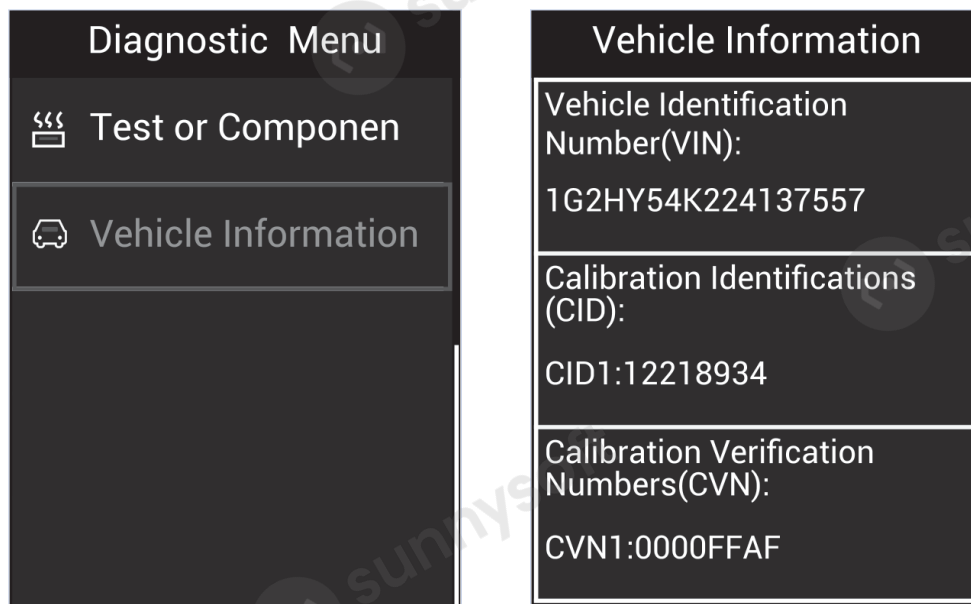
Wählen Sie im Menü **Test or Component** den Punkt **Evap System Test** und drücken Sie **OK**. Das Gerät zeigt die entsprechenden Angaben zum Kraftstoffverdunstungssystem des Fahrzeugs an.





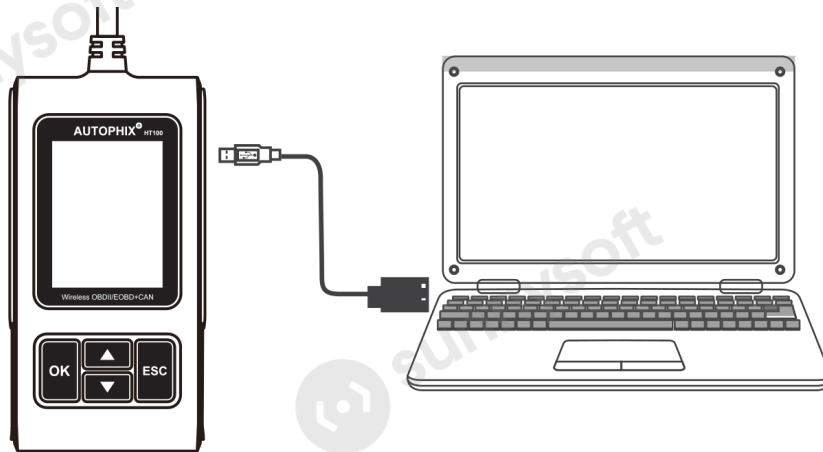
5.7.7 Fahrzeuginformationen (Vehicle Information)

Wählen Sie im Diagnosemenü **Vehicle Information** und drücken Sie **OK**. Das Gerät zeigt die Fahrzeug-Identifizierungsnummer (VIN), die Kalibrierungs-Identifikation (CID) und die Kalibrierungs-Prüfnummer (CVN) an. Bei verschiedenen Fahrzeugen sind die Angaben unterschiedlich. Mit **ESC** kehren Sie ins Diagnosemenü zurück.

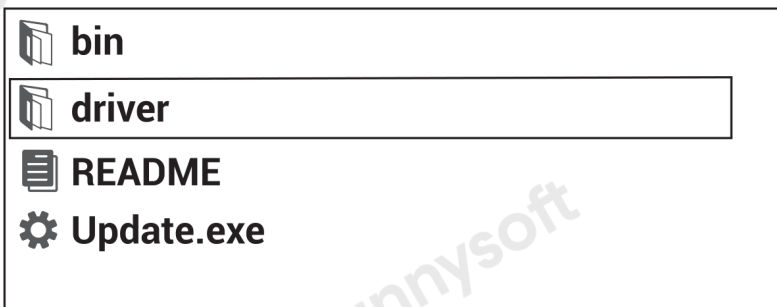


6. Software-Aktualisierung

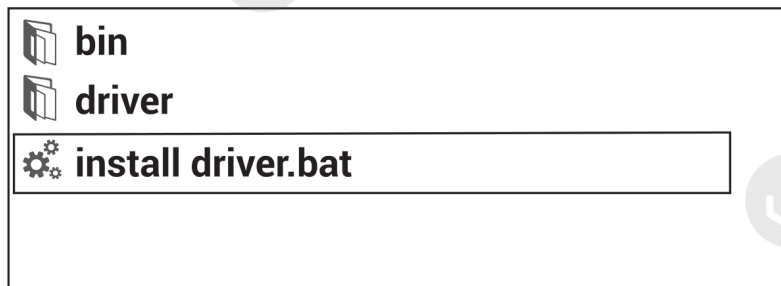
1. Laden Sie das Aktualisierungsprogramm herunter.
2. Verbinden Sie das Gerät über das USB-Kabel mit dem Computer.



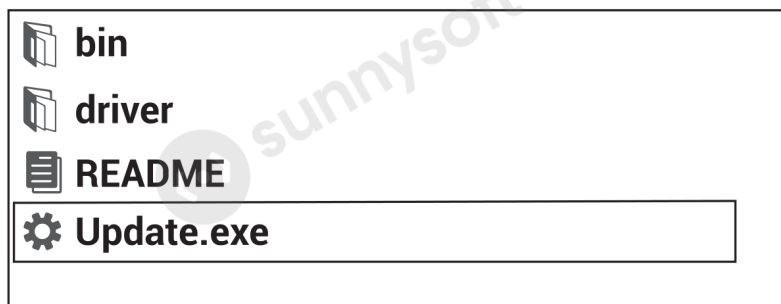
Das Aktualisierungsprogramm läuft nur unter Windows 7, 8 und 10. Im entpackten Paket finden Sie die Ordner **bin** und **driver**, die Datei **README** und das Programm **Update.exe**.



Läuft auf Ihrem Computer Windows 7, führen Sie zuerst im Ordner **driver** die Datei **install driver.bat** aus und installieren Sie den Treiber.



Starten Sie danach das Programm **Update.exe**.



7. Häufige Fragen

7.1 Warum meldet das Gerät einen Verbindungsfehler mit dem Fahrzeug?

Ein Kommunikationsfehler tritt auf, wenn das Gerät nicht mit dem Steuergerät des Fahrzeugs (ECU) kommunizieren kann. Prüfen Sie, ob die Zündung eingeschaltet ist und ob der Stecker fest in der Diagnosebuchse des Fahrzeugs sitzt. Schalten Sie dann die Zündung aus, warten Sie etwa 10 Sekunden, schalten Sie sie wieder ein und fahren Sie mit der Messung fort. Prüfen Sie außerdem, ob das Steuergerät nicht defekt ist.

7.2 Warum lässt sich das Gerät nicht einschalten?

Lässt sich das Gerät nicht einschalten oder arbeitet es fehlerhaft, prüfen Sie, ob der Stecker fest in der Diagnosebuchse des Fahrzeugs sitzt. Sehen Sie nach, ob die Stifte der Buchse verbogen oder gebrochen sind, und reinigen Sie sie bei Bedarf. Prüfen Sie, ob die Fahrzeugbatterie noch mindestens 8 V hat.

7.3 Warum kam es zu einem Bedienfehler?

In seltenen Fällen kann das Gerät nicht mehr reagieren – es friert ein, es tritt eine Ausnahme auf, oder das Steuergerät des Fahrzeugs antwortet zu langsam. Setzen Sie das Gerät zuerst zurück, schalten Sie dann die Zündung aus, warten Sie 10 Sekunden, schalten Sie die Zündung wieder ein und setzen Sie die Messung fort.

7.4 Warum verbindet sich das HT100 nicht?

Verbinden Sie das Gerät unter iOS nicht über Bluetooth in den Telefoneinstellungen – die App kann sich dann nicht damit verbinden. Schalten Sie unter Android am Telefon sowohl Bluetooth als auch die Ortungsdienste ein.

7.5 Worauf ist zu achten?

Das HT100 arbeitet mit Fahrzeugen mit 12 V Bordspannung und mit einigen leichten Nutzfahrzeugen; für Lkw mit 24 V ist es nicht geeignet. Das Aktualisierungsprogramm unterstützt nur Windows 7, 8 und 10 – Windows XP und Apple-Computer erlauben keine Aktualisierung.

8. Entsorgung und Konformität

 Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE gemäß Richtlinie 2012/19/EU), die nicht mit unsortiertem Hausmüll vermisch werden dürfen. Schützen Sie die menschliche Gesundheit und die Umwelt, indem Sie das Altgerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle zum Recycling abgeben. Für weitere Informationen zu Standort und Bedingungen der Sammelstellen wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden.

 Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen Anforderungen der Europäischen Union (CE) und die RoHS-Richtlinie zur Beschränkung gefährlicher Stoffe.

9. Hersteller

Hersteller: AUTOPHIX TECH CO., Ltd.

Floor 4, Building 2, Jinxicheng Industry Park, Longhua District, Shenzhen,
China

Importeur

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

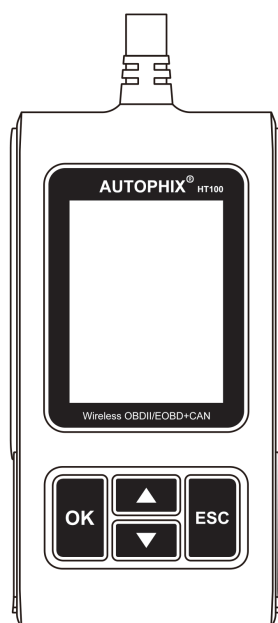
www.sunnysoft.cz

БЕЗЖИЧЕН ДИАГНОСТИЧЕН СКЕНЕР OBD



AUTORIX HT100

Wireless OBDII / EOBD + CAN



Ръководство за потребителя

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

Съдържание

1	Мерки за безопасност	4
2	Пускане в експлоатация	4
2.1	Изтегляне на приложението	4
2.2	Разположение на диагностичния конектор (DLC)	5
2.3	Ход на пускането в експлоатация	5
3	Свързване през Bluetooth	6
3.1	iPhone (iOS)	6
3.2	Android	7
4	Приложението Hongtool	8
4.1	Първи стъпки	9
4.2	Автоматична проверка на автомобила	9
4.3	Кодове за грешка и изтриването им	10
4.4	Поток от данни	11
4.5	Табло	12
4.6	Замразен кадър	13
4.7	Ламбда сонди	14
4.8	Информация за автомобила	15
4.9	Тест на показателите	16
4.10	Запис на пътуването	17
4.11	Готовност I/M	17
4.12	Проверка на акумулатора	18
4.13	Диагностичен отчет	19
4.14	Потребителски център	20
4.15	Настройки	21
4.16	Обратна връзка	22
5	Ръчен скенер HT100	23
5.1	Описание на уреда	23
5.2	Технически параметри	24
5.3	Превключване в ръчен режим	24
5.4	Готовност I/M (I/M)	25
5.5	Измервателни уреди (Meter)	25
5.6	Настройки на уреда (Setup)	25
5.7	Диагностика OBDII на уреда	26
5.7.1	Четене на кодове (Read Codes)	26
5.7.2	Изтриване на кодове (Erase Codes)	27
5.7.3	Готовност I/M (I/M Readiness)	28
5.7.4	Поток от данни (Data Stream)	29
5.7.5	Замразен кадър (Freeze Frame)	30
5.7.6	Тест на системата EVAP (Evap System Test)	31
5.7.7	Информация за автомобила (Vehicle Information)	32
6	Актуализация на софтуера	32

7 Често задавани въпроси	33
7.1 Защо уредът съобщава за грешка при свързването с автомобила? . .	34
7.2 Защо скенерът не може да се включи?	34
7.3 Защо възникна грешка при работа?	34
7.4 Защо скенерът HT100 не се свързва?	34
7.5 На какво да обърнете внимание?	34
8 Изхвърляне и съответствие	34
9 Производител	35

1. Мерки за безопасност

Предупреждение

За да предотвратите телесни наранявания и повреда на автомобила или на скенера, първо прочетете това ръководство и при всяка работа по автомобила спазвайте следните мерки за безопасност.

- Първо изключете запалването, включете 16-пиновия конектор и едва след това включете запалването.
- Извършвайте изпитванията по автомобила винаги в безопасна среда.
- Не се опитвайте да обслужвате или наблюдавате уреда по време на движение.
- Обслужването на уреда или наблюдаването на дисплея му отклонява вниманието на водача и може да доведе до смъртоносна катастрофа.
- Носете защитни очила, отговарящи на стандартите ANSI.
- Дръжте облеклото, косата, ръцете, инструментите и измервателните уреди далеч от всички движещи се и горещи части на двигателя.
- Работете с автомобила в добре проветрявано помещение – отработените газове са отровни.
- Пред задвижващите колела поставете клинове и никога не оставяйте автомобила без надзор по време на измерването.
- Бъдете изключително внимателни в близост до запалителната бобина, капачката на дистрибутора, кабелите на запалването и свещите – при работещ двигател по тях възниква опасно напрежение.
- Дръжте наблизо пожарогасител, подходящ за гасене на бензин, химикали и електрически уреди.
- Пазете скенера сух и чист, без масло, вода и смазка. Ако трябва да се почисти отвън, използвайте чиста кърпа и мек почистващ препарат.

2. Пускане в експлоатация

2.1 Изтегляне на приложението

Скенерът работи с приложението **Hongtool** за Android и iOS. С сканиране на долния QR код ще стигнете до страницата на производителя, от която приложението може да се изтегли.

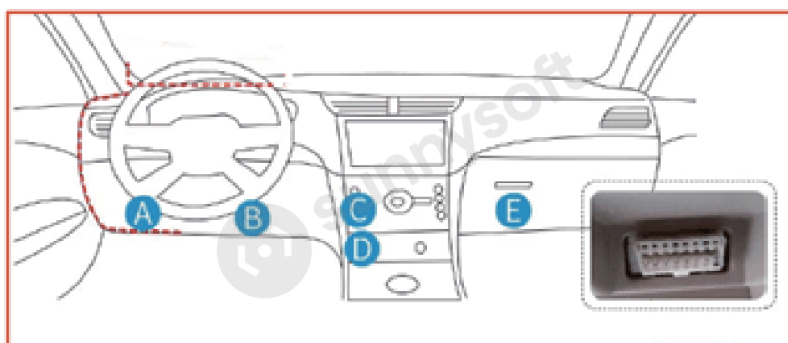


Изтегляне на приложението **Hongtool**

- В системата iOS приложението може да се изтегли от App Store чрез търсене на ключовата дума „Hongtool“.
- В системата Android приложението може да се изтегли от Google Play чрез търсене на ключовата дума „Hongtool“.

2.2 Разположение на диагностичния конектор (DLC)

Разположението на диагностичния конектор (DLC) се различава при различните автомобили. Разгледайте следните възможни разположения (A–E).



2.3 Ход на пускането в експлоатация

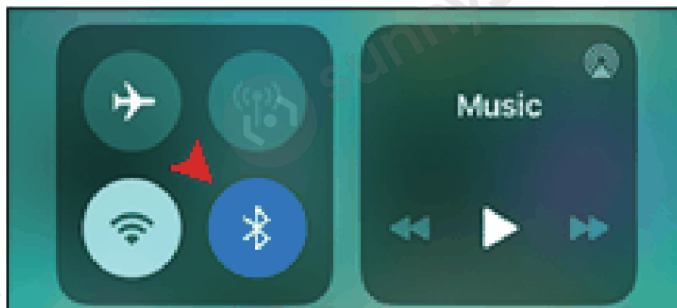
Целият процес от инсталирането на приложението до диагностиката има шест стъпки:

1. Инсталирайте приложението **Hongtool**.
2. Стартирайте автомобила.
3. Включете скенера в диагностичния конектор на автомобила.
4. В телефон с Android включете Bluetooth, услугите за местоположение и разрешете достъпа до местоположението. В iPhone включете Bluetooth; в системата iOS 13 и по-нова Bluetooth трябва да се разреши и в настройките за поверителност.
5. Стартирайте приложението – ще се свърже със скенера автоматично и ще се отвори началният екран.
6. Използвайте стандартните функции OBDII или другите функции на приложението.

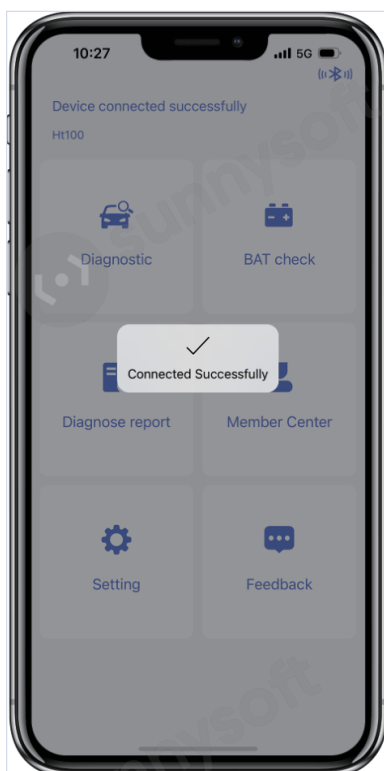
3. Свързване през Bluetooth

3.1 iPhone (iOS)

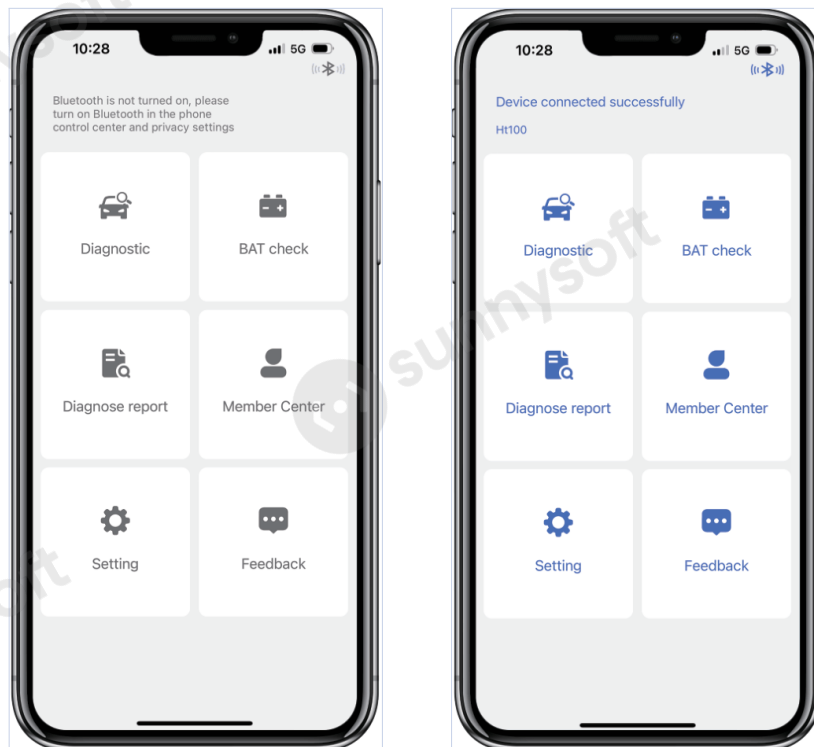
Включете в телефона Bluetooth. Контролният център отваряте с плъзгане от долния край нагоре или от горния десен ъгъл надолу, след което докоснете иконата Bluetooth. При телефони със системата iOS 13 и по-нова Bluetooth трябва да се разреши и в настройките за поверителност.



Отворете приложението **Hongtool** и се уверете, че скенерът е в режим Bluetooth (**Bluetooth Mode**).

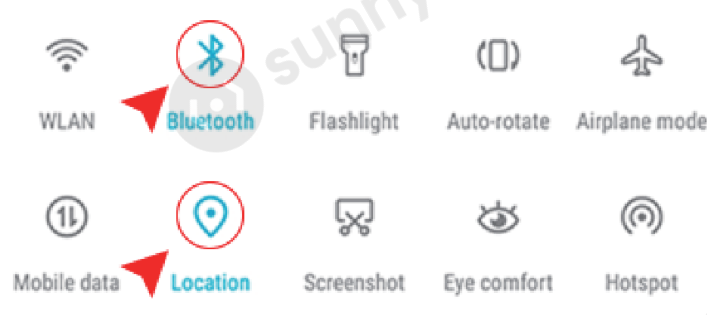


Приложението се свързва със скенера само. По време на свързването скенерът не бива да е свързан с друг телефон. Щом се появи съобщението за успешно свързване, продуктът е готов за употреба.

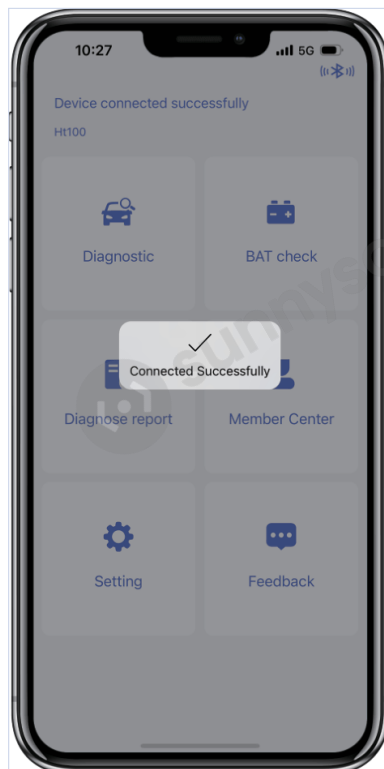


3.2 Android

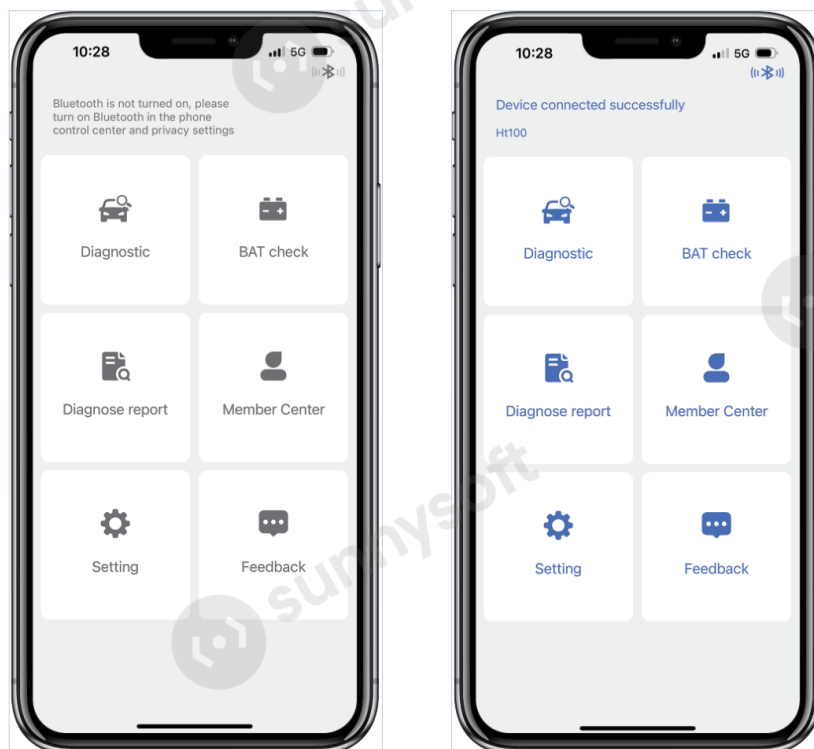
Включете в телефона Bluetooth и услугите за местоположение.



Отворете приложението **Hongtool** и се уверете, че скенерът е в режим Bluetooth (**Bluetooth Mode**).



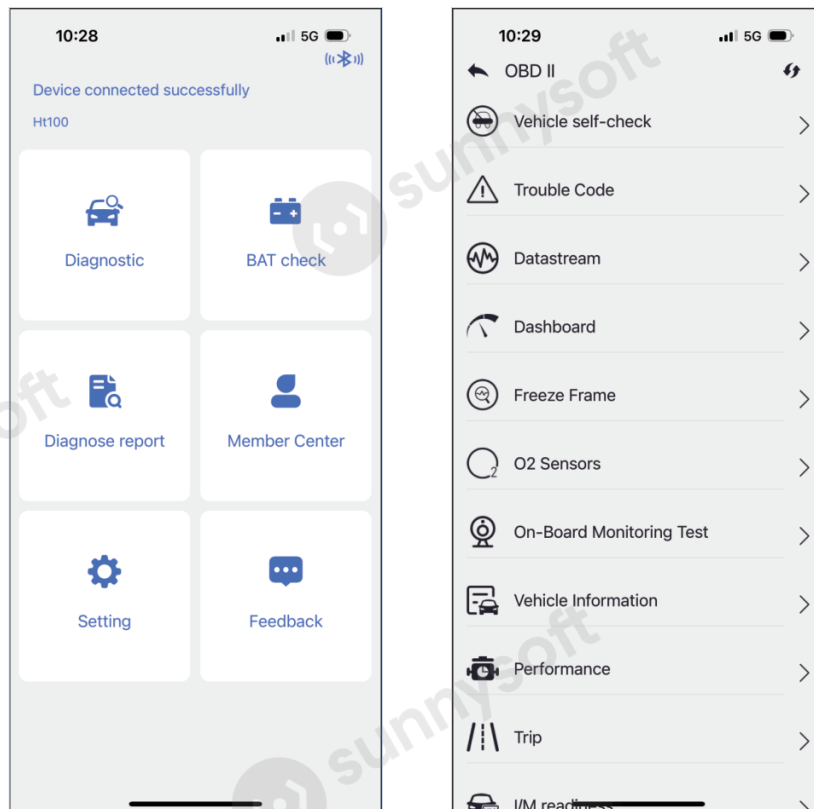
Приложението се свързва със скенера само. По време на свързването скенерът не бива да е свързан с друг телефон. Щом се появи съобщението за успешно свързване, продуктът е готов за употреба.



4. Приложението Hongtool

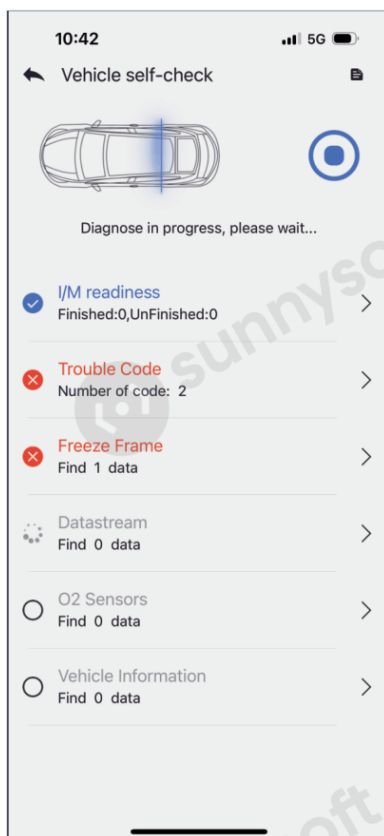
4.1 Първи стъпки

След свързването през Bluetooth при поддържан автомобил се стартира диагностичният софтуер. На разположение са всички функции на уреда – стандартните функции OBDII и останалите функции.



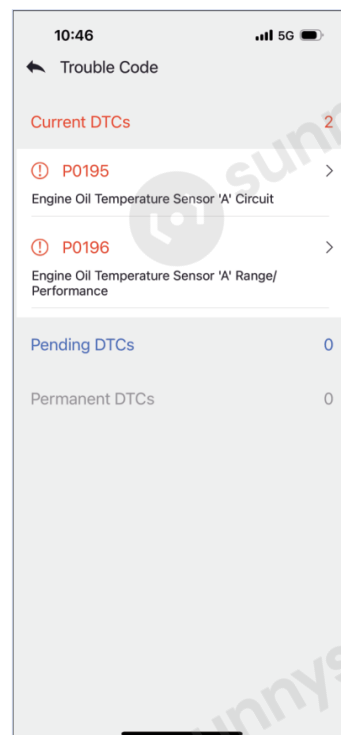
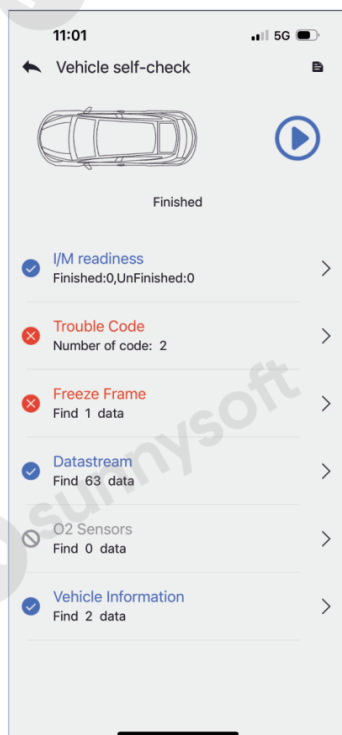
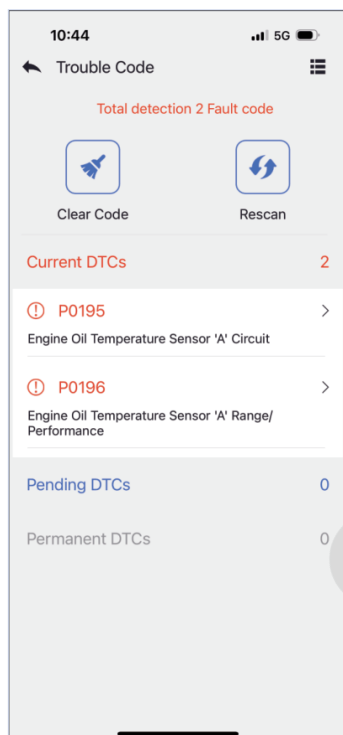
4.2 Автоматична проверка на автомобила

Изборът **Vehicle self-check** с едно докосване прочита готовността I/M, кодовете за грешка, потока от данни и друга информация.



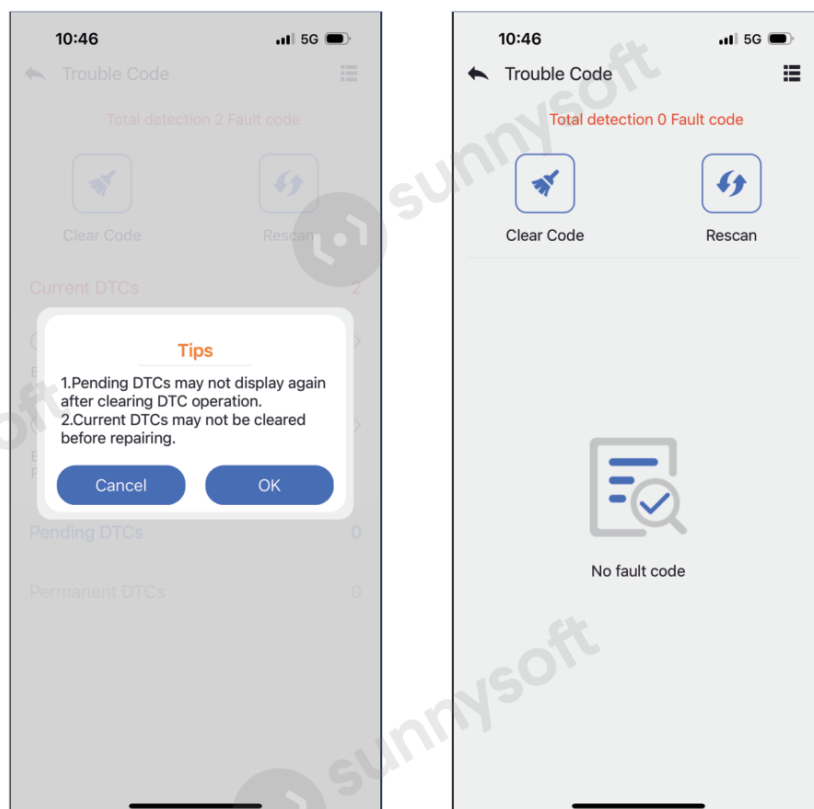
4.3 Кодове за грешка и изтриването им

Изборът **Trouble Code** показва намерените кодове за грешка заедно с подробно обяснение на значението им.



С бутона **Clear Code** изтривате кодовете. Приложението предварително

предупреждава, че чакащите кодове може да не се появят отново след изтриването и че текущите кодове не могат да се изтрият преди отстраняване на повредата. След изтриването приложението съобщава, че не е намерило код за грешка.



4.4 Поток от данни

Изборът **Datastream** показва в реално време данните на управляващия модул на автомобила (PID). С превключвателя **Text / Chart** може да се превключва между стойности и графика.



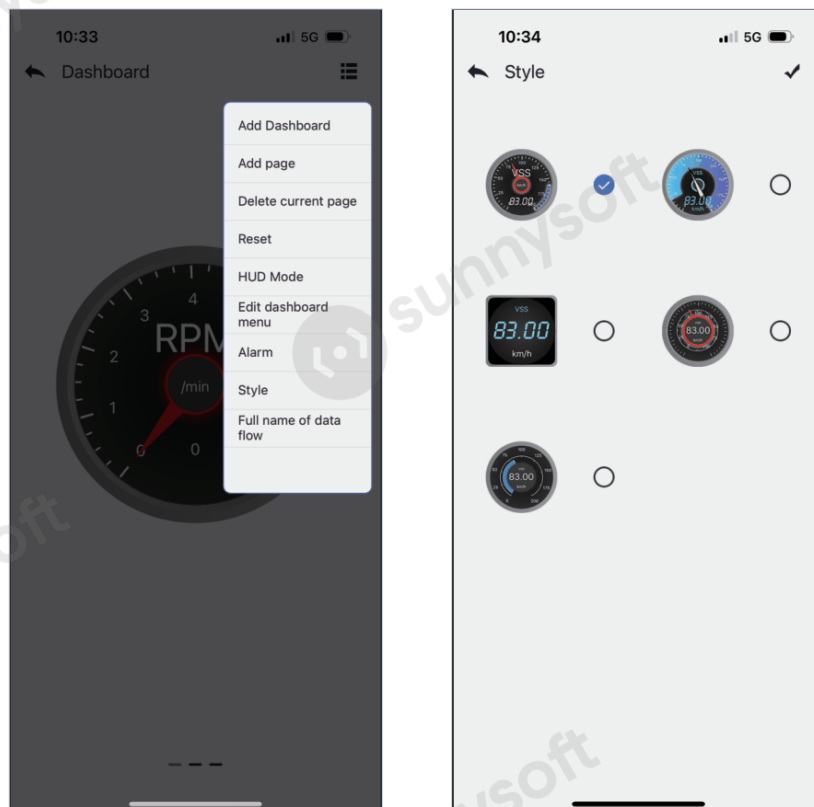
4.5 Табло

Изборът **Dashboard** показва стойностите нагледно – в три различни стила.



Собствено табло съставяте така: **Add page** → изберете стил → **PID** → изберете желаните позиции от потока данни. С дълго натискане

показалецът може да се премести на друго място или да се премахне.



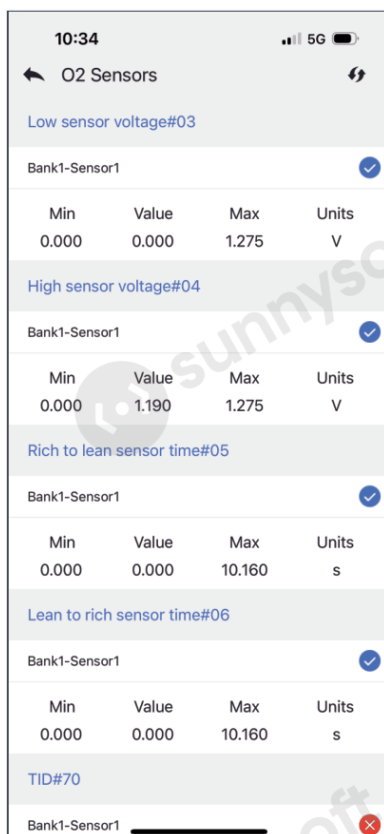
4.6 Замразен кадър

Изборът **Freeze Frame** показва снимка на ключовите работни параметри на автомобила, която бордовият компютър е записал автоматично в момента на записа на кода за грешка. Това е добра насока при търсенето на причината за повредата.



4.7 Ламбда сенди

Разпоредбите OBD II изискват съответните автомобили да следят и тестват ламбда сендите и така да откриват повреди, свързани с разхода на гориво и емисиите. Изборът **02 Sensors** позволява да се покажат резултатите от тези тестове.



Low sensor voltage#03			
Bank1-Sensor1			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	1.275	V

High sensor voltage#04			
Bank1-Sensor1			
Min	Value	Max	Units
0.000	1.190	1.275	V

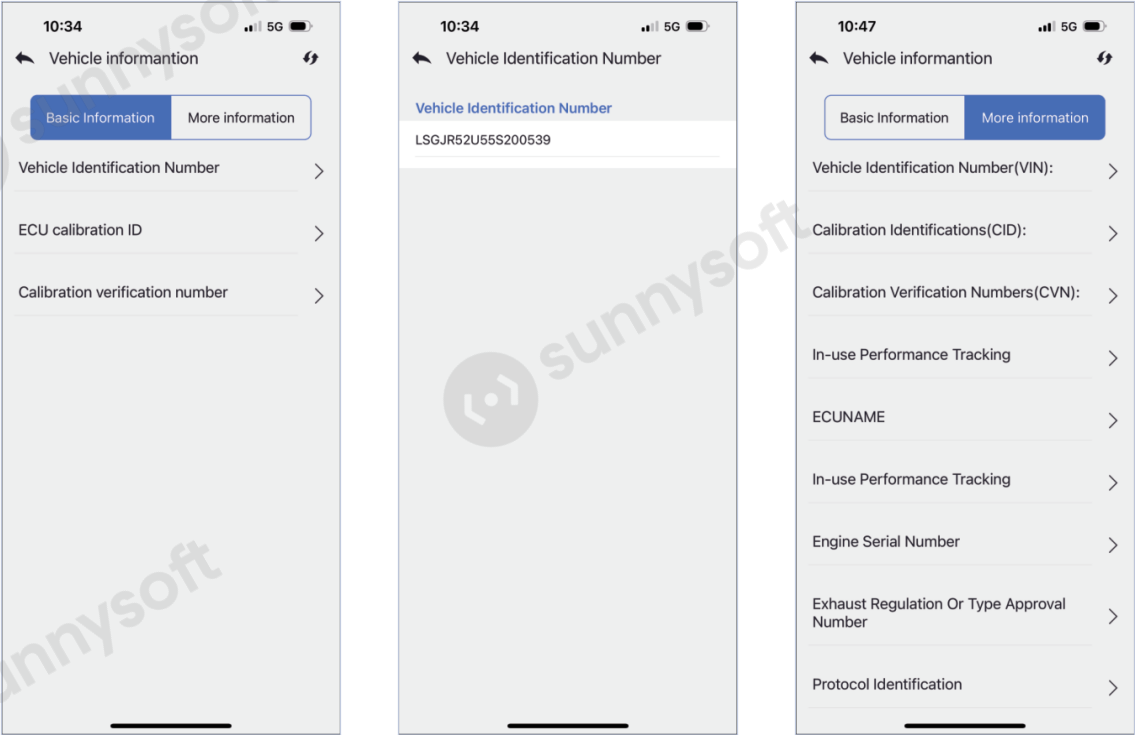
Rich to lean sensor time#05			
Bank1-Sensor1			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	10.160	s

Lean to rich sensor time#06			
Bank1-Sensor1			
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	10.160	s

TID#70			
Bank1-Sensor1			

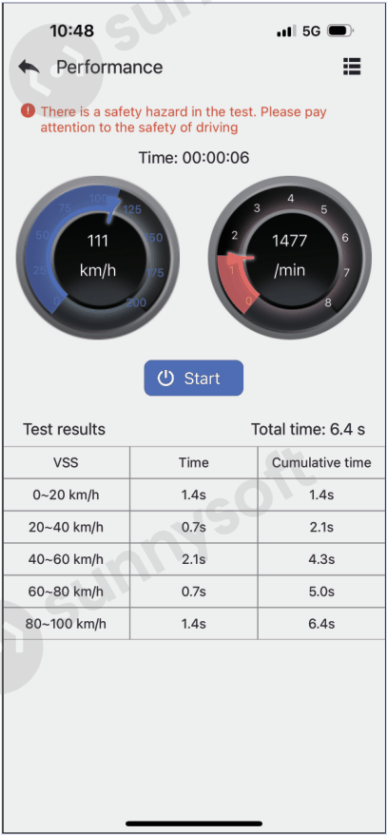
4.8 Информация за автомобила

Изборът **Vehicle information** прочита идентификационния номер на автомобила (VIN), идентификацията на калибрирането (CID), която определя версията на софтуера на управляващия модул, номерата за проверка на калибрирането (CVN), а при автомобили от моделна година 2000 нататък също и проследяването на експлоатационните показатели. Номерата CVN са изчислени стойности, предписани от стандарта OBD II, и служат за проверка дали емисионните калибрирания са били променени. Един управляващ модул може да съобщи няколко номера CVN, а изчисляването им може да отнеме няколко минути.



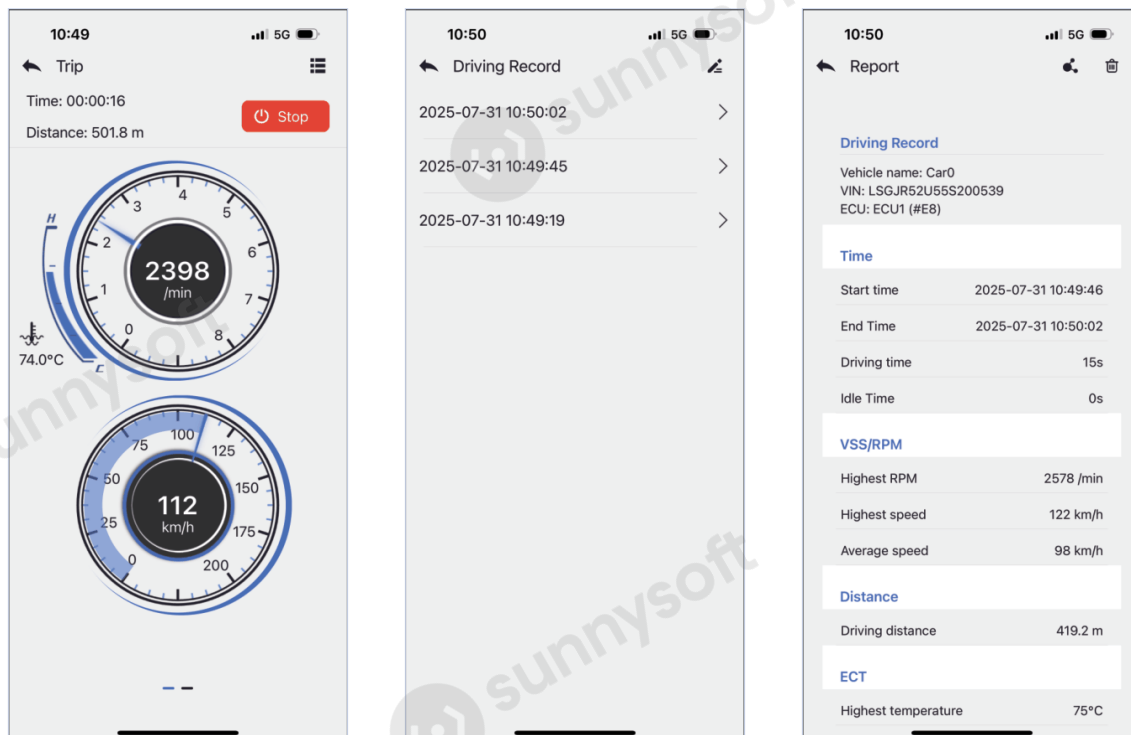
4.9 Тест на показателите

Изборът **Performance** измерва ускорението, спирането и изминатото разстояние на автомобила.



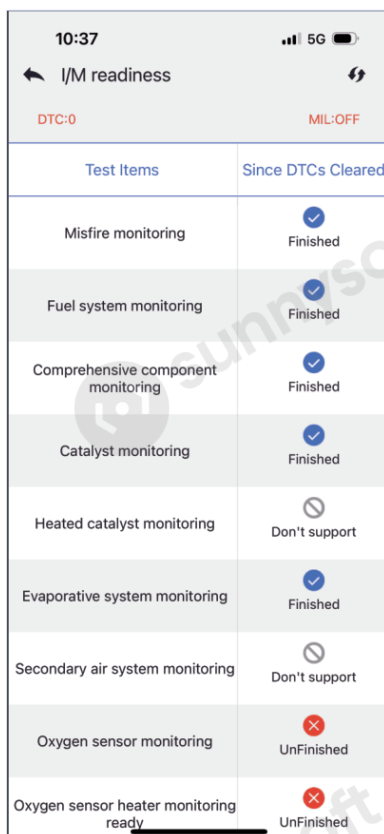
4.10 Запис на пътуването

Изборът **Trip** записва цялото пътуване: времето и дължината, началото и продължителността, най-високата скорост и обороти, средната скорост, най-високата и най-ниската температура на охлаждащата течност, броя превиишения на скоростта и броя резки спирания. Записите могат да се запазват, отпечатват и споделят – за собствен анализ или за механика.



4.11 Готовност I/M

Изборът **I/M readiness** показва преглед на състоянието на емисионните системи при автомобили с OBDII/EOBD.



Test Items	Since DTCs Cleared
Misfire monitoring	Finished
Fuel system monitoring	Finished
Comprehensive component monitoring	Finished
Catalyst monitoring	Finished
Heated catalyst monitoring	Don't support
Evaporative system monitoring	Finished
Secondary air system monitoring	Don't support
Oxygen sensor monitoring	UnFinished
Oxygen sensor heater monitoring ready	UnFinished

Забележка

Функциите **On-Board Monitoring Test** и **Test or Component** зависят от конкретния автомобил. Някои автомобили ги поддържат и софтуерът тогава ги предлага, други не ги поддържат и софтуерът не ги показва.

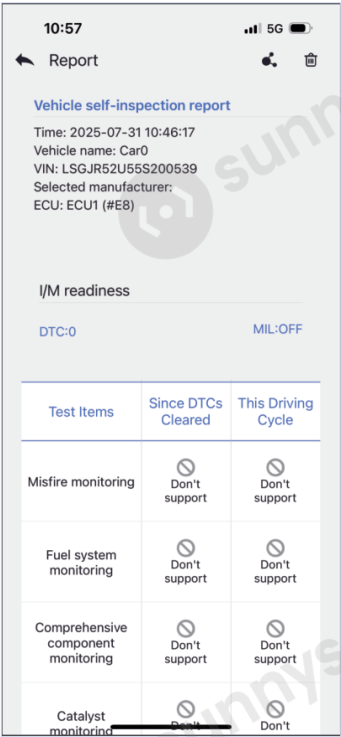
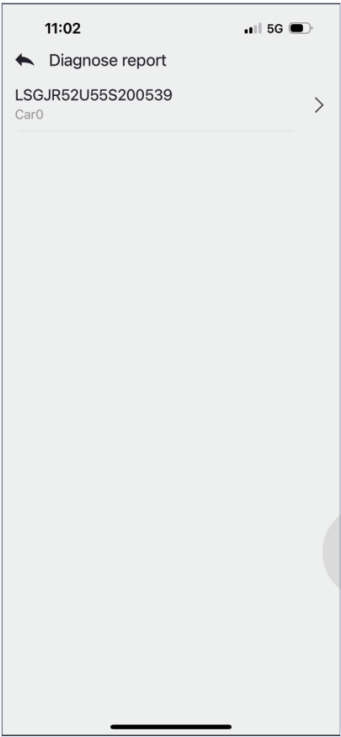
4.12 Проверка на акумулатора

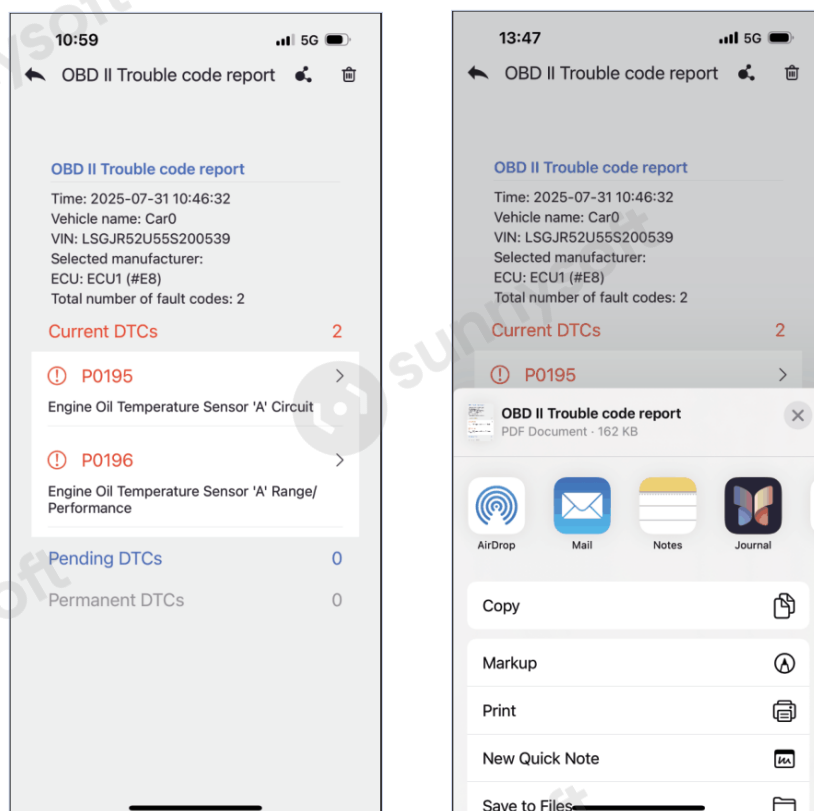
Изборът **BAT check** показва напрежението на акумулатора в реално време графично, така че може да се следи тенденцията на живота му и общото му състояние.



4.13 Диагностичен отчет

Изборът **Diagnose report** позволява диагностичните отчети да се експортират и споделят.

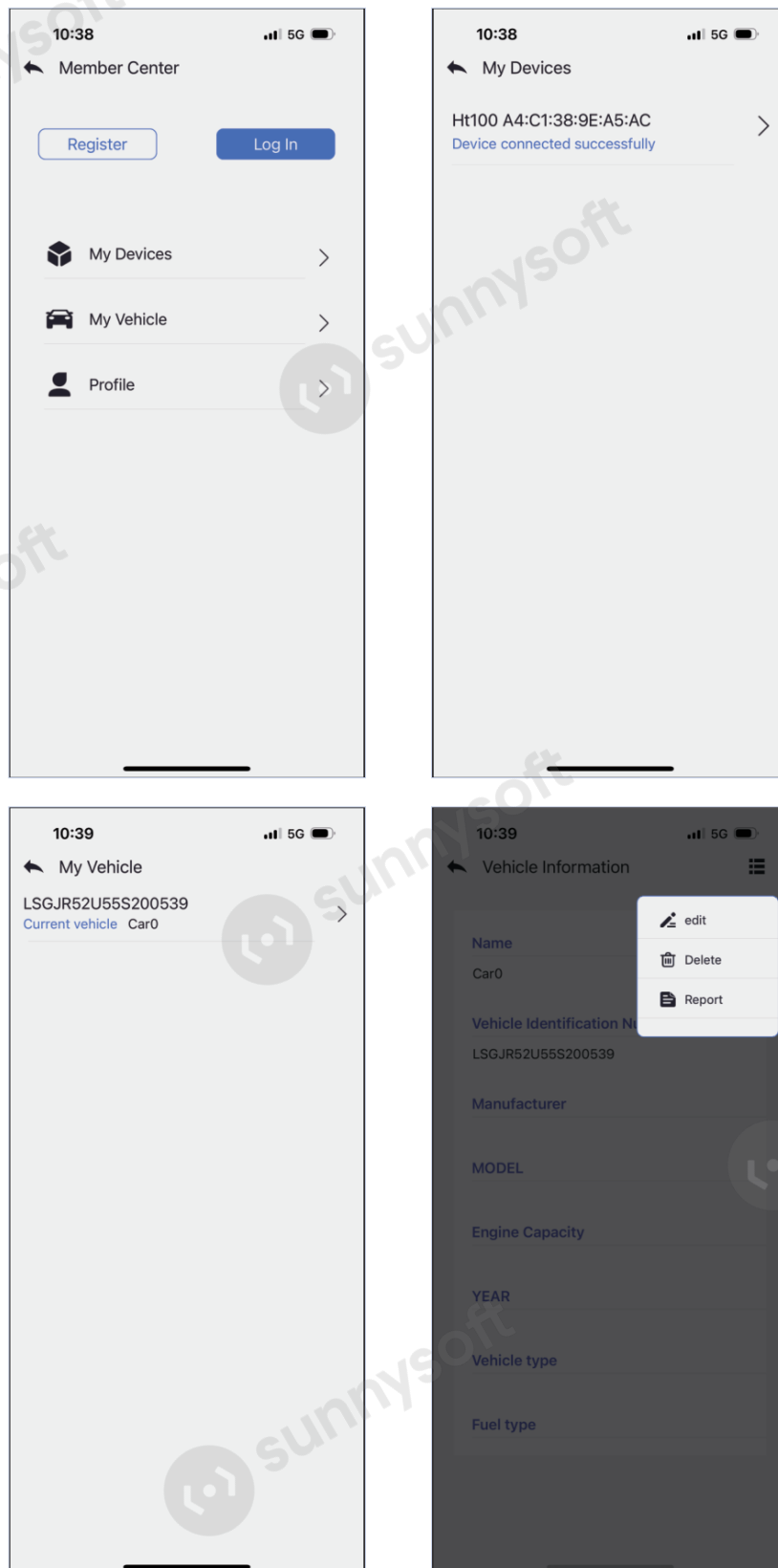




4.14 Потребителски център

Изборът **Member Center** позволява да се избере или изтрие информацията за автомобила. За добавяне на нов автомобил важи:

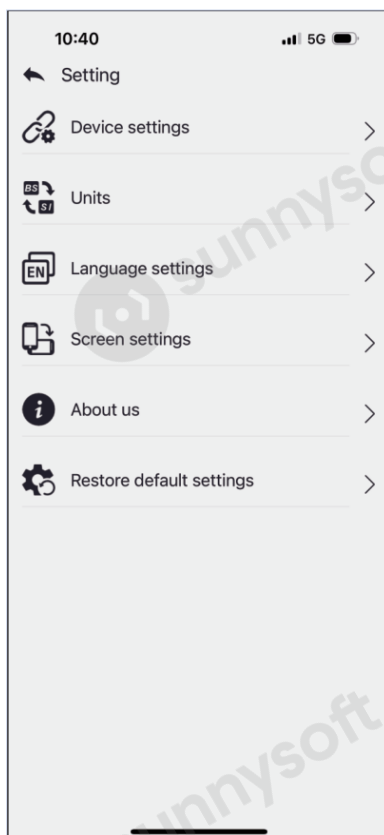
1. Ако в автомобила може да се прочете кодът VIN, автомобилът се добавя автоматично.
2. Ако кодът VIN не може да се прочете, при комуникацията с автомобила се появява поле за въвеждане и данните трябва да се допълнят ръчно.
3. Ако потребителят има само един автомобил, приложението не позволява добавянето на други.



4.15 Настройки

Изборът **Setting** съдържа настройките на устройството (**Device settings**), мерните единици (**Units**), езика (**Language settings**), екрана (**Screen**

settings), информация за приложението (**About us**) и възстановяване на фабричните настройки (**Restore default settings**).



4.16 Обратна връзка

Ако при използване се сблъскате с проблем, можете да изпратите обратна връзка на производителя – с избора **Feedback** попълнете и изпратете формуляра.

10:40 5G

Feedback Submit

(Require)Email

Phone number

+86 >

(Require)Problem Description

Please fill in the problem description

0/1000

+

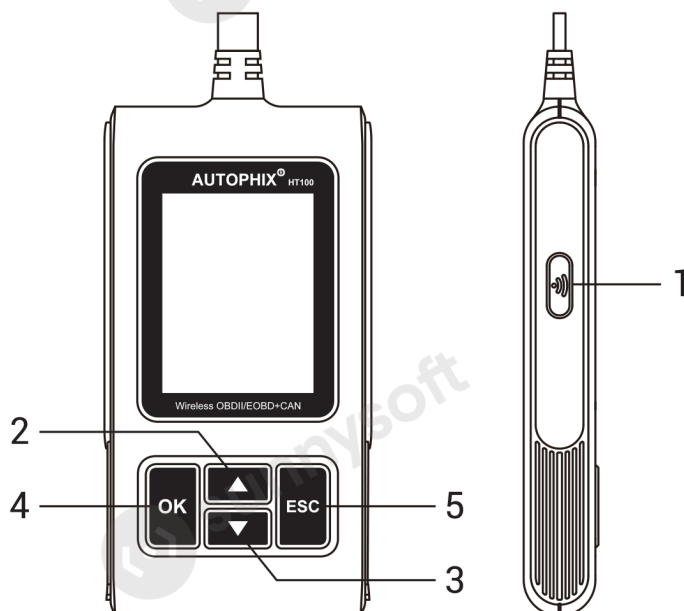
Vehicle information

Manufacture/model

YEAR: >

5. Ръчен скенер HT100

5.1 Описание на уреда



1. **Бутон за смяна на режима** – превключва между безжичния терминал Bluetooth и ръчния скенер; служи също за събуждане на Bluetooth.
2. **Бутон ▲ (нагоре)** – премества избора в менюто нагоре, с една позиция

при всяко натискане.

3. **Бутон ▼ (надолу)** – премества избора в менюто надолу, с една позиция при всяко натискане.
4. **Бутон ОК** – потвърждава избор (или действие) в менюто.
5. **Бутон ESC** – отменя избор (или действие) в менюто, съответно се връща в предишното меню.

5.2 Технически параметри

Дисплей	цветен TFT LCD 2,4", 65 хиляди цвята
Работно напрежение	DC 8 V – 18 V
Работен ток	88 mA при 12 V (в режим на сън 16 mA)
Работна температура	–30 до 70 °C
Температура на съхранение	–40 до 85 °C
Размери	130 × 67,8 × 18,75 mm

5.3 Превключване в ръчен режим

Скенерът може да работи и самостоятелно, без телефон. В ръчен режим го превключвате с бутона от страни на уреда.



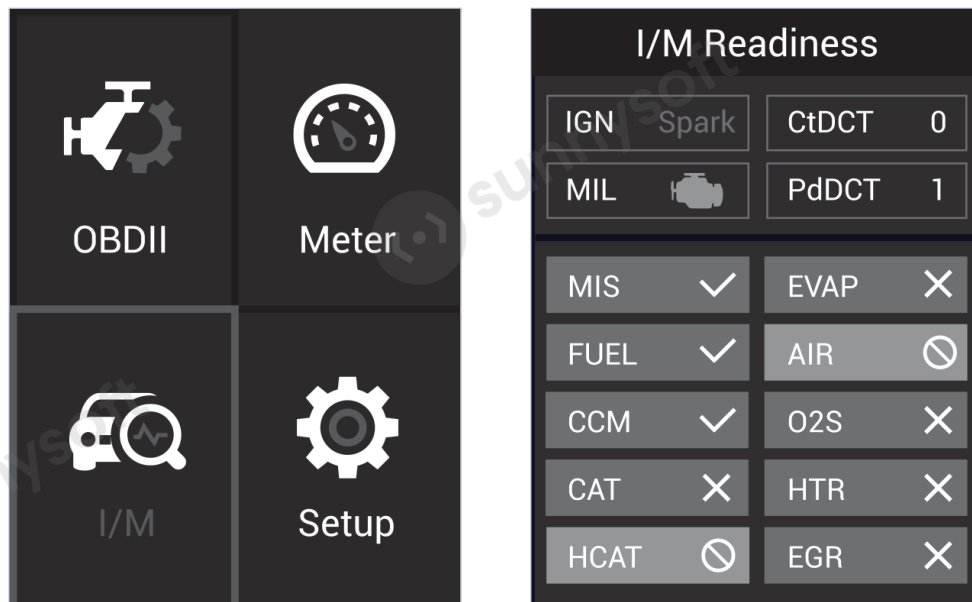
Бутон за смяна на режима

След натискане на дисплея се появява главното меню с четири функции: **OBDII**, **Meter**, **I/M** и **Setup**.



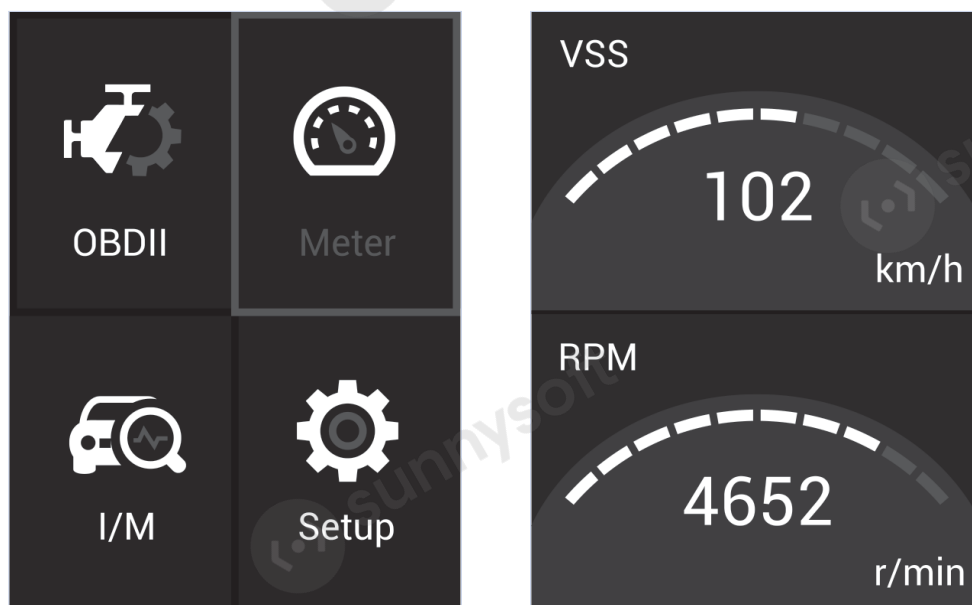
5.4 Готовност I/M (I/M)

Изборът **I/M** показва преглед на състоянието на емисионните системи при всички автомобили с OBDII – например следене на прекъсване на запалването или на емисионните системи.



5.5 Измервателни уреди (Meter)

Изборът **Meter** показва живи данни: скоростта на автомобила, оборотите на двигателя, температурата на охлаждащата течност и на маслото, температурата на засмуквания въздух и напрежението. В главното меню изберете с бутоните ▲ и ▼ позицията **Meter** и натиснете **OK**.

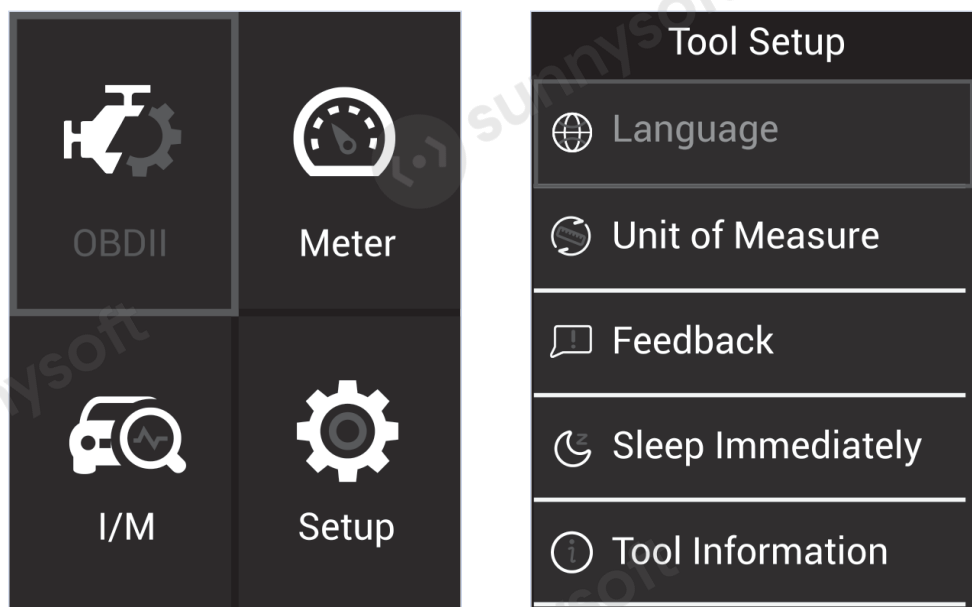


5.6 Настройки на уреда (Setup)

Изборът **Setup** предлага тези настройки:

1. **Language** – избор на език.

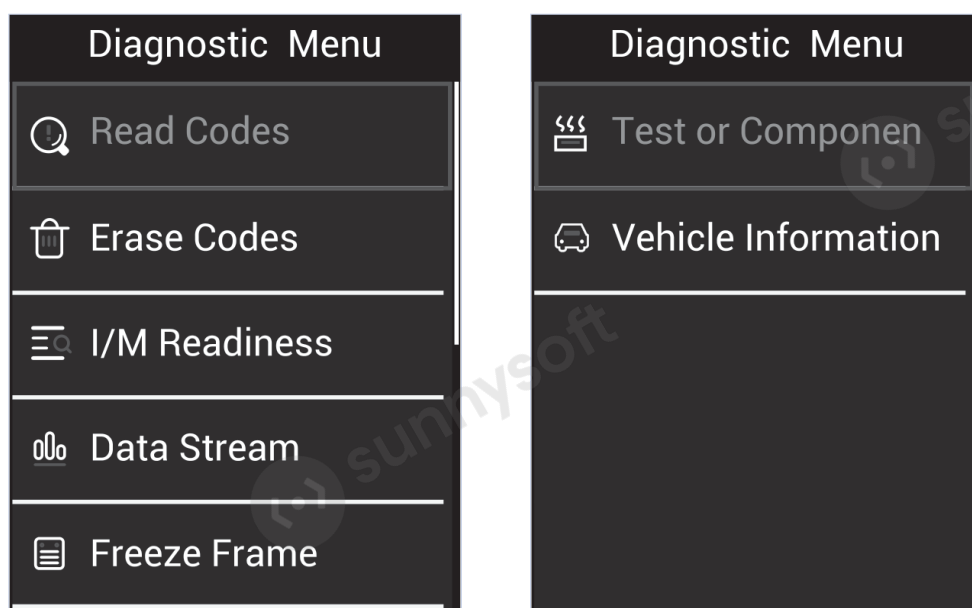
2. **Unit of Measure** – имперски или метрични единици.
3. **Feedback** – обратна връзка.
4. **Sleep Immediately** – незабавно приспиване.
5. **Tool Information** – информация за уреда.



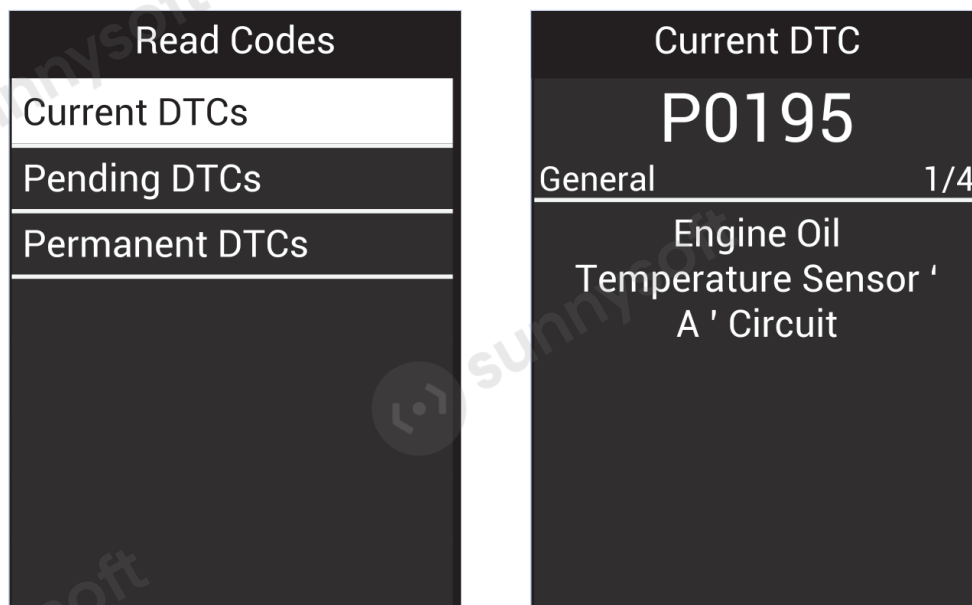
5.7 Диагностика OBDII на уреда

5.7.1 Четене на кодове (Read Codes)

В диагностичното меню изберете с бутоните ▲ и ▼ позицията **Read Codes** и натиснете **OK**.



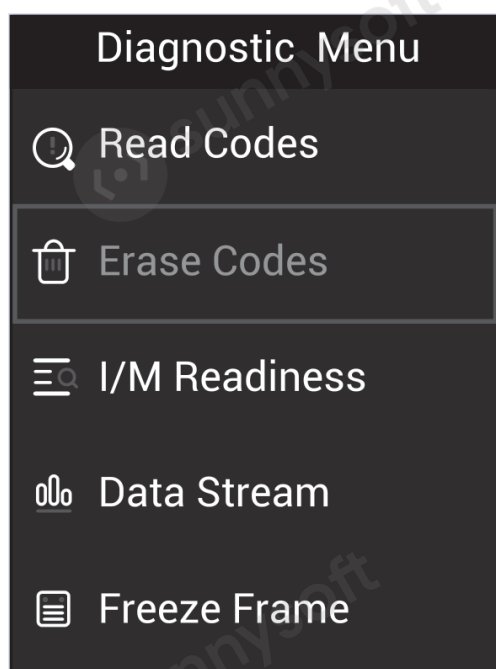
Изберете вида кодове – текущи (**Current DTCs**), чакащи (**Pending DTCs**) или трайни (**Permanent DTCs**) – и потвърдете с бутона **OK**. При всеки код се показват обозначението му, поредният номер и описанието на повредата.



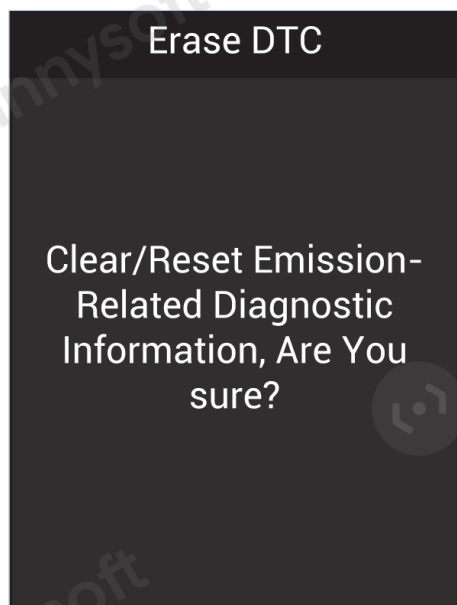
След преглеждане на всички кодове с бутона **ESC** се връщате в предишното меню.

5.7.2 Изтриване на кодове (Erase Codes)

В диагностичното меню изберете **Erase Codes**.



Уредът пита дали наистина искате да изтриете диагностичната информация, свързана с емисиите, и подканя да включите запалването при изключен двигател.



След потвърждение с бутона **OK** уредът изтрива кодовете и съобщава, че диагностичната информация, свързана с емисиите, е изтрита.

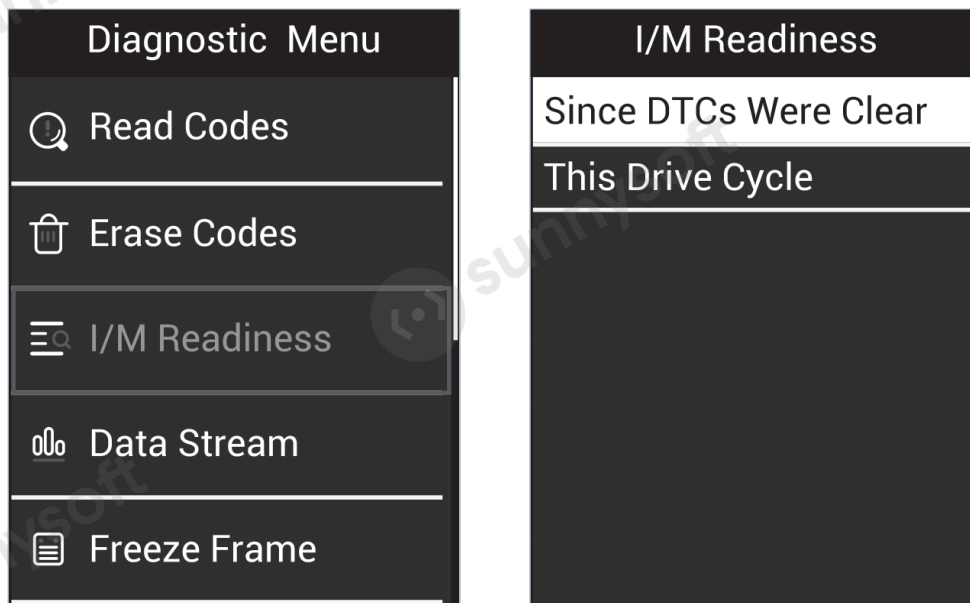


Забележка
Преди изтриването винаги прочетете и запишете кодовете. След изтриването ги прочетете отново или изключете и включете запалването и ги прочетете още веднъж. Ако в системата остават кодове, отстранете причината според сервисното ръководство на автомобила и едва тогава изтрийте кодовете и проверете отново.

5.7.3 Готовност I/M (I/M Readiness)

В диагностичното меню изберете **I/M Readiness** и натиснете **OK**. Изберете дали състоянието да се отнася за периода от последното изтриване на

кодовете (**Since DTCs Were Clear**), или за текущия цикъл на движение (**This Drive Cycle**).



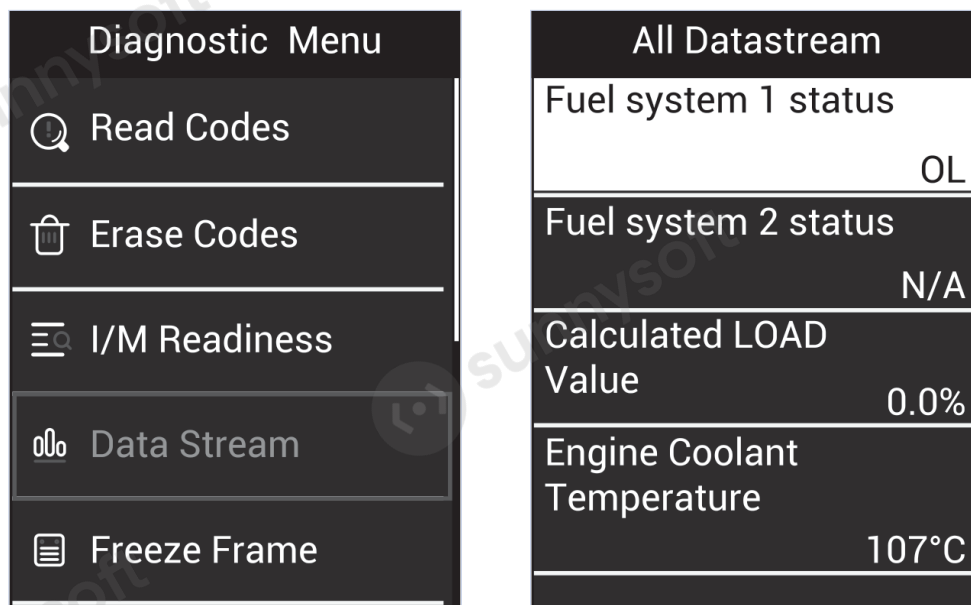
Готовността I/M изпитва прекъсването на запалването, горивната система и комплексните компоненти.

I/M Readiness	
Misfire monitor	OK
Fuel system monitor	OK
Comprehensive component monitor	OK
Catalyst monitor	INC
Heated catalyst monitor	N/A
1/2	

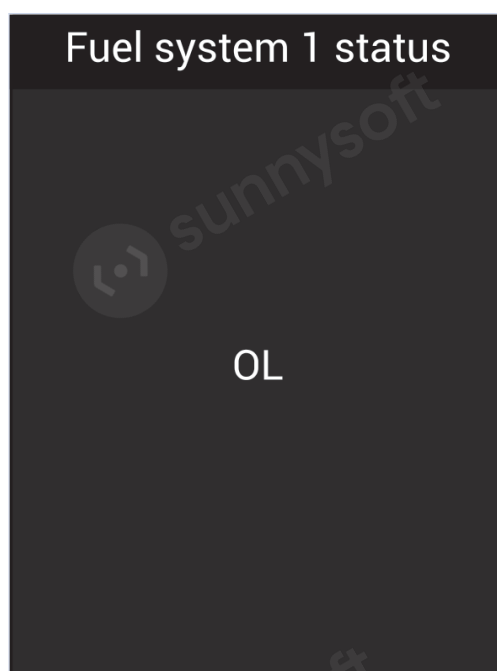
- **N/A** – не е достъпен за този автомобил;
- **INC** – незавършен или неготов;
- **OK** – завършен, мониторът е готов.

5.7.4 Поток от данни (Data Stream)

В главното меню изберете с бутоните ▲ и ▼ позицията **Data Stream** и потвърдете с бутона **OK**.



Ако искате да разберете значението на съкратен запис, натиснете **OK** – уредът го показва изцяло.

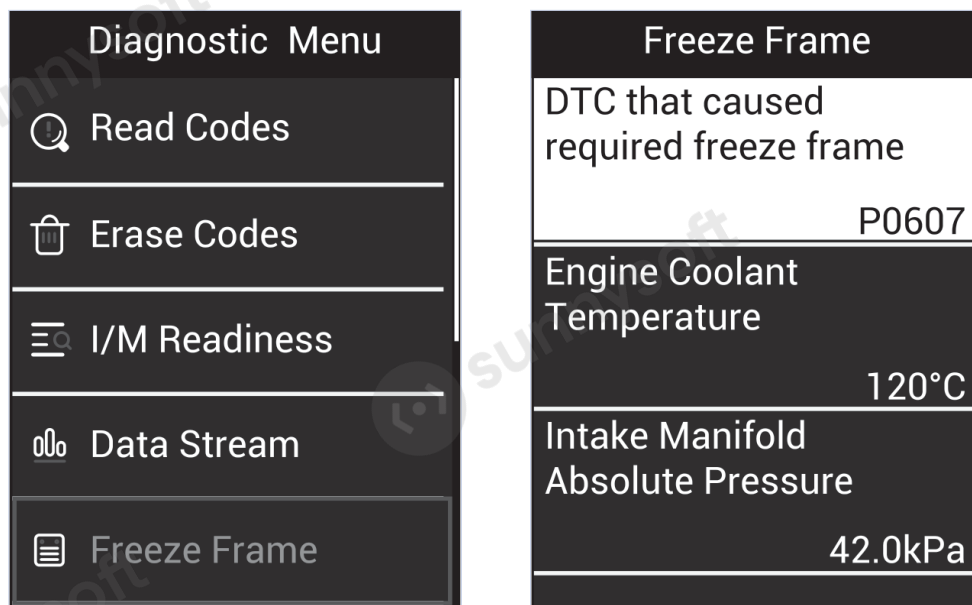


5.7.5 Замразен кадър (Freeze Frame)

При повреда, свързана с емисиите, управляващият модул запазва моментна снимка на текущите параметри на автомобила. В главното меню изберете **Freeze Frame**. Данните преглеждайте с бутоните **▲** и **▼**, с бутона **ESC** се връщате в диагностичното меню.

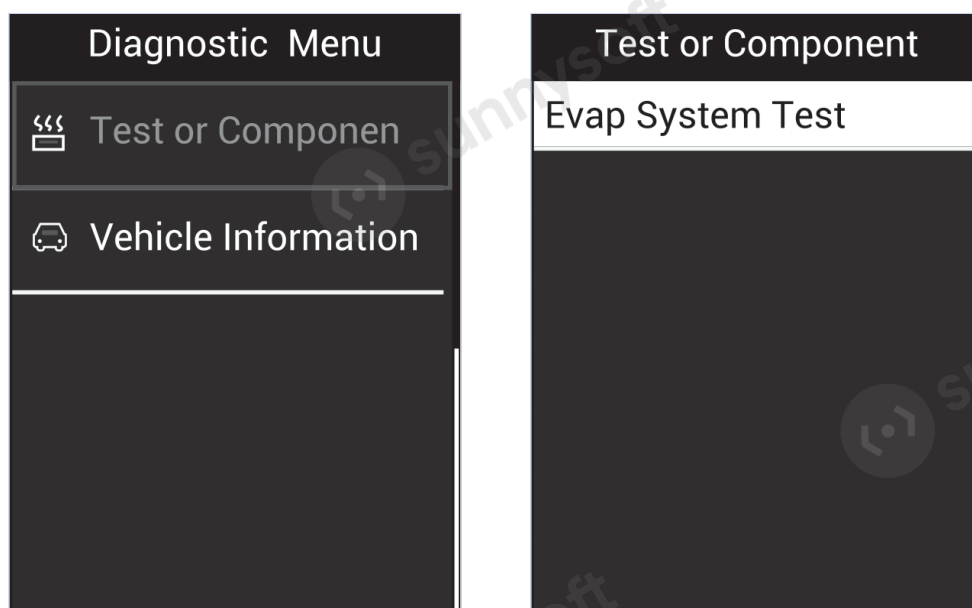
Забележка

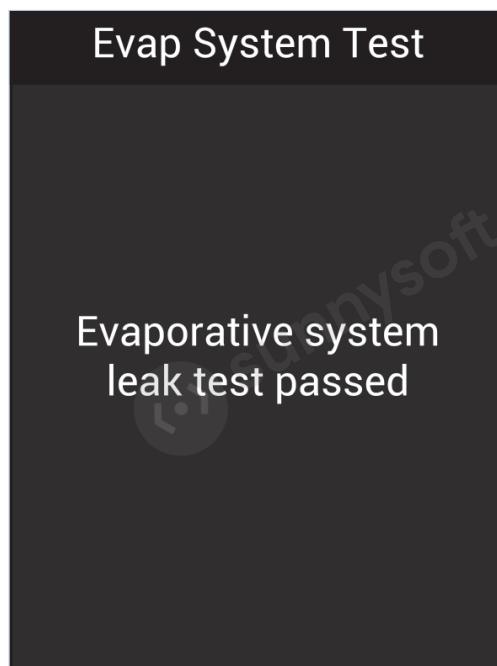
Ако кодовете за грешка са били изтрити, снимката на замразените данни може вече да не е запазена в автомобила.



5.7.6 Тест на системата EVAP (Evap System Test)

В менюто **Test or Component** изберете **Evap System Test** и натиснете **OK**. Уредът показва съответната информация за изпарителната система на автомобила.





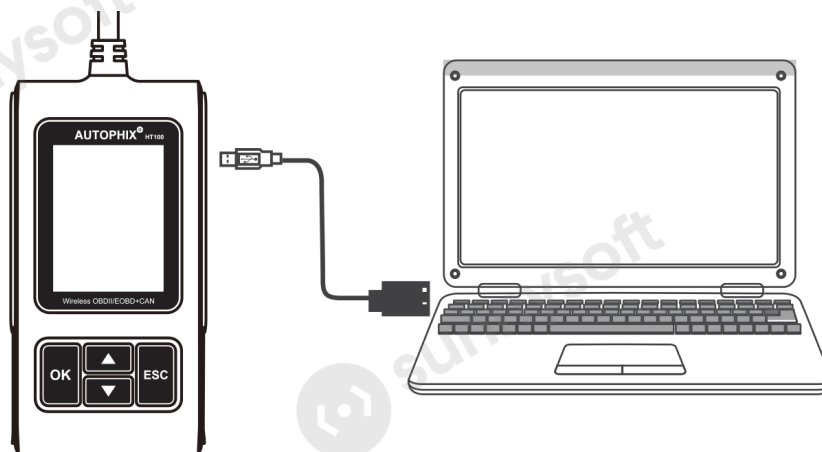
5.7.7 Информация за автомобила (Vehicle Information)

В диагностичното меню изберете **Vehicle Information** и натиснете **OK**. Уредът показва идентификационния номер на автомобила (VIN), идентификацията на калибрирането (CID) и номера за проверка на калибрирането (CVN). При различните автомобили данните се различават. С бутона **ESC** се връщате в диагностичното меню.

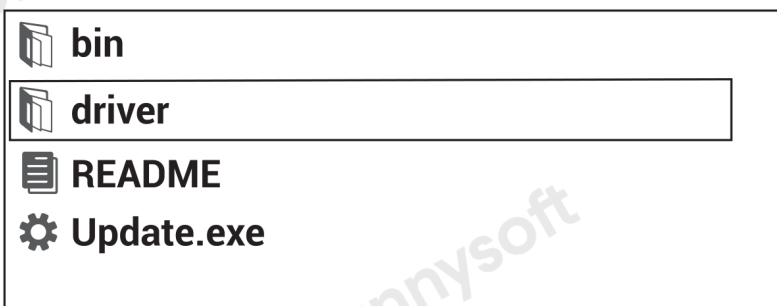


6. Актуализация на софтуера

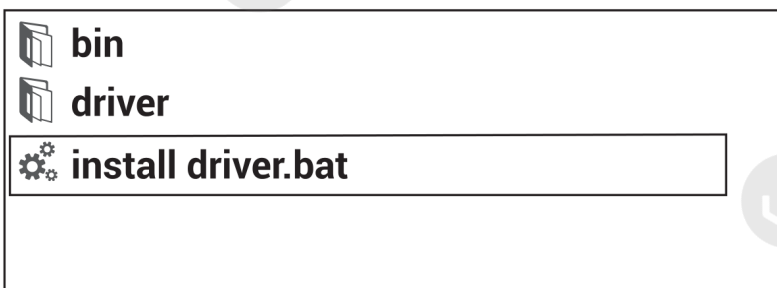
1. Изтеглете програмата за актуализация.
2. Свържете уреда с кабел USB към компютъра.



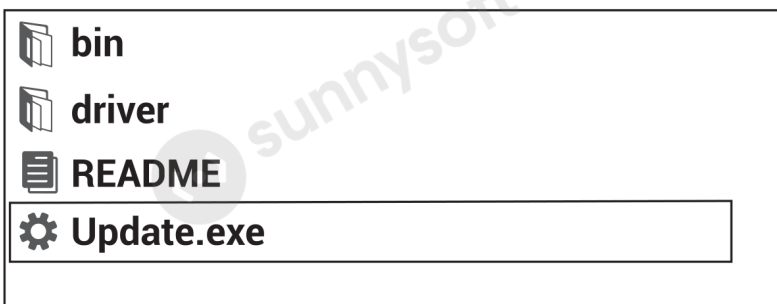
Програмата за актуализация работи само в системите Windows 7, 8 и 10. В разархивирания пакет ще намерите папките **bin** и **driver**, файла **README** и програмата **Update.exe**.



Ако компютърът ви е със система Windows 7, първо стартирайте в папката **driver** файла **install driver.bat** и инсталирайте драйвера.



След това стартирайте програмата **Update.exe**.



7. Често задавани въпроси

7.1 Защо уредът съобщава за грешка при свързването с автомобила?

Грешка в комуникацията възниква, когато скенерът не може да се свърже с управляващия модул на автомобила (ECU). Проверете дали е включено запалването и дали конекторът на скенера е здраво поставен в диагностичния конектор на автомобила. След това изключете запалването, изчакайте около 10 секунди, включете го отново и продължете с измерването. Проверете също дали управляващият модул не е дефектен.

7.2 Защо скенерът не може да се включи?

Ако скенерът не може да се включи или работи неправилно, проверете дали конекторът е здраво поставен в диагностичния конектор на автомобила. Огледайте щифтовете на конектора дали не са огънати или счупени и при нужда ги почистете. Проверете дали акумулаторът на автомобила има поне 8 V.

7.3 Защо възникна грешка при работа?

В редки случаи скенерът може да спре да реагира – блокира, възниква изключение или управляващият модул на автомобила отговаря на заявките твърде бавно. Първо рестартирайте скенера, после изключете запалването, изчакайте 10 секунди, включете отново запалването и продължете с измерването.

7.4 Защо скенерът HT100 не се свързва?

В системата iOS не свързвайте скенера през Bluetooth в настройките на телефона – тогава приложението няма да може да се свърже с него. В системата Android включете в телефона Bluetooth и услугите за местоположение.

7.5 На какво да обърнете внимание?

Скенерът HT100 работи с автомобили с бордово напрежение 12 V и с някои леки товарни автомобили; за товарни автомобили с напрежение 24 V не е подходящ. Програмата за актуализация поддържа само Windows 7, 8 и 10 – Windows XP и компютрите Apple не позволяват актуализация.

8. Изхвърляне и съответствие

 Всички продукти, обозначени с този символ, са отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE съгласно Директива 2012/19/EC), което не бива да се смесва с несортиран битов отпадък. Пазете човешкото здраве и околната среда, като предадете отпадъчното устройство на определен пункт за събиране с цел рециклиране. За повече информация относно местоположението и условията на пунктовете за събиране се обърнете към местните власти.

 Този продукт отговаря на съответните изисквания на Европейския

съюз (CE) и на Директивата RoHS за ограничаване на опасните вещества.

9. Производител

Производител: AUTOPHIX TECH CO., Ltd.

Floor 4, Building 2, Jinxicheng Industry Park, Longhua District, Shenzhen, Китай

Вносител

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

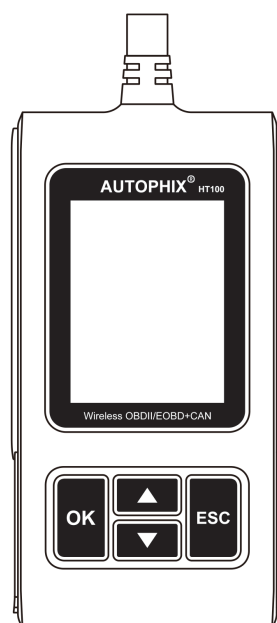
190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.bg

BEZPRZEWODOWY SKANER DIAGNOSTYCZNY OBD II

AUTOPHIX HT100

Wireless OBDII / EOBD + CAN



Instrukcja obsługi

Przed użyciem produktu dokładnie przeczytaj tę instrukcję i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

Spis treści

1 Zasady bezpieczeństwa	4
2 Uruchomienie	4
2.1 Pobranie aplikacji	4
2.2 Umieszczenie gniazda diagnostycznego (DLC)	5
2.3 Przebieg uruchomienia	5
3 Połączenie przez Bluetooth	5
3.1 iPhone (iOS)	5
3.2 Android	7
4 Aplikacja Hongtool	8
4.1 Pierwsze kroki	9
4.2 Automatyczna kontrola pojazdu	9
4.3 Kody usterek i ich kasowanie	10
4.4 Strumień danych	11
4.5 Tablica wskaźników	12
4.6 Zamrożona ramka	13
4.7 Sondy lambda	14
4.8 Informacje o pojeździe	15
4.9 Test osiągnięć	16
4.10 Zapis przejazdu	17
4.11 Gotowość I/M	17
4.12 Kontrola akumulatora	18
4.13 Raport diagnostyczny	19
4.14 Centrum użytkownika	20
4.15 Ustawienia	21
4.16 Informacja zwrotna	22
5 Skaner ręczny HT100	23
5.1 Opis urządzenia	23
5.2 Dane techniczne	24
5.3 Przełączenie w tryb ręczny	24
5.4 Gotowość I/M (I/M)	25
5.5 Wskaźniki (Meter)	25
5.6 Ustawienia urządzenia (Setup)	26
5.7 Diagnostyka OBDII na urządzeniu	26
5.7.1 Odczyt kodów (Read Codes)	27
5.7.2 Kasowanie kodów (Erase Codes)	27
5.7.3 Gotowość I/M (I/M Readiness)	29
5.7.4 Strumień danych (Data Stream)	30
5.7.5 Zamrożona ramka (Freeze Frame)	31
5.7.6 Test układu EVAP (Evap System Test)	32
5.7.7 Informacje o pojeździe (Vehicle Information)	32
6 Aktualizacja oprogramowania	33

7 Często zadawane pytania	34
7.1 Dlaczego urządzenie zgłasza błąd połączenia z pojazdem?	34
7.2 Dlaczego nie da się włączyć skanera?	34
7.3 Dlaczego wystąpił błąd obsługi?	34
7.4 Dlaczego skaner HT100 się nie łączy?	34
7.5 Na co zwrócić uwagę?	35
8 Utylizacja i zgodność	35
9 Producent	35

1. Zasady bezpieczeństwa

Ostrzeżenie

Aby uniknąć obrażeń ciała oraz uszkodzenia pojazdu lub skanera, najpierw przeczytaj tę instrukcję i przy każdej pracy przy pojeździe przestrzegaj poniższych zasad bezpieczeństwa.

- Najpierw wyłącz zapłon, podłącz 16-stykowe złącze i dopiero potem włącz zapłon.
- Testy na pojeździe wykonuj zawsze w bezpiecznym otoczeniu.
- Nie próbuj obsługiwać ani obserwować urządzenia podczas jazdy.
- Obsługa urządzenia lub obserwowanie jego wyświetlacza rozprasza kierowcę i może doprowadzić do śmiertelnego wypadku.
- Noś okulary ochronne zgodne z normami ANSI.
- Odzież, włosy, ręce, narzędzia i przyrządy pomiarowe trzymaj z dala od ruchomych i gorących części silnika.
- Pojazd uruchamiaj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu – spaliny są trujące.
- Przed koła napędowe podłóż kliny i nigdy nie zostawiaj pojazdu bez nadzoru podczas pomiaru.
- Zachowaj szczególną ostrożność w pobliżu cewki zapłonowej, kopułki rozdzielacza, przewodów zapłonowych i świec – przy pracującym silniku powstaje na nich niebezpieczne napięcie.
- Miej pod ręką gaśnicę odpowiednią do gaszenia benzyny, chemikaliów i urządzeń elektrycznych.
- Skaner utrzymuj suchy i czysty, bez oleju, wody i smaru. Jeśli trzeba go wyczyścić z zewnątrz, użyj czystej ściereczki i łagodnego detergentu.

2. Uruchomienie

2.1 Pobranie aplikacji

Skaner współpracuje z aplikacją Hongtool dla Androida i iOS. Zeskanowanie poniższego kodu QR przeniesie cię na stronę producenta, z której można pobrać aplikację.

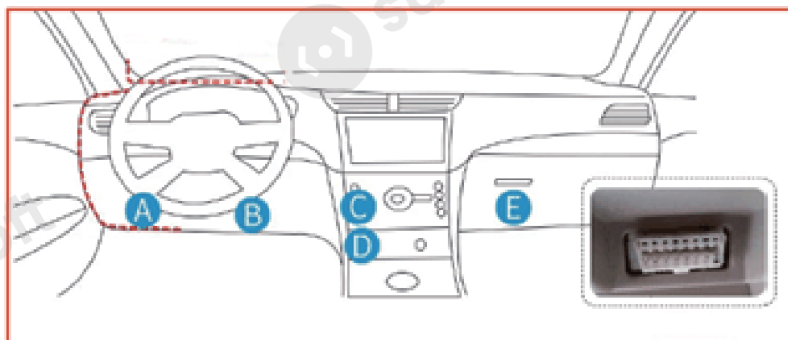


Pobranie aplikacji Hongtool

- W systemie iOS aplikację można pobrać z App Store, wyszukując słowo kluczowe „Hongtool”.
- W systemie Android aplikację można pobrać z Google Play, wyszukując słowo kluczowe „Hongtool”.

2.2 Umieszczenie gniazda diagnostycznego (DLC)

Umieszczenie gniazda diagnostycznego (DLC) różni się w zależności od pojazdu. Zapoznaj się z poniższymi możliwymi położeniami (A-E).



2.3 Przebieg uruchomienia

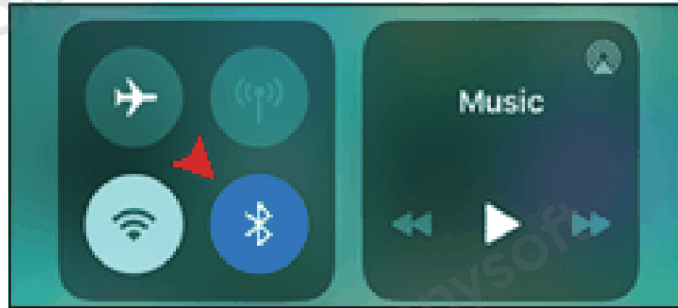
Cała procedura od instalacji aplikacji po diagnostykę ma sześć kroków:

1. Zainstaluj aplikację Hongtool.
2. Uruchom pojazd.
3. Podłącz skaner do gniazda diagnostycznego pojazdu.
4. W telefonie z Androidem włącz Bluetooth, usługi lokalizacji i zezwól na uprawnienia do lokalizacji. W iPhone włącz Bluetooth; w systemie iOS 13 i nowszym trzeba go dodatkowo włączyć w ustawieniach prywatności.
5. Uruchom aplikację – połączy się ze skanerem automatycznie i otworzy ekran główny.
6. Skorzystaj ze standardowych funkcji OBDII lub z pozostałych funkcji aplikacji.

3. Połączenie przez Bluetooth

3.1 iPhone (iOS)

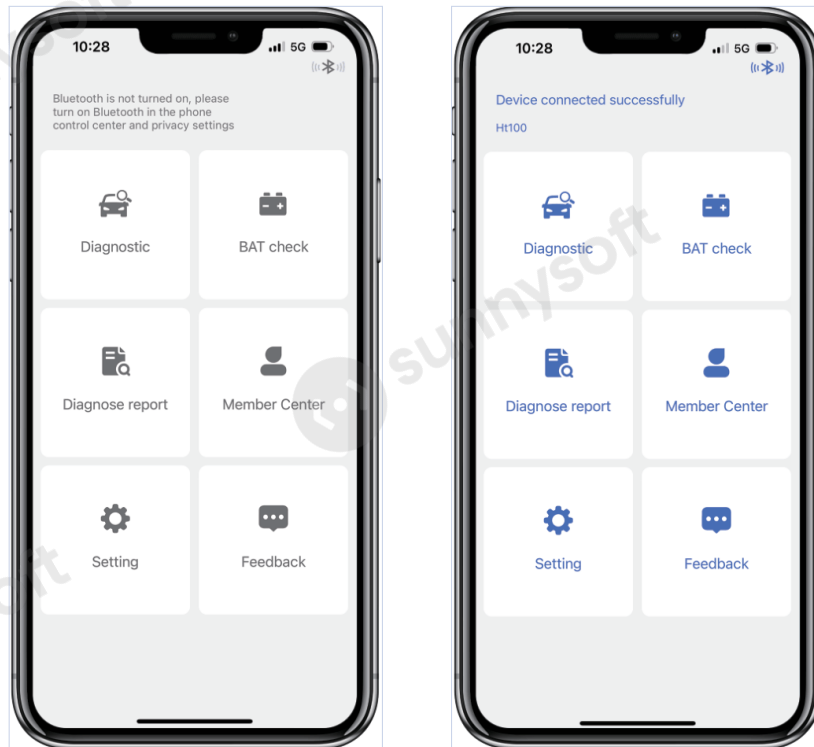
Włącz w telefonie Bluetooth. Centrum sterowania otworzysz, przeciągając od dolnej krawędzi w górę albo od prawego górnego rogu w dół, a następnie stuknij ikonę Bluetooth. W telefonach z systemem iOS 13 i nowszym Bluetooth trzeba dodatkowo włączyć w ustawieniach prywatności.



Otwórz aplikację **Hongtool** i upewnij się, że skaner jest w trybie Bluetooth (**Bluetooth Mode**).

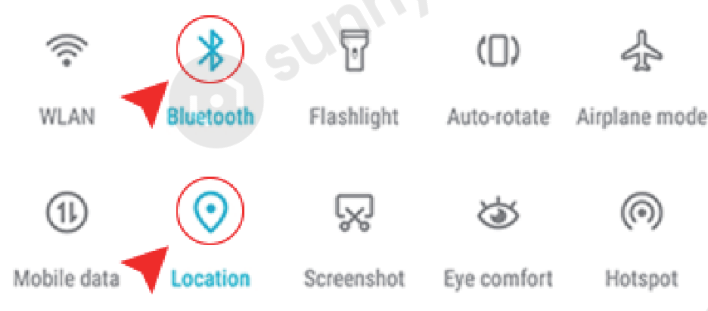


Aplikacja połączy się ze skanerem sama. Podczas łączenia skaner nie może być połączony z innym telefonem. Gdy pojawi się komunikat o pomyślnym połączeniu, produkt jest gotowy do pracy.

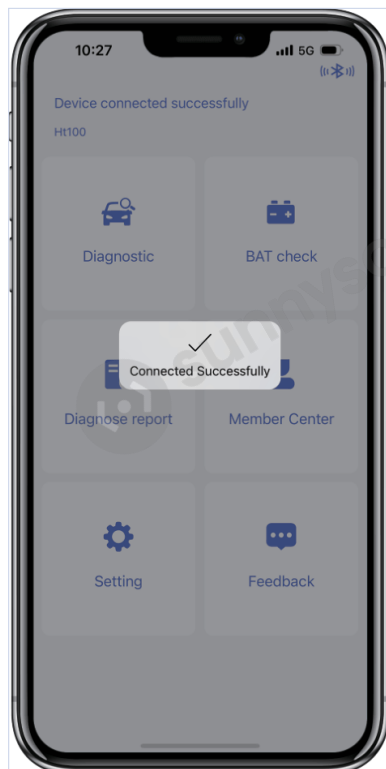


3.2 Android

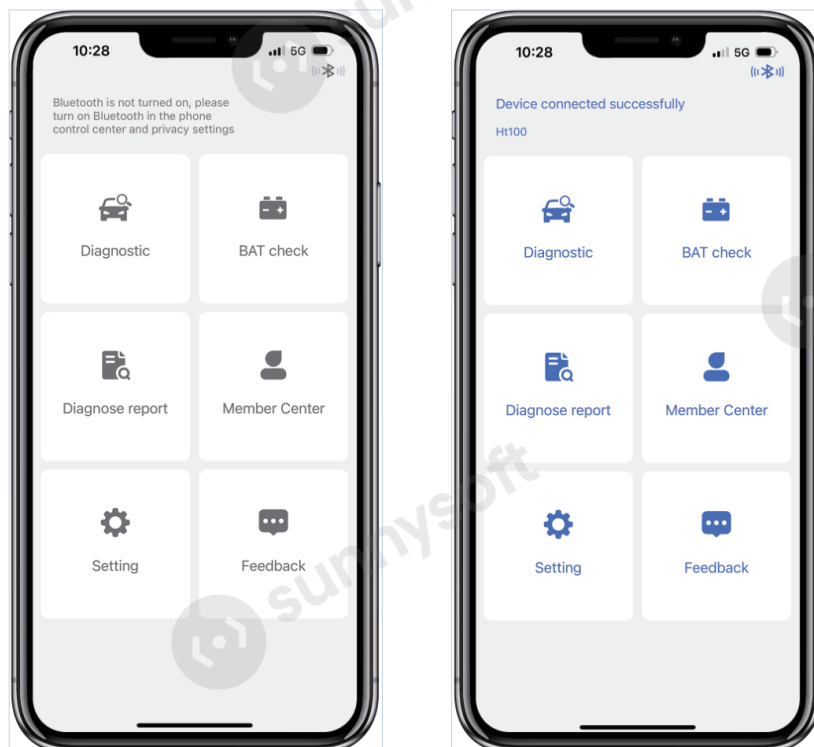
Włącz w telefonie Bluetooth i usługi lokalizacji.



Otwórz aplikację **Hongtool** i upewnij się, że skaner jest w trybie Bluetooth (Bluetooth Mode).



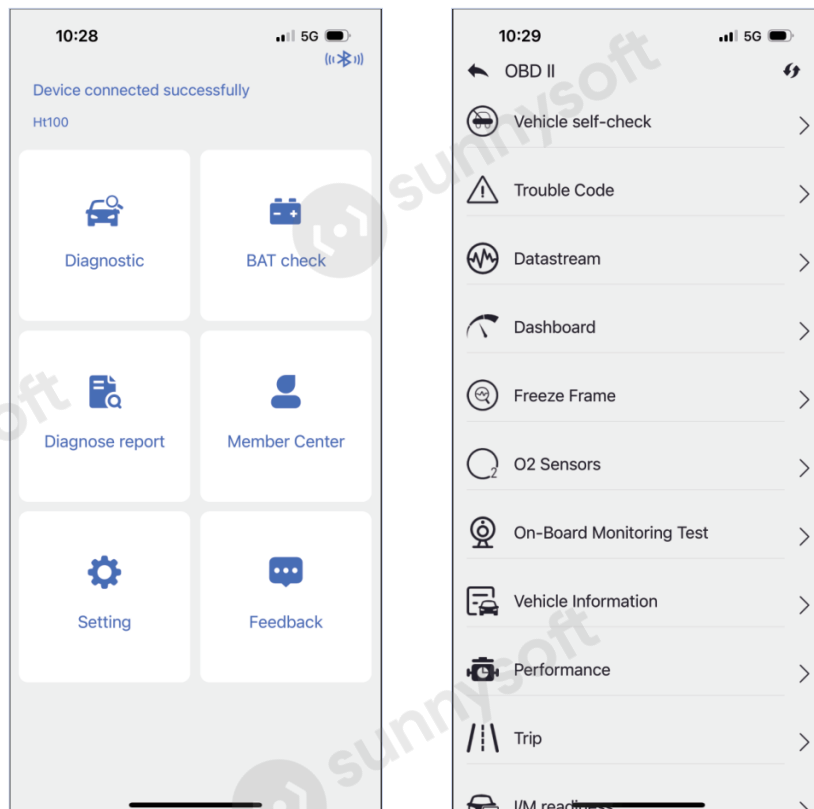
Aplikacja połączy się ze skanerem sama. Podczas łączenia skaner nie może być połączony z innym telefonem. Gdy pojawi się komunikat o pomyślnym połączeniu, produkt jest gotowy do pracy.



4. Aplikacja Hongtool

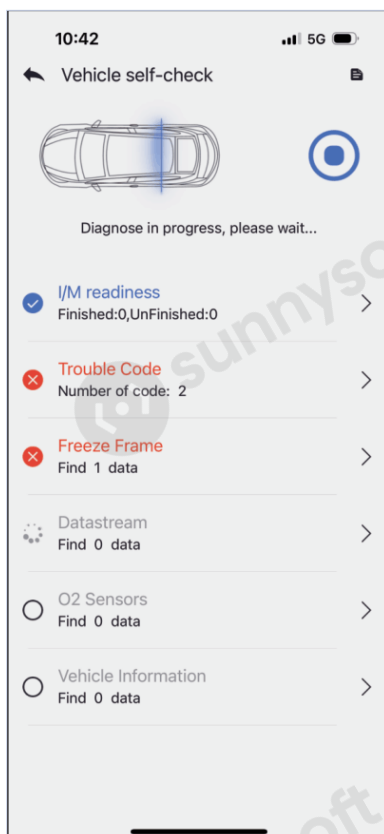
4.1 Pierwsze kroki

Po połączeniu przez Bluetooth przy obsługiwanym pojeździe uruchomi się oprogramowanie diagnostyczne. Dostępne są wszystkie funkcje urządzenia – standardowe funkcje OBDII oraz pozostałe.



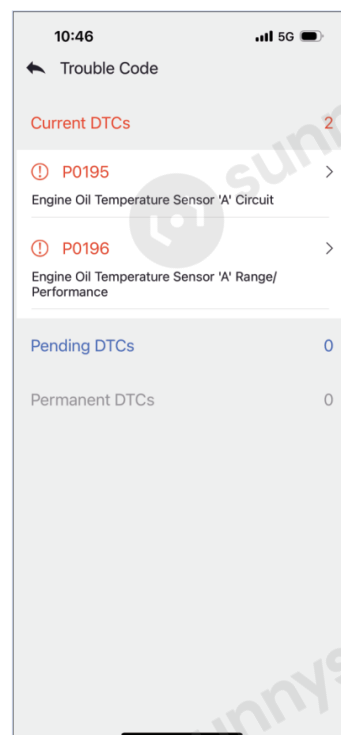
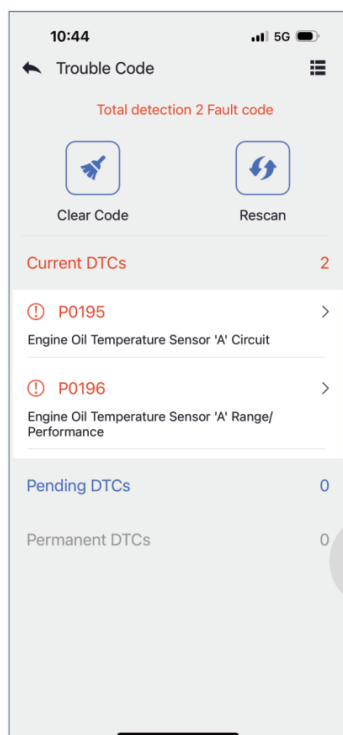
4.2 Automatyczna kontrola pojazdu

Opcja **Vehicle self-check** jednym stuknięciem odczyta gotowość I/M, kody usterek, strumień danych i inne informacje.



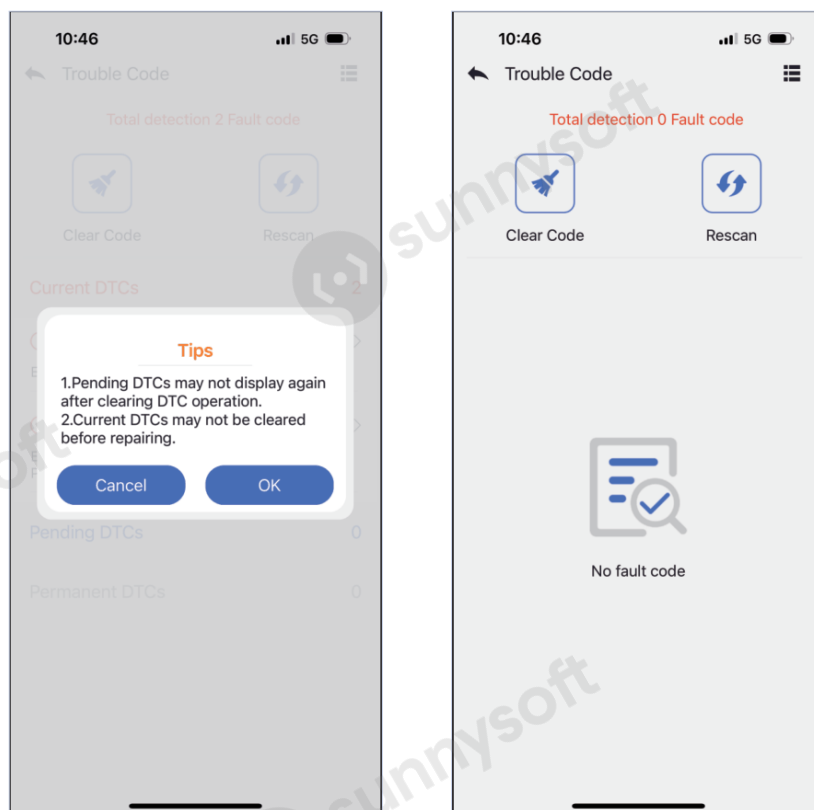
4.3 Kody usterek i ich kasowanie

Opcja Trouble Code pokaże znalezione kody usterek wraz ze szczegółowym objaśnieniem ich znaczenia.



Przyciskiem **Clear Code** skasujesz kody. Aplikacja wcześniej ostrzeże, że

kody oczekujące mogą się po skasowaniu nie pojawić ponownie i że kodów bieżących nie można skasować przed naprawą usterki. Po skasowaniu aplikacja poinformuje, że nie znalazła żadnego kodu usterki.



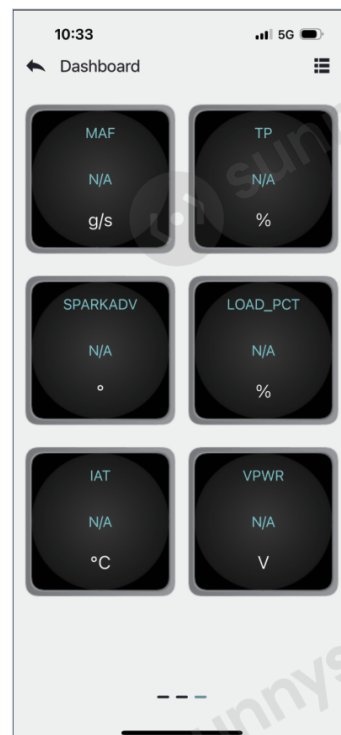
4.4 Strumień danych

Opcja **Datastream** pokazuje dane sterownika pojazdu (PID) w czasie rzeczywistym. Przełącznikiem **Text / Chart** można przełączać między wartościami a wykresem.



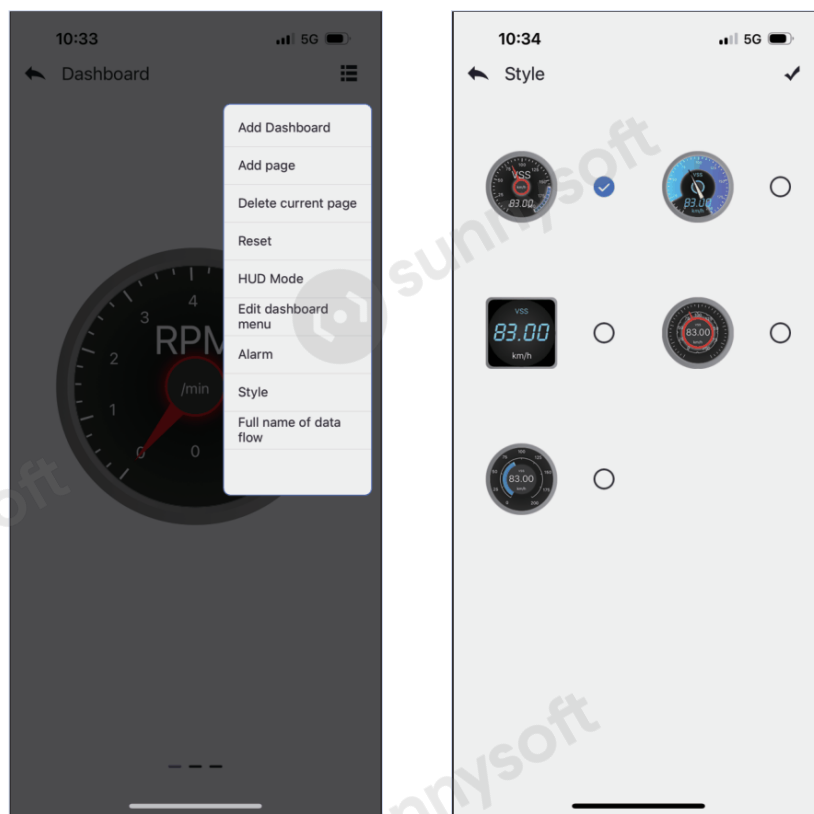
4.5 Tablica wskaźników

Opcja Dashboard przedstawia wartości poglądowo – w trzech różnych stylach.



Własną tablicę wskaźników utworzysz tak: Add page → wybierz styl → PID →

wybierz potrzebne pozycje strumienia danych. Długim naciśnięciem można wskaźnik przenieść w inne miejsce albo go usunąć.



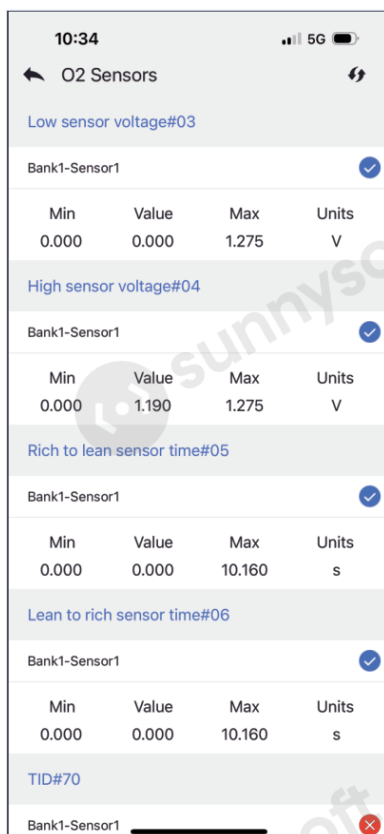
4.6 Zamrożona ramka

Opcja Freeze Frame pokaże migawkę kluczowych parametrów pracy pojazdu, którą komputer pokładowy automatycznie zapisał w chwili zapisania kodu usterki. To dobra wskazówka przy szukaniu przyczyny usterki.



4.7 Sondy lambda

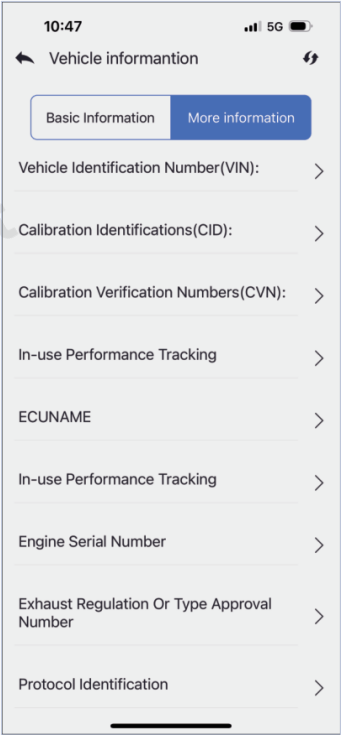
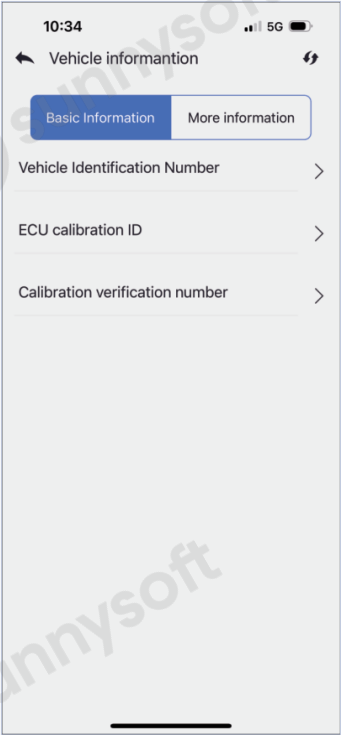
Przepisy OBD II wymagają, aby odpowiednie pojazdy monitorowały i testowały sondy lambda w celu wykrycia usterek związanych ze zużyciem paliwa i emisją spalin. Opcja **02 Sensors** pozwala wyświetlić wyniki tych testów.



10:34 5G				
← O2 Sensors →				
Low sensor voltage#03				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	1.275	V	
High sensor voltage#04				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	1.190	1.275	V	
Rich to lean sensor time#05				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	10.160	s	
Lean to rich sensor time#06				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	10.160	s	
TID#70				
Bank1-Sensor1 ✗				

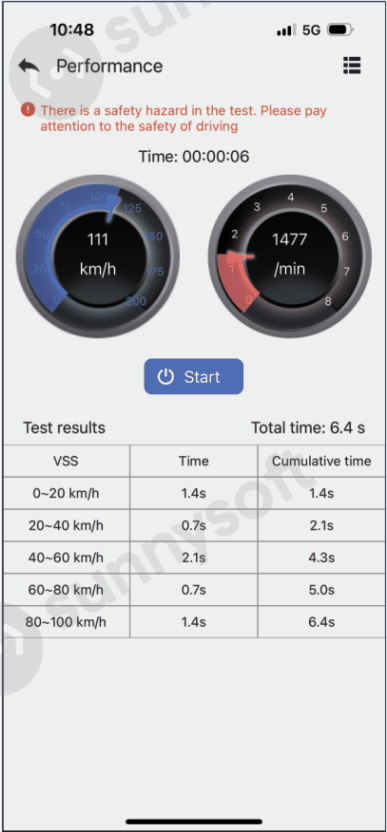
4.8 Informacje o pojeździe

Opcja **Vehicle information** odczyta numer identyfikacyjny pojazdu (VIN), identyfikator kalibracji (CID) określający wersję oprogramowania sterownika, numery weryfikacji kalibracji (CVN) oraz – w pojazdach od rocznika 2000 – także śledzenie osiągnięć eksploatacyjnych. Numery CVN to wartości obliczane, wymagane przez normę OBD II, służące do sprawdzenia, czy kalibracje emisyjne zostały zmienione. Jeden sterownik może zgłaszać kilka numerów CVN, a ich obliczenie może potrwać kilka minut.



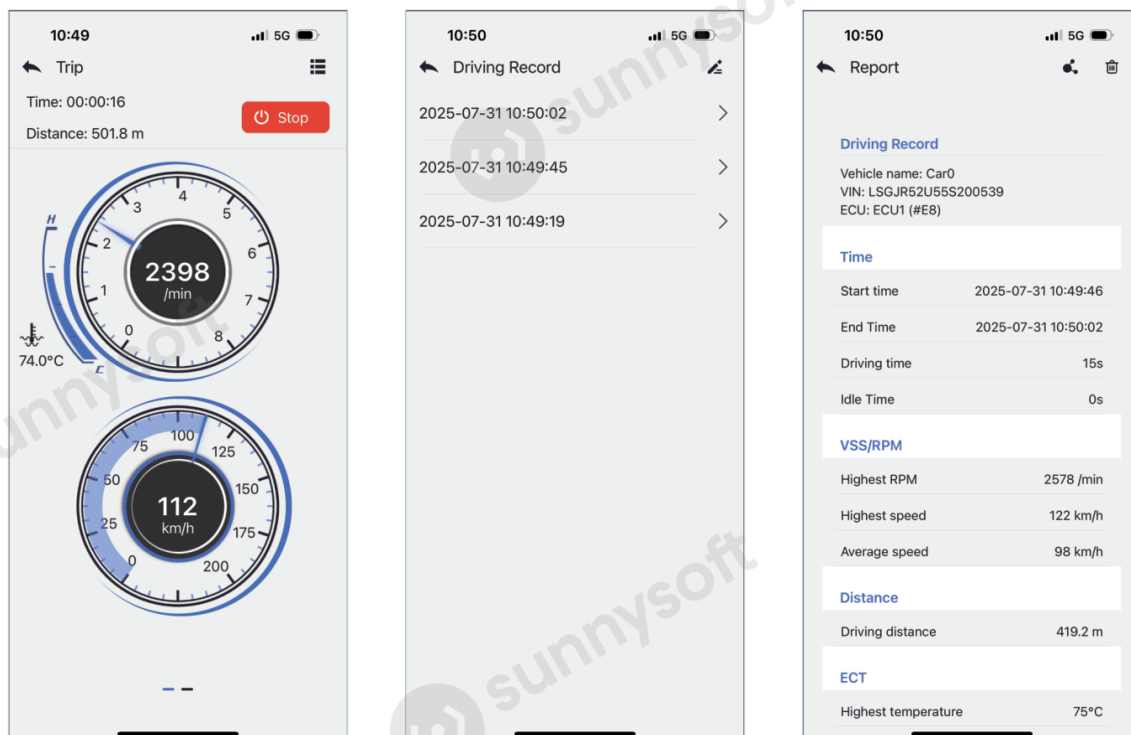
4.9 Test osiągów

Opcja Performance zmierzy przyspieszenie, hamowanie i przebytą odległość pojazdu.



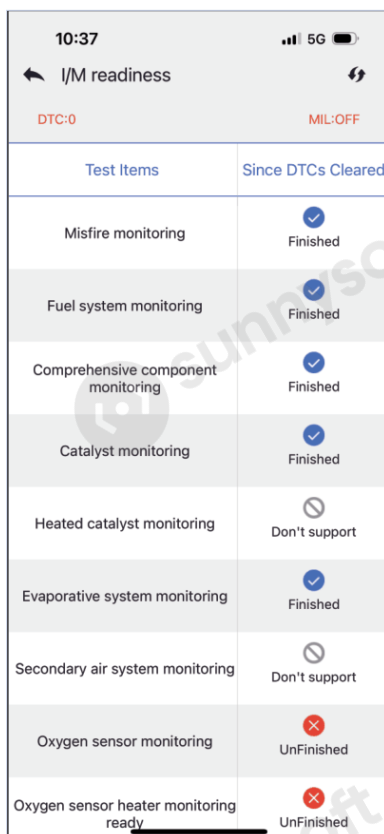
4.10 Zapis przejazdu

Opcja Trip zarejestruje cały przejazd: czas i długość, początek i czas trwania, prędkość maksymalną i maksymalne obroty, prędkość średnią, najwyższą i najniższą temperaturę płynu chłodzącego, liczbę przekroczeń prędkości i liczbę gwałtownych hamowań. Zapisy można zapisywać, drukować i udostępniać – do własnej analizy albo dla mechanika.



4.11 Gotowość I/M

Opcja I/M readiness pokaże przegląd stanu układów emisyjnych w pojazdach z OBDII/EOBD.



Test Items	Since DTCs Cleared
Misfire monitoring	Finished
Fuel system monitoring	Finished
Comprehensive component monitoring	Finished
Catalyst monitoring	Finished
Heated catalyst monitoring	Don't support
Evaporative system monitoring	Finished
Secondary air system monitoring	Don't support
Oxygen sensor monitoring	UnFinished
Oxygen sensor heater monitoring ready	UnFinished

Uwaga

Funkcje **On-Board Monitoring Test** i **Test or Component** zależą od konkretnego pojazdu. Niektóre pojazdy je obsługują i oprogramowanie wtedy je oferuje, inne ich nie obsługują i oprogramowanie ich nie pokazuje.

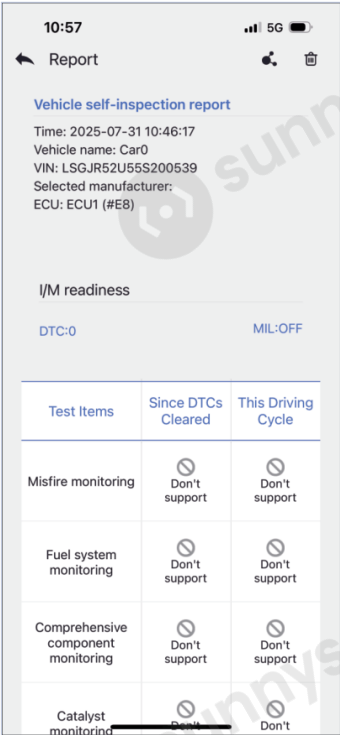
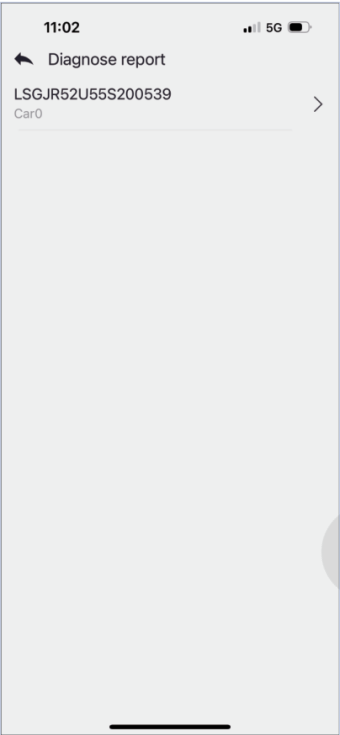
4.12 Kontrola akumulatora

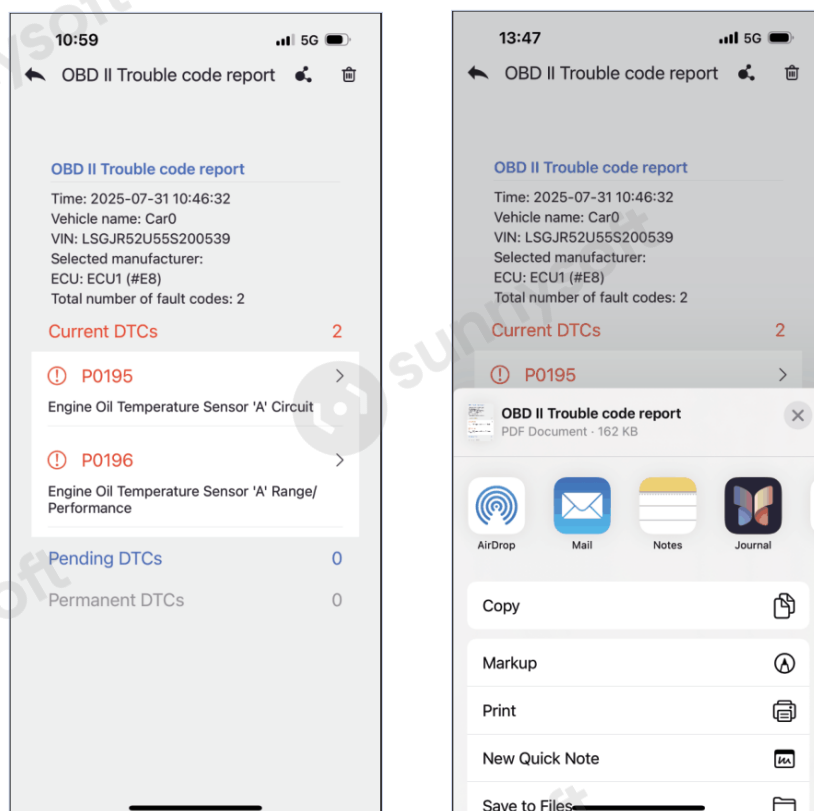
Opcja **BAT check** pokazuje napięcie akumulatora w czasie rzeczywistym w formie wykresu, dzięki czemu można śledzić trend jego trwałości i ogólny stan.



4.13 Raport diagnostyczny

Opcja Diagnose report pozwala eksportować i udostępniać raporty diagnostyczne.

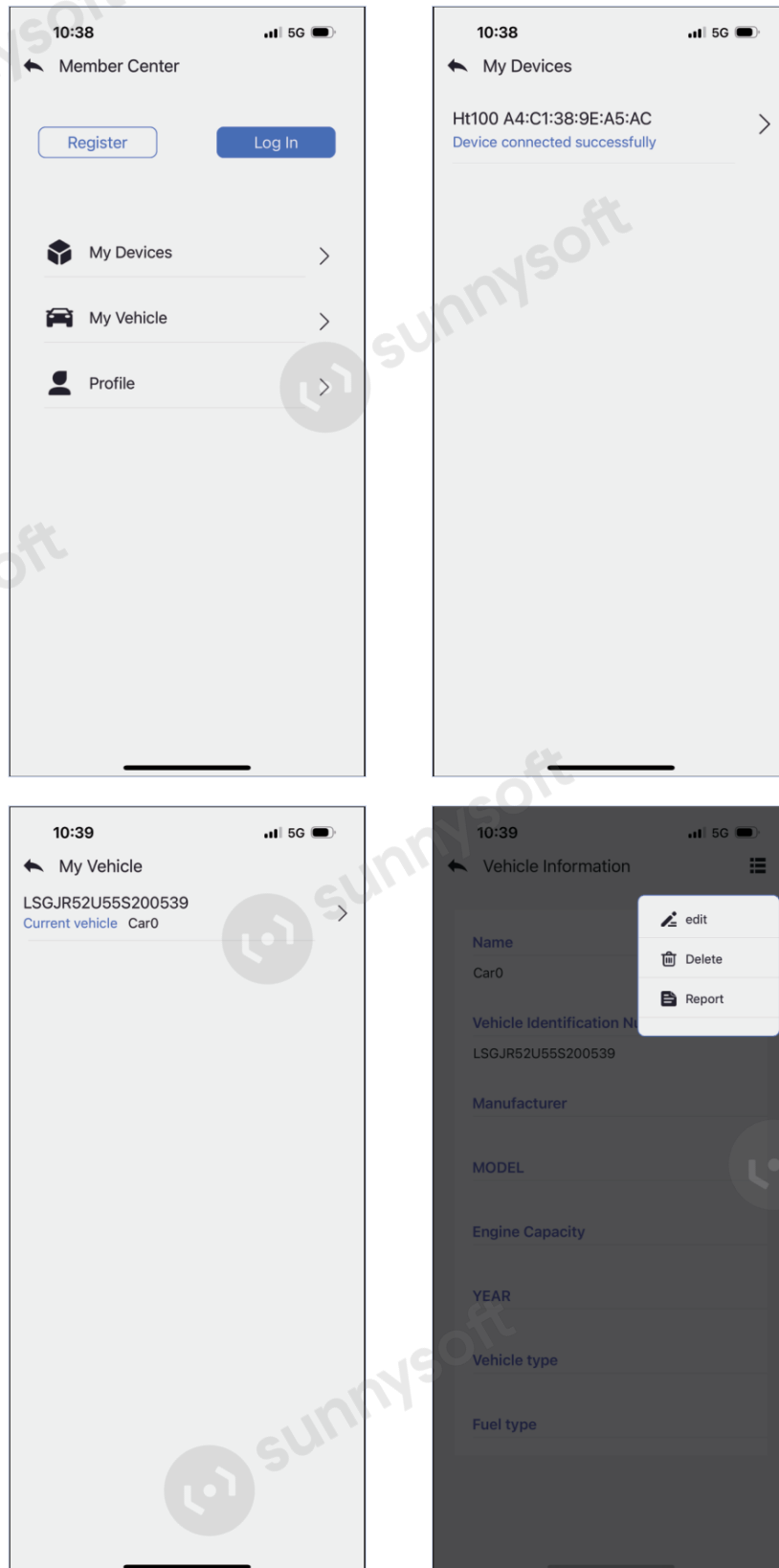




4.14 Centrum użytkownika

Opcja **Member Center** pozwala wybrać lub usunąć informacje o pojeździe. Dla dodania nowego pojazdu obowiązuje:

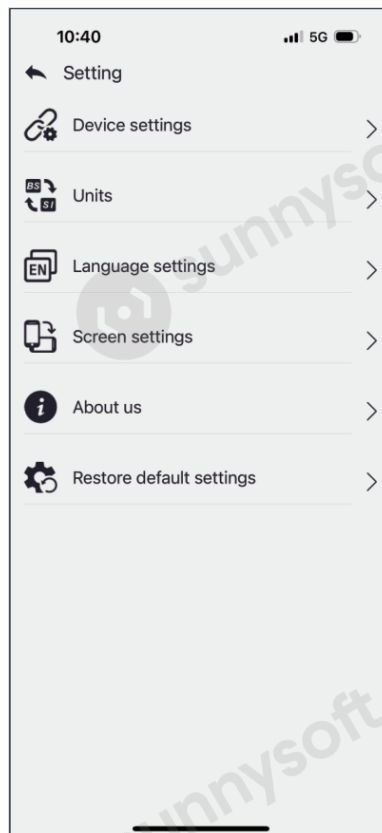
1. Jeśli w pojeździe można odczytać kod VIN, pojazd zostanie dodany automatycznie.
2. Jeśli kodu VIN nie da się odczytać, podczas komunikacji z pojazdem pojawi się pole wprowadzania i dane trzeba uzupełnić ręcznie.
3. Jeśli użytkownik ma tylko jeden pojazd, aplikacja nie pozwoli dodać kolejnych.



4.15 Ustawienia

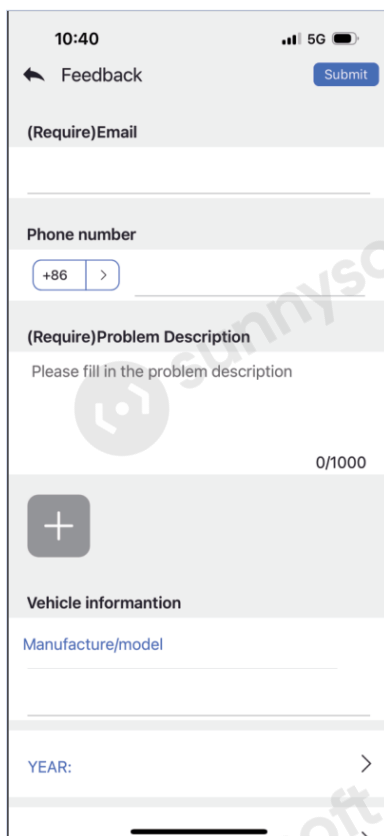
Opcja **Setting** zawiera ustawienia urządzenia (**Device settings**), jednostek (**Units**), języka (**Language settings**), ekranu (**Screen settings**), informacje

o aplikacji (**About us**) oraz przywrócenie ustawień domyślnych (**Restore default settings**).



4.16 Informacja zwrotna

Jeśli podczas używania napotkasz problem, możesz wysłać producentowi informację zwrotną – opcją **Feedback** wypełnij i wyślij formularz.



10:40 5G

Feedback Submit

(Require)Email

Phone number

+86 >

(Require)Problem Description

Please fill in the problem description

0/1000

+

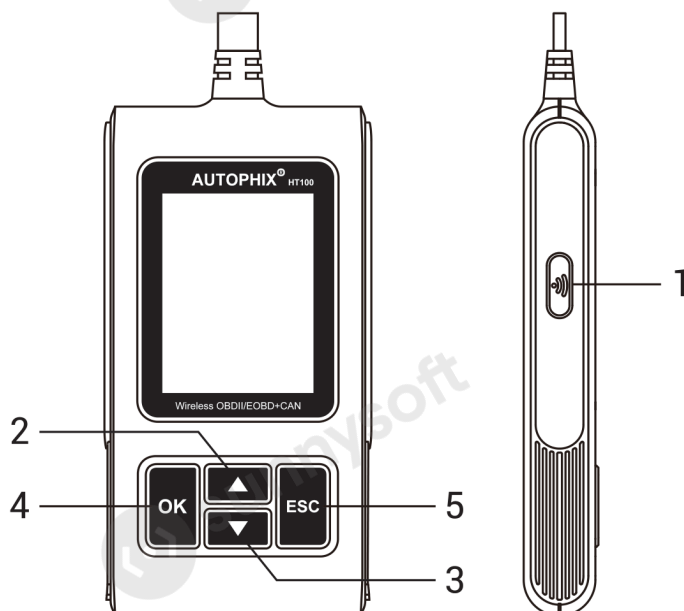
Vehicle information

Manufacture/model

YEAR: >

5. Skaner ręczny HT100

5.1 Opis urządzenia



1. **Przycisk przełączania trybu** – przełącza między bezprzewodowym terminalem Bluetooth a skanerem ręcznym; służy też do wybudzenia Bluetooth.

2. **Przycisk ▲ (w górę)** – przesuwa wybór w menu w górę, o jedną pozycję na naciśnięcie.
3. **Przycisk ▼ (w dół)** – przesuwa wybór w menu w dół, o jedną pozycję na naciśnięcie.
4. **Przycisk OK** – potwierdza wybór (lub czynność) w menu.
5. **Przycisk ESC** – anuluje wybór (lub czynność) w menu albo wraca do poprzedniego menu.

5.2 Dane techniczne

Wyświetlacz	kolorowy TFT LCD 2,4", 65 tysięcy kolorów
Napięcie robocze	DC 8 V – 18 V
Prąd roboczy	88 mA przy 12 V (w trybie uśpienia 16 mA)
Temperatura pracy	–30 do 70 °C
Temperatura przechowywania	–40 do 85 °C
Wymiary	130 × 67,8 × 18,75 mm

5.3 Przełączenie w tryb ręczny

Skaner potrafi pracować także samodzielnie, bez telefonu. W tryb ręczny przełączysz go przyciskiem z boku urządzenia.



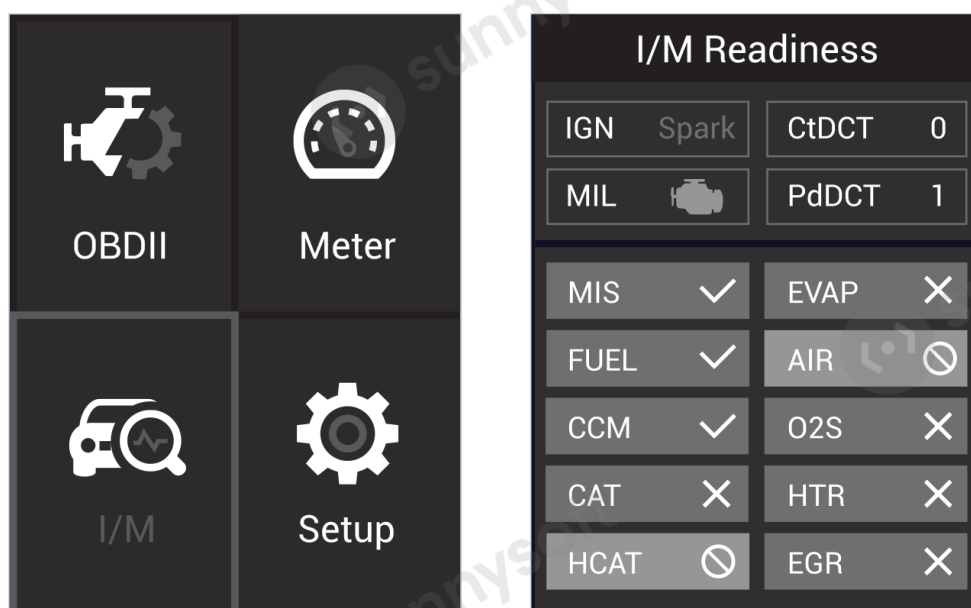
Przycisk przełączania trybu

Po naciśnięciu na wyświetlaczu pojawi się menu główne z czterema funkcjami: **OBDII**, **Meter**, **I/M** i **Setup**.



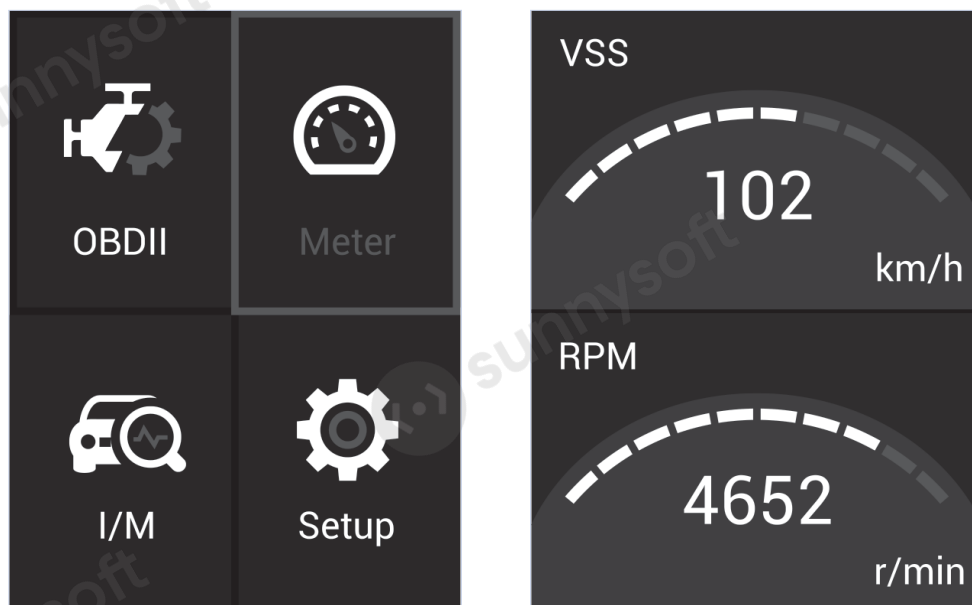
5.4 Gotowość I/M (I/M)

Opcja I/M pokaże przegląd stanu układów emisyjnych we wszystkich pojazdach z OBDII – na przykład monitorowanie wypadania zapłonu albo układów emisyjnych.



5.5 Wskaźniki (Meter)

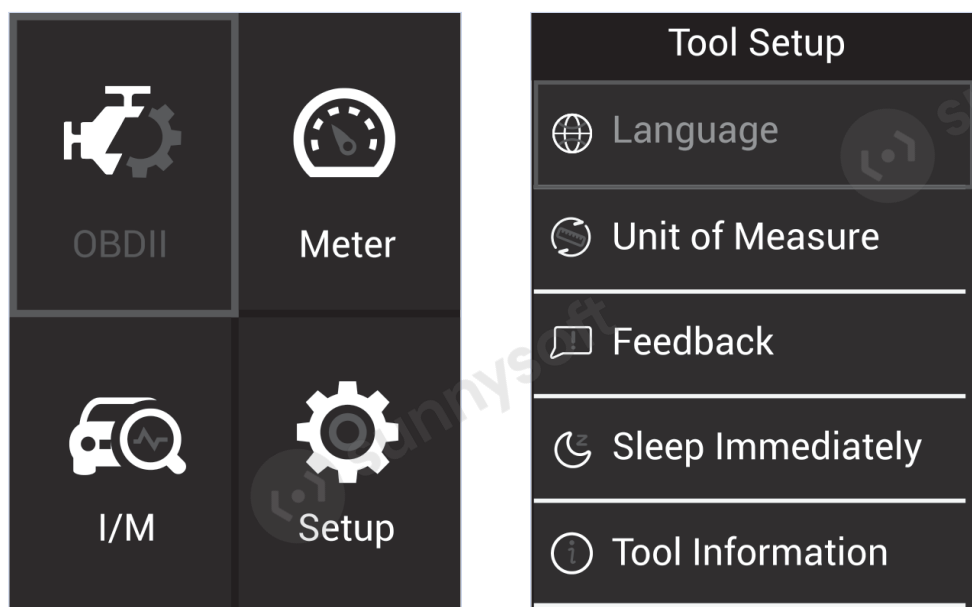
Opcja **Meter** pokazuje dane bieżące: prędkość pojazdu, obroty silnika, temperaturę płynu chłodzącego i oleju, temperaturę powietrza dolotowego oraz napięcie. W menu głównym wybierz przyciskami ▲ i ▼ pozycję **Meter** i naciśnij OK.



5.6 Ustawienia urządzenia (Setup)

Opcja Setup oferuje te ustawienia:

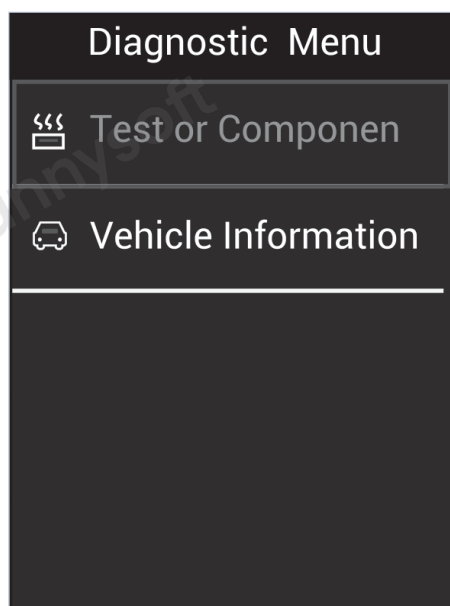
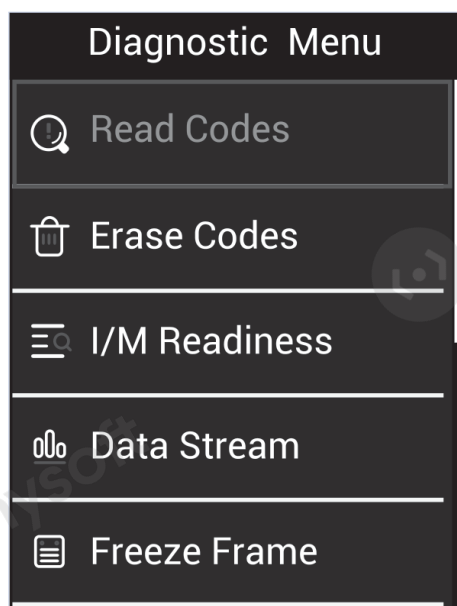
1. Language – wybór języka.
2. Unit of Measure – jednostki imperialne albo metryczne.
3. Feedback – informacja zwrotna.
4. Sleep Immediately – natychmiastowe uśpienie.
5. Tool Information – informacje o urządzeniu.



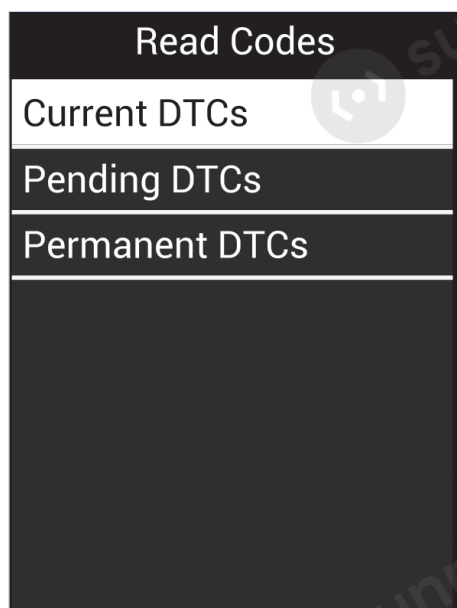
5.7 Diagnostyka OBDII na urządzeniu

5.7.1 Odczyt kodów (Read Codes)

W menu diagnostycznym wybierz przyciskami ▲ i ▼ pozycję Read Codes i naciśnij OK.



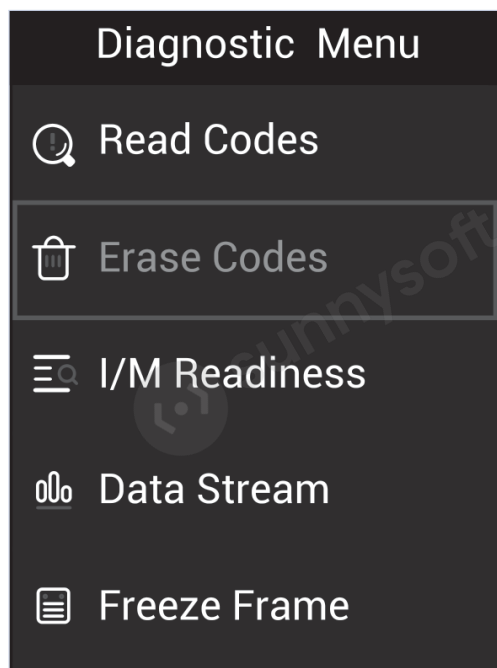
Wybierz rodzaj kodów – bieżące (Current DTCs), oczekujące (Pending DTCs) albo trwałe (Permanent DTCs) – i zatwierdź przyciskiem OK. Przy każdym kodzie wyświetlają się jego oznaczenie, numer kolejny i opis usterki.



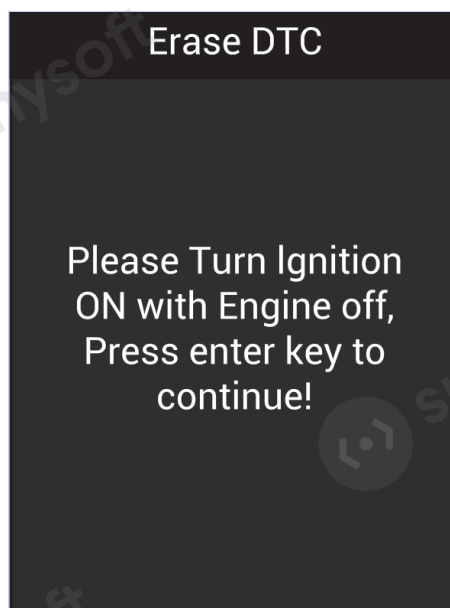
Po obejrzeniu wszystkich kodów przyciskiem ESC wrócisz do poprzedniego menu.

5.7.2 Kasowanie kodów (Erase Codes)

W menu diagnostycznym wybierz Erase Codes.



Urządzenie zapyta, czy naprawdę chcesz skasować diagnostyczne informacje o emisji, i poprosi o włączenie zapłonu przy wyłączonym silniku.



Po zatwierdzeniu przyciskiem **OK** urządzenie skasuje kody i poinformuje, że diagnostyczne informacje o emisji zostały usunięte.

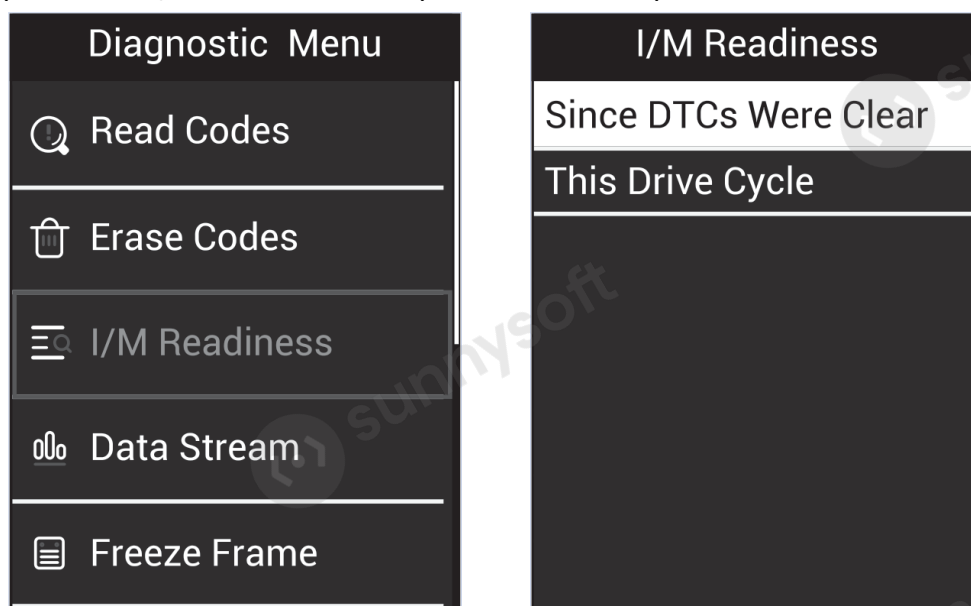


Uwaga

Przed kasowaniem zawsze odczytaj i zapisz kody. Po skasowaniu odczytaj kody ponownie albo wyłącz i włącz zapłon i odczytaj je jeszcze raz. Jeśli w systemie nadal są kody, usuń przyczynę zgodnie z instrukcją serwisową pojazdu, dopiero potem skasuj kody i sprawdź ponownie.

5.7.3 Gotowość I/M (I/M Readiness)

W menu diagnostycznym wybierz I/M Readiness i naciśnij OK. Wybierz, czy stan ma dotyczyć okresu od ostatniego skasowania kodów (Since DTCs Were Clear), czy bieżącego cyklu jazdy (This Drive Cycle).



Gotowość I/M sprawdza wypadanie zapłonu, układ paliwowy i podzespoły kompleksowe.

I/M Readiness	
Misfire monitor	OK
Fuel system monitor	OK
Comprehensive component monitor	OK
Catalyst monitor	INC
Heated catalyst monitor	N/A
1/2	

- **N/A** – niedostępny dla tego pojazdu;
- **INC** – nieukończony lub niegotowy;
- **OK** – ukończony, monitor jest gotowy.

5.7.4 Strumień danych (Data Stream)

W menu głównym wybierz przyciskami ▲ i ▼ pozycję **Data Stream** i zatwierdź przyciskiem **OK**.

Diagnostic Menu	
 Read Codes	
 Erase Codes	
 I/M Readiness	
 Data Stream	
 Freeze Frame	

All Datastream	
Fuel system 1 status	OL
Fuel system 2 status	N/A
Calculated LOAD Value	0.0%
Engine Coolant Temperature	107°C

Jeśli chcesz poznać znaczenie skróconej pozycji, naciśnij **OK** – urządzenie wyświetli ją w całości.

Fuel system 1 status

OL

5.7.5 Zamrożona ramka (Freeze Frame)

Przy usterce związanej z emisją sterownik zapisuje migawkę bieżących parametrów pojazdu. W menu głównym wybierz **Freeze Frame**. Dane przeglądaj przyciskami ▲ i ▼, przyciskiem **ESC** wrócisz do menu diagnostycznego.

Uwaga

Jeśli kody usterek zostały skasowane, migawka zamrożonych danych może już nie być zapisana w pojeździe.

Diagnostic Menu

Read Codes

Erase Codes

I/M Readiness

Data Stream

Freeze Frame

Freeze Frame

DTC that caused
required freeze frame

P0607

Engine Coolant
Temperature

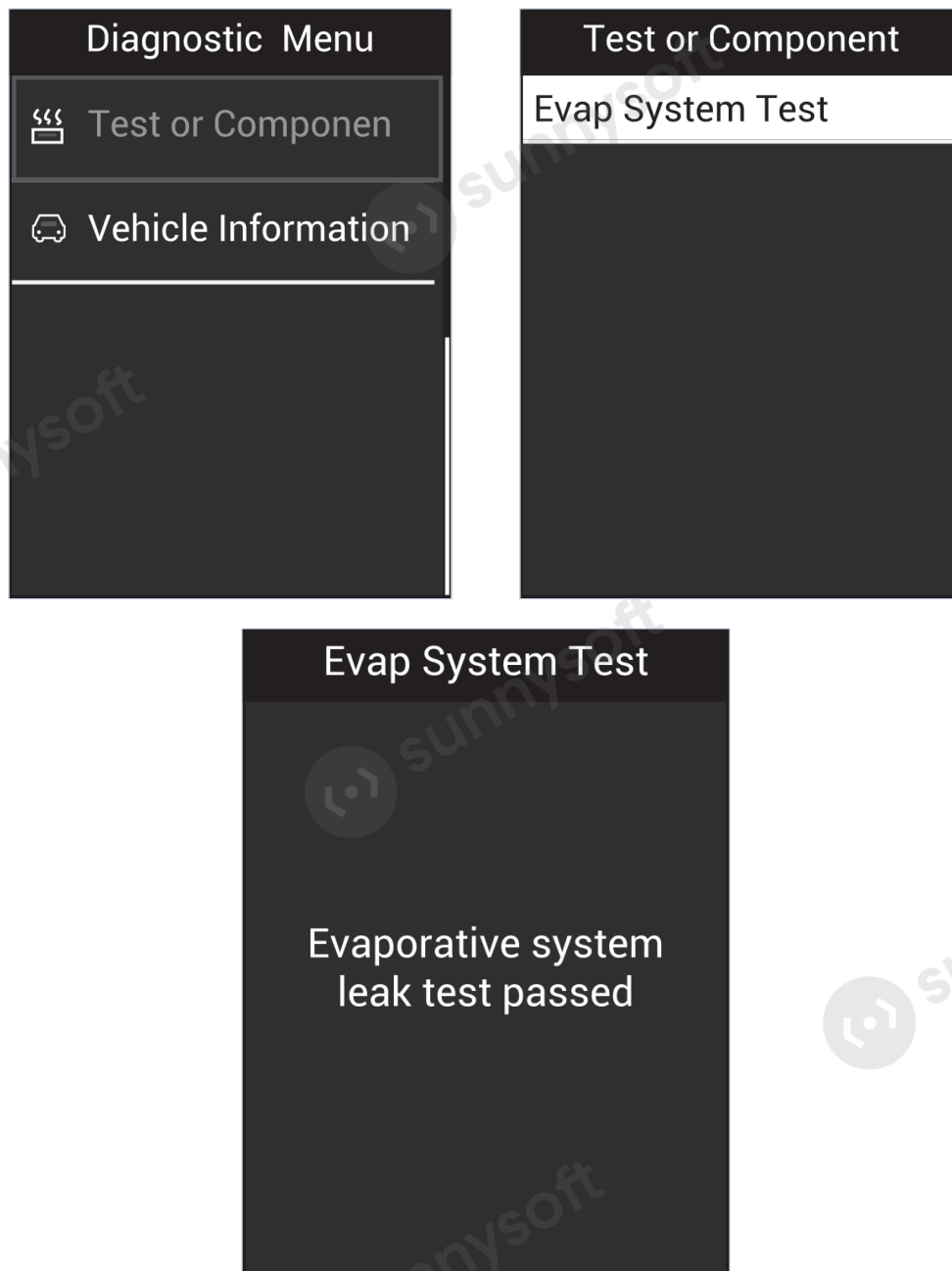
120°C

Intake Manifold
Absolute Pressure

42.0kPa

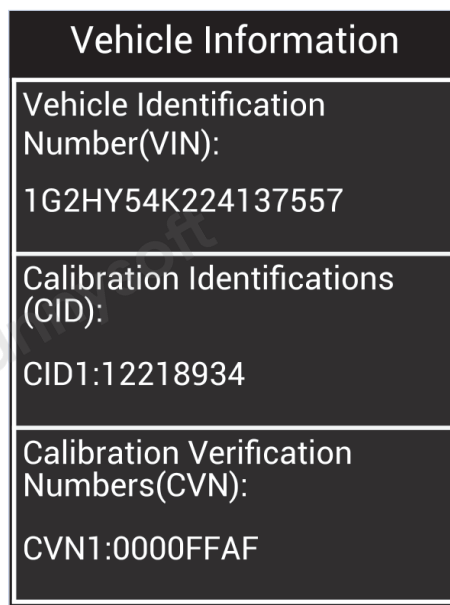
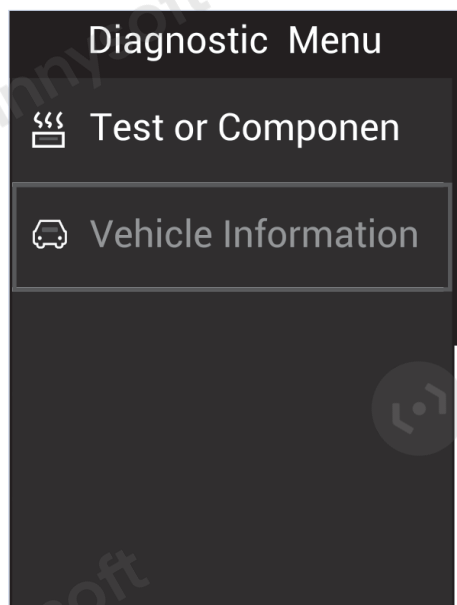
5.7.6 Test układu EVAP (Evap System Test)

W menu **Test or Component** wybierz **Evap System Test** i naciśnij **OK**.
Urządzenie wyświetli odpowiednie informacje o układzie odparowania paliwa w pojeździe.



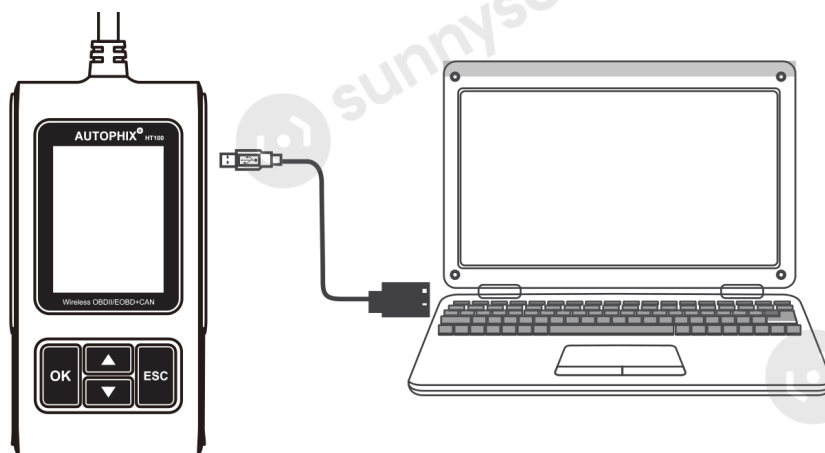
5.7.7 Informacje o pojeździe (Vehicle Information)

W menu diagnostycznym wybierz **Vehicle Information** i naciśnij **OK**.
Urządzenie pokaże numer identyfikacyjny pojazdu (VIN), identyfikator kalibracji (CID) i numer weryfikacji kalibracji (CVN). W różnych pojazdach dane się różnią. Przyciskiem **ESC** wrócisz do menu diagnostycznego.

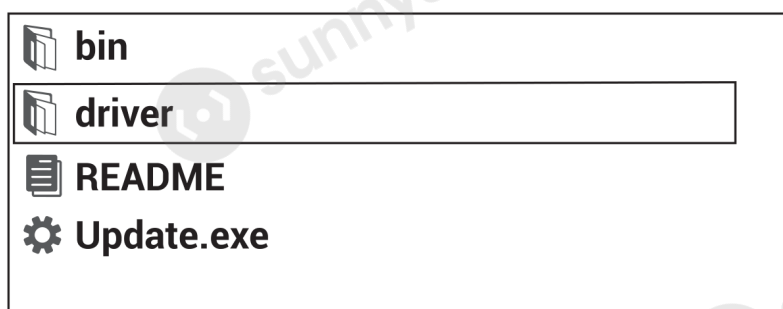


6. Aktualizacja oprogramowania

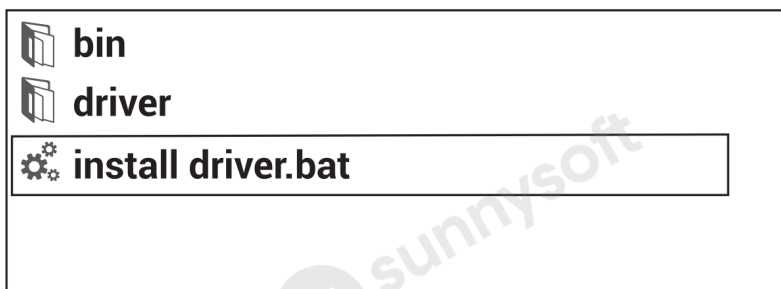
1. Pobierz program aktualizacyjny.
2. Podłącz urządzenie kablem USB do komputera.



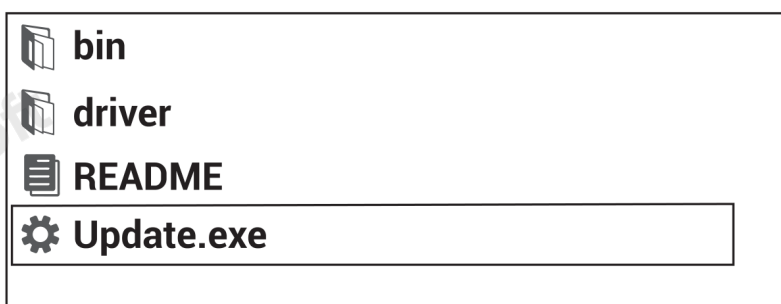
Program aktualizacyjny działa tylko w systemach Windows 7, 8 i 10. W rozpakowanym pakiecie znajdziesz foldery **bin** i **driver**, plik **README** oraz program **Update.exe**.



Jeśli masz komputer z systemem Windows 7, uruchom najpierw w folderze driver plik install driver.bat i zainstaluj sterownik.



Następnie uruchom program Update.exe.



7. Często zadawane pytania

7.1 Dlaczego urządzenie zgłasza błąd połączenia z pojazdem?

Błąd komunikacji występuje, gdy skaner nie może połączyć się ze sterownikiem pojazdu (ECU). Sprawdź, czy zapłon jest włączony i czy złącze skanera jest mocno osadzone w gnieździe diagnostycznym pojazdu. Następnie wyłącz zapłon, odczekaj około 10 sekund, włącz go ponownie i kontynuuj pomiar. Sprawdź też, czy sterownik nie jest uszkodzony.

7.2 Dlaczego nie da się włączyć skanera?

Jeśli skanera nie da się włączyć albo pracuje nieprawidłowo, sprawdź, czy złącze jest mocno osadzone w gnieździe diagnostycznym pojazdu. Obejrzyj styki gniazda, czy nie są wygięte albo złamane, i w razie potrzeby je oczyść. Sprawdź, czy akumulator pojazdu ma co najmniej 8 V.

7.3 Dlaczego wystąpił błąd obsługi?

W rzadkich przypadkach skaner może przestać reagować – zawiesi się, wystąpi wyjątek albo sterownik pojazdu odpowiada na zapytania zbyt wolno. Najpierw zresetuj skaner, potem wyłącz zapłon, odczekaj 10 sekund, włącz zapłon ponownie i kontynuuj pomiar.

7.4 Dlaczego skaner HT100 się nie łączy?

W systemie iOS nie łącz skanera przez Bluetooth w ustawieniach telefonu – aplikacja nie będzie mogła się z nim połączyć. W systemie Android włącz w telefonie Bluetooth i usługi lokalizacji.

7.5 Na co zwrócić uwagę?

Skaner HT100 współpracuje z pojazdami o napięciu pokładowym 12 V oraz z niektórymi lekkimi samochodami ciężarowymi; do ciężarówek o napięciu 24 V nie jest odpowiedni. Program aktualizacyjny obsługuje tylko Windows 7, 8 i 10 – Windows XP ani komputery Apple nie umożliwiają aktualizacji.

8. Utylizacja i zgodność

 Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Chroń zdrowie ludzkie i środowisko, oddając zużyte urządzenie w wyznaczonym punkcie zbiórki w celu recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji o lokalizacji i warunkach punktów zbiórki, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

 Ten produkt spełnia odpowiednie wymagania Unii Europejskiej (CE) oraz dyrektywę RoHS w sprawie ograniczenia substancji niebezpiecznych.

9. Producent

Producent: AUTOPHIX TECH CO., Ltd.

Floor 4, Building 2, Jinxicheng Industry Park, Longhua District, Shenzhen, Chiny

Importer

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

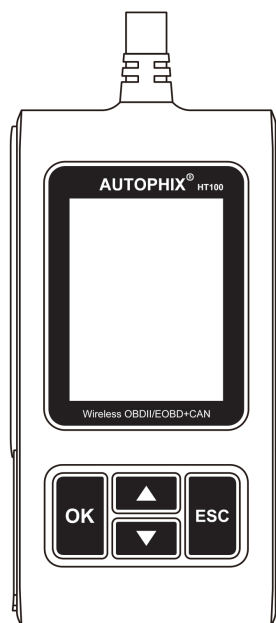
190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.pl

BREZZIČNI DIAGNOSTIČNI SKENER OBD II

AUTOPHIX HT100

Wireless OBDII / EOBD + CAN



Navodila za uporabo

Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

Kazalo

1	Varnostna navodila	4
2	Priprava na uporabo	4
2.1	Prenos aplikacije	4
2.2	Lega diagnostične vtičnice (DLC)	5
2.3	Potek priprave na uporabo	5
3	Povezava prek Bluetootha	5
3.1	iPhone (iOS)	5
3.2	Android	7
4	Aplikacija Hongtool	8
4.1	Prvi koraki	9
4.2	Samodejni pregled vozila	9
4.3	Kode napak in njihovo brisanje	10
4.4	Podatkovni tok	11
4.5	Armatura plošča	12
4.6	Zamrznjeni posnetek	13
4.7	Lambda sonda	14
4.8	Podatki o vozilu	15
4.9	Preizkus zmogljivosti	16
4.10	Zapis vožnje	17
4.11	Pripravljenost I/M	17
4.12	Preverjanje akumulatorja	18
4.13	Diagnostično poročilo	19
4.14	Uporabniško središče	20
4.15	Nastavitve	21
4.16	Povratne informacije	22
5	Ročni skener HT100	23
5.1	Opis naprave	23
5.2	Tehnični podatki	24
5.3	Preklop v ročni način	24
5.4	Pripravljenost I/M (I/M)	25
5.5	Merilniki (Meter)	25
5.6	Nastavitve naprave (Setup)	25
5.7	Diagnostika OBDII na napravi	26
5.7.1	Branje kod (Read Codes)	26
5.7.2	Brisanje kod (Erase Codes)	27
5.7.3	Pripravljenost I/M (I/M Readiness)	28
5.7.4	Podatkovni tok (Data Stream)	29
5.7.5	Zamrznjeni posnetek (Freeze Frame)	30
5.7.6	Preizkus sistema EVAP (Evap System Test)	31
5.7.7	Podatki o vozilu (Vehicle Information)	32
6	Posodobitev programske opreme	32

7 Pogosta vprašanja	33
7.1 Zakaj naprava javlja napako povezave z vozilom?	34
7.2 Zakaj skenerja ni mogoče vklopiti?	34
7.3 Zakaj je prišlo do napake pri upravljanju?	34
7.4 Zakaj se skener HT100 ne poveže?	34
7.5 Na kaj je treba paziti?	34
8 Odstranjevanje in skladnost	34
9 Proizvajalec	35

1. Varnostna navodila

Opozorilo

Da preprečite telesne poškodbe ter poškodbe vozila ali skenerja, najprej preberite ta navodila in pri vsakem delu na vozilu upoštevajte naslednje varnostne ukrepe.

- Najprej izklopite vžig, priključite 16-pinski priključek in šele nato vklopite vžig.
- Preizkuse na vozilu vedno izvajajte v varnem okolju.
- Skenerja med vožnjo ne poskušajte upravljati ali opazovati.
- Upravljanje naprave ali opazovanje njenega zaslona odvrača voznikovo pozornost in lahko povzroči smrtno nesrečo.
- Nosite zaščitna očala, ki ustrezajo standardom ANSI.
- Oblačila, lase, roke, orodje in merilne naprave držite stran od vseh gibljivih in vročih delov motorja.
- Vozilo naj deluje v dobro prezračevanem prostoru – izpušni plini so strupeni.
- Pred pogonska kolesa podložite zagozde in vozila med merjenjem nikoli ne pustite brez nadzora.
- Bodite skrajno previdni v bližini vžigalne tuljave, pokrova razdelilnika, vžigalnih kablov in svečk – pri delujočem motorju na njih nastaja nevarna napetost.
- Pri roki imejte gasilnik, primeren za gašenje bencina, kemikalij in električnih naprav.
- Skener naj bo suh in čist, brez olja, vode in maščobe. Če ga je treba očistiti od zunaj, uporabite čisto krpo in blago čistilo.

2. Priprava na uporabo

2.1 Prenos aplikacije

Skener sodeluje z aplikacijo Hongtool za Android in iOS. S skeniranjem spodnje kode QR pridete na stran proizvajalca, s katere je mogoče aplikacijo prenesti.

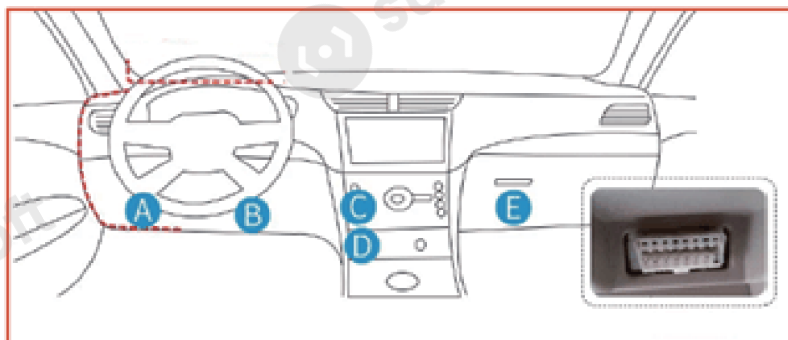


Prenos aplikacije Hongtool

- V sistemu iOS je aplikacijo mogoče prenesti iz trgovine App Store z iskanjem ključne besede »Hongtool«.
- V sistemu Android je aplikacijo mogoče prenesti iz trgovine Google Play z iskanjem ključne besede »Hongtool«.

2.2 Lega diagnostične vtičnice (DLC)

Lega diagnostične vtičnice (DLC) se pri različnih vozilih razlikuje. Oglejte si naslednje možne lege (A-E).



2.3 Potek priprave na uporabo

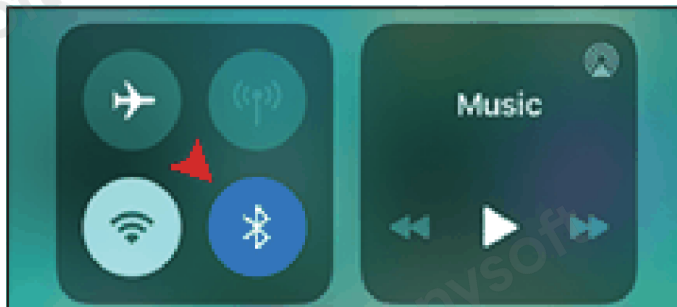
Celoten postopek od namestitve aplikacije do diagnostike ima šest korakov:

1. Namestite aplikacijo **Hongtool**.
2. Zaženite vozilo.
3. Skener vključite v diagnostično vtičnico vozila.
4. V telefonu z Androidom vklopite Bluetooth in lokacijske storitve ter dovolite dostop do lokacije. V iPhoneu vklopite Bluetooth; v sistemu iOS 13 in novjšem je treba Bluetooth dovoliti tudi v nastavitvah zasebnosti.
5. Zaženite aplikacijo – s skenerjem se poveže samodejno in odpre se domači zaslon.
6. Uporabite standardne funkcije OBDII ali druge funkcije aplikacije.

3. Povezava prek Bluetootha

3.1 iPhone (iOS)

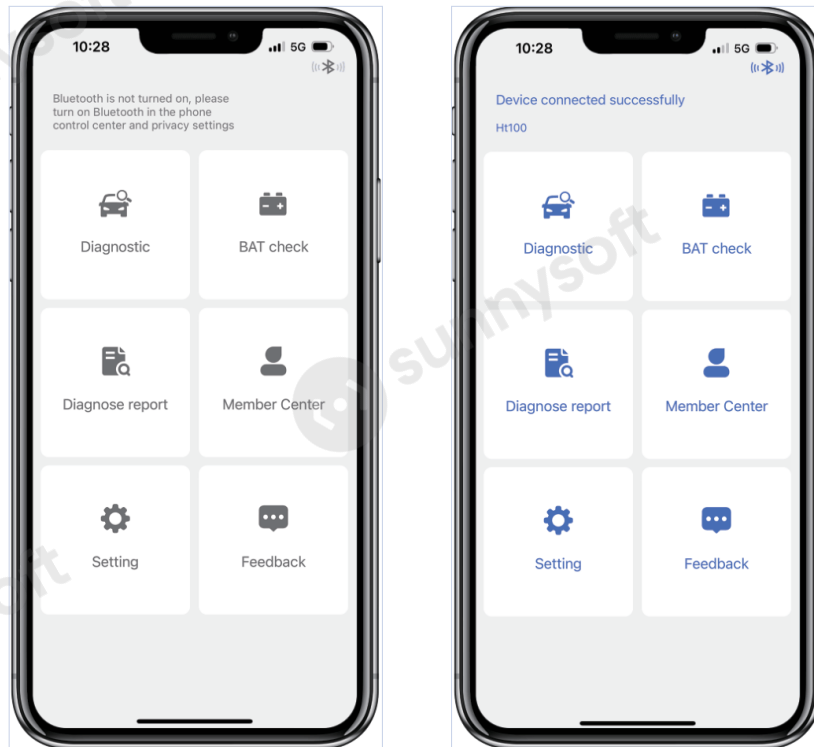
V telefonu vklopite Bluetooth. Nadzorno središče odprete s povlekom od spodnjega roba navzgor oziroma iz zgornjega desnega kota navzdol, nato pa se dotaknete ikone Bluetooth. Pri telefonih s sistemom iOS 13 in novjšim je treba Bluetooth dovoliti tudi v nastavitvah zasebnosti.



Odprite aplikacijo **Hongtool** in se prepričajte, da je skener v načinu Bluetooth (**Bluetooth Mode**).

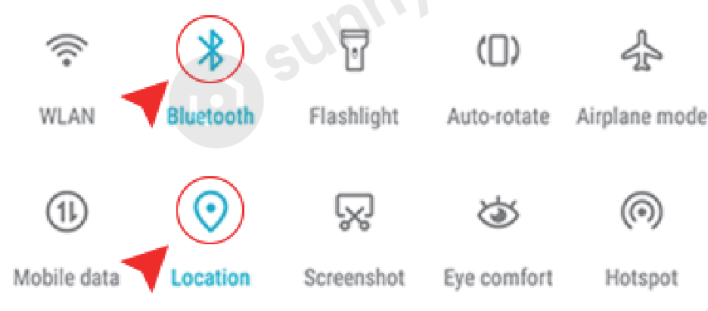


Aplikacija se s skenerjem poveže sama. Med povezovanjem skener ne sme biti povezan z drugim telefonom. Ko se pojavi sporočilo o uspešni povezavi, je izdelek pripravljen za uporabo.

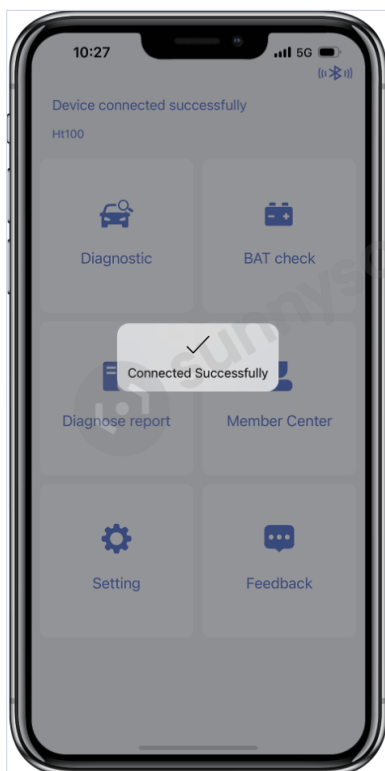


3.2 Android

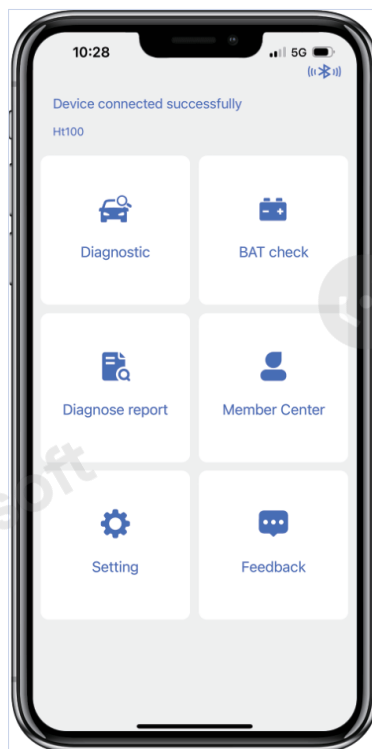
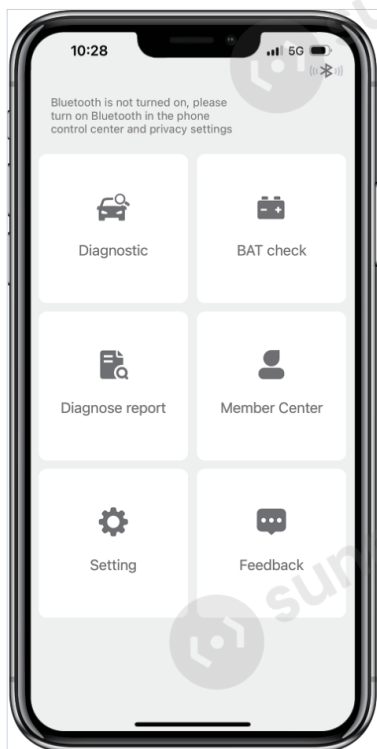
V telefonu vklopite Bluetooth in lokacijske storitve.



Odprite aplikacijo **Hongtool** in se prepričajte, da je skener v načinu Bluetooth (Bluetooth Mode).



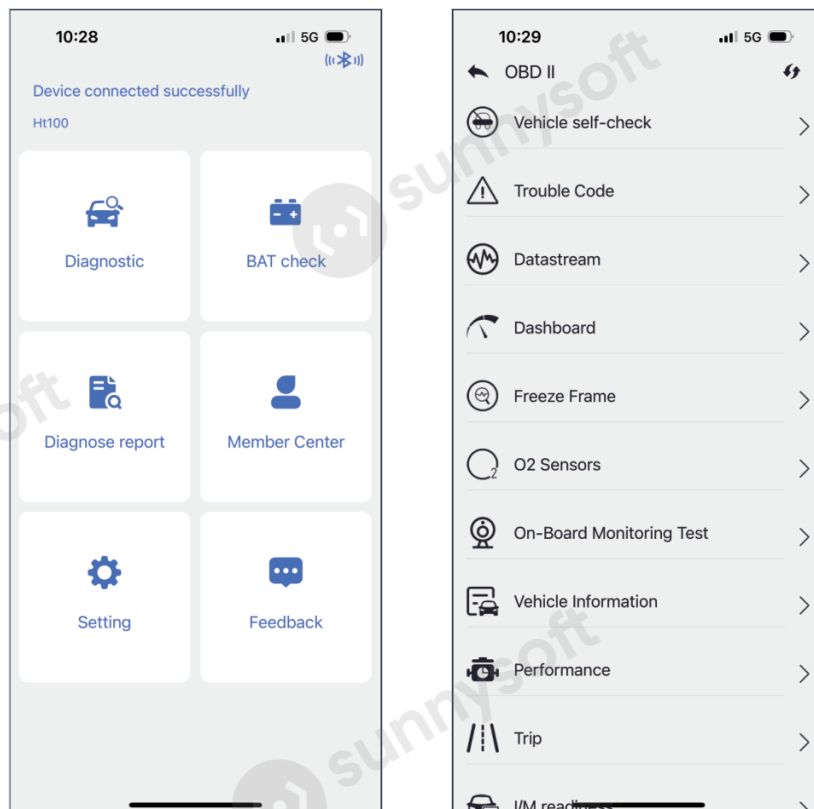
Aplikacija se s skenerjem poveže sama. Med povezovanjem skener ne sme biti povezan z drugim telefonom. Ko se pojavi sporočilo o uspešni povezavi, je izdelek pripravljen za uporabo.



4. Aplikacija Hongtool

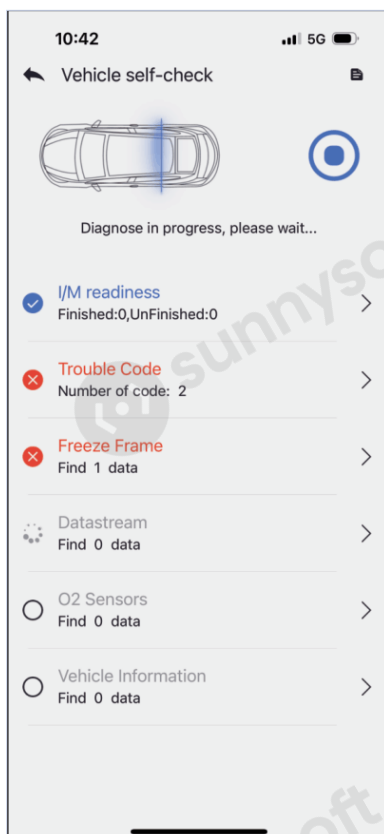
4.1 Prvi koraki

Po povezavi prek Bluetootha se pri podprtem vozilu zažene diagnostična programska oprema. Na voljo so vse funkcije naprave – standardne funkcije OBDII in druge funkcije.



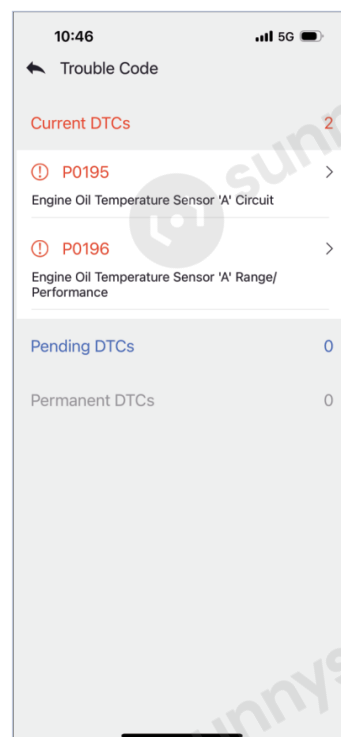
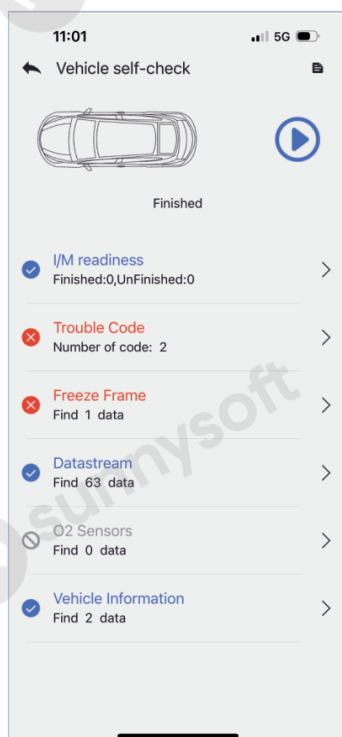
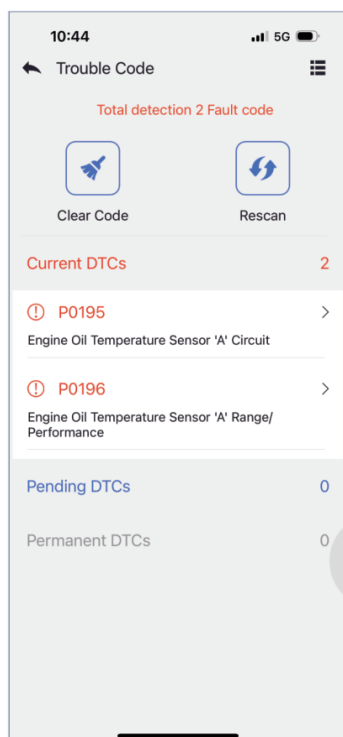
4.2 Samodejni pregled vozila

Izbira **Vehicle self-check** z enim dotikom prebere pripravljenost I/M, kode napak, podatkovni tok in druge informacije.



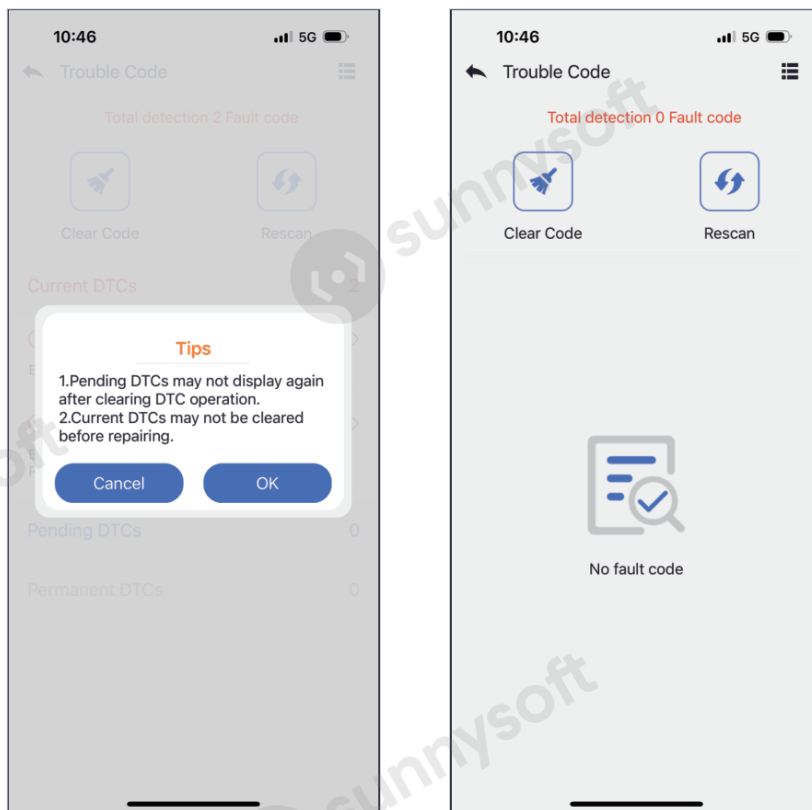
4.3 Kode napak in njihovo brisanje

Izbira Trouble Code prikaže najdene kode napak skupaj s podrobno razlago njihovega pomena.



Z gumbom **Clear Code** kode izbrišete. Aplikacija prej opozori, da se čakajoče

kode po brisanju morda ne bodo znova pojavile in da trenutnih kod ni mogoče izbrisati pred popravilom napake. Po brisanju aplikacija sporoči, da ni našla nobene kode napake.



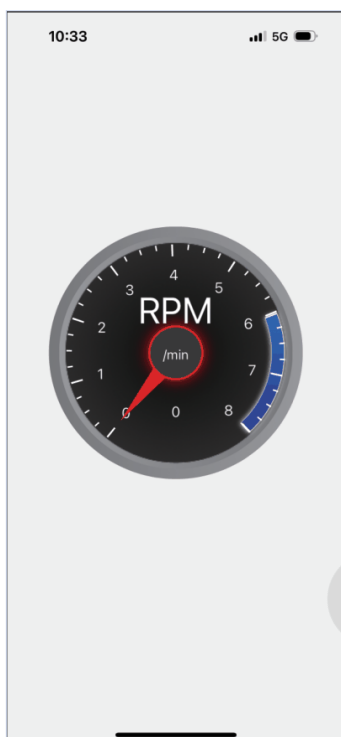
4.4 Podatkovni tok

Izbira **Datastream** v realnem času prikazuje podatke krmilne enote vozila (PID). S stikalom **Text / Chart** je mogoče preklapljati med vrednostmi in grafom.



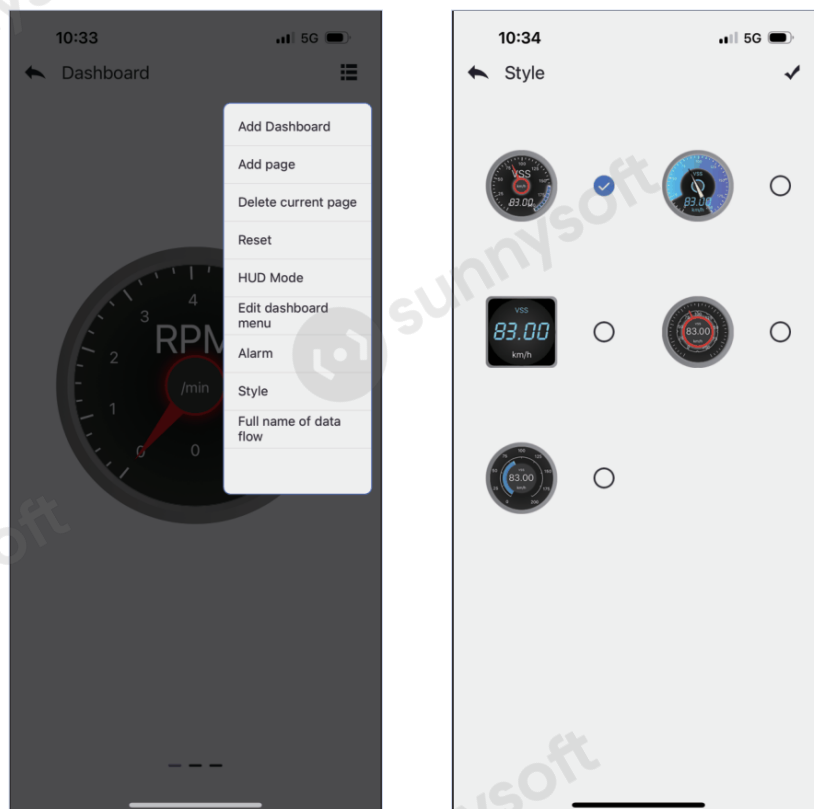
4.5 Armaturna plošča

Izbira **Dashboard** vrednosti prikaže nazorno – v treh različnih slogih.



Lastno armaturno ploščo sestavite takole: **Add page** → izberite slog → **PID** → izberite želene postavke podatkovnega toka. Z dolgim pritiskom lahko

kazalnik premaknete drugam ali ga odstranite.



4.6 Zamrznjeni posnetek

Izbira Freeze Frame prikaže posnetek ključnih obratovalnih parametrov vozila, ki ga je vgrajeni računalnik samodejno shranil v trenutku zapisa kode napake. To je dobro vodilo pri iskanju vzroka okvare.



4.7 Lambda sonda

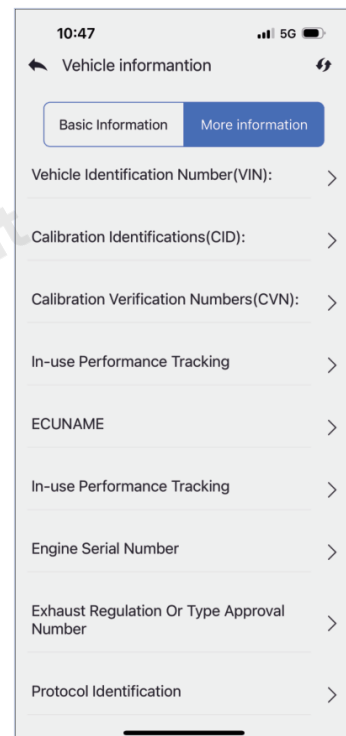
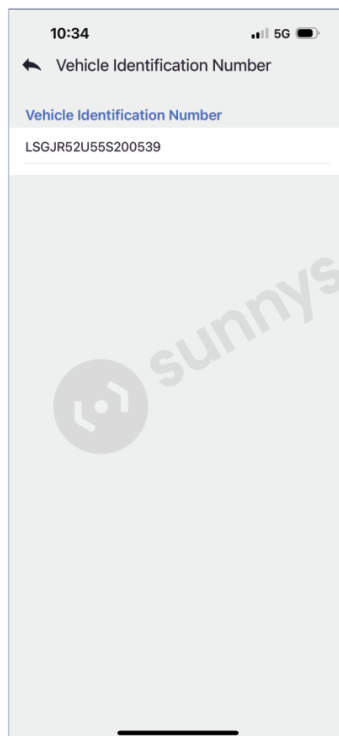
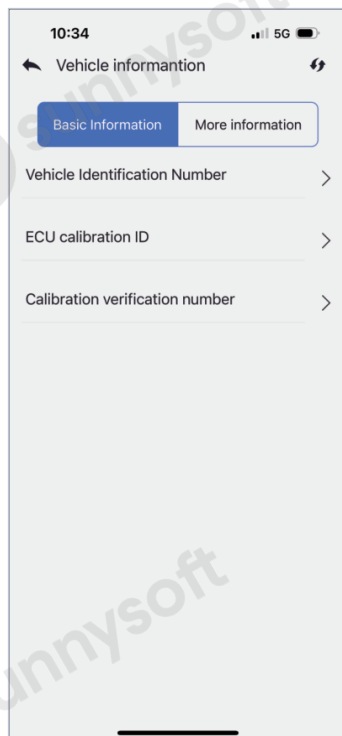
Predpisi OBD II zahtevajo, da ustrezna vozila spremljajo in preizkušajo lambda sonde ter tako odkrijejo napake, povezane s porabo goriva in emisijami. Izbira **02 Sensors** omogoča prikaz rezultatov teh preizkusov.



10:34 5G				
← O2 Sensors →				
Low sensor voltage#03				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	1.275	V	
High sensor voltage#04				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	1.190	1.275	V	
Rich to lean sensor time#05				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	10.160	s	
Lean to rich sensor time#06				
Bank1-Sensor1 ✓				
Min	Value	Max	Units	
0.000	0.000	10.160	s	
TID#70				
Bank1-Sensor1 ✗				

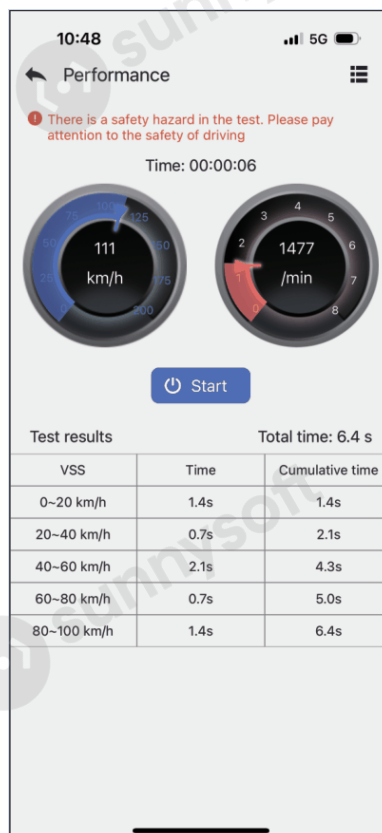
4.8 Podatki o vozilu

Izbira **Vehicle information** prebere identifikacijsko številko vozila (VIN), identifikacijo umerjanja (CID), ki določa različico programske opreme krmilne enote, številke preverjanja umerjanja (CVN) in pri vozilih od modelnega leta 2000 naprej tudi spremljanje obratovalne učinkovitosti. Številke CVN so izračunane vrednosti, ki jih predpisuje standard OBD II, in služijo preverjanju, ali so bila emisijska umerjanja spremenjena. Ena krmilna enota lahko sporoči več številc CVN, njihov izračun pa lahko traja nekaj minut.



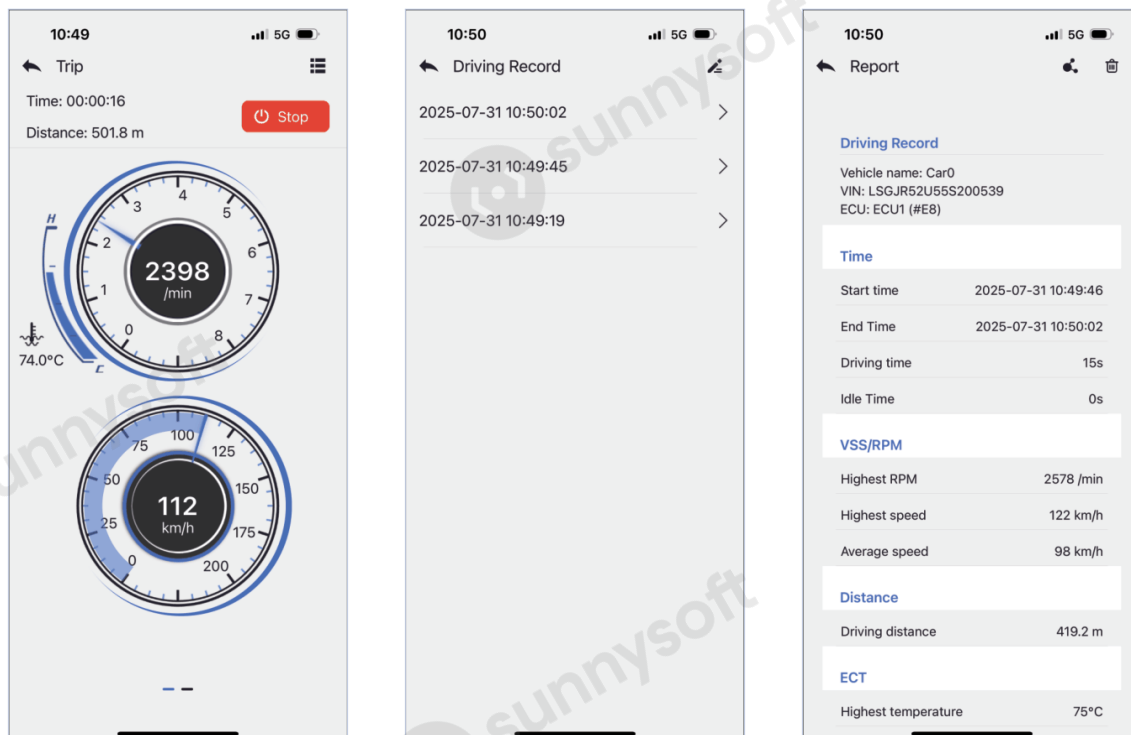
4.9 Preizkus zmogljivosti

Izbira Performance izmeri pospeševanje, zaviranje in prevoženo razdaljo vozila.



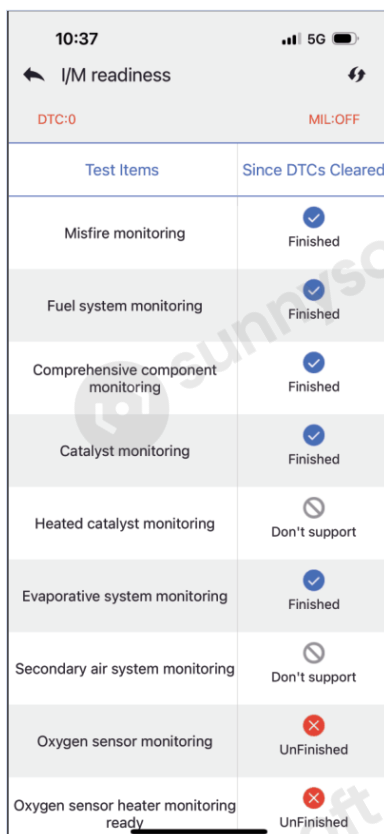
4.10 Zapis vožnje

Izbira Trip zabeleži celotno vožnjo: čas in dolžino, začetek in trajanje, najvišjo hitrost in vrtljaje, povprečno hitrost, najvišjo in najnižjo temperaturo hladilne tekočine, število prekoračitev hitrosti in število močnih zaviranj. Zapise je mogoče shranjevati, tiskati in deliti – za lastno analizo ali za mehanika.



4.11 Pripravljenost I/M

Izbira I/M readiness prikaže pregled stanja izpušnih sistemov pri vozilih z OBDII/EOBD.



Test Items	Since DTCs Cleared
Misfire monitoring	Finished
Fuel system monitoring	Finished
Comprehensive component monitoring	Finished
Catalyst monitoring	Finished
Heated catalyst monitoring	Don't support
Evaporative system monitoring	Finished
Secondary air system monitoring	Don't support
Oxygen sensor monitoring	UnFinished
Oxygen sensor heater monitoring ready	UnFinished

Opomba

Funkciji **On-Board Monitoring Test** in **Test or Component** sta odvisni od konkretnega vozila. Nekatera vozila ju podpirajo in programska oprema ju takrat ponudi, druga ju ne podpirajo in programska oprema ju ne prikaže.

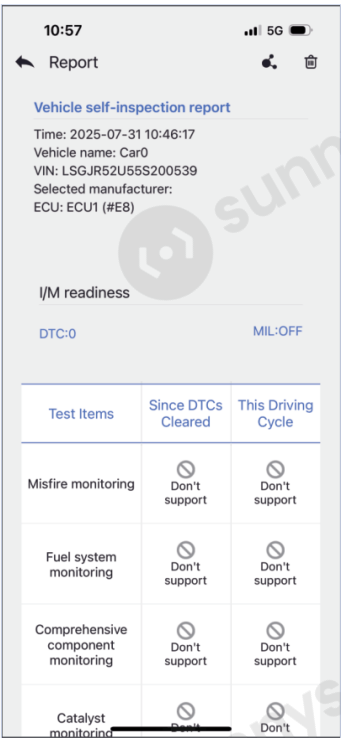
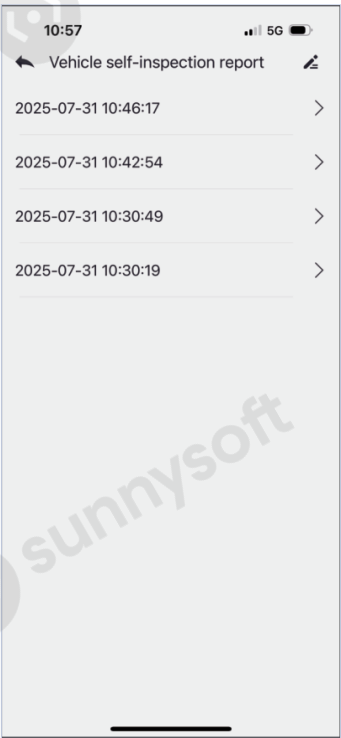
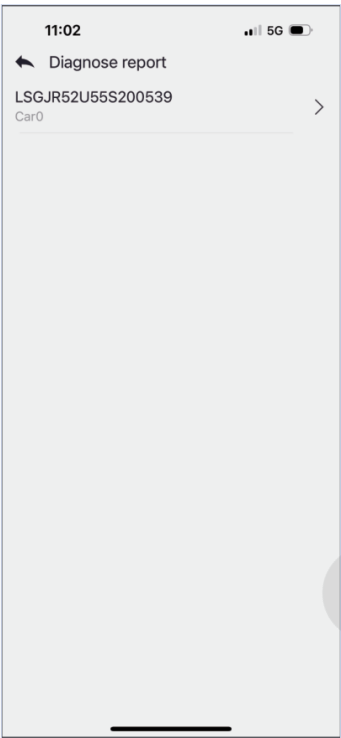
4.12 Preverjanje akumulatorja

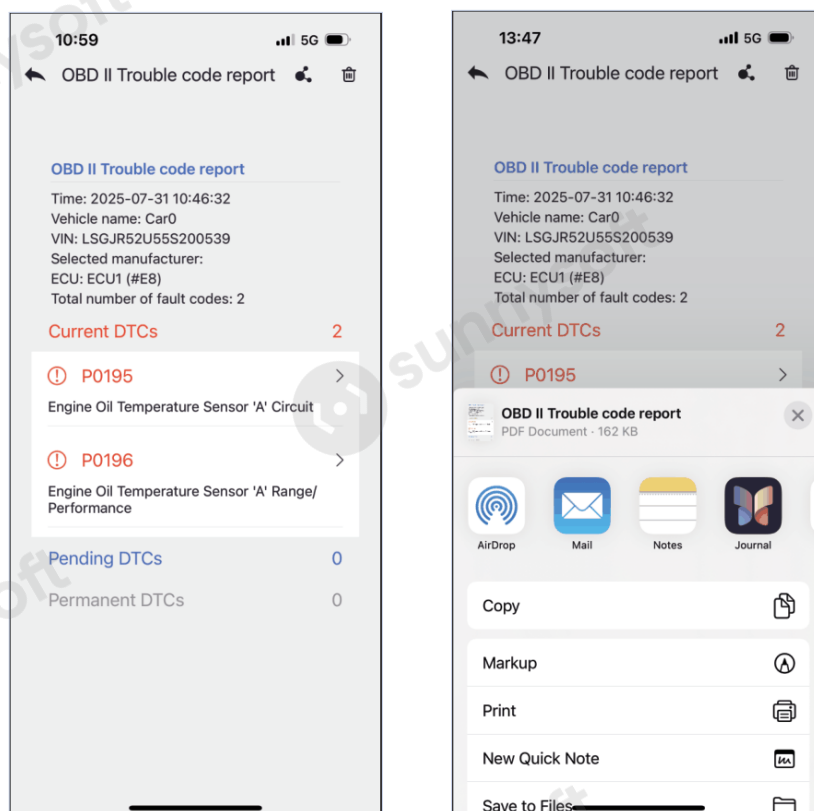
Izbira **BAT check** v realnem času grafično prikazuje napetost akumulatorja, tako da je mogoče spremljati trend njegove življenjske dobe in splošno stanje.



4.13 Diagnostično poročilo

Izbira Diagnose report omogoča izvoz in deljenje diagnostičnih poročil.

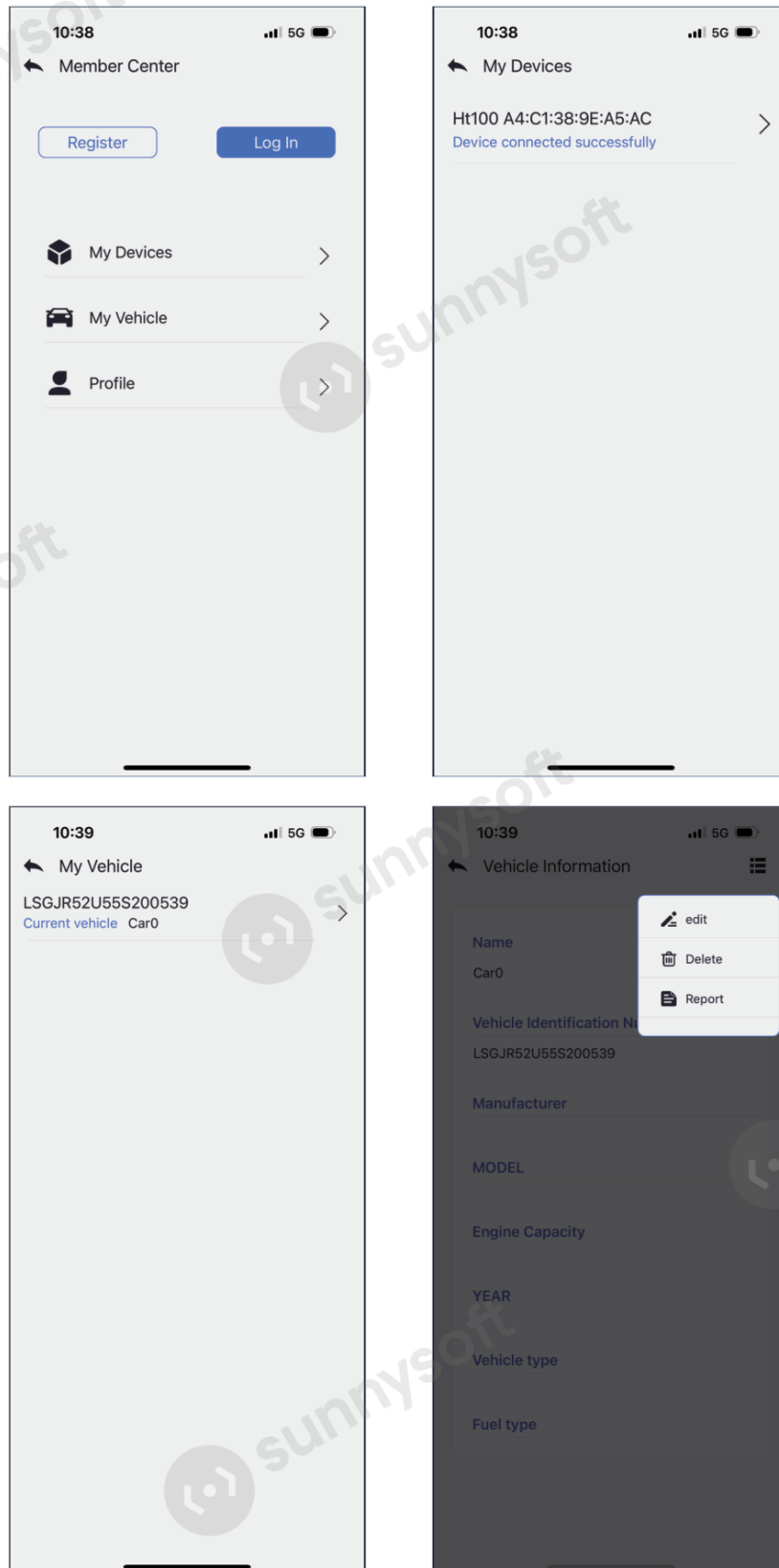




4.14 Uporabniško središče

Izbira **Member Center** omogoča izbiro ali brisanje podatkov o vozilu. Za dodajanje novega vozila velja:

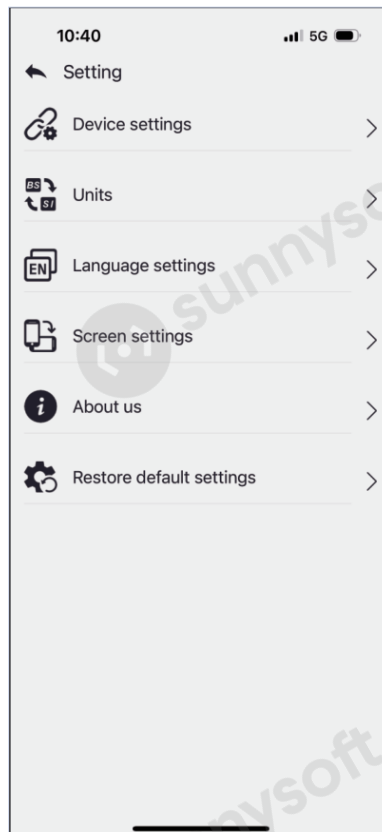
1. Če je v vozilu mogoče prebrati kodo VIN, se vozilo doda samodejno.
2. Če kode VIN ni mogoče prebrati, se med komunikacijo z vozilom prikaže vnosno polje in podatke je treba vnesti ročno.
3. Če ima uporabnik samo eno vozilo, aplikacija ne dovoli dodajanja drugih.



4.15 Nastavitve

Izbira **Setting** vsebuje nastavitve naprave (**Device settings**), enote (**Units**), jezik (**Language settings**), zaslon (**Screen settings**), podatke o aplikaciji (**About us**)

in obnovitev privzetih nastavitev (**Restore default settings**).



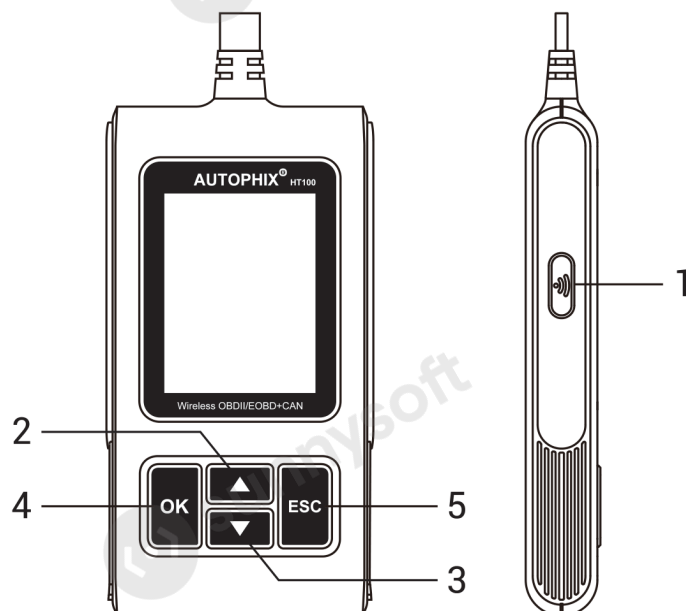
4.16 Povratne informacije

Če med uporabo naletite na težavo, lahko proizvajalcu pošljete povratno informacijo – z izbiro **Feedback** izpolnite in pošljite obrazec.

The screenshot shows a mobile app interface for a feedback form. At the top, the status bar shows the time 10:40, 5G signal, and battery level. The app header includes a back arrow, the word 'Feedback', and a 'Submit' button. The form contains several input fields: '(Require)Email', 'Phone number' (with a '+86' country code selector), '(Require)Problem Description' (with a placeholder 'Please fill in the problem description' and a character count '0/1000'), and 'Vehicle information' (with sub-fields for 'Manufacture/model' and 'YEAR:'). A large '+' button is located above the vehicle information section.

5. Ročni skener HT100

5.1 Opis naprave



1. **Tipka za preklop načina** – preklaplja med brezžičnim terminalom Bluetooth in ročnim skenerjem; služi tudi za prebujanje Bluetootha.
2. **Tipka ▲ (navzgor)** – premika izbiro v meniju navzgor, za eno postavko na

pritisek.

3. **Tipka ▼ (navzdol)** – premika izbiro v meniju navzdol, za eno postavko na pritisk.
4. **Tipka OK** – potrdi izbiro (ali dejanje) v meniju.
5. **Tipka ESC** – prekliče izbiro (ali dejanje) v meniju oziroma se vrne v prejšnji meni.

5.2 Tehnični podatki

Zaslon	barvni TFT LCD 2,4", 65 tisoč barv
Delovna napetost	DC 8 V – 18 V
Delovni tok	88 mA pri 12 V (v načinu spanja 16 mA)
Delovna temperatura	–30 do 70 °C
Temperatura skladiščenja	–40 do 85 °C
Mere	130 × 67,8 × 18,75 mm

5.3 Preklop v ročni način

Skener zna delovati tudi samostojno, brez telefona. V ročni način ga preklopite s tipko na boku naprave.



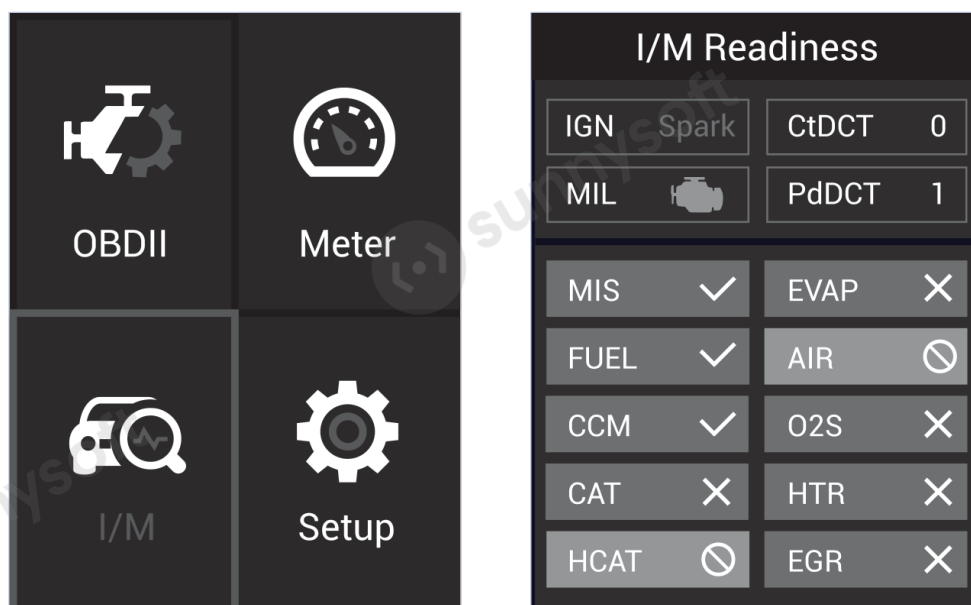
Tipka za preklop načina

Po pritisku se na zaslonu pojavi glavni meni s štirimi funkcijami: **OBDII**, **Meter**, **I/M** in **Setup**.



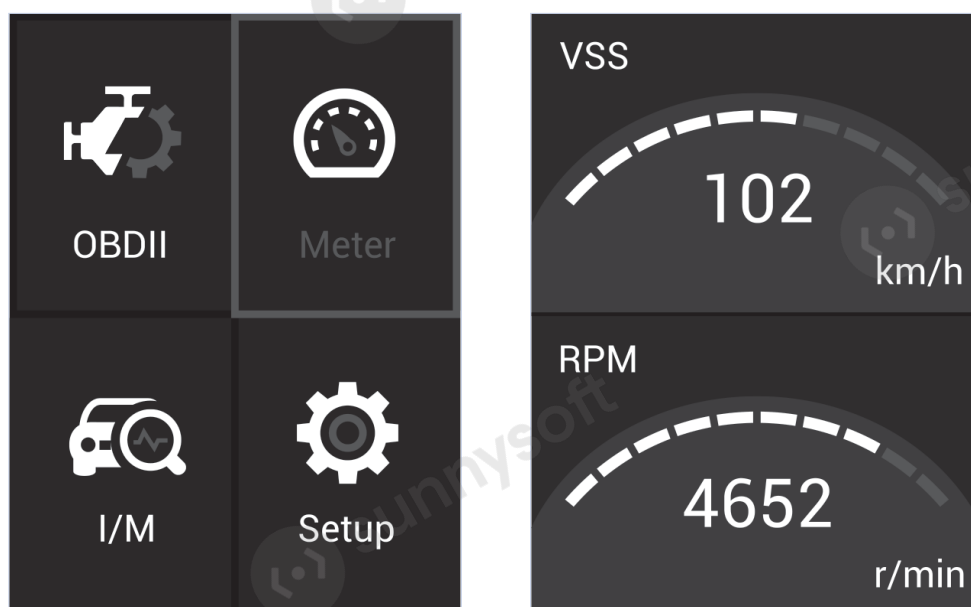
5.4 Pripravljenost I/M (I/M)

Izbira I/M prikaže pregled stanja izpušnih sistemov pri vseh vozilih z OBDII – na primer spremljanje izostanka vžiga ali emisijskih sistemov.



5.5 Merilniki (Meter)

Izbira **Meter** prikazuje žive podatke: hitrost vozila, vrtiljaje motorja, temperaturo hladilne tekočine in olja, temperaturo vsesanega zraka in napetost. V glavnem meniju s tipkama ▲ in ▼ izberite postavko **Meter** in pritisnite OK.

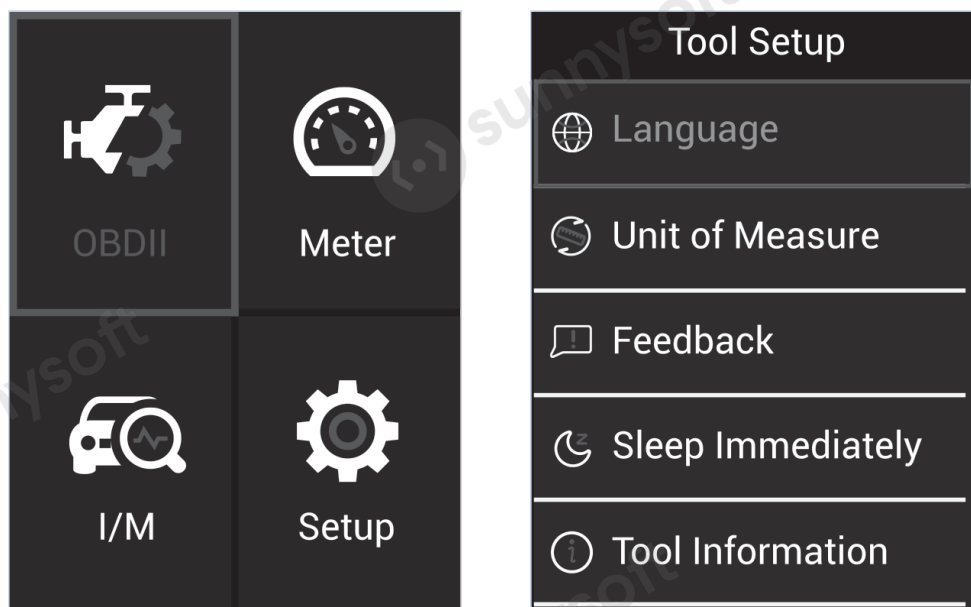


5.6 Nastavitve naprave (Setup)

Izbira Setup ponuja te nastavitve:

1. **Language** – izbira jezika.

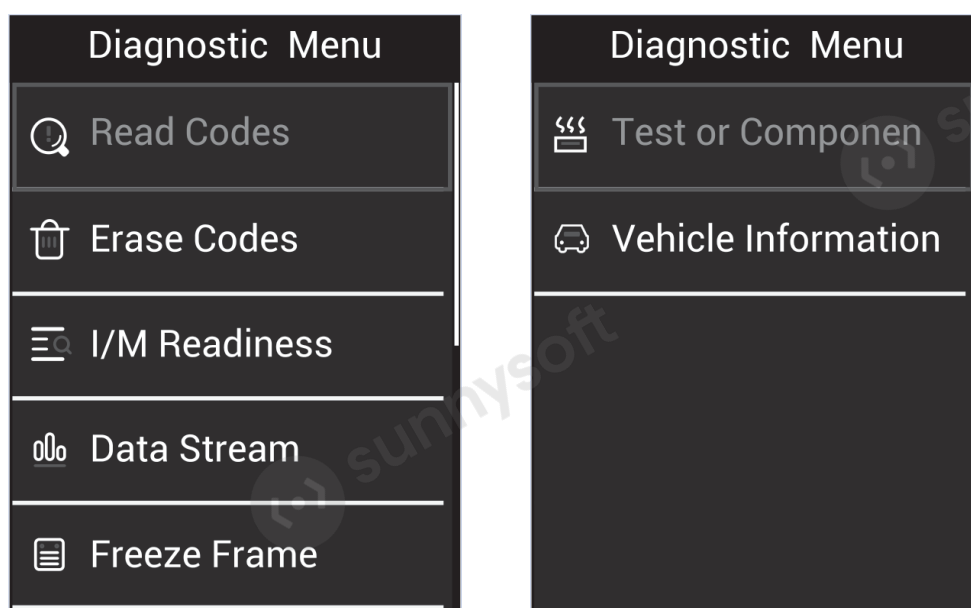
2. **Unit of Measure** – imperialne ali metrične enote.
3. **Feedback** – povratne informacije.
4. **Sleep Immediately** – takojšnji prehod v spanje.
5. **Tool Information** – podatki o napravi.



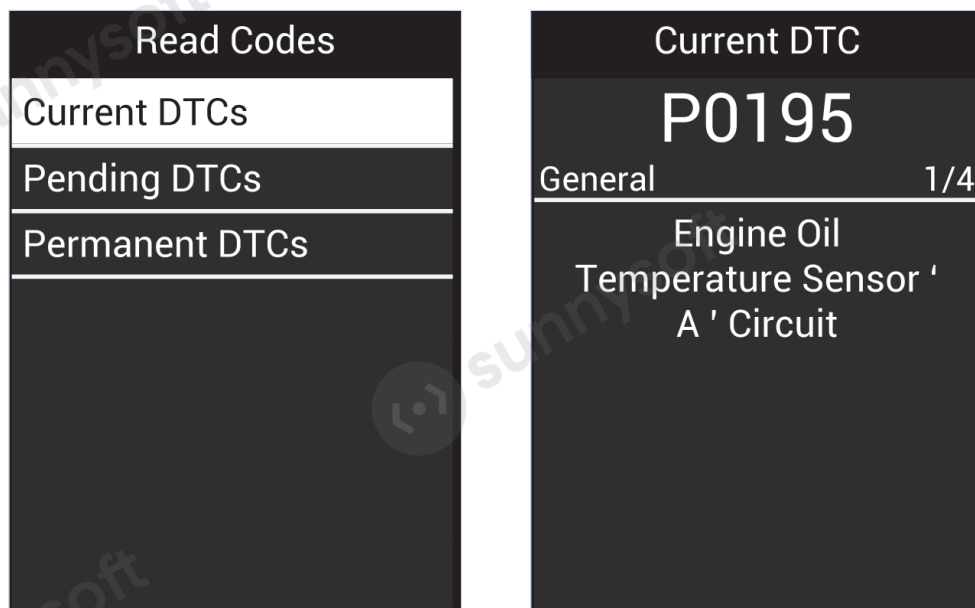
5.7 Diagnostika OBDII na napravi

5.7.1 Branje kod (Read Codes)

V diagnostičnem meniju s tipkama ▲ in ▼ izberite postavko **Read Codes** in pritisnite OK.



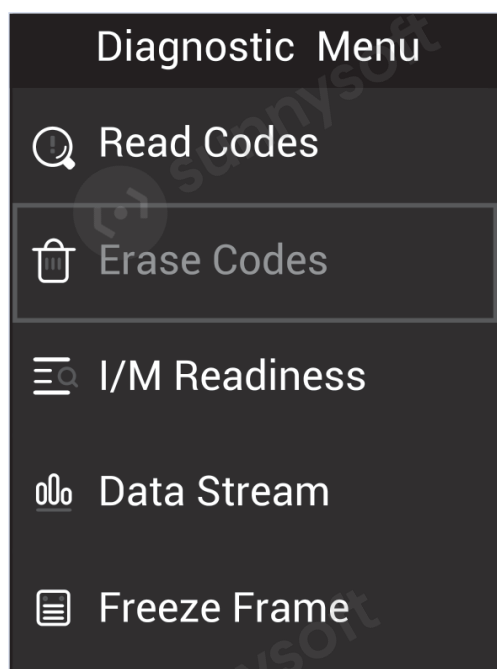
Izberite vrsto kod – trenutne (**Current DTCs**), čakajoče (**Pending DTCs**) ali trajne (**Permanent DTCs**) – in potrdite s tipko OK. Pri vsaki kodi se prikažejo njena oznaka, zaporedna številka in opis napake.



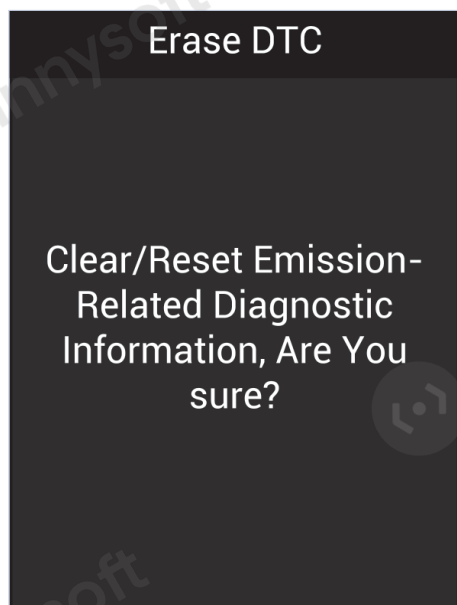
Ko si ogledate vse kode, se s tipko **ESC** vrnete v prejšnji meni.

5.7.2 Brisanje kod (Erase Codes)

V diagnostičnem meniju izberite **Erase Codes**.



Naprava vpraša, ali res želite izbrisati diagnostične informacije o emisijah, in pozove k vklopu vžiga pri ugasnjemem motorju.



Po potrditvi s tipko **OK** naprava kode izbriše in sporoči, da so bile diagnostične informacije o emisijah izbrisane.

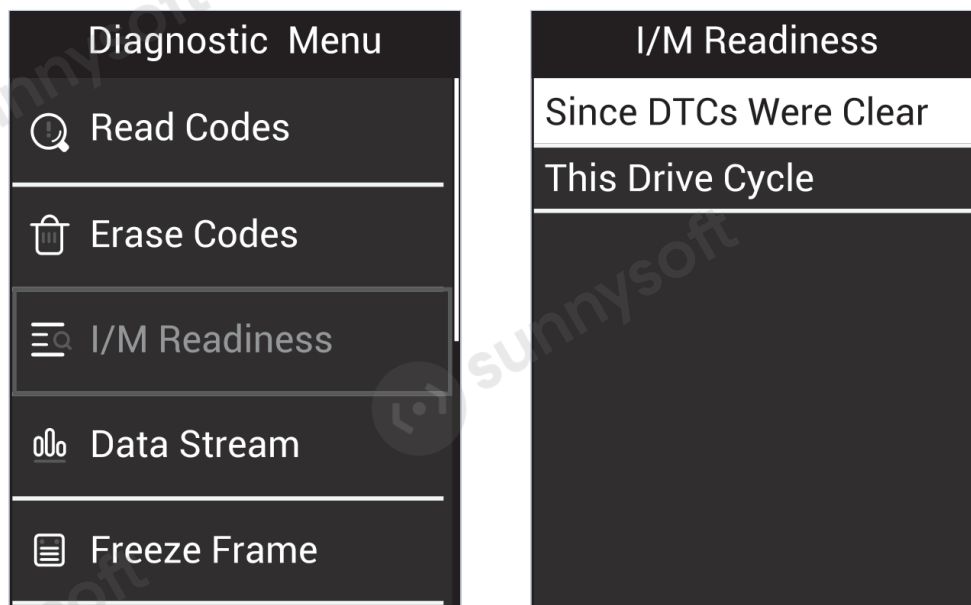


Opomba

Pred brisanjem kode vedno preberite in zabeležite. Po brisanju kode preberite znova, ali pa izklopite in vklopite vžig ter jih preberite še enkrat. Če v sistemu ostanejo kode, odpravite vzrok po servisnem priročniku vozila in šele nato kode izbrišite ter znova preverite.

5.7.3 Pripravljenost I/M (I/M Readiness)

V diagnostičnem meniju izberite **I/M Readiness** in pritisnite **OK**. Izberite, ali naj se stanje nanaša na obdobje od zadnjega brisanja kod (**Since DTCs Were Clear**) ali na trenutni vozni cikel (**This Drive Cycle**).



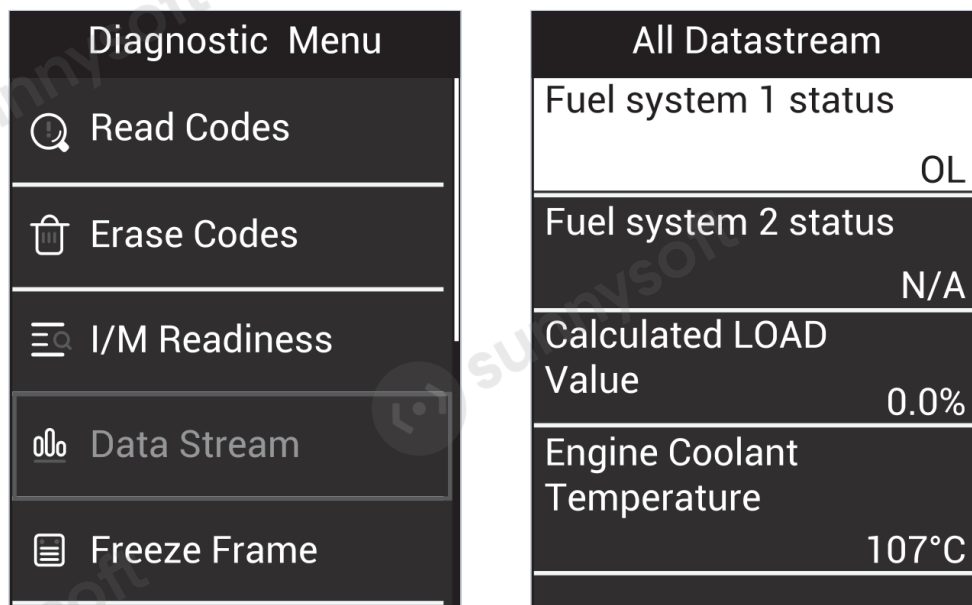
Pripravljenost I/M preizkuša izostanek vžiga, sistem goriva in kompleksne sestavne dele.

I/M Readiness	
Misfire monitor	OK
Fuel system monitor	OK
Comprehensive component monitor	OK
Catalyst monitor	INC
Heated catalyst monitor	N/A
	1/2

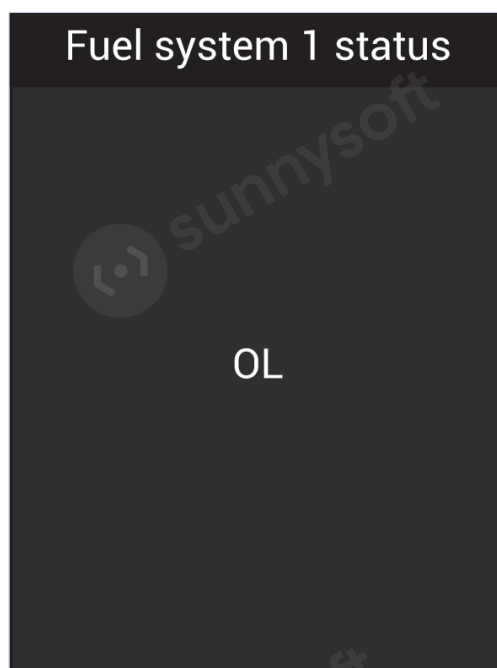
- N/A – za to vozilo ni na voljo;
- INC – nedokončano ali ni pripravljeno;
- OK – končano, monitor je pripravljen.

5.7.4 Podatkovni tok (Data Stream)

V glavnem meniju s tipkama ▲ in ▼ izberite postavko **Data Stream** in potrdite s tipko OK.



Če želite izvedeti pomen okrajšanega podatka, pritisnite **OK** – naprava ga izpiše v celoti.

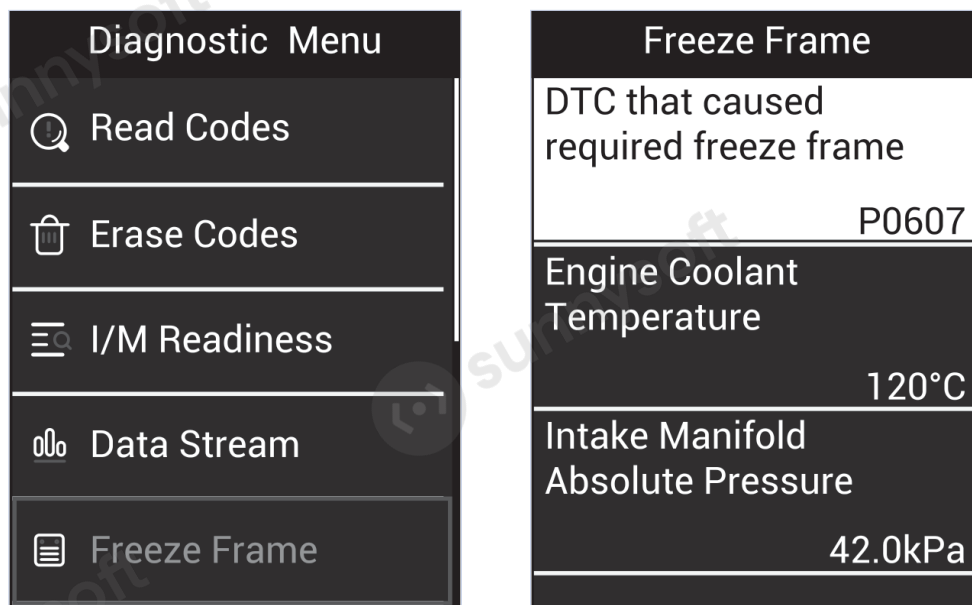


5.7.5 Zamrznjeni posnetek (Freeze Frame)

Ob napaki, povezani z emisijami, krmilna enota shrani posnetek trenutnih parametrov vozila. V glavnem meniju izberite **Freeze Frame**. Po podatkih se premikate s tipkama **▲** in **▼**, s tipko **ESC** se vrnete v diagnostični meni.

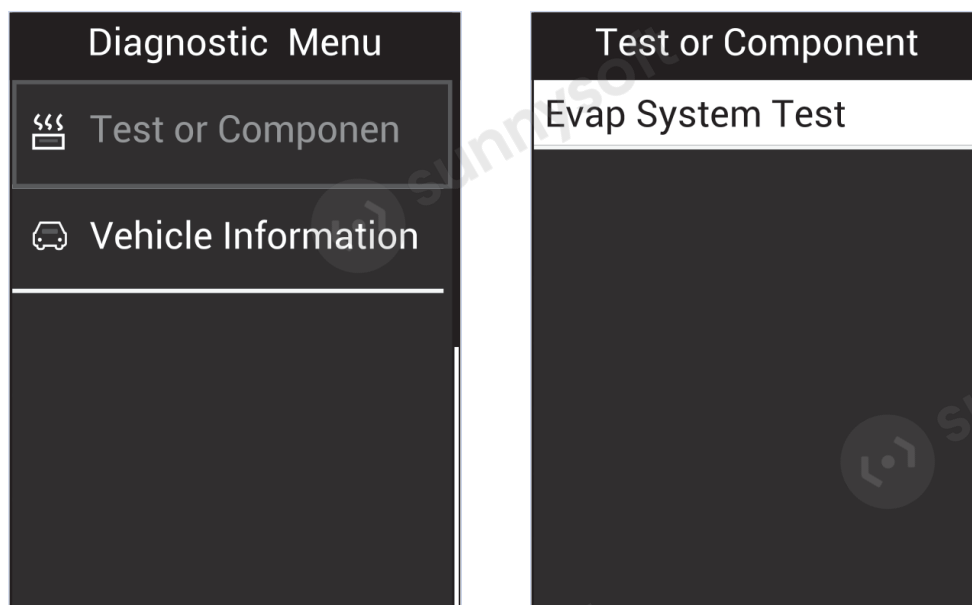
Opomba

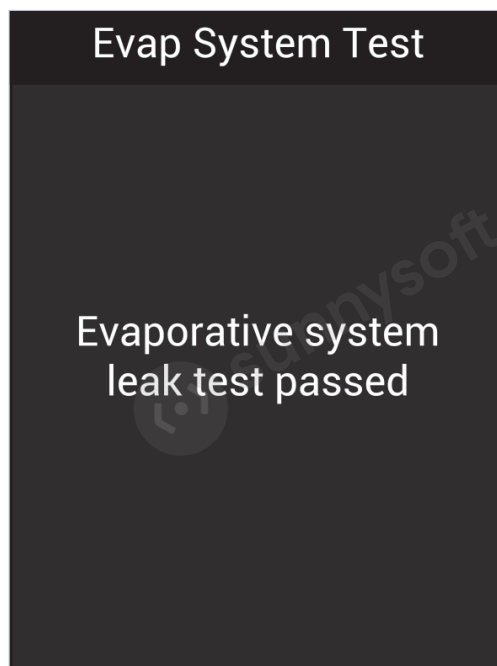
Če so bile kode napak izbrisane, posnetek zamrznjenih podatkov morda ni več shranjen v vozilu.



5.7.6 Preizkus sistema EVAP (Evap System Test)

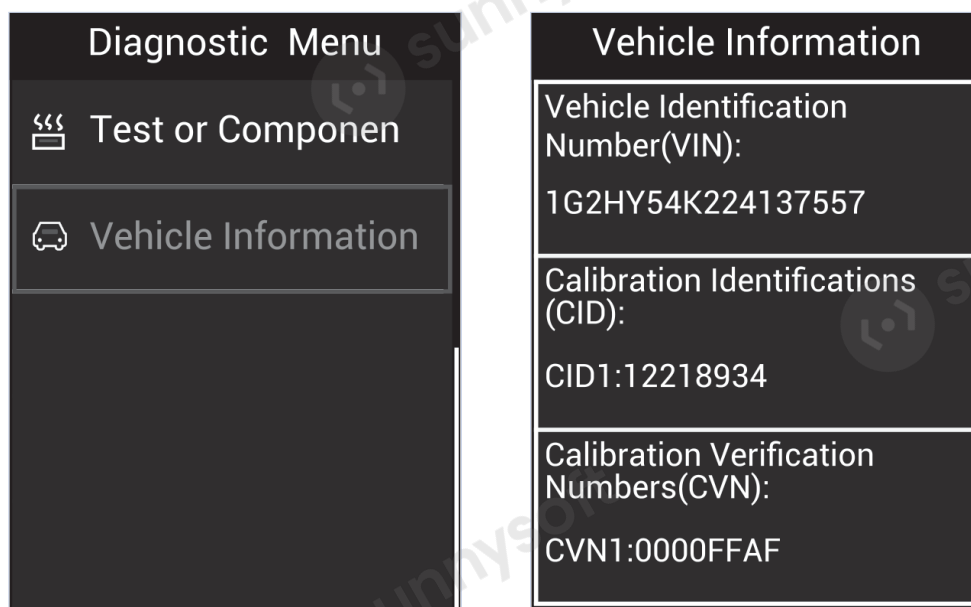
V meniju **Test or Component** izberite **Evap System Test** in pritisnite OK. Naprava prikaže ustrezne podatke o sistemu za izhlapevanje goriva v vozilu.





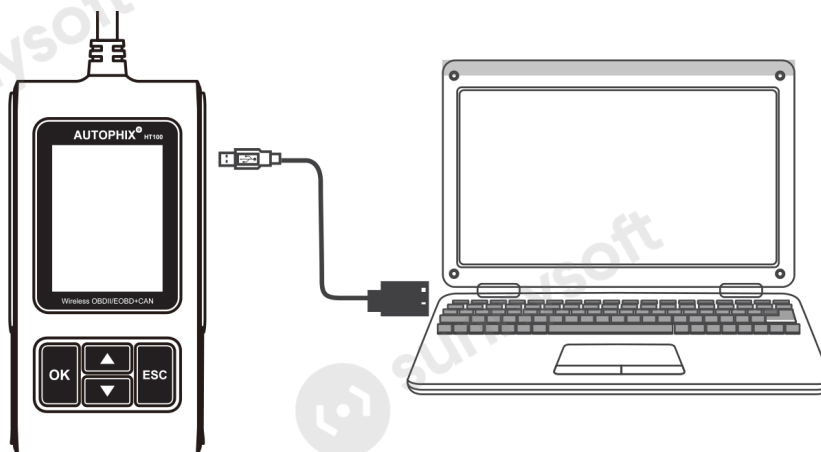
5.7.7 Podatki o vozilu (Vehicle Information)

V diagnostičnem meniju izberite **Vehicle Information** in pritisnite **OK**. Naprava prikaže identifikacijsko številko vozila (VIN), identifikacijo umerjanja (CID) in številko preverjanja umerjanja (CVN). Pri različnih vozilih se podatki razlikujejo. S tipko **ESC** se vrnete v diagnostični meni.

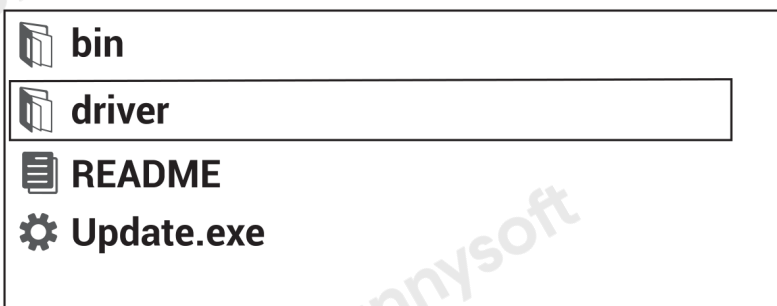


6. Posodobitev programske opreme

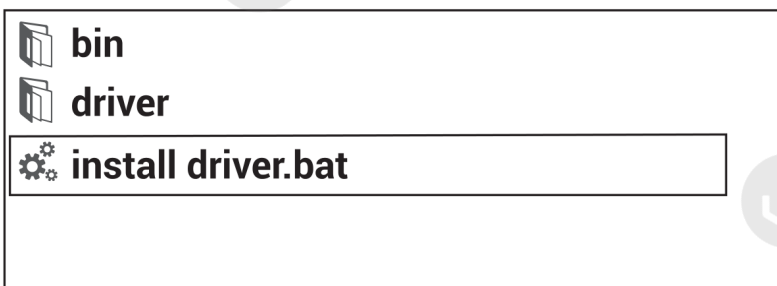
1. Prenesite program za posodobitev.
2. Napravo s kablom USB priključite na računalnik.



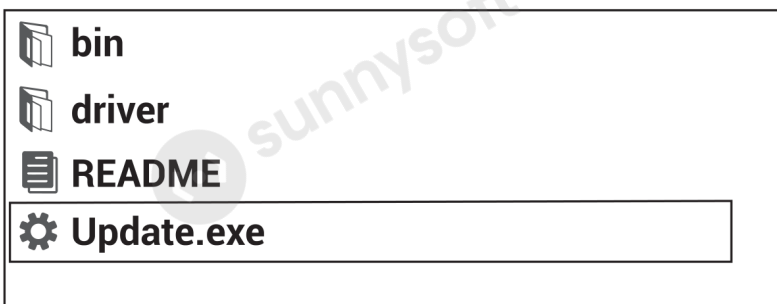
Program za posodobitev deluje samo v sistemih Windows 7, 8 in 10. V razpakiranem paketu najdete mapi **bin** in **driver**, datoteko **README** in program **Update.exe**.



Če imate računalnik s sistemom Windows 7, najprej v mapi **driver** zaženite datoteko **install driver.bat** in namestite gonilnik.



Nato zaženite program **Update.exe**.



7. Pogosta vprašanja

7.1 Zakaj naprava javlja napako povezave z vozilom?

Napaka komunikacije nastane, kadar se skener ne more povezati s krmilno enoto vozila (ECU). Preverite, ali je vklopljen vžig in ali je priključek skenerja trdno vstavljen v diagnostično vtičnico vozila. Nato izklopite vžig, počakajte približno 10 sekund, ga znova vklopite in nadaljujte z merjenjem. Preverite tudi, da krmilna enota ni okvarjena.

7.2 Zakaj skenerja ni mogoče vklopiti?

Če skenerja ni mogoče vklopiti ali če deluje napačno, preverite, ali je priključek trdno vstavljen v diagnostično vtičnico vozila. Oglejte si zatiče vtičnice, ali niso upognjeni ali zlomljeni, in jih po potrebi očistite. Preverite, ali ima akumulator vozila vsaj 8 V.

7.3 Zakaj je prišlo do napake pri upravljanju?

V redkih primerih se skener lahko preneha odzivati – zamrzne, pride do izjeme ali pa krmilna enota vozila na poizvedbe odgovarja prepočasi. Skener najprej znova zaženite, nato izklopite vžig, počakajte 10 sekund, vžig znova vklopite in nadaljujte z merjenjem.

7.4 Zakaj se skener HT100 ne poveže?

V sistemu iOS skenerja ne povezujte prek Bluetootha v nastavitvah telefona – aplikacija se potem nanj ne bo mogla povezati. V sistemu Android v telefonu vklopite Bluetooth in lokacijske storitve.

7.5 Na kaj je treba paziti?

Skener HT100 deluje z vozili z napetostjo 12 V in z nekaterimi lahкими tovornimi vozili; za tovornjake z napetostjo 24 V ni primeren. Program za posodobitev podpira samo Windows 7, 8 in 10 – Windows XP in računalniki Apple posodobitve ne omogočajo.

8. Odstranjevanje in skladnost

 Vsi izdelki, označeni s tem simbolom, so odpadna električna in elektronska oprema (OEEO v skladu z Direktivo 2012/19/EU), ki je ne smete mešati z nesortiranimi gospodinjskimi odpadki. Varujte zdravje ljudi in okolje tako, da odpadno napravo oddate na določenem zbirnem mestu za recikliranje. Za več informacij o lokaciji in pogojih zbirnih mest se obrnite na lokalne organe.

 Ta izdelek izpolnjuje ustrezne zahteve Evropske unije (CE) in direktivo RoHS o omejevanju nevarnih snovi.

9. Proizvajalec

Proizvajalec: AUTOPHIX TECH CO., Ltd.

Floor 4, Building 2, Jinxicheng Industry Park, Longhua District, Shenzhen,
Kitajska

Uvoznik

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

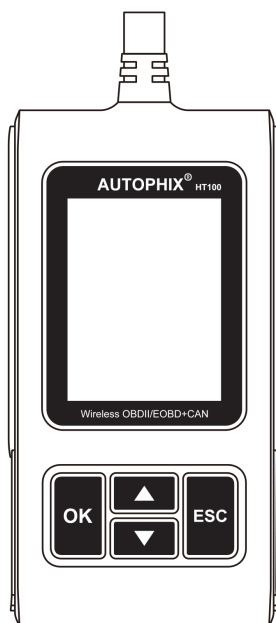
190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.si

WIRELESS OBD II DIAGNOSTIC SCANNER

AUTOPHIX HT100

Wireless OBDII / EOBD + CAN



User Guide

Read this manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Contents

1	Safety precautions and warnings	4
2	Getting started	4
2.1	Downloading the app	4
2.2	Location of the data link connector (DLC)	5
2.3	Operating procedure	5
3	Bluetooth connection	5
3.1	iPhone (iOS)	5
3.2	Android	7
4	The Hongtool app	8
4.1	Getting started	9
4.2	Vehicle self-check	9
4.3	Trouble codes and clearing them	10
4.4	Datastream	11
4.5	Dashboard	12
4.6	Freeze frame	13
4.7	O2 sensors	14
4.8	Vehicle information	15
4.9	Performance test	16
4.10	Trip	17
4.11	I/M readiness	17
4.12	Battery check	18
4.13	Diagnose report	19
4.14	Member centre	20
4.15	Settings	21
4.16	Feedback	22
5	The HT100 handheld scanner	23
5.1	Tool description	23
5.2	Product parameters	24
5.3	Switching to handheld mode	24
5.4	I/M readiness (I/M)	25
5.5	Gauges (Meter)	25
5.6	Tool setup (Setup)	25
5.7	OBDII diagnostics on the device	26
5.7.1	Read codes (Read Codes)	26
5.7.2	Erase codes (Erase Codes)	27
5.7.3	I/M readiness (I/M Readiness)	28
5.7.4	Data stream (Data Stream)	29
5.7.5	Freeze frame (Freeze Frame)	30
5.7.6	EVAP system test (Evap System Test)	31
5.7.7	Vehicle information (Vehicle Information)	32
6	Software update	32

7	Frequently asked questions	33
7.1	Why is there a vehicle linking error?	34
7.2	Why can the scan tool not be turned on?	34
7.3	Why is there an operating error?	34
7.4	Why can I not connect the HT100 scanner?	34
7.5	What do I need to pay attention to?	34
8	Disposal and Compliance	34
9	Manufacturer	35

1. Safety precautions and warnings

Warning

To avoid injury or damage to the vehicle and/or the scan tool, read this manual first and observe the following safety precautions whenever working on a vehicle.

- First turn off the ignition, connect the 16-pin connector and only then turn the ignition on.
- Always perform vehicle tests in a safe environment.
- Do not attempt to operate or observe the unit while driving a vehicle.
- Operating or observing the device is distracting to the driver and can result in a fatal accident.
- Wear safety glasses that meet ANSI standards.
- Keep clothing, hair, hands, tools and test equipment away from all moving or hot engine parts.
- Operate the vehicle in a well-ventilated area – exhaust fumes are toxic.
- Place blocks in front of the drive wheels and never leave the vehicle unattended while performing tests.
- Use extreme caution when working near the ignition coil, distributor cap, ignition wires and spark plugs – these components generate dangerous voltages when the engine is running.
- Have a fire extinguisher nearby that is suitable for petrol, chemical and electrical fires.
- Keep the scan tool dry and clean, free of oil, water and grease. If the outside of the tool needs cleaning, use a clean cloth and a mild detergent.

2. Getting started

2.1 Downloading the app

The scanner works with the **Hongtool** app for Android and iOS. Scanning the QR code below takes you to the manufacturer's page from which the app can be downloaded.

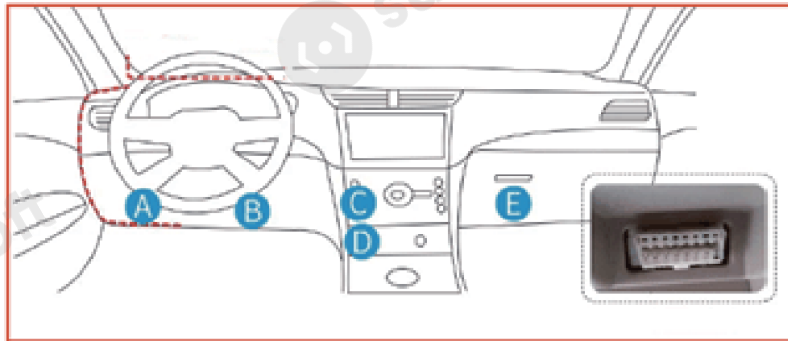


Download the Hongtool app

- On iOS the app can be downloaded from the App Store by searching for the keyword "Hongtool".
- On Android the app can be downloaded from Google Play by searching for the keyword "Hongtool".

2.2 Location of the data link connector (DLC)

The position of the data link connector (DLC) differs from vehicle to vehicle. Refer to the possible positions below (A-E).



2.3 Operating procedure

The whole procedure, from installing the app to running a diagnosis, takes six steps:

1. Install the Hongtool app.
2. Start the vehicle.
3. Plug the scanner into the vehicle's data link connector.
4. On an Android phone turn on Bluetooth and location services and allow location permissions. On an iPhone turn on Bluetooth; on iOS 13 and later Bluetooth must also be enabled in the privacy settings.
5. Launch the app – it connects to the scanner automatically and the home screen opens.
6. Use the standard OBDII functions or the other functions of the app.

3. Bluetooth connection

3.1 iPhone (iOS)

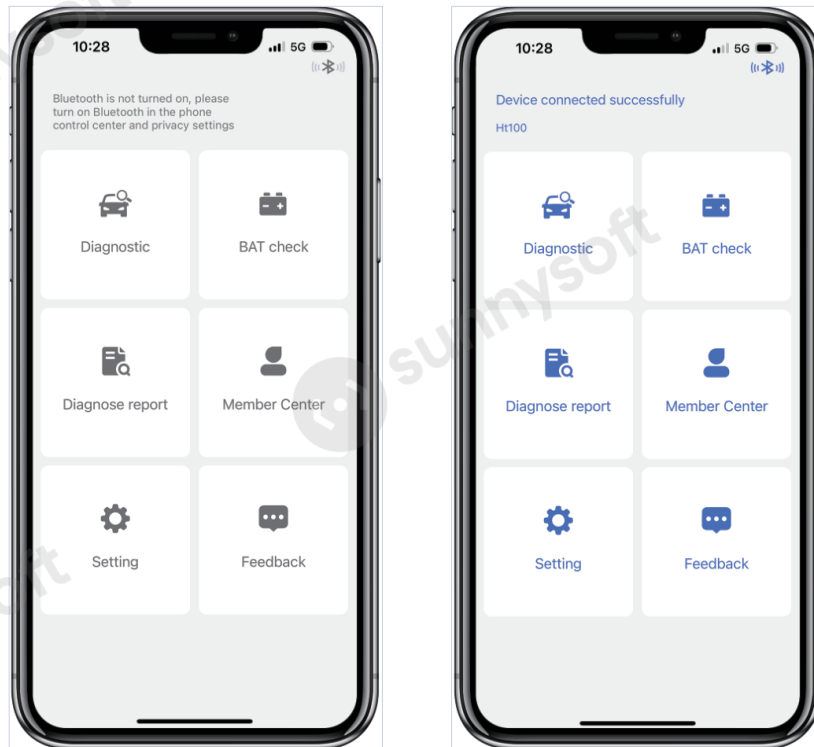
Turn on Bluetooth on your phone. Open the control centre by dragging from the bottom of the screen upwards, or from the top right corner downwards, and tap the Bluetooth icon. On phones running iOS 13 and later, Bluetooth must also be enabled in the system privacy settings.



Open the Hongtool app and make sure the scanner is in Bluetooth mode (Bluetooth Mode).

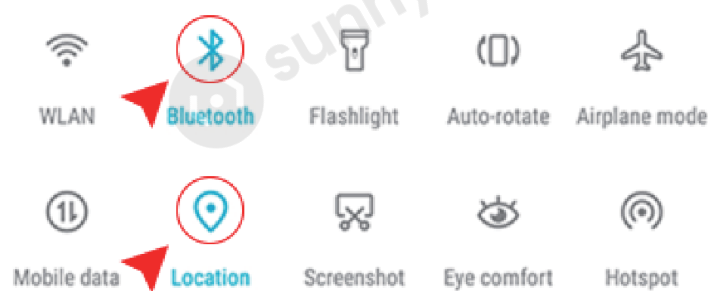


The app connects to the scanner by itself. During the connection no other phone may be connected to the scanner. Once the message about a successful connection appears, the product is ready for use.

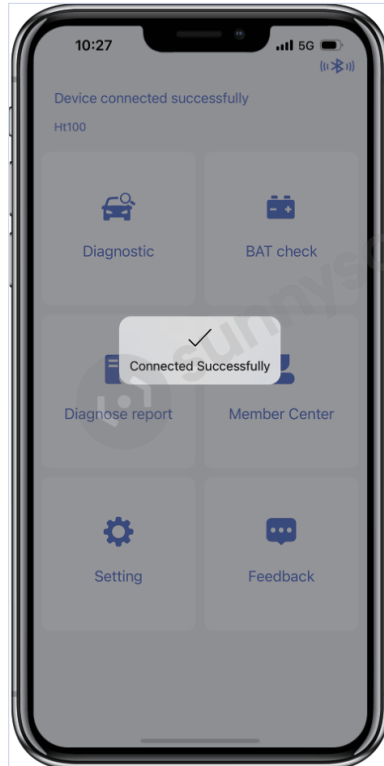


3.2 Android

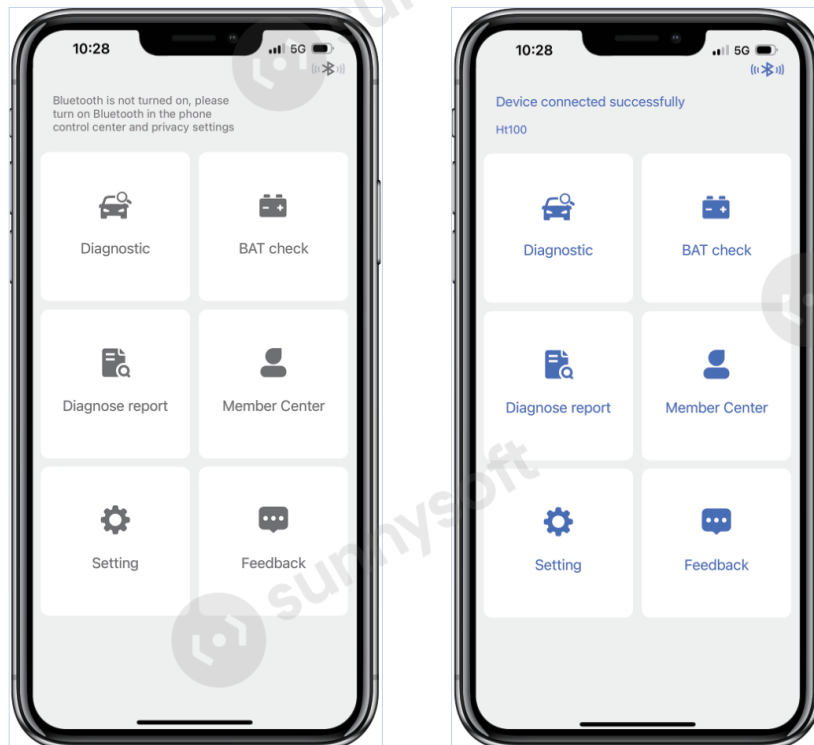
Turn on both Bluetooth and the location switch on the phone.



Open the Hongtool app and make sure the scanner is in Bluetooth mode (Bluetooth Mode).



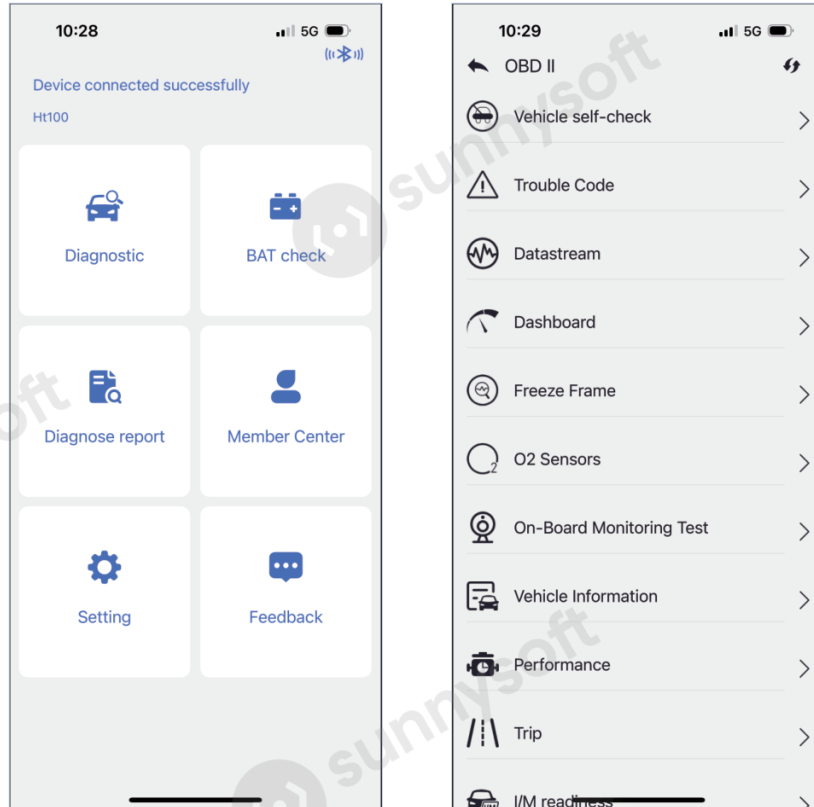
The app connects to the scanner by itself. During the connection no other phone may be connected to the scanner. Once the message about a successful connection appears, the product is ready for use.



4. The Hongtool app

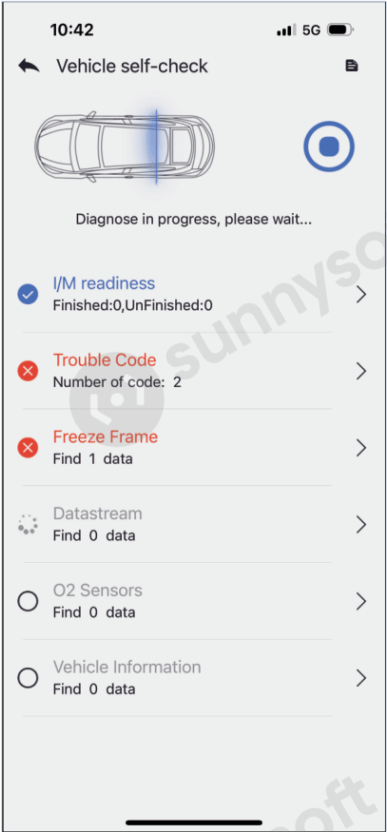
4.1 Getting started

After the Bluetooth connection is made, the diagnostic software launches if the vehicle supports it. All functions of the device are available – the standard OBDII functions and the other functions.



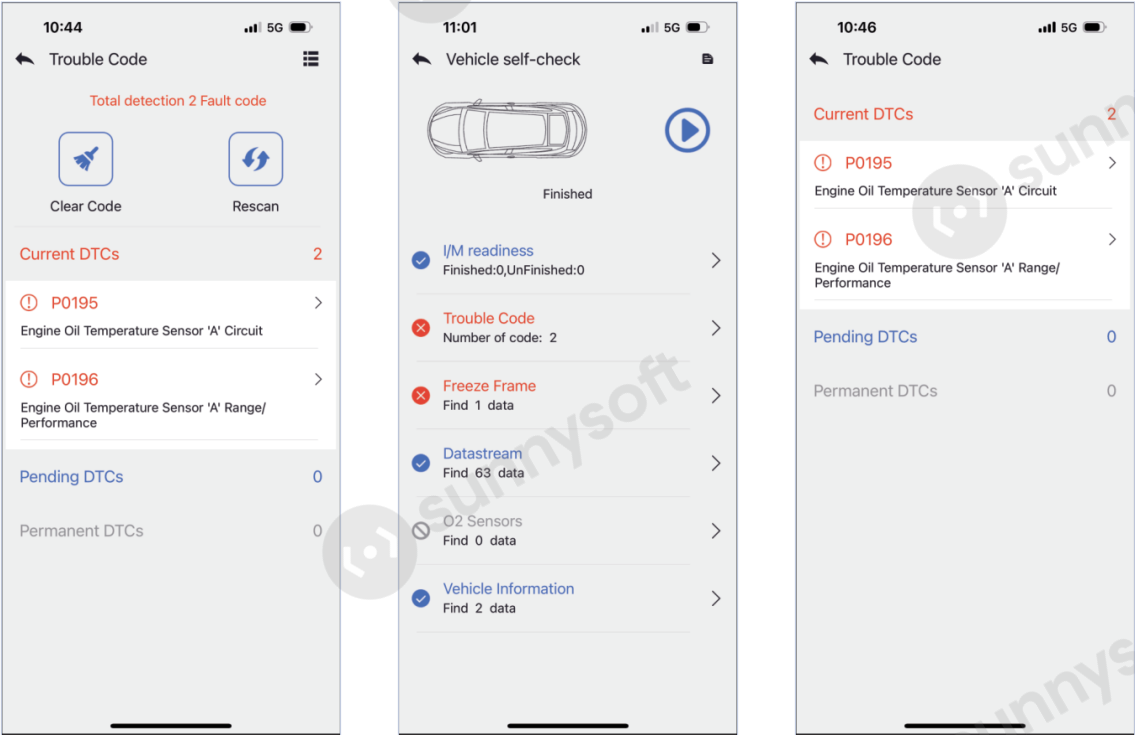
4.2 Vehicle self-check

Vehicle self-check reads I/M readiness, fault codes, the datastream and other information with one tap.



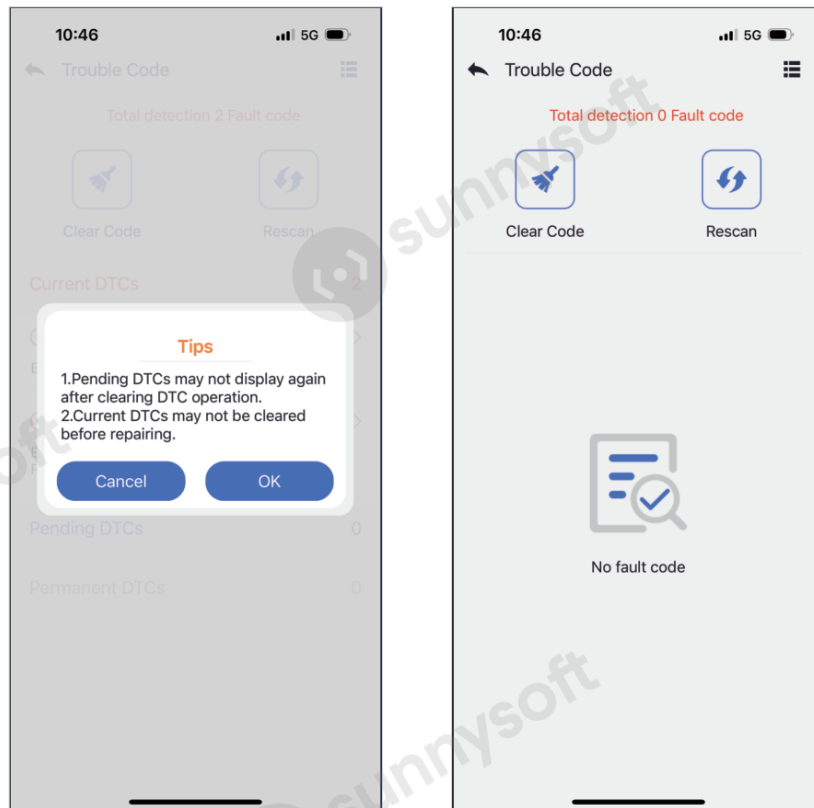
4.3 Trouble codes and clearing them

Trouble Code shows the fault codes found, together with a detailed explanation of what they mean.



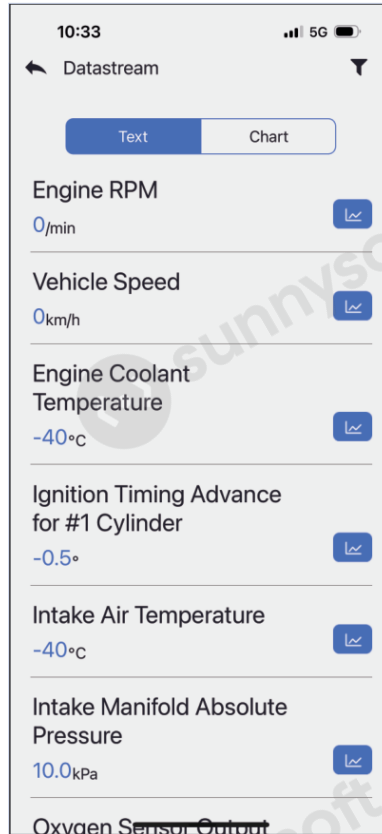
The Clear Code button erases the codes. The app first points out that pending

codes may not appear again after the clearing operation and that current codes cannot be cleared before the fault is repaired. Once the codes are cleared, the app reports that it found no fault code.



4.4 Datastream

Datastream shows the PID data of the vehicle's electronic control unit in real time. The **Text / Chart** switch toggles between values and a graph.



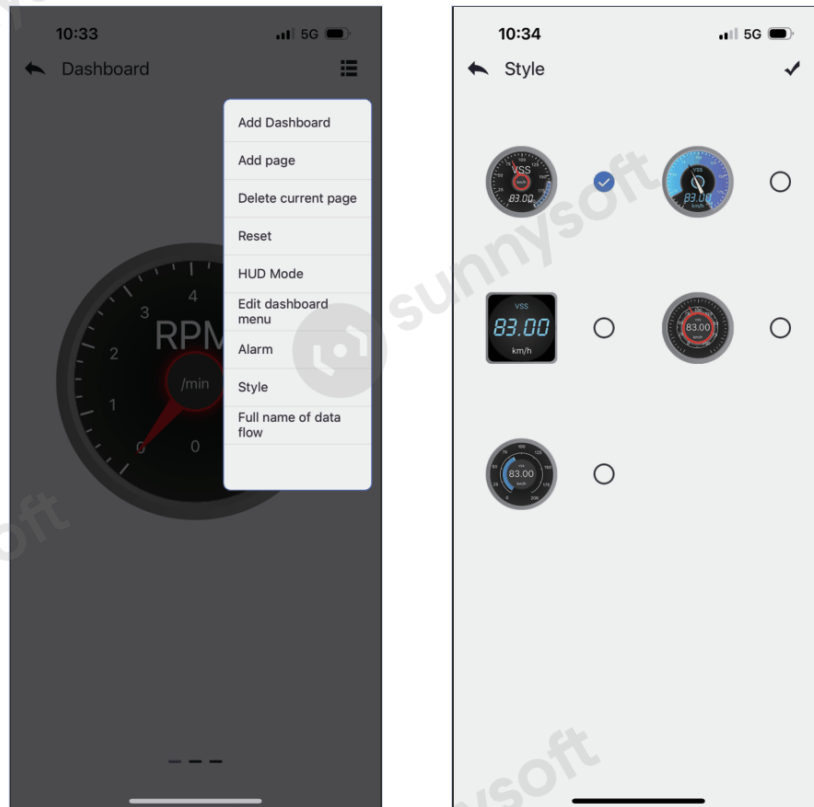
4.5 Dashboard

Dashboard presents the values graphically – in three different styles.



To build your own dashboard: **Add page** → select the style you like → **PID** → select the datastream items you need. Long press a gauge to drag it to

a different position or to delete it.



4.6 Freeze frame

Freeze Frame shows a snapshot of the critical vehicle operating conditions that the on-board computer recorded automatically at the moment the fault code was stored. It is a good way to determine the cause of the fault.



4.7 O2 sensors

OBD II regulations require certain vehicles to monitor and test the oxygen (O2) sensors in order to isolate faults related to fuel efficiency and emissions. **O2 Sensors** lets you view the results of those tests.

10:34 5G

← O2 Sensors ↻

Low sensor voltage#03

Bank1-Sensor1 ✓

Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	1.275	V

High sensor voltage#04

Bank1-Sensor1 ✓

Min	Value	Max	Units
0.000	1.190	1.275	V

Rich to lean sensor time#05

Bank1-Sensor1 ✓

Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	10.160	s

Lean to rich sensor time#06

Bank1-Sensor1 ✓

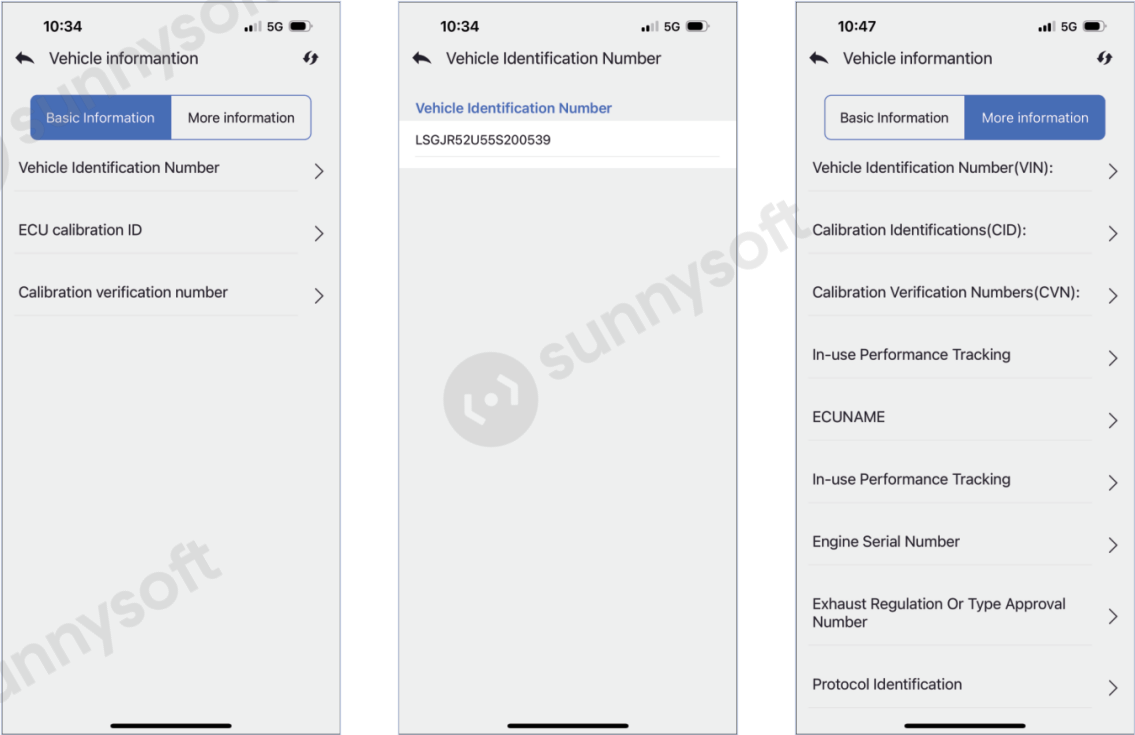
Min	Value	Max	Units
0.000	0.000	10.160	s

TID#70

Bank1-Sensor1 ✗

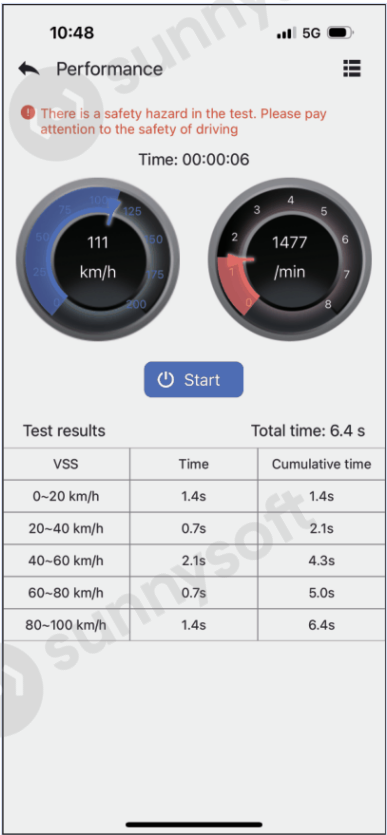
4.8 Vehicle information

Vehicle information retrieves the vehicle identification number (VIN), the calibration identification (CID) that identifies the software version of the vehicle control module, the calibration verification numbers (CVN) and, for vehicles of model year 2000 and later, in-service performance tracking. CVNs are calculated values mandated by OBD II and are reported to verify whether emission-related calibrations have been changed. A single control module can report several CVNs and calculating them may take a few minutes.



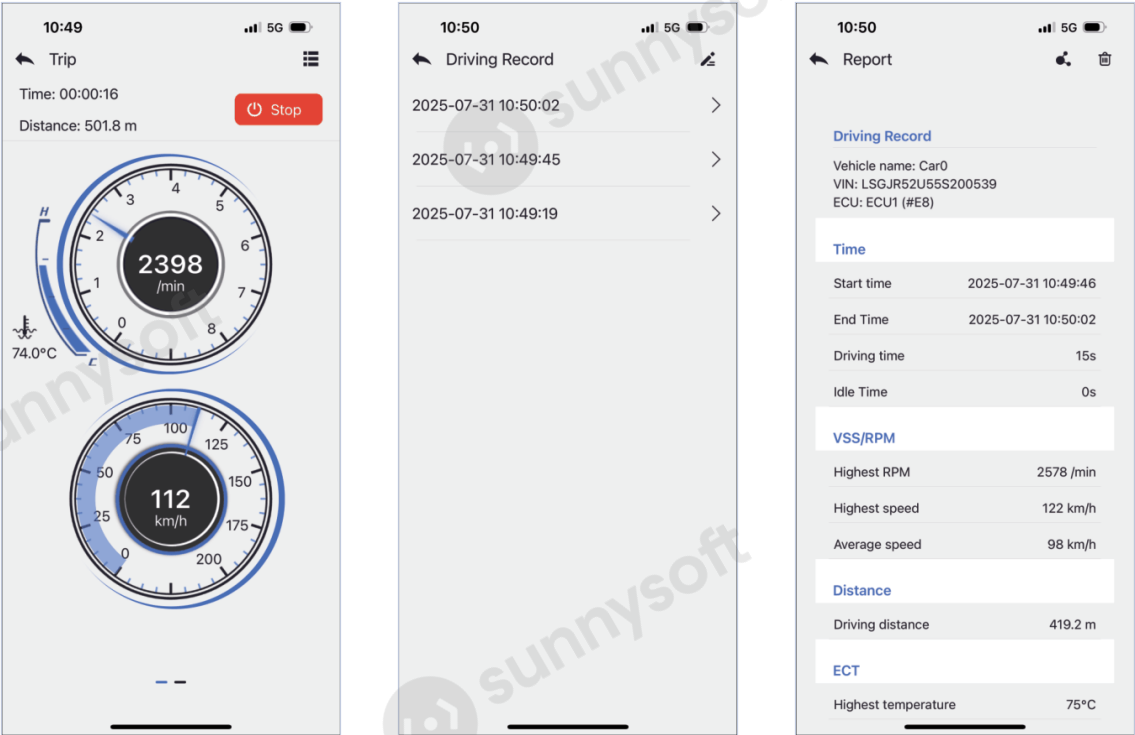
4.9 Performance test

Performance measures the acceleration, braking and distance of your vehicle.



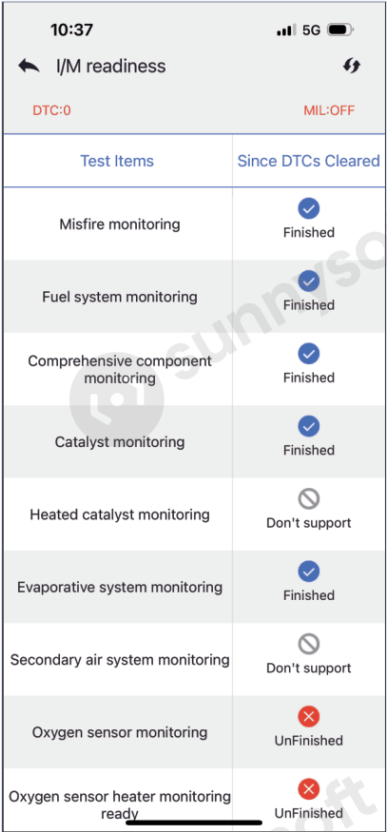
4.10 Trip

Trip records the whole journey: time and distance, start time and travel time, maximum speed and RPM, average speed, highest and lowest coolant temperature, the number of over-speed events and the number of hard braking events. Records can be saved, printed and shared – for your own analysis or for your mechanic.



4.11 I/M readiness

I/M readiness shows a snapshot of the operations of the exhaust system on OBDII/EOBD vehicles.



Test Items	Since DTCs Cleared
Misfire monitoring	Finished
Fuel system monitoring	Finished
Comprehensive component monitoring	Finished
Catalyst monitoring	Finished
Heated catalyst monitoring	Don't support
Evaporative system monitoring	Finished
Secondary air system monitoring	Don't support
Oxygen sensor monitoring	UnFinished
Oxygen sensor heater monitoring ready	UnFinished

Note

The **On-Board Monitoring Test** and **Test or Component** functions depend on the particular vehicle. Some vehicles support them and the software then offers them, others do not support them and the software does not display them.

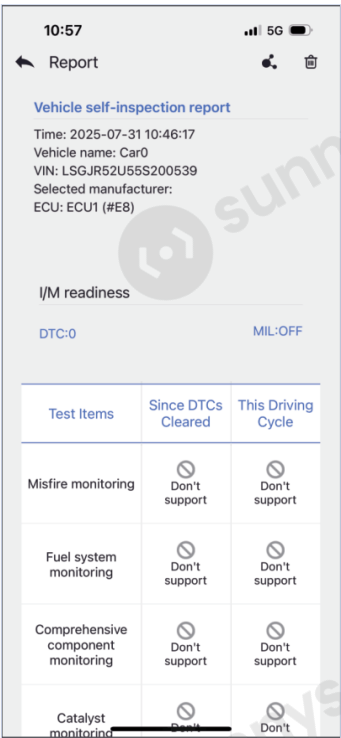
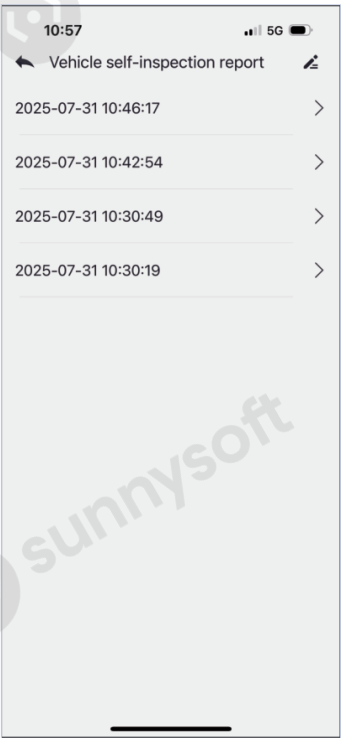
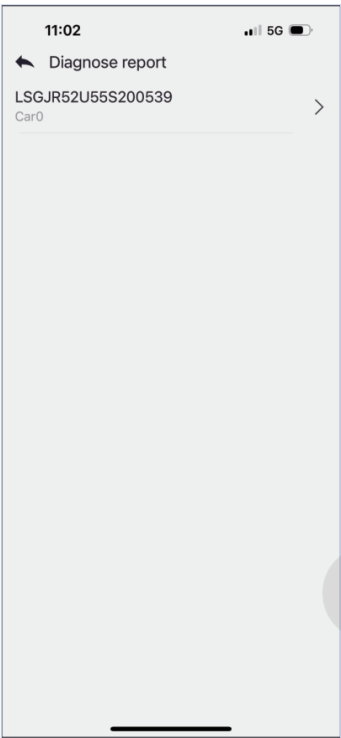
4.12 Battery check

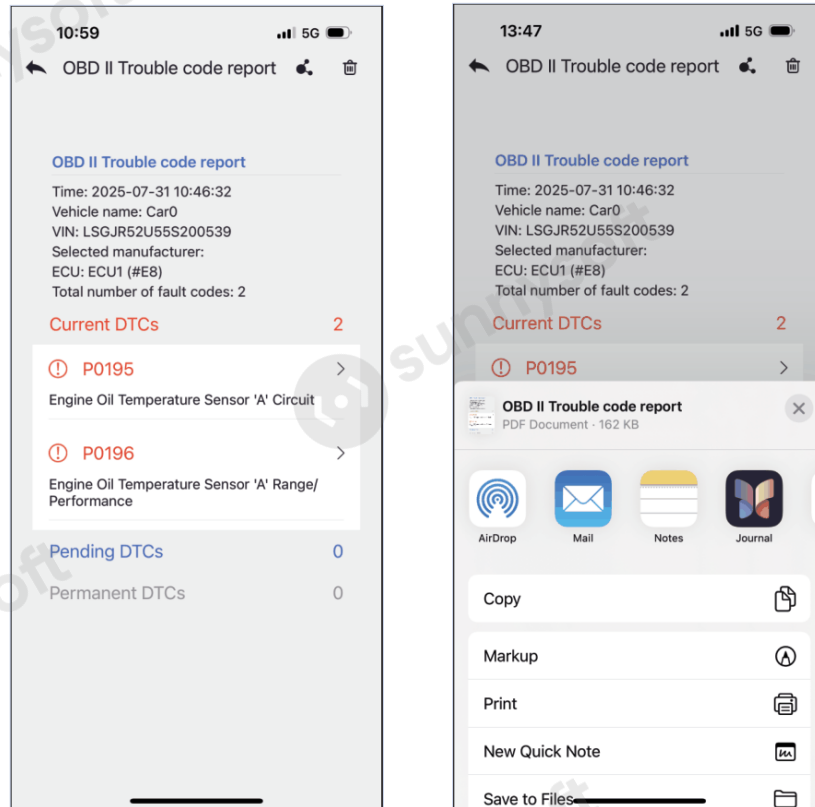
BAT check displays the battery voltage graphically in real time, so you can follow the trend of its service life and its overall health.



4.13 Diagnose report

Diagnose report lets you export diagnostic reports and share them.





4.14 Member centre

Member Center lets you select or delete the information about your vehicle. The conditions for adding a new vehicle are:

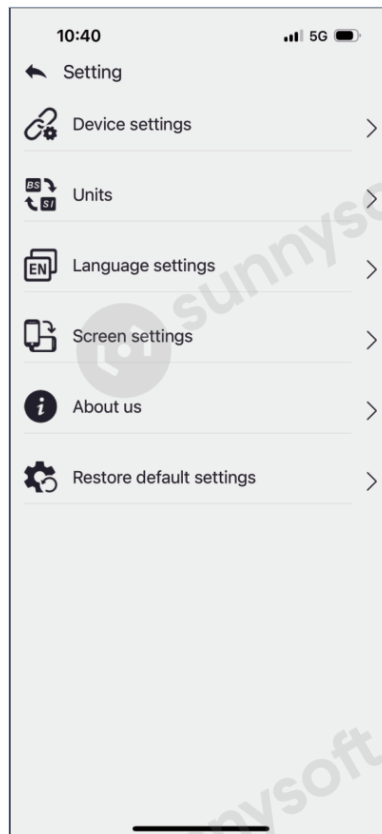
1. If the VIN code of the vehicle can be read, the vehicle is added automatically.
2. If the VIN code cannot be read, an input box appears while the device communicates with the vehicle and the details have to be entered by hand.
3. If the user has only one vehicle, the app does not allow further vehicles to be added.



4.15 Settings

Setting covers the device settings (Device settings), units (Units), language (Language settings), screen (Screen settings), information about the app

(About us) and restoring the defaults (**Restore default settings**).



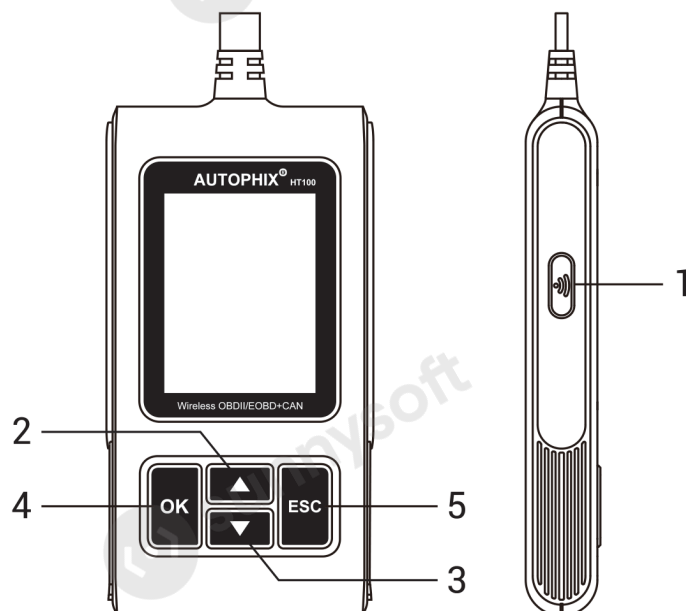
4.16 Feedback

If you run into a problem while using the product, you can send feedback to the manufacturer – choose **Feedback**, then fill in and submit the form.

The screenshot shows a mobile app interface for a feedback form. At the top, the status bar shows the time 10:40, 5G signal, and battery level. The app header includes a back arrow, the word 'Feedback', and a 'Submit' button. The form fields are: '(Require)Email' with a text input field; 'Phone number' with a dropdown for country code (currently '+86') and a text input field; '(Require)Problem Description' with a text area and a character count '0/1000'; a '+' icon in a square button; 'Vehicle information' section with 'Manufacture/model' and 'YEAR:' labels followed by text input fields. A 'Submit' button is at the bottom right.

5. The HT100 handheld scanner

5.1 Tool description



1. **Mode switch button** – switches between the wireless Bluetooth terminal and the handheld device; it also wakes Bluetooth up.
2. **▲ (up) button** – scrolls upward through menu items, one item per press.

3. **▼ (down) button** – scrolls downward through menu items, one item per press.
4. **OK button** – confirms a selection (or action) in a menu.
5. **ESC button** – cancels a selection (or action) in a menu, or returns to the previous menu.

5.2 Product parameters

Display	2.4" TFT colour LCD, full 65k colours
Operating voltage	DC 8 V – 18 V
Operating current	88 mA at 12 V (standby sleep 16 mA)
Working temperature	–30 to 70 °C
Storage temperature	–40 to 85 °C
Dimensions	130 × 67.8 × 18.75 mm

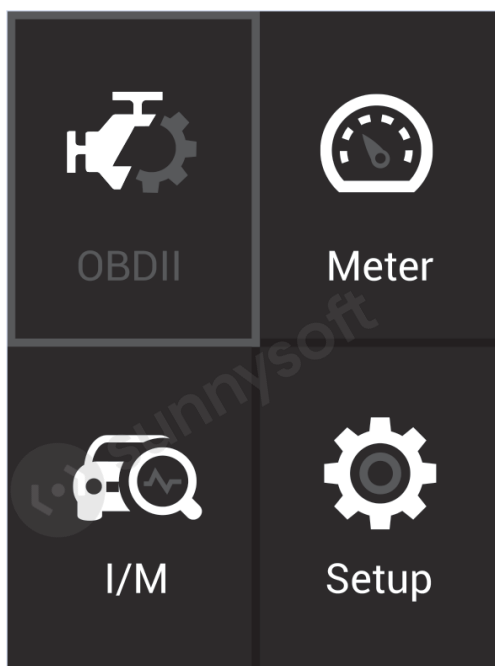
5.3 Switching to handheld mode

The scanner can also work on its own, without a phone. Switch it to handheld mode with the button on the side of the device.



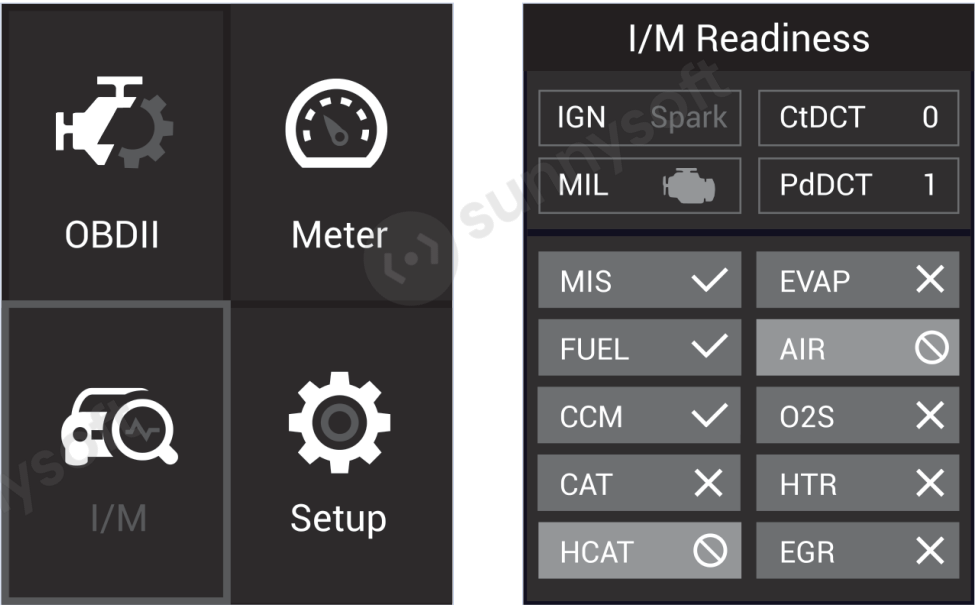
Mode switch button

After you press it, the display shows the main menu with four functions: OBDII, Meter, I/M and Setup.



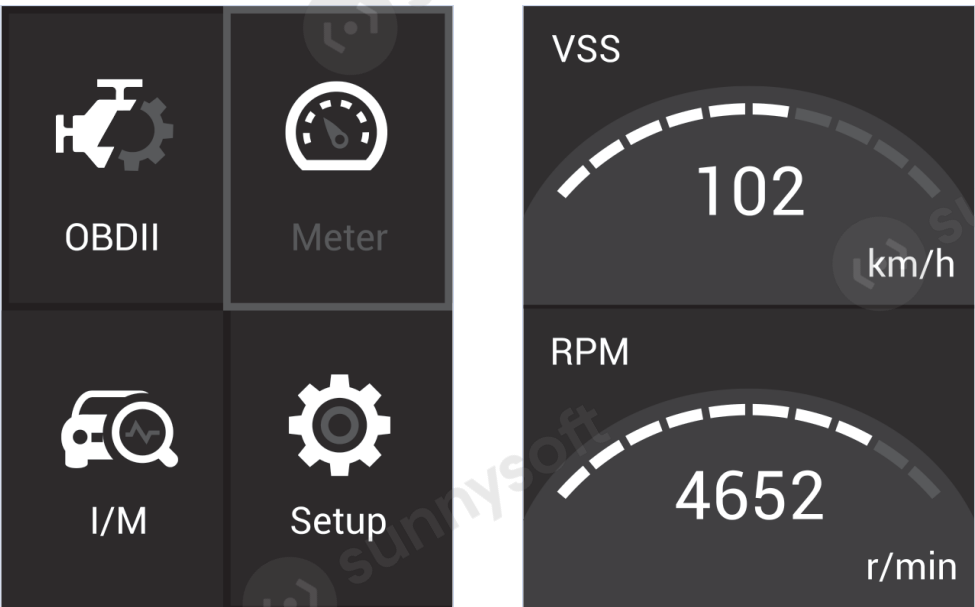
5.4 I/M readiness (I/M)

I/M shows a snapshot of the emission system operations for all OBDII vehicles – misfire monitoring, emission system monitoring and more.



5.5 Gauges (Meter)

Meter displays live data: vehicle speed, engine RPM, coolant and oil temperature, intake air temperature and voltage. In the main menu use the ▲ and ▼ buttons to select **Meter** and press OK.

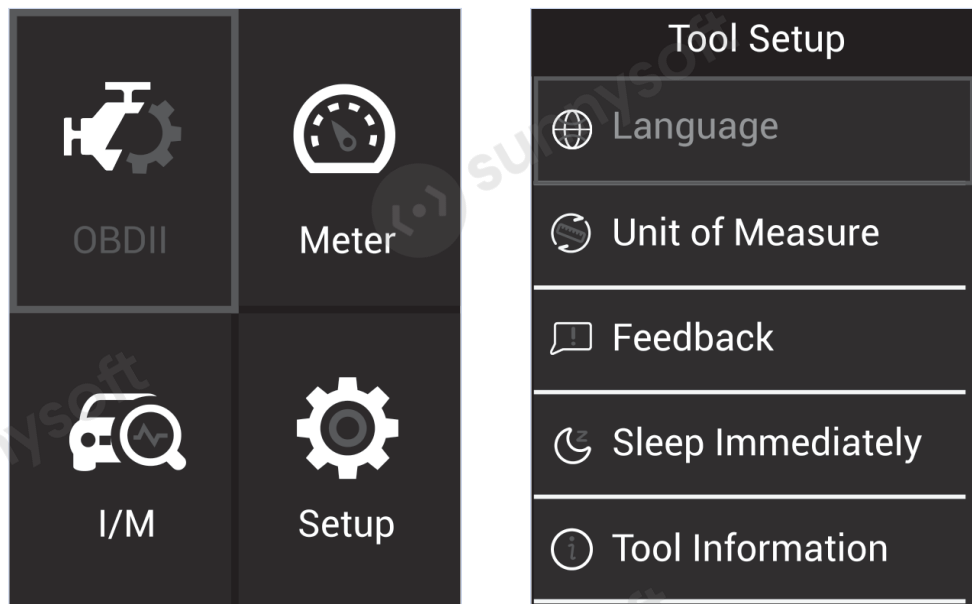


5.6 Tool setup (Setup)

Setup offers the following settings:

1. **Language** – selects the language.
2. **Unit of Measure** – imperial or metric units.

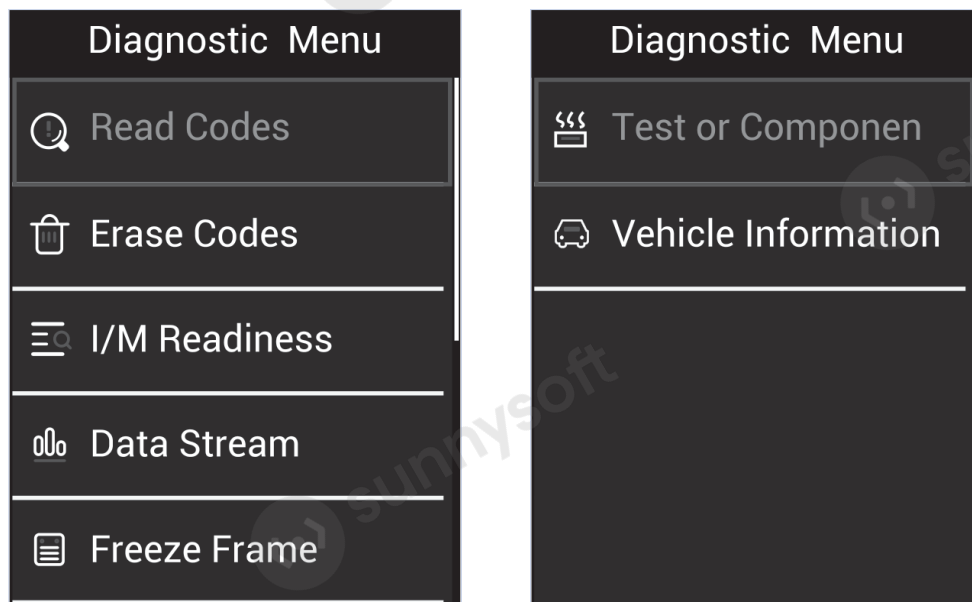
3. Feedback.
4. Sleep Immediately.
5. Tool Information.



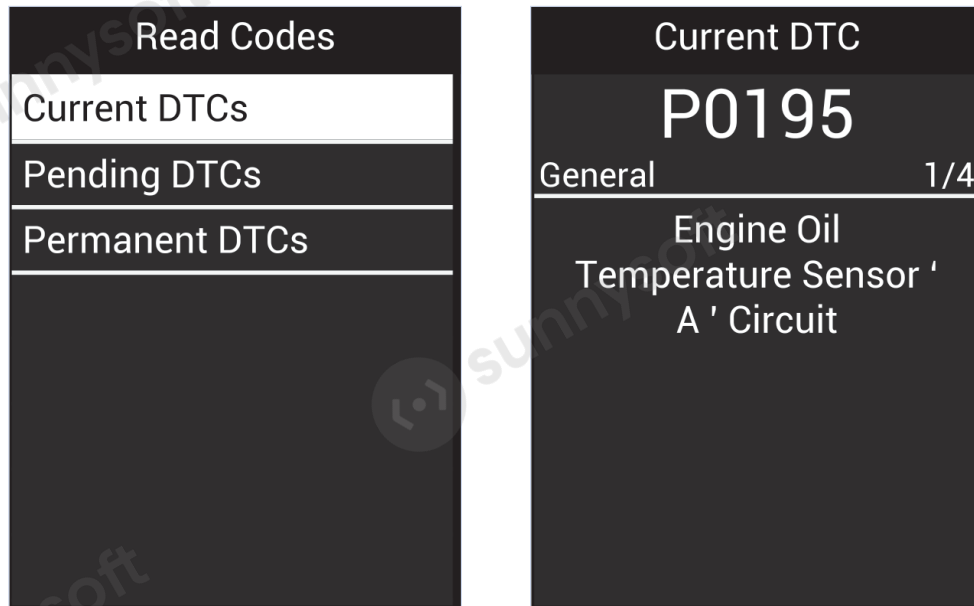
5.7 OBDII diagnostics on the device

5.7.1 Read codes (Read Codes)

In the diagnostic menu use the ▲ and ▼ buttons to select Read Codes and press OK.



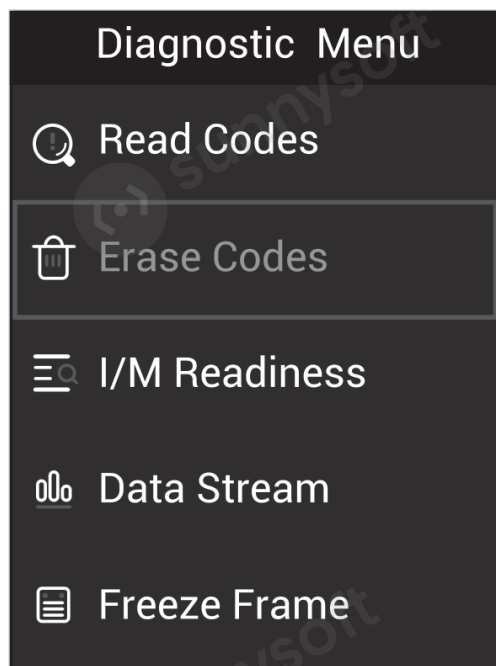
Select the kind of codes – current (**Current DTCs**), pending (**Pending DTCs**) or permanent (**Permanent DTCs**) – and confirm with **OK**. For each code the display shows its number, its position and a description of the fault.



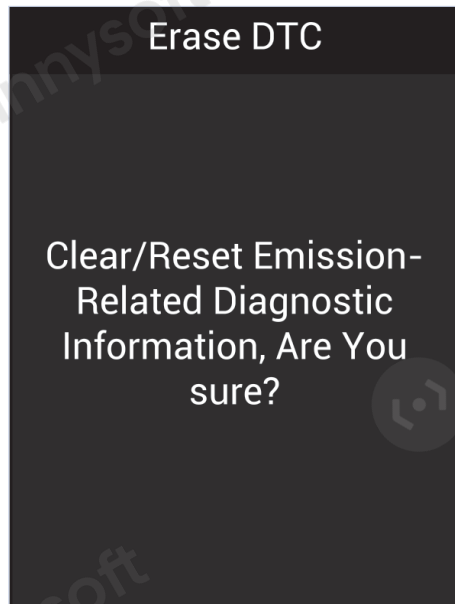
After viewing all the codes, press **ESC** to return to the previous menu.

5.7.2 Erase codes (Erase Codes)

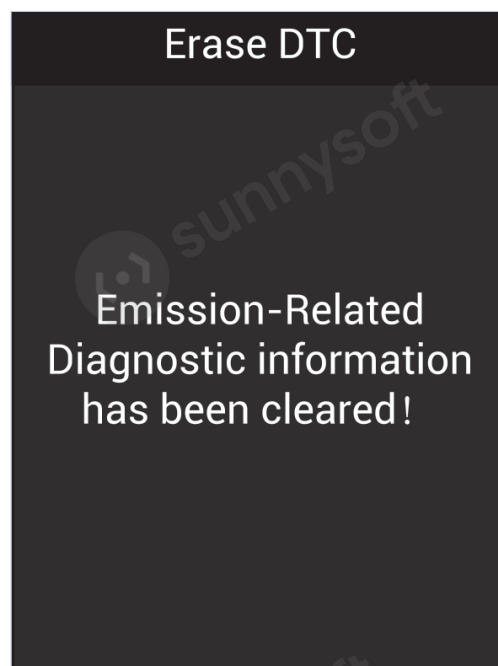
Select **Erase Codes** in the diagnostic menu.



The device asks whether you really want to clear the emission-related diagnostic information and prompts you to turn the ignition on with the engine off.



After you confirm with **OK**, the device erases the codes and reports that the emission-related diagnostic information has been cleared.

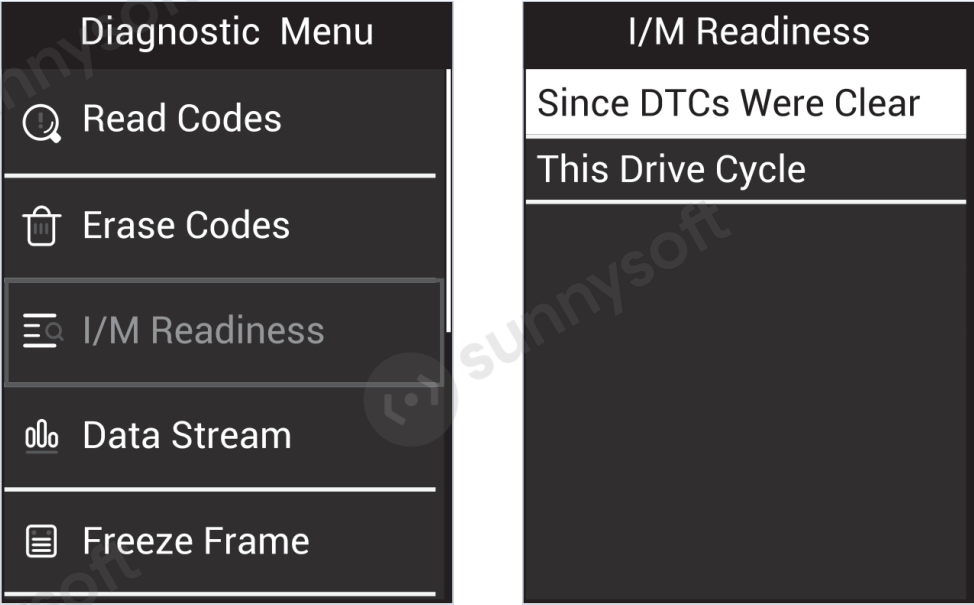


Note

Before clearing, always retrieve and record the codes. After clearing, retrieve the codes again, or turn the ignition off and on and retrieve them once more. If codes remain in the system, troubleshoot the cause using the vehicle service manual, then clear the codes and check again.

5.7.3 I/M readiness (I/M Readiness)

In the diagnostic menu select **I/M Readiness** and press **OK**. Choose whether the status should refer to the period since the codes were last cleared (**Since DTCs Were Clear**) or to the current drive cycle (**This Drive Cycle**).



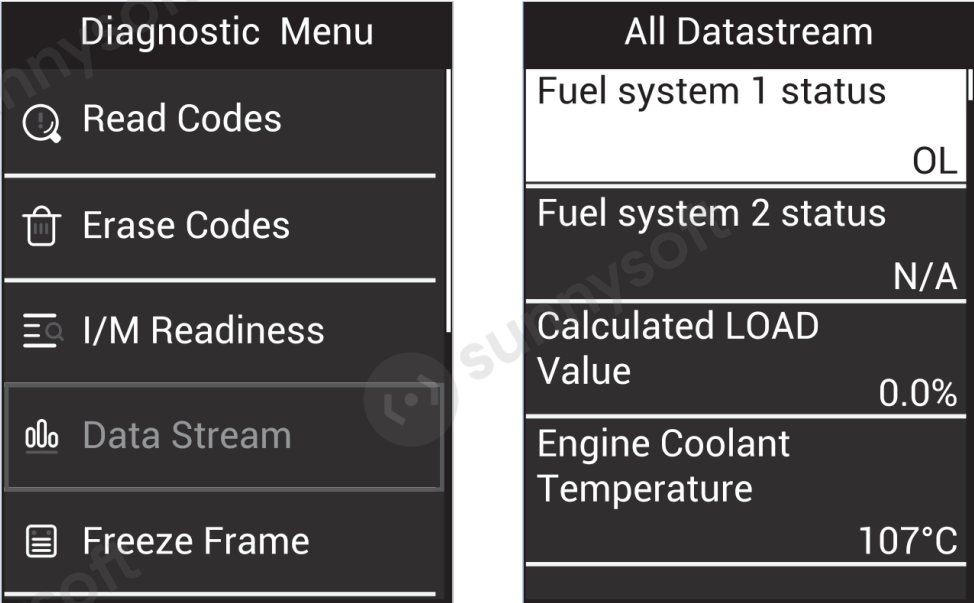
I/M readiness tests misfire, the fuel system and comprehensive components.

I/M Readiness	
Misfire monitor	OK
Fuel system monitor	OK
Comprehensive component monitor	OK
Catalyst monitor	INC
Heated catelyst monitor	N/A
1/2	

- N/A – not available for this vehicle;
- INC – incomplete or not yet ready;
- OK – completed, the monitor is ready.

5.7.4 Data stream (Data Stream)

In the main menu use the ▲ and ▼ buttons to select **Data Stream** and confirm with **OK**.



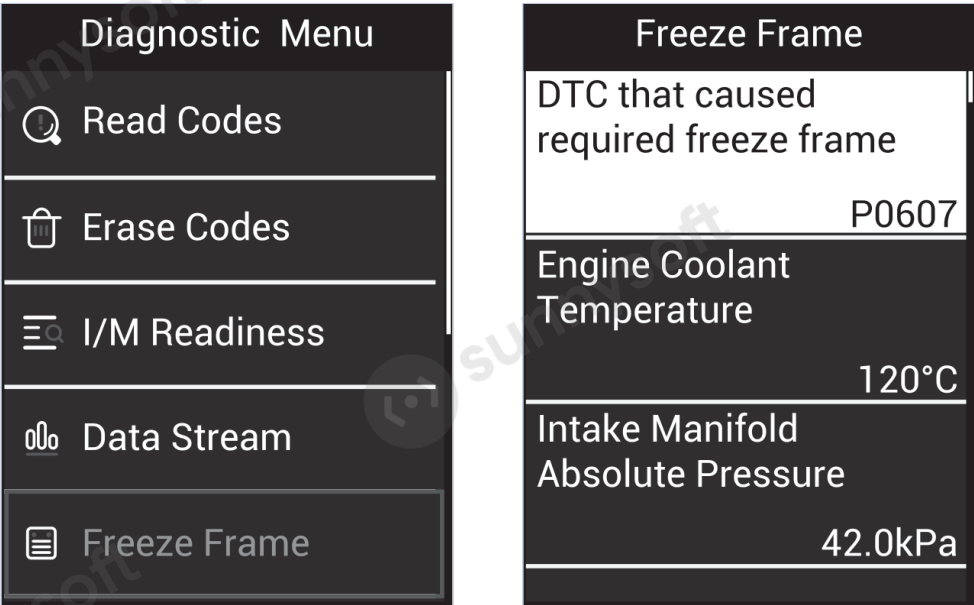
If you want to know the meaning of an abbreviated item, press **OK** – the device spells it out.



5.7.5 Freeze frame (Freeze Frame)

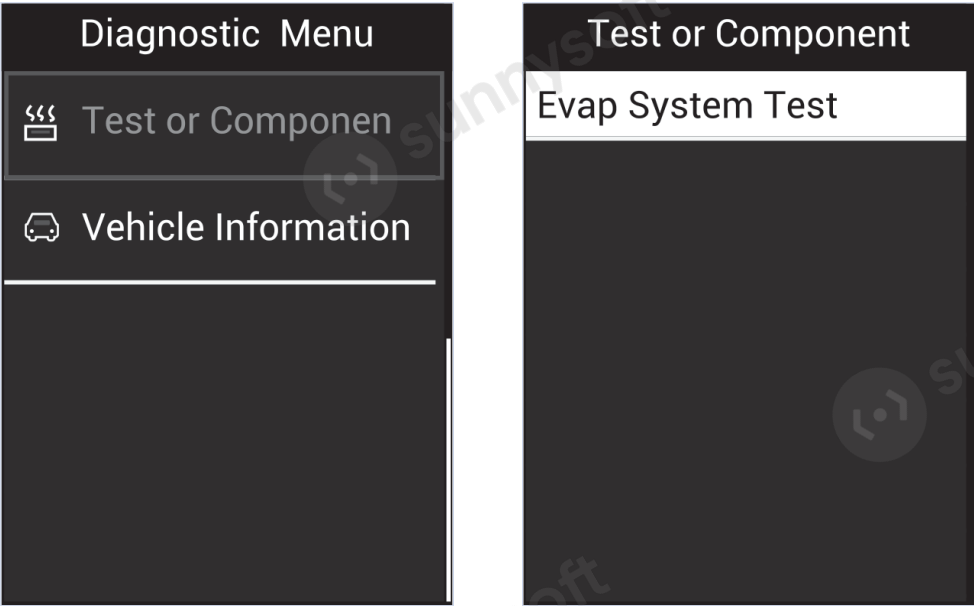
When an emission-related fault occurs, the ECU records a snapshot of the current vehicle parameters. Select **Freeze Frame** in the main menu. Use the **▲** and **▼** buttons to view the data; press **ESC** to return to the diagnostic menu.

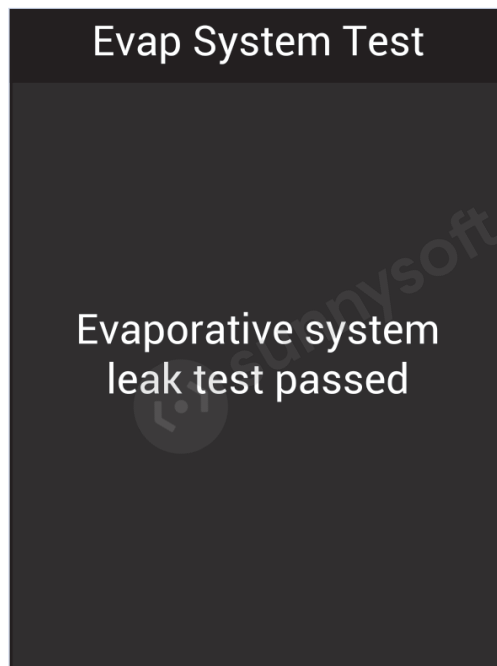
Note
If the fault codes have been deleted, the freeze frame data may no longer be stored in the vehicle.



5.7.6 EVAP system test (Evap System Test)

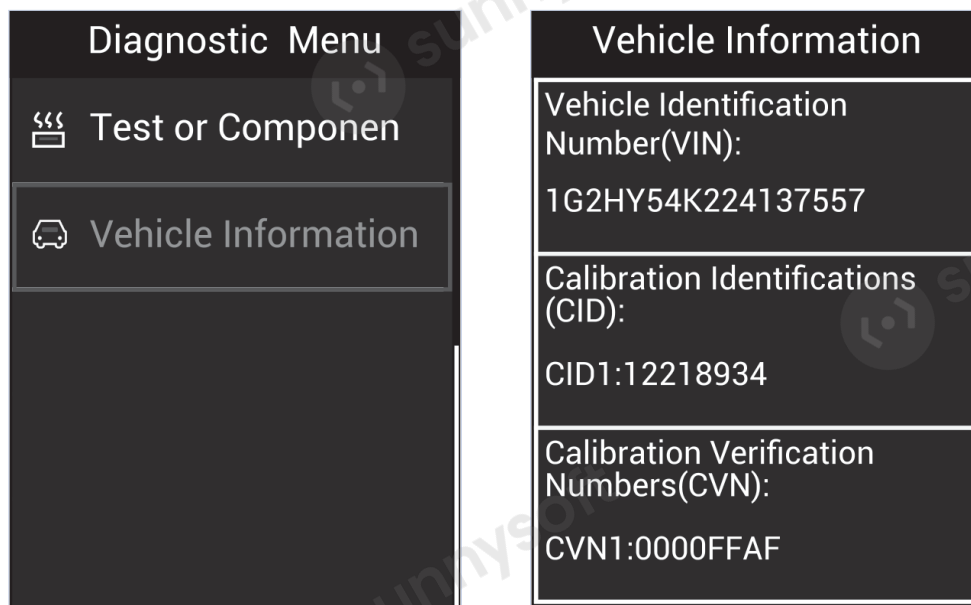
In the **Test or Component** menu select **Evap System Test** and press **OK**. The device displays the relevant information about the vehicle's evaporative system.





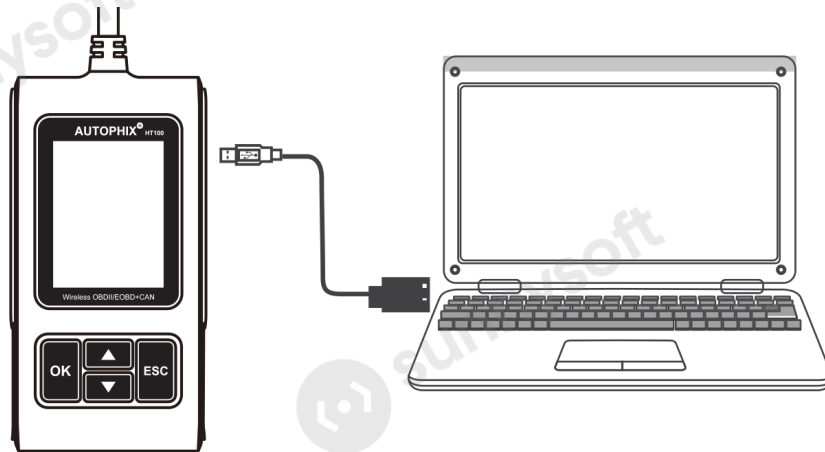
5.7.7 Vehicle information (Vehicle Information)

In the diagnostic menu select **Vehicle Information** and press **OK**. The device displays the vehicle identification number (VIN), the calibration identification (CID) and the calibration verification number (CVN). Different data is displayed for different vehicles. Press **ESC** to return to the diagnostic menu.

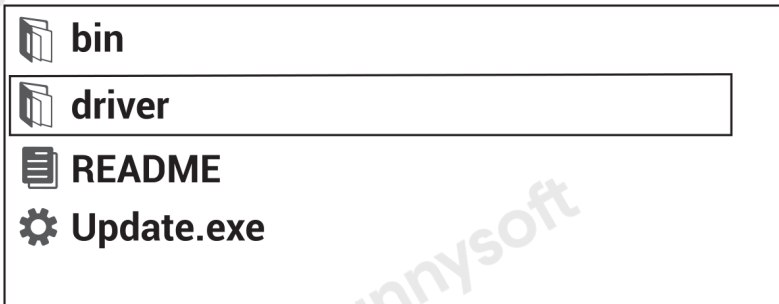


6. Software update

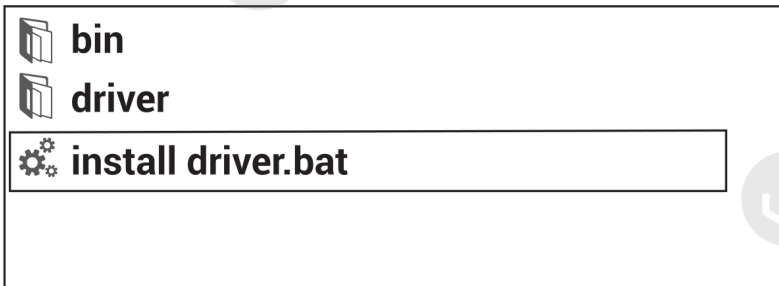
1. Download the update software.
2. Connect the device to the computer with the USB cable.



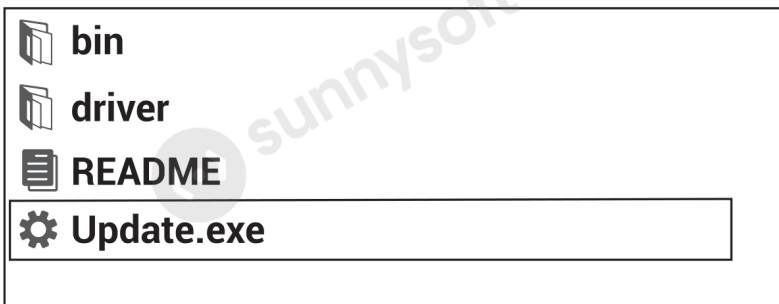
The update software only works on Windows 7, 8 and 10. The unpacked package contains the **bin** and **driver** folders, the **README** file and the **Update.exe** program.



If your computer runs Windows 7, first run **install driver.bat** in the **driver** folder to install the driver.



Then run the **Update.exe** program.



7. Frequently asked questions

7.1 Why is there a vehicle linking error?

A communication error occurs when the scan tool cannot communicate with the vehicle's electronic control unit (ECU). Make sure the ignition is on and that the scan tool connector is firmly seated in the vehicle's data link connector. Then turn the ignition off, wait about 10 seconds, turn it back on and proceed with the test. Also make sure the control module is not defective.

7.2 Why can the scan tool not be turned on?

If the scan tool cannot be switched on or works incorrectly, check that the connector is firmly seated in the vehicle's data link connector. Check whether the connector pins are bent or broken and clean them if necessary. Check that the vehicle battery still has at least 8 V.

7.3 Why is there an operating error?

In rare cases the scanner may stop responding – it freezes, an exception occurs, or the vehicle ECU responds to requests too slowly. First reset the scan tool, then turn the ignition off, wait 10 seconds, turn the ignition back on and continue the test.

7.4 Why can I not connect the HT100 scanner?

On iOS do not connect the Bluetooth device in the phone's system settings – the app will then not be able to connect to it. On Android turn on both Bluetooth and the location switch on the phone.

7.5 What do I need to pay attention to?

The HT100 scanner works on 12-volt vehicles and some light trucks; it is not suitable for 24-volt trucks. The update software only supports Windows 7, 8 and 10 – Windows XP and Apple computers do not support upgrades.

8. Disposal and Compliance



All products marked with this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE under Directive 2012/19/EU), which should not be mixed with unsorted household waste. Protect human health and the environment by handing in the waste device at a designated collection point for recycling. For more information on the location and conditions of collection points, contact your local authorities.

 This product meets the relevant requirements of the European Union (CE) and the RoHS Directive on the restriction of hazardous substances.

9. Manufacturer

Manufacturer: AUTOPHIX TECH CO., Ltd.

Floor 4, Building 2, Jinxicheng Industry Park, Longhua District, Shenzhen,
China

Importer

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.cz